



#### 9196A PLUL @

صدر دفتر:

مكتنبه جامعه لمليط - جامع نرائن دلى 25 002

ىشاخىي:

مكتنبه جامعه لمثيلاً - اردوبازار ولى 60000

مكتبه جامعه لمبير يرس بلانگ بمبئ 400003

مكتنبه جامعه لميل بينيري اكبط على كره 10000

بهلی بار جون ۱۹۷۸ قیمت -۱۲۲

(جال بِزِمْنَاك بِرِيس و بلي)

ظراکٹرسیدعا برحبین کی نذر نشان سی ومن نیزیم براستاں بینی

### تعارف

"زكرة معاصري كى اس طديب ال ١٥ ديون ،شاعودن، صحافيون كے حالات الح كيمادے بي اجو ١٩ ١٩ اور ١٥ ١٩ ك دورسول بيسم سے صدا ہوئے - وه اس مكم كي ،جان ممين سيرايك آكي بجهي سخين داام - إنَّا يتروانَّا البير داجعُون . د كيفنايه ميكا كفون غابي حيات منتعادس كياكما اندرت في الفيس حوصلاحت وور كالتعبس كيا الفول في ان كان باط محور التعال كما الحقول في الفيدل د ماغ کی خدا دا د تو تون کو این سموطنو س اور سی نوع اسان کی تعملائی او رستری کی راه س صرف کیا ایسی زندگی کی کامیا فی اورناکا می کا یسی معیال دیاہے ، اوریسی آبیدہ بھی رمیگا۔ اگران سوالات کا جواب ا شات س ، اف محاطور مرکبا حاسکتا ہے کہ الخفون نے امانت میں فعاشت ہیں کی اور کم و بیش کا میاب زندگی گراری -ان میں سے بعض اصحاب اس یا ہے کے تھے کہ کوئی تؤرخ ادب اردو اکھیس نظرانداند بنين كرسكا . أخون نه اف يحد الى أميت آفا دهوس ا درا في تعدك آف دالوں کی راہ اس صد تا سمواد کردی ہے کواکہ دو کا سرایک طالب علم ان کا منون دسکا مالات كى فرايميس طريقه كاروسى دائب بجس كى طرف اس سے ليلے اشادہ كريكا مو جن اصحات ببرے طویل زمانے تک داتی تعلقات دہے، باجن کے اداخضن اور متعلقان نے معلومات متباکرے مستعدی دکھائی ، ان کے حالات بھی مفصل اور بڑی صد کر سکل بين ؛ دوبردن كينناً نشنه بين، اگرچهان بھي بنيادي او ماسم كوا كف بهرجال محفوظ و كني بن مرجوده طالات من ان سے زاره معلومات حال كر نادشوارتها -يها لك اوربات كى طرف اشاده كونا بيحل بنيس موكا: لعِف ا دفات ایک صاحب ترجیس کسی دومرے تخص کے حالات کھی جمع ہو گئے ہیں . علن ہے، کسی کے نزد کے بیغیر فروری موسیں یہ بات اسم خیال کر ابوں کرحتی الاسکان

براكب اديب باشاع كے فائدان كا حال معلوم و ناجل اے تاكہ م ديكھ سكيس كواس كا ير منظركما نفا، ووكس ما كول سي سالموا، شرا موا يجراس كا انتا دكون تها اجس سم اس کی نقیلم ونزست کا کھاندا زہ کرسکیں۔ اس سے سادے لیے فیصلہ راآسان موجا سُرگا کراس کی کونسی صلایت موروتی تھی او رکونسی اس کے اپنے نہور وا در کا يتتر اس كعلاده الك ادر مات عي ال تفصيلات من العضاء في ال اسی جنجوا در او چھر کھے دوران میں میرے سلمنے کئ اسی باتیں ا ماتی میں جو سے علق منى نے كھ بنيس تكھا جو بكر صن انفاق سے بعاد اس ماسل بوكئ بس واستا بولك وه محقوظ موط بس ورم بعدكوكوني اتناتبات والاجمى نبيس موكا اورده كالرد وفقا يس طي ما بينكي؛ ميرے خيال من يعلم كا نا قابل الافي نقصان موكا ركون كرسكتا ہو كوككسي كوان كي ضردرت بنبيل مبنن أيكي . حب ملى ان الموات كى فهرست ا دران كے مالات يرنظر دا لما سوں ، أو ره دد كے ايك يا ذ بن س أى سے كسفينے كو رہے بى اور سنے فالى بونے ما رہے بيں مرروز بتار نی کتابیں شائع مورسی بیں، لیکن علم کم مورا ہے ۔ آخرابیا کیوں ہے؟ متقبل کی طرنسا بيس موحان وانين وطرك كي صدانت سے انكاركا مرادف موكاليكن اتنا تؤمرك في محسوس كرسكام مارى تى سن كويزدكون كى جلائى بون ستمع علم دمغت دوشن سکھنے کے بیے سے کوشنش کرنا پڑ کی ۔ اخرس ایک مرتبر کیموال احباب اشکریداداکرنا ہوں جنوں نے طالات کی فراسمی میں مردى، كلم كے جموع تما كيے، مادد سرى مطبوعات متعاددي مين ان سرى اللكم يہ

الرين ايك مرجه بقران الباب المعرية ادار ما بون، طول في حالات ى دائي بي الدول كالمري كالم كرم مورد في المري مطبوعات مستعاددي بين ال مريم المنكرية فرداً فرداً بيل على المركم المون البيم مجدي طوريراس كا اعاده كرتا مول و فرداً فرداً من المنز الم المنداحي الحجز الم

نى دتى ١٠ ايم ل ١٤٠٠

مالک مام

#### فرست برترمتیب حروف آجی به ترمتیب حروف آجی

ا۔ الرحدد آبادی، صدلق احمد ٢٠ ، اظر سيالكوتى ، احد المرس والع ، وى) : - ٥٠ ٣- اعاز حين شدرير وفلسر ۲ ر افسرمیرکھی، حا مالتد ۵ - ایک جالندهری ، دام پرتاب ۲- افدیکی ، محدای ٣. ٤ انور، دُاكْرِ منوبرسهاك ٨. الاركاموى، بادمحدانما دى ۹ بسل الاآبادي ، سکه دلويمشا و r.9 ۱۰ براد محمدی، سردا دا حرفان 144 اا - " اج وعلى ، محد اساعيل على خان بهاور ١١ - تمكين سرمست، محد قاد د الدين، سد 112 ١١٠ عمار الحقى احكن الم 101 ۱۱- اقب عظم ادی ، سرحن دها ١٥٠ تر يهردى، عدالحفيظ مديقي ١١ ـ جالي ، طفيل احد ١٠ - بوان سدملوی ،من لال 15 ١١- طامالزا ارى، طامحين T49 :

44 1	١٥. حيراحرخان
r.c :	۲۰ حرت بدالوی ، شرحن
99 :	الا مخفرتيمي، مولامخيش
INL :	۲۲ د بوان سکھ مفتون ،
LLV:	۲۳ ذوالفقا دعلی سنجاری
140:	بها ن - م ، داشد
114 :	٢٥ - رياض الفادى، دياض الدين ، قاضى
ITA :	٢١. ساغ صديقي ، محدا خر
١٠:	۲۷ ساگرنکودری، بلوشت کمار
٠ ٢٢٣	۲۸ سیرمسعود حن رضوی ادب
144 :	۲۹ شاه معین الدین احد نددی
rra :	٣٠ - سفقت كاطبي ، سيرفضل الحسن
۲۱۳ :	۳۲ - شمس منيرى، شمس الدين احد
rrr:	٣٦ شيم رباني ، شمس الدين حيدر
ra4:	٣٠ ـ شورتش كاشميري ،عبدالكريم ، آغا
147:	٣٨٠ شرم اختر گران
r94:	۳۵ - طاب و لموی سنیش چندرسکید
raa:	٣٧ رطالب وزاقى، محدقطب الدين صن فادرى
167:	٣٤ عبدالرحل حينتاني النان
r2:	٣٨ . عزيز جهالا دا ذي الحدع بيزالر فن قريشي
rir:	٣٩- تامر، يريم ما كفردت
۲۷ :	. ۲۰ . فيس كولوى، نورمر
۲۲- :	ام مانی ناپیوری ، بیشرفان

H• :	١٨٠ عبدا محد، عبدالجيد
1 pa :	۲۲ , محشر مرزا لپری ، مرزا فرزنرعلی
irr:	مهم ر محد حسيان حسّان
٠ ٦٢	ه ۲ رمحود احد عباسی امروموی
۳. ۳ :	٢٧. محوى مدلقي محسوى، محرين
r. r :	یم رسیح الزّان، سید
ب ۱۲۲۳	۸م رمضطر حیددی ، دلا درجین
140:	۹ م منظر منظر محفوی ، شدمنظر حن
۷۱ :	۵۰ مندرنانخو
١ : ١٦	اه ر مهجواتمسی ، شدعبدالقیقم
Thu :	۵۲ - نیرز انجود بیگ
1-4:	مه من شاد افادی اشارین
۲۴9:	۴ ۵ رنجم أفندي، ميرذانجل حين
171:	۵۵ _ نشز جالندهری ، محدعبدا لیکیم خان
79F:	۵۷ براد کھنوی، سیدس

10 1948 61 01 اكل جالندهرى ادام برتاب ..... دلى .... ٢٠ جنورى١٩٠ ٢٠ ٣- جوالن ندلوى ، من لال . . . . معنني ... ٢٥ جورى ١٩٠ ١٩٠ الحريجي ، محر امحد .... کتاك .... كم فردرى ١٩٠٢ .٠٠ ٢- ع. يزهالادارى، فرع بزالتن فرسى، قعالادار ... و فردى ١٩٤١ ١٣٠ ۲ مجورتمسی، سیدعبرالینوم - . . - بیند . . . - ۸ فروری ۱۹۷۴ ۱۸ مر منوبرسها که . . . . کا فروری ۱۹۷۴ ۵۲ ۸ ٨٠ الور، داكر منوبرساك .... 9- انظرسالكو في ، احوالدين ( ك، دى) . كماحى . . - ١٢٠ فرددى ١٩٤٢ م ١٠ مار کودر، لون کاد... نخور... معزد دی ۱۹۲۰ ۱۹۰ محود احد عماس ارو اوی ..... کراحی ... يما مار ١٩٤٥ ١١٠ ١٢٠ ١١ بندينا تخر ..... بيني .... ٢ مادي ١٩٥١ ١١ حيدا حرفان ..... لا مود .... ٢٢ مادي ١٩٤١ ٢٦ ١١ - امنرمرتمی، طاراللد . . - مکھنٹو . . - ١١١١ م ١٩٥١ م

عاد نثادانادی ، شارین . . . . اناوه . . . . ناد انادی ۱۰۳: ۱۹۷۳ ١١٠ : ١٩٤٨ ثعرا محد ، عدا لحد . . . ي ساموال . . ١١٠ تعدا محد الحد ، عدا المحد . . . .

١٥ المحيداً بادى اصريق احد --- حيداً باد ... ١٢١ يام١٩٠٠ ١٩٥

١١- خصريمي المولانجيس ... ل مود ... ايل ١٩٤١ ١٩٩

19. راض الصادي، دياض لدين، قاعي ... گوالياد ... و ولاي م ١٩٤٨ ١١٤ ۲- محدین حسان .... نی دلی ... ۳ ابحولانی ۱۹۷ ۱۲۳ ١٢- ساغصريفي، محداخز . . . . . . لاسود - - - ١١/١٩ جولان، ١٩٠٠ ۲۲ \_ جالی، طفیل احد . . . . . . کراخی . . . . ۱۱ اگست ۱۹۷۴ ۱۳۹ ٢٣ - تحاكر ليجفي، عبن التون من من التون ١٠٠٠ من الكست ١٩٢١ ١٦١ ۲۲ . براد کھندی ، مردار احدخان . . . کراحی - - . . ۱ کو ، کرم ۱۹۷ ۱۹۲ ۵۲ - محقر مردا ودی مردا فرزنطی - - - الدار باد - - - کروبر ۱۹۷۴ مما ٢٧ - "ماح لونكى ، نوا مع داسماعيل على خابها و دا تونك - -- ١٦ نوم ١٩٥٣ ١٥١ ٧٤ - مرجهردي، عدالحفيظ صديقي ... بحيادا دي تريف ٢٦ نومر١٩٤١ ١٥٨ ٢٨ - الدركا موى ، حافظ ياد كدا لفادى . . . . . ، ٢ فرمر ١٩٢١ ١٩٢ ٢٩ \_ شاه معين الدين احد نددى - . - اعظم كرط هر - ١٣ وممر ١٩٤١ ١٩٧ ٣٠. شرمحداخر گجرای ..... لابولم. ... ٣٠ دسمبر١٩٠ ١٩٠١ ١٢٠ ١٢٠ عيدالرجل جغتاني .... لا محد ... ١١ جنوري ١٩٤٥ ٢١١ ۲۲ دوان سنگر مفتول . . . نی د تی . . . ۲۲ جوری ۱۹۵۵ مرد ٣٣ . سيح الزان ،سيد (يروفلسر) ... الاآباد . .. و فردري ١٩٧٥ م٠٠٠ ۲۰ - چرت بدالونی، سرص ... - جدد آباد ... ۱۵ زود کام ۲۰۷ ۳۵ - سمس الدين احدمنري . . . . - يتند . . . . ۱۰ فردي ۱۹۷۵ مرد ۳۷ - اعجاز حين تيد ريد فيسر) .... مظفر يد .... ۲۱۸ دري ١٩٩٥ ٣٠ - شفقت كاظى بميرفضل الحن ... ويره غازى الالم ١٩٥٥ ١٩١٥ ٢٢٥ ٢٣٠ - سيم كرياني بتمس الدين حدر .... د ي . . . . 10 ديده ١٩٠٥ ٢٣٢ ٣٩- الى ناكورى، بشرفان . . . . ناكور . . . . منى ١٩٥٥ د ٢٢٠ بم - مفط حدری ، دلادرسین . . . . کلت . . . . ۱۹۵۵ مم ۲ م ام - دوانققارعلی خادی ، سد . . . کرای . . . . ۱ جن ۱۹۵۵ ۲۸۸۲

١١١ أشر والدر عرى ، محرعبد الجكم خاك الابعد ٢٢ بون ١٩٥٥ ١٢١
۲۲۰ نظر محفوی ، سرمنظر حن مکفته مکفته ۲۳۱ جون ۱۹۷۵ ۲۳۸
١١٨ طدالا آبادي ، طارحيين الأآباد التمر ١٩٤٥ ٢٢٦
معر ن،م، داشد زندر کدر لندن و اکتر به مهوا مدم
١١٨ - شورش كاشميرى ،عبدالكريم (أغا) لا بود ١١٧ كويره ١٩٥٥ ٢٨٠
١٨ - بزاد كلوى ، سدس كانبود سومر ١٩٤٥ ١٩١٨
۸۲ - طالب داوی اشیش دندرسکید ۱۷ نوبره ۱۹۷ م
ويم و محوى صريقي كلفنوى الخرجين بعد يال ١٩ أومرهـ١٩٥ ٣٠٠
۵۰ بس الارکادی استهداد برشاد - الااکاد ۲۲ فرم ۱۹۷۵ ۱۹۹
١٥ - "اهر ، بريم انفودت كوردكيتر ١٥ نومره ١٩٥٠ ٢١٣
۵۲ سیدستورس رضوی ادب نکهنتو ۲۰ نومر ۱۹۷۵ ۱۹۲۳
۵۳ - تمکین مرمت ، سید محرفاددا لدین - حید آباد ۱۲ دممره ۱۹۷۵ مع
١٩٥٠ ميزدا محوديك دتى ١٩٥٠ مير ١٩٤٥ مير ١٩٤٥ مير
۵۵ - سخم أفن ري ايرزاج بل حيين كراي ٢٢ دسم ١٩٥٩ ١٩٩٣
٧٥ - طالب رزّاني ، محرفط لدريس جدد آباد ١٦ دمم ١٩٠٥ م

"ناقب عظیم آبادی اسیکن رضا یے کے علمی دادی طلقے کی معروت شخصدت تھے ۔ان معے دالرستی سرعلی حس عظم آمادی داں کا شورادرا برخو منوبس عفاد رشریں اردے منتی صاحب کے تقب سے معون تھے۔ دہ اس نن میں افر عظیما یا وی کے فٹاکرد تھے۔ التيك ولادت ٥-١٩ء ين مونى ، الدان تعليمي طورير هم كرركون سالى-ال ك بعد شرك مسلم إسارعا لم مولا نالاد ع صاحب من طق ، فلسفه ، طب فقر ، حد من دغيره حاصل کیے ۔ 1974ء بیں مررسہ اسلامیہ سے المدی ، مینہ سے "عالم" کی شدلی اور 1976ء یں الرآباد لونورسی سے فاضل ادب"ک ، معر ،۱۹۳ میں اگرینری کے دروس درجہ کا التحال بھی یس كريا ، حال آنكه وه خوداس زمانے ميں سركارى اسكول شيز مي عرى ادرفاری کے معلم رکھے ۔ مخلف اسکولیں سی کا مرے کے بعد الا خر ۱۹۷۵ اسی نیس وسكروش بوائے۔ ال صدى كے اوائل ميں شيدسى، جال ان كى سكونت كھى علم و ادب اورشور يخن كامركز تها شارعطم آبادي ون چنوري ١٩٢٤ع)عبد الحميد برشان رف دركت ٥٠٠٩) تناعادي (ن : نوبراء ١٩٤) اوركي درك رحفرات أى نواحك رسي داے تھے . عرض يدى فضاسمونغم سے جورهى يهى وجهد كان هى بجين سے شعر كونى كى طر ائل مو سے مازس انھوں نے سربا ترعظیما مادی اوران سے شاکرد رست وحيداً لدين وجيدالا آبادي سيمشوره كياً فن خطاطي او رخوشنويسي سي بهي ميرباتر ىك شاكرد تھے ان دولوں سے استفادے كا ذكر الكمقطع من كرتے من: سہ سے رانہا کی سخن کی اے اتب یو کھنیخا ہو، تو نقش دحدوما قر کھینے

ایک ادر قطع ہے:

ے نبل حفرت با قرسے اتباع دحید کرون کے دیگ کا ، ثا تب جواب و دسکا

ایک سرادرو بیر انعام مجھی دیا۔
ان کے گیا دہ اولا دیں ہوئیں لیل شیمتی سے نو بے ان کی زندگی ہی ہیں داغ نقار
دے گئے۔ ان پے در پ حادثات نے ان کا دماغی نوازن مختل کردیا ۔ بہت دن کے علاج
معالمے کے بعدیہ توازن بحال ہوا تھاکہ اپنے جل جلاؤ کا زائر آگیا ۔ 19 جنوری 191 کو دن کے دی بیت معالمی میں بھائے میں رحلت کی ۔ آنا لٹد کو آنا اِلیہ راجیوں . محلہ شاہ کی ہی میں معلی میں دفن ہوئے ۔

حضرت فیتل دانالوری نے تاریخ وفات کمی : این علط نابت آبره ، صدیف تطب جیدید (مے فیتل از جائے ا بہرتاریخ اد ، ندا آ مد "ره ناقب، صرآه ،حرت الے" بہرتاریخ اد ، ندا آ مد "ره ناقب، صرآه ،حرت الے"

علاده نظم بهي كه تق و خايخ مجوع من خنظم على شال بي ينوزك طور مي جارشو الخطمول: كل كيت بين وه سردن كل آج بين سو ما بے دعدہ فرد ابھی فرداے تیامت، کا ير دات معيس ك الع بين بنين المع ما مدم الول من ونعيش ومسرت كا ند دیکھا تھے آنکھ اٹھاکر، توکیاع شرف قبل برم ک عاضری کا تھری ہو دیر دکھیدس بھی لیری نکا و منزل بنادیا المين دردي كرشافين بول سزيم بنغام دے رسی ہے خرزاں بھی بہا د کا انا بھی آ شام بھی شاخ کل بہتھا تھا تھا ایکا یا سے فعل بادکا رے گناہ ہیں کھر تھی سٹمار کے اندا できなりをとららずとりんこ وقت يركبيا آكيا ، نام خلوص را گر عِرتِ عِربی ہون ، دینے ہیں آشا فریب بين سوركيون افي جلودن سفود ع كابن آية فان سار كنة مو، كيون نطراً ما مون يرشان مبت طان رم توبنا کرنے ہو انجان سے فریب دینے ملکی انتظار کی آ سیط مجور ہا موں جسے یا نے یادی است بعكاردان بسسى كاكفار كر برداول مع ملى بي سواد كي آمط بطی کا تا ہے بری جواب دے یاوں بع ونيسون كويه دوز شارى أميط ماتى! ترك كرم ك طادت كلي ع عجيد كل و شراب تلخ تهي ، د وانكيس م آج تقدير كره أن ب أو ماحل بيس الموفال الترنكيال سع، توطوفان بعي بالل

سے سکوہ جے سم سے نعال ورفغال سے عض رس سے دوز علیتی سے نا مراد ردزوش ادنسي ثام وسحر بادمين زندگی موحنی کس طرح لسر، باد انسی كسير ما دموئے قلب و حكر ادنيس مُطْ كُواكن عِنْتُ بِينَ يَهِ كُورُ إِدْ بَهُلِي تخ بے ہردے سے تعمر کالمولو جب وال الريال بوكل أنى سي وينبو

زمین وآسمان کا فرق ان دونوں میں سے تعرفی عم جانال سے سوناہے ، عم دورال کا اندازہ اسی کے فضل سے کھالیا ہے کوئی اور دروازہ مناکے ال وزر کی حقیقت کی کاریج رشتہ جواستواد موہ ما قب! خدا کے رائع فداکاتکے معنت دکھالی آبرد دل کی

وكرة سم زاني كالوكم تحان كال حات فرائے کی کس سے کوئی دل کو بجائے۔ انداز سے ، توفی سے ، تنظم سے حا جب کوردر ا جامردری کو تدبیر سوجی دوجاد کره کرون دا بر کی عاسے مے شمع نبھی خاموش نینکوں کو طلک سے ہے کہ بڑے کام کا انجام ہا۔ جى طال من دهد كھے ، أى طال س توش بندو دى اجھا ہے ، جوراضى برانمات أتحيل لفظون سيمترح كأر ذنرك تحف داغ عاسني اجشمرتنا أفلب وارفنة جود كفي كريم سنواه و مجهولول كيسي في سار کلسن سنی خمر: ال کے ساتھ سنے آ۔! دے یالا نسم آکے کہ جاتی سے کھرس سے جن كى جوكل سے، را زدال معلوم مولى سے جها تلوے میں کا نما او والش دل میں موتی سرا

ہان کیف ہنجی ہے ، کیاں معلوم ہوتی ہے

"مذكرهٔ معاصرين

سیم ادر اون در ایس مون نوان کی موں

یم اکر داشان سینے بیم اک داشاں کہے
در اسان میں بین اک داشان کے
در اسان کی میں بین اک داشان کی بین اک داشاں کہے
در اس کی میں جانے کے کا تو مین الے خاب لیا ۔

ایکھتے ہیں جو کھا در کی بیو درخ کی بیاد جی آن کی میں جانا در شام ان کی شام ہے
کیا تنا وں آپ کو تا دیکی رد زواق جی جی عادم موتا تھا کہ وقت شام ہے
ما تھے کا بل سمجھتے ہیں جس بیج و تا ب کو تر زینت ہے کیدو و ان کی اس بیج و تا ب

لل حالنه هری، را مریزمار ارج ان كاخاندان مشرق يخال بمحشر والنرموك رسن دالا تقا، كر حو كدان ك والديندت كفكت وام (ف: اكست ٣٩ وا و) مكتمى جشكم فيكرى ، كفية (ضلع كرال) ي الذم عدا اورائ سليلين يمان معم عداس بيدام يواب ك ولادت يبن کمید سب م فردری ۵. ۱۹۹ کو سولی -اتبالُ تعليم ك بعد دى اع وى كافح ، لا مورس داخله ليل اليكن انرك بعديد مقطع مركباً وراكھوں نے اكث ر ١٩٢٧ ميں رملوے كے كے س طا زمن اختا دكرلى-يہيں ستوكويى كے شوق كوفروغ مواہيس كى طرف وجان طالبعلى كے زانے ي سے نمایان ایجا . ان کے انتدائی اسکول میں سٹرت وک داج تظریر اوی بھی مرس معے -تطراب العراع على وه زياده ترفيمي مفاين تحفظ تحديد الكاكتاكا منظوم ترجم بھے جاکامے . اسی باعد ف مشر رکسیاسی لیدر سندت مان موسن مالویران کے بڑے تراح تفيد نظرف نوجوان رام برمايكا يملان طنع ديجوكران كي حوصله فرايي كي اكل تخلص مجمى الميس كاعطية تحفال طازمت ك بعد اقاعده متركين كاموقع الماتوا تعول في رضاعلى فان دضا أوى سے اصلاح لیٹا مٹروع کی جو انھیس کی طرح مولوے یہ س الازم تھے بحش اتفاق سے اس زمانے میں ربلوے کے اس دفتر بس کئی شاعروں کا اضاع ہو کما تھا۔ مثلاً عبدا اوالی نال الواردي مي يبن تي ادراكل الله الن كالرهي يقيني على بنال سها الحفا كَيْ عَلْمَ اوران كاسائل الوى كم مما زشاكردون شارس تا تقاء وه بادل اخوات لقيم ملك بعد پاكتان كئے تھے اوروبي كرائي مي جودى ١٩٥٢ مي ال كا انتظا

ہوا منورکھنوی بھی اس زمانے س بیس تھے۔ وری عرواوے کی طافرمت بی گردی - بیس سے ہم فردری عد 19 کوسکدوش مو اس كى بعدل وقات كے ليے دلى كى الك شراف بور ت كينى مى طازم مو كيے تھے . انوار ۲۰ جوری ۲۷ ۱۹ و او و انتقال مواادر ۲۱ جنوری کوحسر خاکی نزر آتش کرد ماگا۔ اولادي صرف ايك بمار كو برندن حيورا ويسيندري فيكرى بي الازم بين -أنخاب كلام الوكل ال ك ندرك من جهب كيا تفارد ل ١٩١٩) ده عالب كرتيم كاتلازمراورا كرف كو دواورمجوع" الأول" ادر" دود حراع " بجي شاكع كرناحا، سعے، لین بہ آرزولوری مرسوکی، حال آن کدونوں مرتب ہوچکے تھے۔ ان كے كل من كلائيكى رجا و اور صحت زبان كے ساتھ جديد رجي ان كا تيا بھى جليا - وه فطری شاعر تھے اور اگرزما نرساز کا رمنوا ، تو نقیباً اس سے تعیس زیادہ شہرت مال كرت والكيل نعيب ولي - جدرتع المعطر بول ! جب آثیاں می ایٹا چن زادیں ہیں کیا شاخ سے غرض میں مطلب تمرسے کیا یں اتناس عظمت دیر وحرم مہیں نبیت کھیں گرے تے ناک دسے کیا سين كيا ، گرخزال كا دور بويا موسم كل مو حزال كاعم أوان كو مو جو كصفى موق أول اب اس بربھی کوئی کھٹے، آو کھ علاج سیں جماع داہ تری دیگذرموئی اے كرم بنين مرمي سركرم سے در گزرا بركيا بهتم يكھى مائل ستم شعبار بنيس لأتجوعشاق كاخرل منزل امتحال كول يو برانا لعندزن موتم امرے سازتصورس مرسا د تصور کا مجی برده درمان تول او برارداع مين ادران س دل سے وں عص كى خازون بن اكسون واركاعا لم

كرواً البابدان باكر بربتر تهم الما المركب الما كمرى الما كمرل الم فالمحمد الدي سے بعان د نرگ سن دندگي عن خدا تا برك بے بيدوني شام د حركھ سے دان دول س بركما تفرقر دالا محبت كول كهوا دركتنا ب زبان كهواوركتي كوتم يه نيس موقوت كونى دنيان بادامود كا م نم سے کنا دا کو بیٹھے ہم سے تو کنا دا ہو زسکا جال انگروائیان لنے لگاہے ہادادل سمارااور کت کا! بحُراس كِ كما مِن سِراشك ورآئي وه آنكهون كا قصته ايد عم كى كها لي دوس يكوى ول د نفريران ويهي محراد كيمرى يرانان كالمان ديكھ بیں کرویس وہ اشہب بیل ونہا دنے فطرت جلی ہے دیکے جاں کو سکھانے النانقاب أن سے وس بهاری طوه د کھادیاکسی الیس عبرار نے سرشاخ، برستجرك ادائيس مرك مليس يليًا ده رُخ فضلن ، سوأسن لكيس بريدل بركلي من مطانت كا وأن مركل كلتان جان سزايش ب معن حين س ادصا ميفروش م غرق في نشاط في بجس كونجى سو سرمن فيض سافي مجبوب عام ع برجشمت اده کلو لکامام صهاب دیک ولیس بودوا واجه موج سوایس کسف عناسے روال الين بارخليس زلينيان ك ن جوكلتان سدك يهولونس برنان برزره آفتائ اس رزين كا كياحن لاجواب اس اذين كا دنیانیں یک شرجنت ہے ہو بہو ہر سرعت ہے تلاطم الواج داکے وا

مزكرة معاصري بركب بينيوں كتران بين جار شو كان كك بسنت جوانا ن خوش ككو بزم جان بن وطرب کا بجوم ہے دیکھو جدھر، بنت کے آنے کی دھوم ہے یہ دورہ عجیب، سمال لا جواب ہے احباب میگیاریں شغل ٹرار برجام س بختلی صهاے اب ہے ہردل تقدر وق طلب فیصیاب مناف می ہے کے بجے جنبی امناک نے اس حن المبياز بر سر شخص کے ہے ہدين جو رخ بر سينوں كے نور ہے جس البوش كو ديكھي، وہ رش كُور ہے متانہ الكھوريوں بين دہ كيف و مرد رہے گويا تقيم بين حس كے ، خود حس كُور ہے ہرایک ما زیسے سنتی ساس میں مے جسے زعفراں کی مجمری ہوگلایس

## بوان سندبلوئ مُنى لال

۱۹۸۸۹ میں مندملیہ رضلع ہردوئی ہیں بررا ہوئے۔ ان کے دالرگلاب رام سٹاہ تخادت بہتہ تھے مِنی لال نے بمشکل اکھوس درجے ماتعلیم یائی تھی کداس کے لعد این دالم کے مقدولات بہترہ کے کا د دمادیں مانھ شانے کئے رحب دالر نے نقل مکان کو کے تحقیقہ میں سکونت اختبار کرلی تو میھی ان کے ماتھ جلے گئے۔ اس کے بعد نحی طور برار دواور

فارسى مي كجه مها رس بداكر ل كفي .

بروز جمعه ٢٥ بحنورى ١١ ١٩ وأكوثام كے جھز بجد اپنے مكان محلّم حس كني بكھندي

انقال كا-

ہو چلے ہیں ۔ تھنیل نطافات اور آین ہے بحور دکلکتہ مرہ ۱۹۹ اپنے ٹناگردوں کے بیے نتر میں سھی تھیں ۔ اسی سلطے کی ایک مختصر چیز "حضرت کر در دکی اصلاحیں" رشاگردوں کے کلام بر ) ہے ۔ بعض چیز ہیں بچوں کے بیے بھی شری اور اردو ہیں ٹمانع کی تھیں ۔ آخری عربی الی حالت کچھے دور ہوگئی ، تو حکومت یو لی نے ان کا ۱۰ دو ہے ماہانہ

ادني وظيفة مقرركردما تفا بجيوت كال لمنادل كلام يخية اوربعيب سے بيدستع دورج : بل بي \_ ان كى ذفات سے إيك خوش خلق، منكسرمزان اوروضعراتخص المحركا . یروادین کے کام کس کے دا سکا انزیجے دونق محفل نہیں ہوں یں كليم وطوركا افسامة سن كربهي وسي دهن س بوان استاد سونے برکھی ادانی اجھی نو، موسی اغشی کا شکوہ ، بلک تھنگنے ہی کا گلہ ہے جواب کی بردہ کسی نے اُٹا، نو سمھولو کہ فیر جون عشق كى كارفرائي نهان سيخدره كلسي گریاں سے عیاں ہوتے کر باں ہم نے دھا ديوارُ الفت كي بحوال! ثان بي م المقول بي م بجمر الو بتائم سر م الفت كي بحوال المتبادر على المعتبادر على المتبادر على المت ہم بھی کسی کے ماتھ بدیتے دہے مزاج کے ان کے کی رفت ا در کھے کو بازدس جب سے زورد بانی کا آگیا آئے سے شرم خود کو کو فتار دھے کر منا أقول، ات سے محرا البیں تول مے بڑھیں کے ہمراس دارد کھر کر كردمائ درساس طرح المعدية الفرت بنائے جو ہیں بحور انود بحور بوجائے الرطع جون ل عائم كرك ادرما ياس وزان كو ب تو قو ہی ، کیا کرتے ہو، دھے ہو جوی دفانے کو كُفْلَ إِنْ بِهِ اللَّهِ بِهِ كُورِ بِهِي جَوْمِ عِلْمَ إِنْ بِينَ وَهُ مَا مَال بَيْنَ بِي محت كرك انجام محتت يرنظ ركيسي! يه المحول لو يهاب الي لأكام اكيام كا خطادنا يس كي تفي روز مختر تزكره كيون عي؟ كمال كى الم يعي ما دى ہے اے كمال كھ سے

## فبس کوٹوی، نورمحد

كوش (راج تهان ) كراكم عرب كراني من ١٩٠١مس بيدا بوك . كوك ما لات مهن المعلى على على والدخ حب ديكاكدكو شرمين ورا نع بسراة قات كى سترى كالمكان بنين أو بحرت كرك موضع" لوراديت " ط كي الوكوية سع بهم ببل دور منتمني كهات سيقى وكوشيس ميفيد دباني صورت مي محوث يرا. اس من فيس كي والرہ اوردو کھانی رحلت کر کے اس وقت فیس شکل دس برس کے مو بکے۔ اس حاد نتر کی خبر بور ادرت بہتی، توان کے دالد کوشر آے اور تقیتم البیف خاندان كوانے ساتھ ہے گئے۔ بہان فیش كوابك مقامی سركاری مندی اسكول ميں واخل كيا كيا أجال الكول في منادى بين كيوشر شرطال كرنى - اس كے بعد وہ مندى ميں ديب، جويائيان دفرد تھنے لگے۔ اس زلمن ده نورخلص كرتے تھے۔ اسى زلنے ين اكلوں نے اپنے طور برا دُدو بڑھنے كا كھرانظام كرليا ۔ اسى دوران بي شادى دہ سبس کے تھے کہ بوڑادیت سے اپنے مقط الراس کو شروابس چلے آئے ۔ لیکن صلى شلدوز كا دكانها، بريزاد وادستاس ملا، خركور بس ١٩٣٨ء من فضل مين ابت المصنوى كے حلقة تلندس شامل مو كئے . ثابت الى زبان ادرصاحب فن اتاد تھے . اتھوں نے ان کا تخلص نور بدل کو قبس کو مار قبس کو ان سے شودہ کونے سے برت فائدہ ہوا سان کی تعلیم ناقص تھی ؛ اورشاعری علم وفر

كے بغرنامكن بے شابت نے قبيس كى يكى ورى كرنے ميں جو محنت كى اس سے انكار عكن بنيس. ١٩٢١م من ابت كا انتقال مؤلما ، نوسم ١٩٨٥م قيس في ماب اكرا ماي كاداس تقالمادراك كروفات رجورى اه ١٩٥١ كم الفيس داسترب.ان اما تذه كى تربيت بجل لائ - ١٦- ٢٩ ايرل ١٩٧٥ وكومقا ي اراب أردد في ك ين شانداريا في رجن قيس منايا، أد دوك منبود ومعرد ف شاع منيدن أ ندفران ملانے اس تقریب کی صرادت کی اس موقع یر گیادہ موددے کی تحیلی تھی قیس كى فدمت سىش كى كى كى

بيرود كارى برتورة الم رى -اس يرداج تهان - استيم اكادي في ان كاد بطيع مقرد

كردمار يهمامرف دويس برس الا

اً خرى آيام من كوشسه ٢٠٠ - ١٥ من دورايك مقام سكيت من سكونت اختيادكرى تھی۔ دہیں بردنیمفتہ ٢٧ جنودی ١٩ ١ وریم عرم ١٩ ١٩ ه) کوبیام مرک آبہنیا۔ ان كاناد كالى مفتود كرادى فطعرتا دسن وفات كما:-

موات دل كوبهت مجر قيس كا صدر محف جوية خبر مرك بر الله ملى المتناب على المال على المتناب على المال على المتناب على

خائل ذير كي بعي كيواطنان عبش رتفي ؛ بلكايك مرتبه انفون غاسه "نهاست ملخ "كهام ادلادين بين بية زمحراساق ، نبيم احدنهى ، رياض احدرياض او دايكسبى اي 一一つまりといい

بس خالصاً غزل ك تاع تع راكر جدا كون في كون على كى بى بى الكن ع بدب كدان من وه كيف بنين جوان كرغول كاحمة بع - افهوس كدان كامجرع كلام ثانع بنيس بوا يعض دسائل بين جو كيوملا س كا انتخاب بيش كرديل مون : فیس ایری دنرگ دو دی ایس ایری ایراب

مية مين ريرت ري بريان وكيا

سجودو موں میں دیروحم کے میں فاتے دو زم فسين كه ميراليك مرسي، آستك، و تضاع نا گما في كو الجعي دودن مزايدد فبالذختم بوكا وعدة فردايكل اسا اور کار آسمان آب مزہمی تيمن من كما تقاكه برق عب كم تم ہے بیس اجنوں وحت وسودا فور کون کو محسکا مرے بعد سا اوں کو ا 一とりからうかのとうとびり دیکفنا ،قلس عجی مجنوں سرکمیں موطاس جده وات او م ا ساقلس بسائنون سمحق بس زراا بل نظری قدردان د تھے طاو دل كما الك محرم داز بقاط سوزع جات سے انا س اغازعشق بهي انجام عشق بهي ايجا يطيجمي انتظار منها المبجمي مون أنظارس جوفر ال آئے سے سلے ی سایاں موال آ بنین محتی تھی تھراس کلتاں میں ہمار س دقرس و، تو المساحد عالمنا المحتند كي جوزة والحاك بشريس م ين ده فالوش بون اورده أده فالون يهى اظارىت كاسي اندادعي نقش قدم ونقش جبس كام اتباد ابكيا بناون كون ترى رمكزومي مس طرف دیکها نظر محرکر، جراغال سوگیا طورك افراراب عي بن نكاه حن س مزجانے کیا تھا مرے محدہ جبس من نہاں موزد کھ دے ہیں وہ آستانے کو بهال بھی کاش میرے ساتھ محت ما دسام لحداك بعرف كينتيان تدون وجن لتا ع كردول حن كى تنوسر كے كرك المورطة من أسنة الفور عظما ين جرال مول كم يكياكس طرح كرلول مرمقتل 

# امجرخمی، محرا مجار، پیخ

كاكسك ايك أسوده وال فاندان ك فرد تفع - النك دالد محديوسف صاحبكا ابنے ذانے کے عما مرس شا دمو انتفا سے وہ کے معدد مگرے اڈلسری میں ریاستوں نیلگری او هنکا ال آ الجرسین ائر دان کے عمرے یوفائر رہے : الجرے بعد ریاست یال کھر ایس نظر مونے کھے کہ ڈیڑھ ایک سال بعد فانے کا حملہ سواجی سے جسم کابا یاں حصر بریکارسوکیا ، اوروہ کا م کانے سے محرد م سوکے مارہ برس لسرعلا بردیے کے بعدان کا ۱۹۲۳ میں انتقال موا۔ محرادسف صاحباً را با علاوه الدد ذفارس ادر الكرس من بھی اتھی استعداد كالك تھے۔اردوس شع بھی کتے اور اسف محلص کونے تھے۔ وہ داع اوراس کے طرز کلا) كعاشق ذار تفي مرزون ال كاكلام دامن ليس "اوريام يار" بس تعتارا جي بهي الكهت إوسف الكنام سي وتقب كربياتها بيكن آخرى آيام كى طويل علائت اور بچری کے دوران میں یہ ضافع ہوگیا۔ مجی انفیس محرفی سف کے دو سرے بیٹے تھے۔ ان کے بڑے بھائی کانام محراحرتھا۔ مجنى ٢٩ اكتوبر ٩٩ ١١ كوكتك مين افي آبان مكان ركليش باذار) بين سرابون جو بعدكوان كوالرك علالت كے زائے من خالصے مكر كيا يحرب سعوركونتے توصيعول برك لا إ حادث سم الله يونى - كيم مدرك اللاميس كية اوراس ك بعد متقامى دومن ينتفو ما مرل اسكو ل من داخله له ليا-دسوي كے امتحال كے بيے بيادى موس أكيرى كك ميں داخل مو كے - اى زماتے ميں

طبیعت شرگویی کی طرف اگل مون داولا زیاده تر نوج بخول پر رکو دری اوراس می این علی کی بیش مجد کے بین ام محرص با نشر نین جیبودی سے مشوده کرنے گئے برائع بین خلص امجد خفا است جوده کی اور تجارت کا بینتہ اضتیاد کر بیا اور اس سلطین زگون جلگے و بین را مت جوده کی اور تجارت کا بینتہ اضتیاد کر بیا اور اس سلطین زگون جلگے مجمی کو اقبال سے بڑی عقیرت تفقی ۔ وہ جاستے تھے کر نبر ربعہ خطو کہ است ان سے اپنے کی مراز المعرف کی اور المعالی میں انتوان سے اپنے کی کام کا مطابعہ ہے ایک اقبال نے حسب معول مال ویا دو دکھا کرست بہرات اداما والی میں انتوان کے کہ اور دکھا کرست بہرات اداما والی میں مطابعہ ہے کہ ایک اور المدین الموں کے کار وی محلوم موتا ہے کہ ای دانے میں انتوان کے کہ اس کھی کھا تھا کہ است میں انتوان ہوا کہ دور اور الدی الموں کے کار توق ہوا ، تواس میں جا فظائم میں الدین احد منبر کا شمس رف اور الدی میں دور اور الدی الموں دور الدی الدی الدی الدی الموں دور الدی الدی الموں دور الموں الدین احد منبر کا شمس رف دور دور الموں میں دور الدی الموں دور ال

برایت کاری کے فرائض بھی انجام دیتے ۔ پھرخود ڈرا مے تھے گے۔ انھوں نے جارد دا مجھے مگے ۔ انھوں نے جارد دا مجھے مادر انھیں اپٹے بھی کیا تھا؛ " برنفیب بادشاہ " اکا بیات الواد؟ اکتورکا نتا !"
انھاف کاکوڑا الرس سنوز غرطہ عربی ۔

ميلوك كى المذرب كالسليس ال كاتيام ١٩٢٨ وسي كرجيطا بر ميى را (اسان كل كورودى هائراكية بن) ادر ١٩٢٩م داج آنه كل وهدى مد ١٩٤٩م ان كادفر (لوكومولى) أنره المنقل موكيا ، اور لول وه والشير بينح كئے - يبال بھي الحول نے معض احباب كے نعاون سے برم ادب " قائم كى اجس كا نام بعد كو بدل كر "ادد ولى" موكيا (يا آج مك قائم م) وه الم 19 وسم 19 و الم 19 مك السك صدررم- الرجيل ك ذيرا بتمام إقاعده مشاع بواكيه، بلكه الخول في كل منداددوكا نفرنس معى كى والينزك قيام كادوران يوس أنجيس فاسىس شعركين كاشوق بيدا مواافسات بهى تكفي ادرُسْرِي مضمون كلي - ال كاواليشرف قيام كاز الذال كى ادبى تربيت ادرييت دكيت، غرض بريلوس بن الم سے - اكتوبرم 190 عين الازمت سنبش برسكدوں بوك ينيش فليل هي؛ اس بيع حكومت الربيس في الحقيل ١٥ دد بي إنه كاد في وظيف عطاكيا . اسى ذا تيمن انحول في الرياسية كراني سكهان كاليك اسكول جارى كِي اص كانا) سي كريس كان لو المعالقا. اس سيطى كيد أمدني سيحاتي كفي تيكي تري سے گرد سبورون تھی ۔ لیکن اس صورت سی بھی قماعت اور خودد ادی کا یہ عالم تھا کہ تھی محىع بنصر دليناكو ادام كيا.

جیاکہ بیان بوائن کی تعلمی افس دہ کی تھی۔ بیکن افھوں نے محت اور مطابعے سے اس کی کے بورا کونے کی کوشش کی بعض بزرگول کی صحبت سے بھی مدد کی مشق ویز اولت سے افھوں نے آئی ترقی کولی کے بالا خوان کا اُڈ دوکے قادرا لکلام شاع در بی شار ہونے کی اوراس میں کوئی شربیس ہے کہ وہ اس دورس آرسی کے مسلم البقوت استاد تھے۔
مال اوراس میں کوئی شبہ بیس ہے کہ وہ اس دورس آرسی کے مسلم البقوت استاد تھے۔
ان کے کلام کے دو محموع شائع ہو ہے ہیں ، طلوع سے رکنگ ۱۹۹۱ دی ہوئے کہا شائل ا

ے در محی رہاجے انھوں نے 1946 میں طاری کیا تھا۔ الحيين الاواوسيضيق الفس كي شكاست على يري كفلاد ف والى بادى ب- أس سے بہت مخص دنزاد سو کئے تھے۔ اعجنوری اے 19ء کی شب میں ایک مناع سے وایس آتے موے مردی لگے کئے ۔ جا ڈول کا زمانہ ، دمہ کے مریض اوراس برانفاوس اور دردار ایس روز تعد کم فردری م ، 19 مدن کے تھا۔ ایک بے دائی اجل کو بیک کہا جمعہ کی نماذ شردع ہونے سے پہلے خطیت طاخرین سے ان کی صحیتے ہے در فواست كى تقى . اتنى بى يداين الله ك حضود ما ضربو كي أو نازك بعدان كى مغفرت كى دعاك ليع كما كتبار الاالله واجعون معركى فضلت سے فیصاب ہونے کے بیے دوری تجیز دھیں کا انتظام کیا گیا، ان کے سے احاب کو اطلاع بھی نہیں دی ماسکی اس کیا دود خانے کے ساتھ ست بڑا مجع عُما تھ رول (درگاها ذار) كك من فل مغرب دفن بوك -ان كے كئي احاب فے تادیخے وفات كى -أيس الم كے قطع كا آخرى سعرب نس کا کهون تاریخ برده داری دوست "بر استم ہے تحاب دل ولطسر مؤماً قياض كواليادى كيت بن: ب دعاب مغفرت فياض إتاريخ وفات ا امجد عي موحمة و ثاخياد خليد كم علاً رجيل مطبي كا فطعرب ! جس سے افق تھا تا ناک کل زشال احدی كتى باس كى موت برشر كى داد فن كي كر" آه آه آج مخم دطن سواعد

ال كى تبادى الن مخط حى يخ محرىعقوب كى صاحز ادى (ذيب النا) سے بولى كھى إدلاً ين من في اور طار مثمان موس - دو جهوت سي ( محرد فيع اور فيروييع) ان كى زرگ س اختفال كرك تھے سے بڑے جی نفع اور جادوں لو كيال ركني اور

سعيده . شايره) اشاء الندحيات بن.

تھی جنوں آگیں سار دلری، کل دات کو كرى تعى أسمال سے مسرى كل داسك ع حقيقت تھے تال آذ ري كل دات ك بوكيا تحايمع سحرسا مرى كل دات كو عِمَا يَكُنَّ تَعَيَّ اسال سيستري كل دات ك اد مرزان برسمق برسيم سري كل دات ك كمكشال مفي صورت المذري كل التك بن گیا تھا آساں سلم بری، کل دات کو مت گئی تھی مری تیرہ اختری لات صحن تھا آ مینہ اسکندری کل دات کو عين ا بال بن محري لهي كا فرئ كل إلت كو تقام ع قالوس حرج بحرى كل أت كو دے رہے تھے محمد کو تاج قسری کان تال

المون ع حند متو الاحظ بون . اے،اس بھوش کی طوہ گستری کا ات کو اسكاس ضوفكن مرا أتى اذا ل محى ذس لے، دہ تورسے تر شامدااس کا بدن اس كي أنتهون وه طادو، اس كنيروة الني تحفي كلتال سے لالدومرو ديمن تقالب دايويسود ورد اسمالهم عفل الخريس دهلتي تقي تراب وكروا اس ع ناسم ر ده ودهوى كا طائدا كليد احزال موا، تقا غرب بزم طرب بديرى هي فوركي مارس درود دارير یلے ادک یک اس کھائن وَالْحِيْنِ عَلَى إِس كَى كُرُوسٌ عَلَمْ كَنْ كُلُولِ اللَّهِ حاف من كرديا ألكاد الله سال

عر محرره ده کے یادا یکی اے جس انجے مرى تمن نے ح كى على اورى كل اتك كه كرستة داحت وآدام كى بايس كرى آديون بكانيمس كام في اس كر يراكع وكذوكوالعيس نصف العيش آئی، مرکد مے دیام کی اس کی

آذا كيراس نامه وسنعام كي تيس لي اد، عرفيد دل الام كي ايس كي آدًا مجراس انتظارتام كي إيس ري آؤا کھران جلوہ اے بام کی ایس کر۔ آدُ، بھردنگ فریب دام کی ایس کر دمي زيس دو مزم كيف ده مرشارا الد اد، كيراس ساقى كلفام ملى ايس د-أو، كوراس شغ خون اشام كي اس كر اجرا کھ کرنے انے عشق کے آغاز کا اُڈر کھراس عشق کے انجام کی آئیں کریں وسطرح بم في جلائي تهي بيان مع أيد ، أد ، يهراس آدن فام كي الي كرد

الراعتق كى دەسلىد جنانيان اك درا افعار للفي المسل تهوم رهی کے دعرہ حال عبش ربیجیتیاں وه د فورا تنتیاق دیدا ده ندوق نظر ما د آو کریس در اکنج قفس کی احیس جذير شوق شهادت كى سائيس مركز بشك

يرجهان فان بع بحي إب بهال كس كوشا آؤ، کھوا نے مودونا م کی بائن کرس

جب دل مي نبين سے بيلويس ، يوعشق كاسوداكون كرے

ابان سے بحت کون کرے اب ان کی تمنا کون کرے

اب، بحرك صدم سين كو، سيم كاكليحاكون كر \_ ال لمی داؤں کو مرم کے سوہرا کو ل کرے

بم ديم دفاكو مانت بي ، آداب مجيّت جانت بي م بات كى تر يموات بن ، كوراب كورسواكون كر

العضرية الفن إتربى نتا ، كو صركفي سي اس الاي كي

الدین نگاموں سے ان کا محفل میں نظار اکون کرے

م دیکھ کے ان دیکھ کے ، دستورتھا دی مفل کا حب سکے یہ یا بندی ہے، بحرجرات کوہ کون

بمحدد إن توبندول كوب بهال نعبو توكبول منه لطف خالى مو برالطف بحرد بي ترب داسط شيش جات جلوم كف بي نرب داسط نطرت بعي را م ده فرد

ری دکھاگئ انسال کوداہ جرخ کہود تا اس ادر کھی بوتے کے فوق اُلود گرق کھاہے اسے کو تطرف ہے اور و جویہ بہیں او مرامرط مے تراد جود کرترے آگے یہ دنیا ہے تو دہ اور د سمجھ مذا نے کو سرگود ایا ذید مجود وگرمذ سے کوئی فرعون اوکوئی کرود

الميم اذوست بمحواس كو، تجي إيانم ارست " سوا غداك مهال مجوع دهم لا موجود

المحكمة بي من كفا بحواب الحكا ، الم الحفي كالتابي نبيس

معلوم نہیں اس کے کیا اس نگر در میں دیکھ لیا انتفات آولیں کی بات ہی کھر اور ہے کھی کان کی نرم میں اب ورجام کیا توکیا

كيول يركبت مو : كوى جائب دالاسى نهير

جائے دالوں کو تم نے ابھی د بھا ہی ہیں بجائے فرط جنوں نے ہمیں کیا گرسوا جال یاد ہیں آخر یہ تکشی کیا ہے گریز کیا ہیں کردں ناصوں کی صحبت جہال نہ کھے ہو، جیجہت اِل بری کیا ہے

#### مذكرة معاصرين

## ع بزهجالا والرى الحدع بزار حن فريني

ان کا خاندان ریاست جھالادا دائے باعرت الاندوں میں شارمہ اد ہاہے۔ ان کے داد آئی طابع ان کے داد آئی طابع دان کے بعد عزیز کے دالزئشی عبرات محمی کا دخانہ جات کے دائی عبرات محمی کا دخانہ جات کے منصرم اسم عوبیز یہیں جھالادا ڈسی میزت بھی کے دن جراس میں کا دخانہ جات کے منصرم اسم عوبیز یہیں جھالادا ڈسی میزت بھی کے دن جراس اور فردری ۱۸۸۵ کو میدا ہوئے۔

کے کلام میں جومتعد دفلیس سالگرہ کی مباؤکبا د ، ہولی بحثن غسل صحت دغیرہ کے عنوا

سے لئی ہی دہ اتھوں نے اس عبرس کمی تھیں۔

مادا ناجوان سنگر نے بھوانی کا شیر شاله ایک ادادہ قائم کیا تھا اہماں درامے
اورنالک ادراس طرح کی دو سری تفریحی ادر کلول تقادیب منعقد ہوئی تھیں اس ادادے ہمتم بھی عربی سی تھے ۔ ان تقریبوں میں داخلہ بہت محددہ ہوتا تھا ان ادادے ہمتم بھی عربی سی تھے ۔ ان تقریبوں میں داخلہ بہت محددہ ہوتا تھا ان کے جانشین مہادا کا دا جندر سنگر سے کودہ مصاحب حاص ادد ہرو قت کے ندیم حاضر باش تھے ۔ مہادا کا دا جندر سنگر شعر بھی کہتے ؟ اور کم و تلص کرتے تھے ۔ عربی حاس بی حکم ہے کا دور کے تھے ۔ عربی حاصر بی تھے۔ ہادا کا دا جند د سنگر شعر بھی کہتے ؟ اور کم و تلص کرتے اور ان کی علم بی تاریب کے دور کلم کرتے اور ان کی علم بی تاریب کی تقادر ان کی علم بی تاریب کی تاریب کے تاریب کی تاریب ک

بروری اورادب نوازی کے واقعات نایا کرتے تھے؛ وہ ان دونوں کے سمیت

-41212

عوریز کے مکتبی زمانے کے ایک اتباد قاضی قطب آلدین تھے۔ دہ کھی تھی نوت کہنے گئے۔
تھے۔ انھیں کی دیکھا دیکھی عوریز کو کھی شعر کو بی کاشوق پیرا ہوا۔ وہ ستمر کہنے لگے۔
بیکن قاضی صاحب ہو صوف سے تھی اس کا ذکر نہیں آیا۔ سب پہلے انھوں نے
حکیم شبدا الصیراتوق سے اصلاح کی اور انھیں کے کہنے ہی مشاع ہے بین ابنا کلام
سنایا ۔ پیلسلہ کا فی دن تک رہا ۔ بعد کوع بیز دربا دی شاع رضا با فتخا د الشعرامولوی
عبدالاجید نیز نگر کا کوروی کے شاگر دہوگئے۔ یہ تلمذ انھوں نے ہمادان بھوائی سنگے
عبدالاجید نیز نگر کا کوروی کے شاگر دہوگئے۔ یہ تلمذ انھوں نے ہمادان بھوائی سنگے
ادرمشہدر نفت گومولای محرق کا کوروی رف نیا ہوئے تھے۔ داجتھان میں اگر درکے فردغ میں
درمشہدر نفت گومولای محرق کی کورنی دوری دوری دوری اور طباع آدی مجھے تو ادارہ کی کھڑ تعداد
میں شریا میں میں میں ہوئے دوری اور طباع آدی مجھے تو ادارہ کی کھڑ تعداد
میں سے تسب فن کیا ۔

ع. يز قديم وضع كي بهت نية سنحنگو نقع - ان كاكوني مجوع جين جات شائع نهي بوا. دود دوان غرمطه عرم ودودي - ايك مين غز ليات بن و در سري د باعيات تطعا

عیمی دجیره و معداداد رد که دکها و که دی تنظیم مثلاً گھرسے بھی شوالی کے بغیری میں انگلے یہاں کی ڈبیداد دیکھ دکھا و کہ دی تنظیم مثلاً گھرسے بھی شوالی دختے کا قامدان استعمال کیا در نیزے کے قامدان مستعمال کیا در نیزے کے قامدان مستعمال کیا در نیزے کے قامدان میں میں ایک جہاں اور خرج کا حماب دکھتے ۔ باغیاتی کا شون بہت محتاط زندگی بسرک بہمیشہ ای آمدتی اور خرج کا حماب دکھتے ۔ باغیاتی کا شون میں ایک بھی ہوج کھی ۔ بیات کے متام میران کا باغیجہ آن بھی ہوج کھی ۔ بیات کے متام میران کا باغیجہ آن بھی ہوج کے ۔ اپنے شہر کے مکان میں بھی ایک بھیاد ادی لگا دکھی تھی ۔

ان کا بره ۴ فرودی ۷۸ م ۱۹ زا ۱ محرم ۱۳ ۱۳ هم کو انتقال موا - ۸۹ برس کی عمر ان کا بره ۴ و ۱۵ برس کی عمر ان کی بر بیوی سے والہا یہ مجبت تھی ۔ ان کا پانچ جیوسال قبل انتقال مو گیا او قوہ مجب سے کے اس کے رہی بیزی سے دانہا یہ محد نظموں میں ان سے ای شیفتگی او رجد ای بر درخ وعم کا افہاد کیا ۔ دولو کی ان اکر محفوظ الرحمٰن اور مجبوب الرحمان ) اور دولو کیاں یا دیکا دیجھو اس میں انشا والٹرانی این کا دیموں میں میں بیٹوں، یوتوں والے اور نوش و حسمترم میں انشا والٹرانی اور نوش و حسمترم

یں۔ مفتون کو اوی نے تاریخ وفات کی:

اطلاع ادت ال يرم طلال عقوم برم دوسال بين خوش قال معفرت وطئ ات دوالجلال "قرب سحبال " باكرا أنكي خيال " (سمال + اعاد: ١٣٩٣) سرگی ذیر دز بر بزم خیال ده عربیز خوشنو ا دخصت موا ده عربیز خوشنو ا دخصت موا جنت الفردوس ال کومونصیب سے بیمفتوں اال کی مایخ دفا

اندس که ان کے کلام کاکوئی مجد عرف اُنع بنیں ہوا - دراً بل سے بھی ذیادہ بنیں لمآ کی کھ ابھیں ای دربادی معروفیتوں سے آئ فرصت ہی کہاں تھی کہ اسے بھینے کے بلیے بھینے بر جند شولعین درائل سے بلے گئے ہیں جو ہوئی نا طرین ہیں:

تری نظر سے نظر مل گئی ہے کیا میری بلادہی ہے اشادے سے اب فضا میری

عرية! عردوروزه كي دراص تو پھر بقایں ہے یہ کھی کوئی بقامیری! بهال كاجل طرحس كري يزبال فأ بعطف العطمة سي كريميال فاظ بگولوں سے تھی دشت بخرس امید مجنور کی کابلی کا چرہ مرد ہ محل سے نکلیکا بیس دہ لطف بزم یاد صل بحکر جیتے ہی معنی ول سے نکلیگی مدد لعفل نیکلیکا ما نولایا نه که وغیرکوتم محفل میس درد اک دوزیه هاردا سرمخفل برگا ترى تعديم ري الكهول مي مروم كيوتى كي عجب بطف ترادد ومجدا في ديتا دل میں دورہ کے یاد مراکاں ہے بتلا ہم ہیں در در بیہ میں میں مران جب قلزم الفت اُلد آیا شبرموان مجموب كوفالق نے بلا يا شيمعراج قدسی کیے تھے ، عجب شان خداہے يكس كا قدم وسس به آيات معراج مين كالكمند: مفرت وسف دليقوب ديرج مريم خصروالياس كفي خوش اسواء أدم بود والوب تحقي موسى بهي تحقيقا دوحم لوطواد رس خوشی سے تھے بغلگرنامم ا بنیادر بیم کہتے تھے خوشی سے بیم ع الما المنظ مجوب خدا آن ك دا"

بهجورس سيرعبالقيوم

ضلع دو تباس دہاد ) کے اوئی شہرسہ ام کورہے والے تھے مصے شرشاہ سودی کامسقطار اس سونے کا فخرط مل ہے . لازمت کی اناد کے مطابق وہی مایر مادور کو پیدا ہوئے تھے ۔ ان کے دالہ مولوی محداد اسی رف: م19 یا 1989)

ر لموے وليس من دادوغر تھے .

التعالكائے۔

کستم ظریفی دیکھیے کہ اسی دن بلامون نٹ دانے کینددان کے ابو. اذبین شبخول منانے دالاتھا کہ بعد نما نہ جمع تمین بعے سرہر کو اجابک فلب کا دورہ بر الدی باغ منانے دالاتھا کہ بعد نما نہ جمع تمین بعے سرہر کو اجابک فلب کا دورہ بر الدی باغ ما نام المول کے نگران مقرد موٹ نظے رسامان بندھ حکا تھا ،اوردو تین دن بعدرو انگر سام کے نگران مقرد موٹ نظے رسامان بندھ حکا تھا ،اوردو تین دن بعدرو انگر سام کے خرسان بی اسم کی کر مقر آخرت جن آگیا۔ فاعبروایا اولی المبھال و دا الله بخری جرسان بی جرم کا مل ما حب بن نفر گو مست مو کھے مرد کا مل ، صاحب بن نفر گو مست مو کھے مرد کا مل ، صاحب بن نفر گو مست مو کھے میں شاع بیری سخن کا نام ہو "

(1944)

بهت کم عمری شعر بینی کانٹوق بیدا ہو گیا تھا کلام برخلف اوقات بی سیاب اکر آبادی دف جنوری ۱۹۹۱ء) ساغ نظامی دولادت: دسمره ۱۹۰۰ء) اور آرزد منحفنوی دف ایمل دف ایمل ۱۹۹۱ء) ساغ نظامی دولادت: دسمره ۱۹۵۱ء) احتاق سی منفوده کرتے دہ ماری دوا بی دیک احتاق سی منفوده کرتے دہ می دوا بی دیک کے فوٹ کمام موجودہ یہ میکن در اس من در اس من منفود کی شاعر می دوا بی دیک کے فوٹ کی میں ان کے منافود منافود من بہت مقبول تھے ۔ ان کی ذیر گی بی میں ان کے شاکر دوں نے "بزم بہود" کے نام سے ایک انجمن قالم کی تھی ۔ یہ آج بھی حتی المقرد الله می دول خوش کو ایمان کے منافر دول کا تذکرہ نقوش بہود الله دول خوش کو دی خوش کا میں مان کے دول خوش کو دی کا تذکرہ نقوش بہود الله دول خوش کو دول کا تذکرہ نقوش بہود الله دول خوش کو دیا کا دول کا تذکرہ نقوش بہود الله دول خوش کو دیا کا دول کا تذکرہ نقوش بہود الله کا کھوں کا تذکرہ نقوش بہود الله دول کا تذکرہ نقوش بہود الله کی کھوں کا کھوں کے کھوں کا کھوں کی کھوں کی کھوں کے کھوں کے کھوں کھوں کی کھوں کے کھوں کے کھوں کی کھوں کے کھوں کو کھوں کے کھوں کے کھوں کو کھوں کے ک

لیکن ٹا نے بنیں ہوئے۔

ائن عرمی دونکاخ کیے۔ بہلی شادی مہام میں ہوئی۔ ان سے دو بتے ہوئے: ایک رفت کا دور بیوی کا دور بیوی کا بھی انتقال موگئے اور بیوی کا بھی انتقال موگئا ، دو در بی کا بھی انتقال موگئا ، دو در بی کا بھی انتقال موگئا ، دو در بی بی سے دو بیٹیا ن ذرو ہیں ۔

## انورومنو برسباك ، داكر

داغ كے مشہورشا كدوں ميں بروفلير نماين برشاد مهركر البادى كا بھی شاد ہولئے وہ و قوم كے سكيد كائستھ تھے ، توى لقب ودا "تھا كيسى ذالے سي بهاں دلى كے مضافات لاورشا بردوك نواح ) ميں ايك مختصر كا وسٹھول نام تھا ؛ ان كا خاندان وہيں كا مسنے الم تھا، اس ليے يہ وك سٹھوے "كہلاتے تھے۔

فاندان مغلیہ کے و وج کے دائے میں ان کے بزدگ شاہی طاذم تھے۔ خیانجان کے مودالا اسلام اللہ کے اسلام کے جہد میں دوان ہو تات کے جہد سے فائر تھے۔ محدالا ہے جہد اللہ کا تعراف کے جہد سے محدالا دور اللہ اللہ فائم کم الم حیات کے جہد سے بردوالی آیا ، نواس فاندان کا تعرافه کے جہد اللہ بھی بھراا در سروک اللہ توائم کم اللہ بردوالی اللہ بھی بھراا در سروک اللہ بوگئے۔ کھے حاک سہوان دخلے بدا اون کا دواکہ الرابادی بی کے خلف جہر کا داور دھا ور حکومت المحرافی میں اللہ بھی فکر دو در کا دمین مرکز دال تھے۔ کے دامن سے داستہ ہوگے۔ جہر کے دالد شنی کھیالال بھی فکر دو در کا دمین مرکز دال تھے۔ اور تفوی مرکز دال تھے۔ اور تفوی مرکز دال تھے۔ اور تفوی مرکز دال تھے۔ کو اللہ اللہ بردی مرکز دال تھے۔ اور تفوی مرکز دال تھے۔ اور تفوی مرکز دال تھے۔ کو اللہ مرکز کی مرکز دالی کی مرکز دالی مرکز کی مرکز کی در اللہ کی مرکز کی در اور کی مرکز کی مرک

يهين تقل كونت اختا دكرلى - خانخ زائن برشاد ٨١٨مي بل كراهي با

اسے خاندان کی دوایت کے مطابی ہمری تعلیم ہی فادی اور عرب سے تر دع ہوئی ۔ پھر
الد آباد لو ہورٹی کے تحت بر بی کارلا ہے۔ دیوی درجہ کا امتحان اول درج میں ہاس
کیا۔ برحمتی سے دووشقیقہ کے منتقل عاد صفے کے باعث آگے تعلیم جادی دکھنے سے
معذد دور ہے ۔ لہذا انگریزی ٹول اسکول، گوالیاد (برائی آبادی) میں مرتبی اختیاد
کولی مختلف جگہوں پر طافر میت کرنے کے بعد اا 1913 ۔ 1917 و میں عارضی طور پر مکھٹر فرخر
مردم شمادی ، گوالیاد کے بحق تعاد ف (بریسل اسٹنٹ) مقرر مہو گئے کہ بہاں کی خوات
مردم شمادی ، گوالیاد کی تعاد ف (بریسل اسٹنٹ) مقرر مہو گئے کہ بہاں کی خوات
مرحول یہ دکتو دیم کائیٹ با تھا۔ اس و فریسے فاد ع ہوئے ، توریاسے سب مقدر اسکول ، دکتو دیم کائیٹ باک اسکول میں او نبیح درجوں کے برحانے پرمقر دم گئے۔ اس
اسکول ، دکتو دیم کائیٹ با کی اسکول میں او نبیح درجوں کے برحانے پرمقر دم کئے۔ اس
فان ناقب کے انتقال پر انتقال میں کو در برکائے ، گوالیاد میں انتزاد در بی اے درجوں کو مناون ناقب کے انتقال پر انتقال میں کو درجوں کے برحان کو درجوں کے درجوں کو خات کا موقع طافتھا۔ اس با عمت ان کے بام کا موقع طافتھا۔ اس با عمت ان کے بام کے درجوں کے درجوں کو درجوں کے درجوں کو درجوں کو خات کا موقع طافتھا۔ اس با عمت ان کے بام کی طافہ خرکیا جا اسکول میں طالع میں گور اور اور میں کورہ کا موقع اور میں کا و درجوں کے درجوں کو درجوں کے درجوں کو درجوں کو درجوں کو درجوں کے درجوں کو درجوں کے درجوں کو درجوں کے درجوں کو درجوں کو درجوں کو درجوں کو درجوں کو درجوں کورکوں کو درجوں کو در

کیا عوا! ۔ برنے ۲۷ جولائی ۱۹۴۳ کو بوقت صبح احیا بک عامضہ قلب سے انتقال کیا ۔ال کے اشاد بھائی فرٹ نادی نے ناریخ کئی:

> نوح کے ول سے یہ نکلا سال فرت محد "غروب مر زرس بارگاہ" روم 19 اع - ۲ = سم 19 اع)

داغ بى كالكردور ساشاكر وحبلال دعدى اديخ تقى ؛

تَاعِ نُوسُنُ فَكُم دِنيا سے كيا (١٩٢٢)

افروز مقاله تمعا كقا -

منظران جاری رکھی ۔

۱۹۱۱ وی افور با قاعده اسکول تھیجے گئے ۔ ان کی انعداد کے بیش تطریم اور است ساتری درجیں داخلہ لا راسکولیں اگرد دا در انگریزی پڑھتے، اور گھریہ فارسی ۔ بہرحال فارسی کا دکرس ۱۳ ۔ بہ ابرس کی عرب کے باراس دقت کے انھوں نے فادسی کا بشیر کلاسکی اور جنم کر دیا تھا ؟ اور اس سے مزید کی دا قعاً ضرورت بھی نہیں تھی خصہ جب کر اس سے اسکول کی تعلیم سے جم حرج ہونے لگا تھا۔ لیکن یہ فارسی کی دسے وہا

- らてはかいというからりる

اندوکو بہاں گوالیاد کا ماجول راس نرآیا ، اس بے اتفوں نے چندے بعر کورخت مفر باندھا۔ ایک لا مور پہنچے او زمتنی مجبوب عالم رف بمی ۱۹۳۳) کے متہدر میں براخباری مترجم کی چیشت سے ملازم مو گئے۔

اس دولم نے کا الا مور صحیح معنوں بن الد دوعلم وادب اور صحافت کا گہر الدہ تھا۔ انور نے کریں کی کی کی مطابع کر با دی کا درمقام حال کرنے کے بیے اخر دور کی کی کی کی مطابع کی بنیاد اور سے کہ مذھرف اپن تعلیم کی تکمیل کریں علیہ او تورسی کی مندرحاصل کریں ۔ فالدی کی بنیاد اور دور کی مندود کی خاصی مفعوط بیلے سے موجود تھی ؛ انھوں نے دفتہ دفتہ ایم اے اور ایم اورال کی انگوں خاصی مفعوط بیلے سے موجود تھی ؛ انھوں نے دفتہ دفتہ ایم اے اور ایم اورال کی انگوں نے دفتہ دفتہ ایم اے اور ایم اورال کی انگوں نے دور سے اپنے مقالے ( انگرینری ) بیران والدین علی خان آور دور جات دور تھا ہے دور ایم اور ایم کی مندود ہوئے ہوئے کی کی مندولی ۔ تصابیف کی ایک وی کی مندولی ۔

۱۹۳۵ من مرکندر دریات خال کمشور می سے انھوں نے بنیا کے محکمہ تعلیمیں الازمت بول کرلی میں موالے میں سرتھا ، الدین نیجاب کی تعلیم دار فن قوا نین کے حدد تھے ۔ ۱۹۳۷ میں انھوں سے اور صاحب کو مجلس میں مترجم مقرد زادیا بھیراک تک دوائے مگ

Scanned with CamScanner

كام كيت رب بادر ١٩ سالم الم فروسي بعد ٥٥ ويس بنتن فرف يور معنين يسبكدوس مواء اى تعليمي صلاحينوں كے ميش نظراس كے معددہ سخاب اسورستى كيمك كالح نيى ول س شعد الدد ، فادى ، عربى كا صدوي كي -صحت مّنت سيخما ب على آرمي كلى ؛ فقا مرّه ربائ بلير يريشر) ك شكات تلى ياك ١٩٠٢ سيلي وتبرول كادودة عرا- ادع ووادوس عدالت كوسروكي حنورى ٢١٩٤٣ دوري رتبهماد موت والتي جوحيده ن اليمال من دسن عدكوافات بوگیا درده مکان یر آگے ۔ بیس ۱۵ زوری کوطبعت سکایک بھڑا ہوگئ اوردون بعدا فرددی ۱۹۷۱ ودبرے وقت دوح قصیعنصی سے دوا ذکر کی اس شام ان كى يىلى شادى تو كى خىرى دىكى لال كى صاحزادى سے بوئى تھى - يەخاندن ايك لۈك ای اد کا دھوڑ کر سوئن ۱۹۲۲ و وطت کرکیس اس کے تعددومری شادی اد ح و ۱۹۳ وسر عنتی مرق و مون لال کی صاحزادی تریشی جا ندوانی سے بوی مستی صاحب موصوف من اوری کے رسنے والے اور رہاست جندس تصیلرا دینے ؛ اور اک و فون کر بر بن تعينات عقر النك بطن سے ماشا واللہ مائے بي موت : جا دستے اور اكسبيل -بفضلہ دہ خود تھی میچ دیں اورساولاد بھی خوش وخرم سے (٤١٩ در) الورن سركوي ست كم عرى مرتروع ك- اف الدويش كا تقاضي أن كاب ے سلاشرفادسی مقا: جرب المرسة ويقرأل نفرديم كفرے كراست، باياں نفروس عِراى دلنے مي أدووس على كينے لكے ، تو كها ، جواب ام كهادوسنك، ميكن خفاموكر فيدزندك أفيء يغام قضا بوك ان كاناكومعلوم والتوزماياكه فاتك كلام ين خود ويجعوثكا عليكن أدود كلام اصلارة

ع بيه مولاناهالى كو پس بجيده و مرحوم كمية عظى كه هائى فى مبلك و درين غربيل و يكلى مبلك و درين غربيل و يكلى مبلا المراب ا

اضوں نے متعرد الرئیزی تا ہوں کے تربیجی لیے تھے ؛ یہ البتر جھپ ھکے ہیں بعبق دیا گئیں شائع شدہ کچھ غزلوں سے میند شونور 'کلام کے طور پر درج کر دیا ہوں۔ ان کویڈھ کریے محوس ہوتاہے کہ دہشو دل سے کہاں دماغ سے کر دہے ہیں :

وہ کہتے ہیں جسی پرم کے صتباکیوں دے کوئی

مسمحضے کے ابنا استارا کم نہیں ہوتا

در محرك المت كوني اين آب اے نائع

گفتا دِ کمندِ دُلفِ فِي در فَم نهيں ہوگا شورش

بارجاد واراسع عبن فموب سي شورش

جنون سورسامان کاکو نی موسم بنین موتا

وه آنسنگا بنین کرنے بخط آئیگا ، بنین الله علمان کی رہائے جو اب اول سے آفراک میں اسلا الله کرنے کی کون اکا شنائی کم بنیں ہوتی میں اسلا الله کوش اصطراب لسے آفراک ایک سے آفراک ایک سے آفراک ایک سے آفراک الله میں اسلام الله کی کون ہے ہوسیش تو بان خود ہوت سے آبکل میں میں اور گردش دوراں ہے آبکل دران عیش دران میں کر اور کردش دوراں ہے آبکل دوران عیش دران کردش دوراں ہے آبکل دوران عیش دران کردش دوران ہے آبکل دوران عیش دران کردش دوران ہے آبکل میں الله کی کیا ہے!

رے امرد ذکا فردا ہی کیا ہے مزہویہ بات ، آورد نام می کیا ہے بہتھوڈ اساکر "تھوڈا ای کیا ہے بہاں حبیت بھی ہے 'دنیا می کیا ہے عنبم امردند بی بین عرار ای ده منبس دیتے بین، میری بات سن کو "بنیت" ہے سرسری سی اک نظریمی دوعالم کے مرتب بین میمکدے بین

کھی ہوتا اکھی ہوتا نہیں ہے کوئی ان کے سوا ہوتا نہیں ہے گرکچھاس طرح اگویا نہیں ہے

کم ان کا امیدافردا بنیس ہے ہادے پاس جب سختے بنیں دہ ادھ بھی کچھ نہ کھی ہے بیقراری

مگر جائے اے خدا ابنتوں کی نطریح گربی بن بیش آگے کیے کر تھے نصیب دیخے والم ، اس فرائھ حب اک گئے وہ خاک بسرد بھی کر تھے مگرا ہے اس کے نورے معمود کھی مجھے کیا ہم ہے یہ خبر کہ بنیں کھی خبر کھے کیا ہم ہے یہ خبر کہ بنیں کھی خبر کھے در کا بنین نگاه ال نے سے در تھے در تھے در کئی در کا در اک اُمید کئی در کئی المار کا اُمید کری کا ایک اُمید کری کا منظری منابب کا منگری دم کھوکو بیری گروش تقدیم در کھی اس در مناکب میر در ماه کی خصت بعدی میں نے دکو دا دُر در اُمار کی نباه کی افرا اگر جے عشق است کیوں سے کہوں بالم کی افرا اگر جے عشق است کیوں سے کہوں بالم کی افرا اگر جے عشق است کی نباه کی افرا اگر جے عشق است کی نباه کی افرا اگر جے عشق است کی نباه کی

مرد مردے دیکھتے تھے ہرد گرز تھے آدام کا گان ہے آذار پر تھے كس ورسع كرواد ما نقا الخيس خيال نوش فيم كرديا ترى الفت اس قدر

The Belline of the State of the

## تذكره معاصرين

م، احدالدين (اك، دى اظر) بالكوت راكتان) كـ ادكى شهرس دس باده كلومير ددرايك جهولا الكانوج دُكُراخُرد مام زيبال ذاخ القرم سے لهادول كرست خاندان آباديس (يا كراز .س-يس أدهرك تفي) إلى ليعض ادفات السي كوللي كها دال بهي كية بن إلى الم ١٩٠٠ ين اي الأس سام موت تعدان ك دالركمي لعلم سي مره ورنيس كا . بيكن آئے دن كامثا ہرہ سے كيعض اوقات بالكل أن يره آدى بھى علماء ونضلاك صحبت میں دیتے دیتے مذصرف فود علمی اور دسی مائل سے وا تعن بوط عاہے، ملاک يس زياده علم طاس كرنے كى اورائ اولاد كو بھى تعليم دلانے كى خوات بيدا ہو مانى سے بى صورت مال مال جى سى أى . احمدالدين كي تعليم كا أغا ذيخ الأكى مسي سيسو ا كيؤكه مال كوي كمن يز تها، زايج معديس بحلا تعليمكا موتى إيش الم صاحت نماذ باد كرادى وضوا ورطباد كى كھوا تندائي مائيس شادىي - اور كار ناظره قرآن برھانے گے - العتداس سے س فالرة مواكروه الدوك انت حرف شناس مو كئة كرطدى المردورسم الخط ين هي موي بناني د مان كمنظوم قص اورسي حرفها دران سيرهم ملك ب ك واللرف و كفاكر لو كا بونهاد سع . وكرا خرد سعندكوس دور الك دوس كُالْوَ بين وْمِرْكُتْ لِدِرْدُكَا بُرامِي مِرَسِينَهَا ؛ الحَوِل في احدالدي كو ديا ل بھیج دیا۔ یہ ای بین کے سلے طالع کے بوکسی مدرسے میں داخل موسے اجرالہ م بيتر اصحاب في ال كان م" احردين كلط عيد ي محمك اور لورا نم" احمرادين كلا

نے پرا اُری کے جادوں در ہے تو محل کر سے، کیلن اس کے دی، خدامعلوم کیا آفتاد يرى كرعماك تكل ورد ورال السالة الكالذي ادى س قصة سالة او دمروط جوے اعرائے معد دلك ما كو كيل ودس معروف رہے-ال ك والرول مئوس كرده طائة كم بماكس داه رحل نكلام يبين أدمى تقي مرد بالداد ومحصار الخوں نے ڈانٹ ڈیٹ کی مگرنف کی علاج کا استدا خیاد کیا۔ اکس نے اُن م سی کام سے سیالکوٹ ما نا ہوا۔ دائیں برسٹے کے لیے کلتان سعدی اورع لی فی كَالْكِصْرِفُ اوركماب النحوكا اكم الك ليك ننخ ليق آئے - احداً للدين مها سُرِيحية كردالدى كيا تمناب يس محركيا عقاء ير صف تصفي بين محت كا ؛ ادردم اس وقت لما، حب والع كالع بسيام في سع لاا على مند عالى -الكول اوركا الحيس دياضي اورع بي ان كے خاص صحون مجھے تعلیمی شاغل كے علاد م رون الجرد ا اوركي احاب ك تعكر دون ال كي برموقعه ركيد مربوها أَن كَا لَمْ وُ اللَّهَا زَيْقًا - أَى يِعِ النِّي بِيكُلْق دوستوں كے خلقى دو جوينل كے لقب ے تہدیتے (ادراس ع ف سے دہ آخیک لکارے گئے) مرا كالح اسمالكوت ك تعليرك الحيون في من العلى دمولانا تبرمر من الحالية (ف: ستمر ١٩ ١٩) عير العنفادة كما تقا اجن كانام علا ما قال (ف: ايرليم ١٩٣١) - とししじごかいなきしょう تعلیم کی تعمل کے بعداد لا چندے تدرین کا شغار یا۔ جنکر یاضی اورحار کا سے شغف نظا، اس ليه اندين آوث استدا كادُ من مروس كم امتحان مقا برس بيهاور كاماب وكف ال ك معدر الله ملائق دراد ليندى كم مرى اكانسس كرور ين موا- دا دليندي ك زا يزاقهام كا الكيطيفه قابل وكسيد: شهرين ملانون كافعا صابرا جليه تعقد و اسب تعليمي معاشى ادرساجي سائل م عَلْفَ اصحافِ تَعْ يرس كيس على كم أوت ائ جوان عرى كم إ دحود، الطرصاف ك حقيب آئي آلديان وضع عنقر كي جو شامت آئي ، انفون في أي تقريم

بن مخلف جاعتوں کی بعلمی ادر بھیسی مراعتراص کرنا شروع کردیے اور حو مکہ جو دعولی كالم تقع بهال تهال اي عليت كاسكه حاف كراير عرب كرحل اوراتها بھی تصنین کرتے گئے۔ اظرمقرد کے لیے اور خاص رعماء کی شک سے سخت منعض ببعلي كاحتنام يده صدادن تقرير كرن كانف وانحول في موصوف لوآدف بالتحول لما اوران ك عرى مانى كى دهمان بكهروي - المول في حوى في فقرے کے تھے یا اقتباس سائے تھے، انس مرف دیمو کی علطبوں کی نشانری كادركهاكم اكردوسرول نے ملى تعليم كى طرنسے عفات برتى ہے، تو آسے جو تعلیم يانى ہے، أى يس كون اسر فاك يُر عاص كر لاا۔ اس كىعرتوشىرى اظرى دھاكى بىھ كى مدھ تكان الكياں كيس كرديكو سائين باس سور والدين احر، عربي كا تنابر اعالم ب كداس فالل مولوى كى تقديري برمرطسه غلطان كالين لادلندى سے تبديلى موى اور حكومت مند كرسلاى اور رالوے كے تحكول م الم بيتر كے عدے مقرد موردن آكئے۔ سال ان كی علمى اور ادن تركم ف موایس وجب مك نقتم واب، قویداً سطیلیایس سندتان كار مراسی (مندوب تحادی ) فرست سے سارتی مرمضم نے - اکھوں نے می عدات حکومت التان كيش كروى اوروبن الككي سائد ب وطن والين آئے جو بہت مشر في التنان من تعينات بوك، قيام حالكا كم مری فلومت پاکتان سی دا ننگ سکتر مقد بوئے سے آخریم ۱۹۵۰ س ماکتان کے سفارتخابی کندن میں میٹر مالیات ووز برا فیصادیات مقرّد ہو کرنڈن کے ہے؟ وا عدم 1900ء من كواحى آئے اور طد بعدى يمال طاذ من سے نيش ركد وشق كي ـ اس ك بعد كراجي ك ايك تحادثي فرم وين ايند ديم كيمينيك وايزكوا مقد E 25 34

بين كالتراى دا د جهور رصحت مينة قابل رفك صريك الجمي ري ليكن زيد ك ب اعتدابون في كين كا يز حيورًا عادف و قلب كايبلا حلمي و ١٩٥٥ مين الما الماعلاج معالے سے بع علے - لیکن دل کی جادی ایسی ہے کہ اگراس میں وری اختیاط رنگ جائے، تو یہ بر محنت کا م تمام ہی کرے تھا چھوڑ تی ہے۔ ای فطرى لذَّت آداد كي ادرلا أباليام ين كطفيل اظرسي براختيا عامور على ادربالة ای یں موری مردی مرد و کرا جی وال جن موسے الے اور کے فوجوں ك قرستان س أخى آدامكاه نفيب يوى -اى عرى فاكسى كى نعلىم كى بردلت مر تول ال كارجان كين كى طرف را -اس نطف ين الخون في العض المنديا يملى مضاين قلمندكي ، بو مخلف رسائل من مرح ہوئے ہیں۔ انھیں جمع کر دینے کی صرورت سے لیکن بنیادی طور بران کا مزاج ددمان بدورادرشاع انتها رسي سي كسان كي عيش كوستى اورتن برورى في بورى كردى - ان كے كلام سيان كے تعلقات من دعشق كى معض كميات وجود بس احق عدا تفان عال سخير بنيس كلام كالمختصر مجوع" لذت آواد كي" ان كي زنر كي من معالمقارلا بور ١١ وأو) اس بي سيامنان سخن كاكلام بو بود ي ـ اس كعبد كاكلام هي جيب جانا جاسي ، تاكرضا نع بونے سے عقة ظروائے \_ ع في فارس ك سدان كادو مرا موضوع مطالعه نرسيات عما ؛ اوراس سي مل الله ادريسا يت كاتفاعي مطالعه عيدائيت يران كى بدى كرى نظرتمى - اس كعقائد كوسشران سيخفى نبيس تھا۔ ده جائے تھے كابل اسلام كوان كے عرباك زمين ال ك موجودكي اوراس ك دُوروس ما يك سخرواد كردس - اى مقصر ساكلول in History : وعلى الك كتاب كفناشروع كي على و Christamity in History نعدا معلوم، وہ اسم کمل ار کے اپنیں جادراس کا مودہ کمانے ؟ والے کام ک

الزرك وزرسود اكترى ب دفي م دوست! كنت ولا جوك بهولس دیگ د کمان اطاندس جاندن کما! حن كى ساكم عادض و دلف عى سے سال ہيں لا كوسين حال س مون ترى سى د لرى كماك! الم نے ترجی عربی بحرک شب س دھال دی بری تجمی کا ای جمعی کمی کهال! چوڑے جاتے ہو جے دیر آنز کھواسی دل بین با منگے کھیں کاش دہ بھی ترکیس مجھ سے بھی اُدی ھاد، تو منا منگے کھیں ری عامتی مہی ہے ایڈ، تری درسری نے بھی کیا کیا دى سام ، دى بىدى ، دى دنگ بين بنادى نهيں خوب کھي، نہيں زمشت کھو، نيکا ه دول کالم المحاسع عن كالجن خرزال بمجى الكركل ي سارم ے عند بھی عب کھیل کہ اس ماذی میں لطف سے ہے جھی لات اکھی د شنام سے ہے داہ الفت بن اک ایبا بھی مقام آتا ہے کرجہاں کام را اغاذ ، مذانجام سے ہے یں دہ عشق میں بہنیا موں ویاں اے کہاں طاجت دا زخود این دل ناکام سے ہے تهاجس بناز کھی اب دہ آد در دری نازعشق کی بلی سی آبرور دری ين اف وعوى ألفت سے آن اذاً الله الله الله الله الله الله دى ہے

ده كين بن اركته كو جفاراحت بنس موني توالفت تحديد اس أبي الفت نسوني في اكرابيا بهي مقام آتات داه عتى سلطم جار، انجام بنی کے بیے فرصت نہیں ہولی اس سے تو بیس اکار بنیں، دنیاک ساکھ کرم سے سے لیکن اس ائ دنیاس خود ساکھ کرم کی سمے ہے تم حن من لا نابی بو، تو کیا ؛ سب مع ے فلکے جس حن أي شان وطعات مو ، اس حسن كي أن أو سم سع مح جب أسى وت من اين ، كفركون كريكا شكور كلي ا الهيل كارادا اطف رز اكطف درم كالام كالم م دن ایتاناتین تم دینا میس جائے ہو تمدیادا کیا جانو، یدد نیادل کے دم سے العالم جب م ديدات، ت جائے مين عادم وا سبدونق ایندمسے عالم کاعالم مسے ع بن درورت بن ده ع و ده کادر د ای ہے بہ طی بیادی کی صورت اس حن کی شان ی رم سے برمحت عن بي سي ليلم مين ليكن ، اطب اسع بينراد حتى فريان يرعمن الدسب كيوغ سه اظركوبخيده مزاح يرهى عرمعولى قدرت حالتى على ذياده بيج ات يدع كال كى طبعی اور جدت استدی ادر برائد بنی کے إدر جوہران کے فکا ہی کا مہیں كفلتے بين -ان كريم اكلام مس كر منطوبات اس دومرى قبل كر معلى بين يوك کے طور یا یک نظرو یکھے بی کاعنوان م: ایک دنری دومری شادی ہے- آ یں اضالی مشہد رغ ل کا تنتے کیا گیا ہے

كواحي مي كربانده عبي مب ياد بنهي بس بوباع وا فكاك اد هرتبار سعيس سے ویکھو، وسی سے دوسری بوی کے فریس عني موقد و سال دد حاد بتع يس ية چهراك يست إلى يونى كفي حالا وكالدي مح [ بوال موجى بن م سراد شيم بن د كريس حاد حتك مين في كون ملك لين دهدد كركي بحق كتي بن كريم سكاد بيه بن كمال الحين كم كا ، وسي بوى دو يرى ال "نظراً إجال يرساية ولااد التقع بن" 31: 100 is 15, 21 ice :10. بوبوی جست کر الحقے ، دزارت التھیں عملاالواكي لاتھي جين ديتي ہے كيے؟ اطرا سمعی شوہر سال بھیسس نے ، لاحاد مسمعین

ام ( All Pakistan Women's Association ) می عورتوں کی سے بڑی انجن کسی زائے میں اس کا بڑازور APWA

## ساگرنگو دری، بلونت گمار

بنجاب كے ملع حالنده سالك محتصر قصيم كوددس ، دہي كدين والے تھے۔ - الدیخ ولادن ۲ رحمر۱۱۹۱ع سے - ال کے والدراد ولال کو ومندی میں جھٹا ہوا كام كرت تق يونكه كلم ك حالات للي عنى نبين تفي اس بي الونت كما دى تعلم فاط نواه بزيوسى بمشكل مرائم ى كدر عدد ماكك -بوش سنهالألؤكس يركسي طرح كلمره ي سازي كانام يحد لبالدراسي كو بباوقات كا ودلعيه بنايا - اسلطين مخلف شرد ن مي قيام دا -جب ١٩١٠ ومي مها تا كاندهي ن نكستيد كره شردع كيا، تويهي سدان من كوديد ، كرد كي ادرجل سني-يتحرب لعدكة على دوابك وتبرعوار جل ظانے کے ذانے س آئیں دہاں کے کتا بچاتے سے انتفادے کا موقع مل جس سے استعدادیں معتلب اضافہ ہوا۔ اب انھیں شرکوبی کاشوق ترایا مدیا ہوئے توایت بروس سی دوشن لال دوشن کو دری کی خدمت بی جانے گے۔ ان سے توان كيف كاينتيريه سواكه الصل سترك حن وقع كى تميز بون لكى -اس روش في الله الغ التاد حفرت وش المياني دن : جنوري ١٩٢٧) ك والحكرد ا : - ١٩٣٧ كى بات ہے۔ وسن صاحب طقر تلذيس واخل بونے كے بعدا كفوں نے مح كرى اور در سنيں د كھا اور آخ مك الحيس كے دائن سے والت وے - الحيس وس صاحت طول استفادے کا ہوقع الدخاءی کے علادہ ہوش صاحب دوشوق اور تفي : حقّ اورشط نع سارج ان كي خدستان مج تن أو حقر نازه

كرفى كى خدمت اكثر ال كے حصے ميں الى في و دا كستعريس كما ہے ... مرى انش بيانى كيوں مر پاك داد كے ساكر ا بحرى ميں ميں في جليس جي سے كال مختار كى

۲۵ فرددی ۲۵ ووکو حلق کے کمینرسے جان مجن موسے - اولا درجسان سے کوئی نام میوا

ای یادگارینیس جھوڑا۔

الدُّدوادد رسنبری دو لوں ذالذن میں معترب کلام موجود ہے طورام او رافعانے بھی ایکے، مبدی میں را این درا ماکی شکل میں ، ہز لیلا اسکن مصلی فی انگلانا ناک بھی موجود ہے ۔ افوس کہ حالا بھی مندی میں ہے۔ ایک سوال درا ما اسودا استام کا بھی موجود ہے ۔ افوس کہ حالا کی نامادگا ری کے باعد شان کی ذرائی میں کوئی چیز شائع مز ہو گی ۔ اُردد کلام کا استخاب استروجود را سے عنوان سے ان کی وفات کے معرشائع ہوا ( کو در ہم 194) کا میں ہوئی نما یاں خصوصیت میں لی وفات کے میں شاگردسے تو تع ہو تی ہے ، لیکن اس میں کوئی نمایاں خصوصیت میں ای جاتی ۔

حديثع لما حظمون:

دنیایس خوشی سے وہ ستررہ نہیں سکتا دنیاے جوآ زادوستم سرنس سکتا آدام سے دنیا بس کوئ دہ بنس سکا حس كونيس كوى على عرا اللي عام كر يمول لوي اصح كو بمحما تابس محركة بمحمان سايراتانيل without of by tros المدسے کا النت الے ناصح کھے كس سع يوجهين حال ماران غدم . وو بال حامات وه آمانيس موت تركدما فوسهارا محركو المصيب : عن ، دي المنظل كوني عاده سا ذول مضطرعيي العناصع! كس طرح تدك محست موكوا را جهرا رخ د کھنگی آؤ کھنے ہی دسی او محت او محت اللہ اللی کھنے او وہ مترل ہے جا محت اعت دام حال معلوم موتي كال كراف عد اذاذكون عيمنو كل جب يربنس، و كوي بي موت خديس العالم المرابع المرابع المحمل ع

أمان عنى نبيل محمد دسواد بهي نبيل جناتك بغر، تومزمات حصور المريونت س ال حذب كال كرمرد وع دودى مزل سين ا يه آداد على كرسم ترع ادن وكرت دمان زجلي و التحوي عقاور بين توس بي نون تھي محبت س جات کے لئے کیا خاک آ دنو کر۔ السعمي آكم على منزلجين سوق كى تعیم کافی نیں ہم جھانے کے لیے داغ لاله خون ملبل، رُبك كل أو رشفق رخال ای بن اک دل کے فیلنے کے تطرے وے جی جی ہادے اسے سائماندہ وال ساد کا! يم إكاران سے فاقات موتى كارل! ده ا ع كرت برد مكر ادكيا يجوروات الدانان عي رجام ح ب تمنای موقوت مدار مستی سزبن بال كيافي الأين المكت زان بكوستى شباب، كونته شراب مری آمکھوں س کھٹکاہے من بترے بع بركل تركع كاناب نطراب س الهائع مرى قمت من اندا خركرك جره أترابوا قاصد كا تطراتا ب آ يرتين ومنوعهرك اقرار وف اسى بى مى صورت ا فكارتط آلى ي وت كالكرى جونك يركرما أسكي زنرگی دست کی دادا دنظسوا ی ب چیس بھی ہو طرح کی کھا "ماہدل صدے بھی شب عن کے اٹھا تا ہول نیکن شفے سے بھی وہ ان کر ہے اكتميس مكر، أو أو ط حا " المين ل طال و احتی کی او متقل کی منی ہے جراے ہراک مزل ک

## - نزكرهٔ معاصري

ان کے خاندان کاسلیا واسطر کلفہ عاسی دیغداد) ابن اڑ شدر خلف باردی س رسول الترصلي السرعلية وللم كي حياصرت عباس بن عبد المطلب كاستخاب. خليفراين الرّشير (٩٠٨ - ١٢ مر) حفرت عاش سي نوس سينت بيس نقف يحب معدد عمل الكوفال في نغدادكة اداج كادد راخرى خلفه في عماس متعصم المر كوت تمع كرديا أواس خاندان كے اكثر أشخاص جان ادر الوس بحانے كى خاطر ترك وطن يرجيور موت وكيس خليف ابن عدروس ليت مي فردم ذاده كي وسق على عقم ، ده مندتان ط أك - سرملطان غياف الدين بلبن كاعم، وكومت تھا۔سلطان نے ان کی خاندانی عظمت او علمی حیثمت کے پیش نظر انھیں تھو إلى من او رشايان شان منصب او رعهده عطاكها . به خاندان الكي مرى تكرار ام و آسايش سے دني مي مقيم دل تھاك اتنے مين قبر خدا و ندى امير نيمو ، كي شكل سازل بواراب مخزدم ذاده محر وسف حوكم لشديان ولاناص الدين ساس بحل كر بخاب يط كئے اور زندگى كے بقير آيام الحوں نے دبي بسركيے -ان كے يوت الانادكن الدين عباسي (ابن مولانانظام الدّين) سلطان سكر داوي عدس بنات نقل مكان كرك امردم أك عناسيان امردم كفيس مولانا الركن الدين كے اخلافيس . مولانا دس الدس كي نوس ستنت س مولانات راحموعلى شاه قياسي تحبيلي صدى ك صاحبهمورت ديسرت بزدك تق بمردع عن الدان جاه وتردت سے كذار حل

بدا حدظی شاہ کے اکلوتے فرز ندسیولی محرقباسی کے ۱۲۴۱ھ (۱۳ ۱۸ - ۱۶۱۲) میں بیدا موئے۔ انھوں نے دبی نعلیم اور درس نظا میہ کی تکیس مختلف اسا تذہ سے کی بچر حکومت اگریزی میں طازم مو گئے۔ اسی اثنا دمیں وکا لت کا انتحال پاس کرکے اسے لبطور میبیتیہ افتیاد کر لیا ہے مختلف مقامات برکام کیا ، لیکن بالاخرام دم میں مقیم ہو گئے۔ ان کا کا شہر کے اکا برمیں شا دمو تا تھا ۔ نہیں ہے 8 مراز میں دھلت کی اور ابنے والدے بہلو میں جوار حضرت شاہ علادل میں ذہن موٹ ۔

كا دُخ متعين سوكيا .

تعیلی کا ذائد آگا قرار دسهای ای کسی داخله الماریسی در نبطیم تفکه که ۱۸۹ قری و الدکا انتقال بوگیا اسب ایند در رسالان کهای داکر محد آخی عمای کے اس ان او ادر دائے بر پلی میں دسنے لگے وال میڈیکل افری حقیت سے تعینات تھے ۔ در ہی در برے کا تعلیم بھی وہیں بیان ۔ اس کے بعد تحصیت کا زیس جھیج دیے گئے ۔ دہاں کا کی در بری او کی افری میں دستے تھے ۔ او تر بری ان کی تعیام سے بے قدی کا باعث ناب سے اور بری کا کی دالر کے اور سے آئے ۔ اور بری ان کی تعیام سے بے قدی کا باعث ناب سے بے قدی کا باعث ناب سے بواند کی اور میں اپنے اکس میں اپنے اک میں اور میں کا کی دوست کو ان کے حالات کی دوست کو ان کے حالات کی دوست کو ان کے حالات کی برواند ان کا تھی داوی کی برواند ان کا تھیں دوست کو ان کے کہاں میں ان میکن ان میکن ان میکن ان میکن ان میں میں میں میں میں اپنے اس سے تریادہ میکن اور در شکا مربر و دی کا کی برواند ان کا تریش میں میں بوستی میں میں بوستی میں میں میں بوستی میں میں بوستی ۔ بیال کھی ہیں ہو ا

الانا بنی اور شرک دیرا تران کا ناده وقت ادیخ دیرکی تناد اور ساسی اور توی در بیر، دران وجرا نرک مطالع بس صرف مون نگا، اور ده نصاب کی طرح بے بردا ہوگئے۔ خیانحیار متحال میں بار با دنا کا م اسے ؛ اور سیا ساسی روز بروز زادہ می سنے لگہ

لكفنؤ مين زيرتهام سكاريجي تقاادر دربعيه معاش كے فقدان كے ماعث تكلفة ٥ مجى مناي ملماكول ، برييس مرّرى بوكر على كيد. أنفاق سيبي ده ذمانه حبدولانا حالى الني مرك كريض أواسعدا لولى معلاج كي بهان فيم تعد جس طرح قيام كصنون ك زان بي السبلى اور تمردن محود احرهاسى كى و صله افراي ك تقى، أي طرح مالى بعي أن كي علمي ذوق او را دبي رحمان كو دي ي بوك ، ال بطف دغایت بیش آئے بقیاسی صاحب اس موقع سے فائدہ اٹھا یا ؛ ان کامید نگاری کاشوق درال ان کی ای حالی سے الاقات کا مربون منت تھا ۔ یوں اسمی لیم كا بوسلسله منقطع بو كياسها ، اس نقصان كي بعي كيفة الما في موكني -عالى ان سے بهت شفقت سے بش آئے رہے ۔ دونوں بیں خطور كما بت كاسلىلى على تفارمياكم محقوات حالى س شائع شده خطوط سفطا برسيدا خ كاركيس ك مفاتس بيعناس صاحب كد ١٩٠٨ بن آل الديام لم اليحيب لكانفرنس عليكره كے دفر مين بطور تى معاون (ميسل العنت) الازمن ال كئى - عباس صاحب يهال سايس دم. انس سے تقرياً دس بي اكلوں فصاحزاده أفاب احمدخان جائن سيحر (ف جنوري ١٩٣٠ع) كے الحت كام كيا - ده ال سي بيت وش اورطس تھے۔خائ اکھوں نے عباسی صاحب کو درجہ مدرحہ ترقی ا ادبى معادن ادر كوصدر دفر كا قام مقام سردن شاديا يجب ك ده ستمرا ١٩١٩ یں وزیر مند کی کونسل کے دکون کو اسکانان تنظر نفی بنیں ہے گئے، یہ ہے ال غش بمان كام كرت اس وادراس والح كتام اصحاب كاذف كمى ال كام كيجيس كي د صدريا دخبك مولانا محد جيب الرحان فان شرواني رفيات ( ١٩٥٠) و المار المار من المار من المام و المعالي المار القدود المور ندہی ہو کرچدد آباد سے گئے۔ال کے بعد جن اصابے یا کھیں کا نفرنس کی

باگ ڈورا کی ،ان سے اختلافات بیدا ہو گئے۔ کا نفرنس نے صاحب موصوف کی سفارش پرانحفیں اگلتان حاکم تعلیم حاصل کرنے کے موصوف کی سفارش پرانحفیں اگلتان حاکم تعلیمی امجد کی اعلیٰ نعیلم حاصل کرنے کے بھی ہزا در شیا وظیفہ و نیا منظور کیا تھا۔ عباسی صاحب سفرے تام انتظامات کمل کریے تھے بیکن خانفین کی رہینہ دوا نیوں کے باعث مد صرف یہ بل مندھے رج تھے کی بلکہ انھیں طاذ مست یا تھ دھو نا بڑا۔ اس کے معدلی غیرحاصری کے معدید اپنے وطن امروب واپس آگئے۔

یہ طوکن قیام علیکڑھ ان کے دل ود ماغ کی صلاحبتوں کی خبگ کے لیے ہمت مفیراً بت موایک در نام نام کی اور کا نولس موایک در نے یک اور کا نولس کے کتاب کا لوں میں کتاب کی نہیں تھی ۔ اس پرافساریسے کے جو کام اور عالم کے کتاب کا لوں میں کتاب کی نہیں تھی ۔ اس پرافساریسے کے جو کام اور عالم کے تقالب صاحبے دل میں تھی افتار اور کام کرنے کا دلولہ وجود کھا۔ فدردان تھے ۔ عباسی صاحبے دل میں تھی افتار کی اور کام کرنے کا دلولہ و سے ای نیت بہ مواکد اکفوں نے مختلف موضوعات کے بارسے میں دست مطالعے سے ای معلومات اور کیا قد میں مقدر براضافہ کولیا ۔

اب اروسیمی میقیم مور نے ، تو دفاہ عام کے کا مون ہیں کی بینے لگے ، نیکن ابزائے دفان کے عدم تعاون ، بلکم علی خالفت کے باعث اس میں کوئی نمایاں کا میانی حال یہ کوسکے ۔ اس نما ان میں مولا نامحد علی ہو ہر مرحوم (ف. جندی اسروای نے دئی سے ابنا مشہور دوزنا مر سمبراد د سمباری کیا ۔ انھوں نے عباسی صاحب کو بھی اس کے صیعت ، ادادت میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کولی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کولی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کولی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کولی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کولی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کولی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے میں کام کوٹ کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے کی کوٹی کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ۔ اس سلسلے کوٹی کوٹی کی دعوت دی ، جو انھوں نے جنول کوٹی ہو کوٹی کوٹی کوٹی کی دعوت کی دعوت کی دعوت کی دعوت کی دعوت کی دعوت کوٹی کوٹی کی دعوت کی دو دو کوٹی کی دو کوٹی کی دو دو کوٹی کی کوٹی کی دو کوٹی کی کوٹی کی کوٹی کی دو کوٹی کی ک

یں کوئی سال بھردتی ہیں تھام دہ تھا۔
اروہ کے تیام کے ذالے میں انھوں نے " اور تجام وہ " (طلواول) اور بھر انتخاص نے انگرام " (دوری جلد)" اور تحقیق النها ب " نین کتا میں تھد نے کیس ۔
انھوں نے جو کچھ تھا تجفیق و تدفیق اور دوایت و دوایت کی تا م شرالطا کو ہلحوظ کھے انھوں نے جو کچھ تھا تھا۔ تا میں کہ دوریا بیت کی تا م شرالطا کو ہلحوظ کھے ، ہوئے بین ہوئی ۔
" اور جی بڑوس اور حق گوئی بین سی کی دوریا بیت ان کے شرواہ بنیں ہوئی ۔
" اور جی بڑوس اور جی گوئی بین سی کی دوریا بیت ان کے شرواہ بنیں ہوئی ۔
" اور جی بڑوس اور بھی اور بھی آنسا ب " میں کئی خاندالوں کا کیا جھی تھا۔ اس

سے فدر تا ست لوگوں کو ربح مواا در انھوں نے سخت نحا لفت کی عمیاسی صاب قے بیلمت برداشت کی، نقصان اٹھایا ، لیکن جیات میجی مجھی ، اس کے اعلان سے اذراك والسير مقدم مازي موى اور يجينست سرعى اور تدعاعليه دونول ميدلول

یں: هبرطرح کامیاب دسے.

انھوں نے ملکی سیاست بن بھی عملی حصتہ لیا۔ مکن ہے کوئ او دا تر بھی د اس باکن وہ عالما کولانا محدعلی کی صحبت س کا سر کیسسس شائل ہوئے۔ معدکوا مروم کا نکرے كيتى كے صدر حف كئے تھے-اور كھو ترت وہاں كى ميوبلكيتى كے صدراو مائزى عرفيط على دم ١٩٣٦ع أتخاب كوسلط س حد حواسر لال منرودوك يم اروب كي ين أو وإل جليكا أنظام او دنظم وضط كا ابتمام عباس صا

عهوا عس جب مك كي نضا مكرد موحى ادر امرد مي كا قيام غير محفوظ محدة سكارلو ده عارضى طورير ماكسان سط كئ يلكن ال كااراده و بالمسلقل تمام كانبس كقار خانج بعد كوحف دونوں حكومتوں كى طرف سے اعلان مواكدا بها جرمن كواى متقل جبیت کا تعین کرن بریگا ، فلان اریخ کے بعد یا بورط اور دامرائی ك قواعد افترسوط منكر، تو وه سرشان دايس جله آئے رسان ان كى خاصى برى جاداد وغمره تهي . کھ كنابن تھي جھ علي تفيس اس سے عقول آمدي تھي اور

بسراد قات کے بیے کوئی تی بنیں تھی ۔

ان كا كاح ملّا الله كے خاندان ميں ، ارائيم على صرفي كى صاحزادى رشكيله مكم) سے بواتھا۔ اولادیں صرف ایک صاحزادی در برجیس فاطم) ہوئیں،جو حنا ب سيط رسول فاددق كحاله عقدس أي ماكتان في مرسى اوردا ادوا ل ط كي كفي حب عباسى صاحب تقاضات عرس ذاه و مماد دسف لك ، توان لوكون ف اصرار کیاکہ آپ یاکتیان چلے آیے ، تاکیم آپ کی دیکھ بھال کرسیس ۔ اوں بھی اب ام قبیس ان کاکون تھا! ابزائی کے بلانے یردہ 1901م س بحرت

كي متقلًا كواى علي على على المان الكون فيهان كى بيتر ما دا د زومنت كردى هي، نفته كي عوض شايدو إن كه ماعات وغره ل كي تقريض الخيس وإلى على الى بهلوسي الى الموادئ كاسامنا بنيل كرنا برا-كراى كذا دا قيام س ان كالتعدد كذابس شائع بوس وم ل ستح ك درب سے سلے" حقیقت قوم کبو ہ "جھی جوامرد ہے ہی میں کمل سوحکی تھی ،اورس کاموہ وه النا الله للت كي تق يكن جس فنا الخسسة الماءه شكا مرجاكيا، وه خلافت محاديد ونريد "عيايه ١٩٥٨ء بن شائع موئي - اسس انهول ابرمعادیداددان کے جانبین نرمدکوحق بحانب ابت کرنے کی ناکام کوشش کی ہے۔ تدرق بات می شیعی حضرات نے سخت احتماع کیا۔ حکومت نے عاضت ای س دیکھی كركاب كا اثناعت ممنوع فرارد، دى - ليكن ده عباسي صاحب كو خاموش نركر سى؛ الحفول نے دوسال بعدائے نظریے كى ما سرس دوسرى كتاب تحقيق مزيد" شاكع ك (١٩١٩) يخالفام طب دغيره اب كفي موئ ، ليكن جونكم الفول ين بو كه غفاءاس كى تردىد محال تقى، اس كى خالفين نے خوشى اختارى اور بركا خبط ائيس سويي -

انعوں نے شولے امر دہم کا ایک تذکرہ بھی مرتب کیا تھا۔ در اس کی میں ان کی این امر دہم ن کا ایک تقدیتھا۔ وہ یہ کا م مکمل کرچکے تھے اور اس کا مسودہ تھی این ساتھ کینے گئے تھے لیکن یہ تخاب آن تک ٹما نے نہیں ہوئی۔ اگر ان کے میآندگر ان کے میودات کی جھان بین کوکے اسے الگ کریس اور ٹنائع کر دیں ، توبیاد

می منتقل خورست موگ ۔ ۱۱ ادب ۱۹۷۴ مرکو کرائی میں انتقال ہوا - طارق رود کرائی برسوسائٹ کے فرستان میں دنن موئے -

مندرناتم

منہورافا فرلگار، قوم کے کھڑی (مجبرہ) تھے۔ان کا خاندان در اللی بجاب بی ذریکا اور الله کا رہا ہے۔ ان کا دالدگوری شخصے کے مطبع گوجوا نوالہ (باکتان) کا دہنے دالا تھا۔ان کے دالدگوری شنکرصاحب بیشے کے کا فاسے ڈاکٹر ستھے ۔ان کی اولا دہیں با نج بیتے بیدا ہوئے ، جا دسٹے اوراکی بیٹی ۔ ایک بیٹیا صغرسی میں فوت ہو گئیا تھا۔ ہا دی ذبان کے مشہورا فسا مزویس اور ناول لگا اکرشن جندر (وف، ادبی 1922) ان کے مست بڑے بیٹے تھے ۔ ہندونا تھال ہوگا۔ فرسان میں انتقال ہوگا۔ پھر بین مرالاد اوی افسار بھوٹے واجندونا تھے دان سے جھوٹے داجندونا تھے تھے، جن کا بجین میں انتقال ہوگا۔ پھر بین مرالاد اوی افسار بھا دی دف ، مئی ۵۱ وائی جونو دہبت انجی افسار بھا دی سے سے جھوٹے اُنیدونا تھا مانا دالٹرسلامیت ہیں۔

جب تعلیم کا ذائد آیا، تو کوش چیدر کی طرح بیس بھی مقای دکور دیج بی بائی اسکول بیس بھی دیا گیا۔ بہند زاتھ نے اسکوی درج کت بہیں تعلیم بائی رکوش چددان سے بہلے دسویں درج کسند سے کرفور این کرچین کا ن کا مودیں داخلے چکے تھے۔ کہ کار گودی شام نے جائیں، تو یہ مرف داکر گودی شام نے جائی کیا کہ آگر جہد دنا تھ بھی لا مود چلے جائیں، تو یہ مرف ان کی تعلیم کے بیا بہر ہوگا، ملکہ دونوں بھائی ایک ساتھ دسنیگے۔ چائی جہد زنا تھ بھی لا مود اللہ نے بیا روئوں کا ان کے اسکول میں داخلہ نے لیا۔ دروی کا انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخابی نورمین کرسیس کا روئی بی انتخاب کی نورمین کرسیس کا روئی بی بیا انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب انتخاب کی نورمین کرسیس کا روئی بی بی ان کو بی بیا گیا ، جاں سے انتخاب انتخاب کی منتوطال کی۔

کُرِشْن خِبِدر نے ایم اے کے بعدایا ایل ایک ترکھی لیکی ۔ لیکن اکھوں نے دکالت کا پیشہ اختیا دہبیں کیا۔ بلک عملی سیاست در وہ بھی پیادی فتم کی ) اور تصنیف تا بیف یمن مگ کئے بسیاست کا خاد ذا دال کے بس کی بات نہیں تھا، اس لیے اکھوں نے بہ مھادی نیخر جوم کرجھوڈ دیا، اور تعنیف و تالیف کو بقیۃ ذندگی کے لیے این اور معنا بھی اللہ ا

ره سكتر ته إ - القصة نوبر ١٩٣٨ ومن وه لا بور ديد لوايش ين لازم بو . كية سال بعرسيد تيادله مواتورتى بينج كية ودركي كوليسال بعربعد رس خدر جمال تعي كئے ، وزد التوال كے ساتھ تھے۔ وق كے قیام كے ذانے ميس مقردنا تفرحى نتا مراحمدو لوى سے لمے اوران كے افاتے بھى ماتى س شائع بولے لكي- الركيجي اددوافلنے كي تاديخ سھي كئي ، نواس وقت كھليكا كرماتي في اددوافسا ك فرد ع بى اد وتود افسام كادول كى الداد اول كى شرت مى اضاف كر نے مى كما أول نمایاں کے خرب دوراموضوع مے۔ برحال مندونا نفرنے اس زمانے میں افسان يكي اورياتى كالاده الدوكرالون من على يفيظ. مندرنا تونے سال کی ڈرامے تھی سکھے تھے، جود تی ریڈو ایشن سے نشر ہوئے ایک مرتبريمان كافيام كدوران ي دونتون كيني سنة سائلون في مت مندك محكما سيلا في مي الأدرت كامتحال دے دا إدراس ميں ياس موكئے - سيكن حدوا فعي ط خرى كاسوال آياة الخول في حاف سے ألكادكروما -حب كسن حدد ١٩٢١م معلى و تو مندن المرهى ال كالم كي كش يرد كرام استنت مفرد موت تھے ، ادرخاص طور يردوا ماكا شعبدان كے لم توس تھا۔ اس ذاليس توكت تقانى وإن صعون (سكرس) بهي مرمقر كفي عوديدن بعدا مفول في بنحولي أدك يرووكس الاجوري بولري تبول كرلى، أو ان كى حكريمنية الم كالقرروكا. اب ديكهي تقريم كاكرسم إلك دن إحابك كسن حدد كومشور فلما زدايو زو احركاد ناسة. د لاكدارًا سمادى فلون كے ليے مكانے تھے كى خدست قبول كرا عابين قرط ائع ود تون في الفيس مها ما كرجي جائي سركاري لا كري جهود كر تحقي

طادُمت تَبُولُ كُرْ ادابُتَمندى بِنِيس ليكن ده دو اتنى اس سركادى نوكرى بهس بزا دمع عِطَيْظ والحور مستعفى دول كر ديا، او ديوناك داه لى وتصوّد كيا جاشتا عدد اس سے اُرددادب کو کتا فائرہ بہنجا بہر حال دونوں بھائ ۲۷ وائریں بوناگئے اور
دوسال احد کے ساتھ ہے۔ ۱۹۸۶ء میں کوشن جند د نے بینی ایجر سے معاہرہ کولیا۔
اور ایک سال بعد (۵۷ وائر۔ ۱۹۷۶ء) خو دیش شائر کے تعاون سے ابن ایک بالی
کمانی نرمینی فلم سراے کے باہر "بنائ ۔ اس میں مہند دنا تھ نے ہیروکایا دے کیا۔ بھر
دوسری فلم دل کی اواد "تبادی ؛ اس میں جہند دنا تھ نے ہیروکایا دے کیا۔ بھر
دوسری فلم دل کی اواد "تبادی ؛ اس میں جہند دنا تھ میروشنے ، ریمینہ نواتون نے

عيردين كادول اداكياتها) -

اس كابد دار من بن كالم فلم المائة الم كل الومند والخفوى جاد برس بك اسس ركا لمراكب الم المركبي كالمك فلم الزلاس بن الفول في بطوراد اكادهم حقد بيا تفارخوا جراحمد عناس كل ايك فلم دهر ق كل لل " بن الفول في سماج سيوك" كما يارط اداكيا تفا.
اب مندونا تح كى لبطود مكالمه توليس او دافساء فكاد كرمسلم حيثيت تحلى ليكن وه جعاً منام و منام و كرك جيزاً كرياب بنيس كتى ادبي حتر منام و منام و كرك جيزاً كرياب بنيس كتى ادبي حتر منام و منام كرك و حرس موا و كرش جيد دكى شهرت او وظلت كراعت منادنا تح كاكرش حيد دكى حرام المرك و حرس موا و كرش حيد دكى شهرت او وظلت كراعت مناه و منان كراه المنان المن بي منادنا تح كواحاس مو كلي الن كول كراه و المنان و منان كراه المنان نظر و منان كراه الميان نظر و منان كراه الميان نظر و منان كراه الميان نظر المنان المنان المنان المنان المنان المنان المنان الكرام المنان المن

يرى، دَرُيرا.

ان افالوں كے جوعوں كے علادہ بندره تادل بين: (١) أدى ادر على ورم) وات اندھرى

ہے ؛ رہا ہورے ، دیست اور گناہ ؛ رہم ) دعدہ ؛ (۵) پیاد کا موسم ؛ (۲) ایک شمع مزاد بردان ؛ (۱) منزل ایک ماخردو (میری صورت میری ان کھیس ؛ (۶) لیڈد؛ (۱) دو پا ، (۱۱) بین ؛ (۱۲) ذیروسے میرو ؛ (۱۲) در دکا دست ؛ (۱۲) محوک ؛ (۵۱)

ار الون كي يع ـ

ان کی متعدد کہا نبوں کے تراجم مندستان کی تملف ذبانوں کے علادہ روسی اور دومانی زبانوں میں ہوئے میں ۔ ان کی کہا نبوں پرگو ، کی روسی، اور موباسال رفرانسی ی افیار ذیبوں کا بہت انڈے۔ اور ان ہی کی طرح بھوک اور جنس ال کے فاص مضورع ہیں ۔

. مادج مم ١٩٥٤ كر بيني مين بعادضة قلب انتقال كيار لادارفوت موك.

حميرا حمرخان بروفيسر

الددوصحافت كا اور بها المستعلک كريب آ دادى كى كوئى تاديج الا بود كرد دا تا فريد الدوصحافت كى اور بها المستعمر المنظم على خان (ف. فرميره ١٩٥٥) كے تزكر مسكو بعنی خان (ف. فرميره ١٩٥٥) كے تزكر مسكو بعنی خان رف دالد جولوى مراح الدین جمل به بین به دائل دورا الدین الدین می خان دف در الدیم و ۱۹۵۹) می می به دائل دارا می دادی کیا تفاد ال کے ذالے می بین به دائلی الله الدی کیا م کا ذرائحتی برجه تفاد السے سیاسی اور کی مدا منظور الا ما طفر علی خان نے بنا با میکن اس دفت مجھے دونر نامر توان كی دفا منت کے بعد مولا ان طفر علی خان نے بنا با دیکن اس دفت مجھے المنظور الناس د

مو وی مراج البرین احد خان کی سائدی او لا به ماشا دانندایک سے یک بردھ کر موئی۔
انھوں نے ای ذیر کی میں دوکا حرکیے۔ ٹری بگر کے بطن سے بین بیٹے بیرا ہوئے :
طفر علی خان ، غلام حید دخان اور محد اکبر خان ؛ مجھوٹی سے بی بین موٹ نجو داحم خان اور محد المرخان ؛ مجھوٹی سے بی بین موٹ نجو داحم خان ما معلی خان اور محمد احمد خان - برایک نے اپنے اپنے میدان میں نمایاں نور مات سائحاً

اس اسكول كے مينجرتھے اور طلبہ كو انگرنيرى بھى بڑھانے تھے۔ چانچ حيداحد خان كھى ان كے شاكردوں ميں دہے ببلكہ ائن انگر نيرى كى قابليت كے باعث بيران كے چينے شاكردوں ميں دہے ببلكہ ائن انگر نيرى كى قابليت كے باعث بيران كے چينے شاكرد

٢١٩٢٠ سه ١٩٢٨ تك من على وزيراً إدك وكورية دائمند وبلي إي اسكول كاطابعلم راموں میں نے ای ذائے میں ڈاکر مبلی کو دکھا تھا۔ جو کمہ ذکرا گیاہے ، اس لیے غالباً سيحل بنبي مولكا الريهال تطور حلمه معتر صد داكوبلي كالك بطيفه محعوظ كردون: واكريلى الخطويل فيأم بنجاب باعت بهبت الهي بنجالي محضاد والدلي تقيداد انھیں اپنے ملنے والوں اور طلبہ اور طلبہ کے والدین کے ساتھ سخالی س گفتگو کرتے میں عاص بطف آنا تفاء ملك وه اس زمان س بها دت كا منطاره كرك كا في محوس كرت تھے۔ بعد کو اتھوں نے ولایت داسی بر سنانی زبان سے علق متعدد تھا بیں شائع کھیں۔ س من كوئي شرينيس كرسلسل مشق اور فزادات سے ان كي نيجاني سے واقف ت حتر ناك صراك دسيع موكئ تفي، اورده اس كے خاص محاورات اور اسے مربخولى قادر تھے. اكم مرتبه كما مواكه وزسراً بادك مضافات سالك دبها في اين بلي كومش إسكول یں دہلدلانے کولایا ۔ داخلے کی آخری ادیخ نکل حکی تھی اور درجے مرحبتی جگہیں تفیں، دہ بر سو کی تفیس -طالع الم ے والدنے بہت ستاسا جن کی الیکن داکر بیلیس سے س مروف ۔ ان کاکہنا عقالہ درسے میں عگر سی بنیں دی اہم واحسلہ كسي منظور كريس إليكن ديماتي اس كياد جود اصراركي حاديا نفا -اسير داكرديلي كذات ك وجى - فرايا: اجها، اكر آئے الله سات كالى ميركوى الت اسى كيس ، ومرك سمحص مرائع توسى لراك كو داخلى اجازت دے دفكار يركو إان كا النے تحال ك علم يواعمًا وكا إذا انتها) اس يرار الحك ك والدك بالحيس كفل محيش واست بساخة كما: أوت أنون تون مونان ايس جيورت نول داخل ناكرن ألا إيس كفين ماد تراتبحن عَضَ دلوً . كا دارے ، تم كون موتے مواس لرم كوداخل مرك دواك! يس كلونا ادر الفادك منه كا حرا أوردونكا) اس نقرب كايبلاصقه الماشكل بنس

ليكن آخرى حصدد الى شكل ب اور كفي كود بها تول ك سائف دب اوران مقای دوز تراس سان چین کرنے کا دفع مذ طامو، اس کے لیے رعیرالفہم ہے يلى نے جو برفقره منا ، توان كامنه كھلے كا كھلاده كيا يسكن زبان دے ملے تھے ،اب وعده خلاق كيس كرن إكف مك ، اتهاصاحب الوكا أوداخل موكا أيكن وكه آسے کھا،اال ساکامطلب ترادیے بحب دبیاتی نے معنی تبلئے، توسیت دہر اكسنت دے رياد دے كربيرارى كفتكو بناىس موى كفى)-توخر، دسوس كى سريسے بعد عمد احد خاك، جدد آماد (دكن) صلي به ال ال كے معائى خاب محدد احد خان عثما بنہ لو نبورسى من كمشرى د ما دىمنٹ كے صدر نفے ( بعد کو دہ حیدے ای لوینوسی س رحظ ارجی دہے) جمدا حدف ان فات این یں داخلے بااور تین سال بعدی اے آندکی میں سےسند لی ۔وہ اس ال من درحي يدى دري وري من أول آئ او داكون اول دورتن ماصل كى تقتی - ایم اے (اس کریزی) کا امتحال انھوں نے بعد کو کور کمنٹ کا بح، لامو دے طالع لم كرميدت بناب و مواسي سدما. جيدا جدفان بعدك زانيس عام طورير كهاكرت تفككس صرت ولاناعدالبادى رع ـ بادى كاتبا بوابول- مولانا عدالمادى مدوى (في: ودرى مية)اس مان یں مامور عما بندس فلیقے کے موفسر تھے اور حمداحر خان کے اتاد - ان کے دلادع كي فو حاساس وفت هي نايان تجيس، اور بعدكدده جسمقام ميزيسي ، ده قيم عايس كى مروا أخال سے بھى كيس المندتھا -جيداً حدف ك النمين كا آغاد اسلاميه كا وكل عدس كا ؛ مع جورى ١٩٣٨ ١٩ عن مها الحريزى كروس ويلحد) مقرور كف - ده بهت كامامع لم استري في الفيماد مريس اوراساً مزه اورطليس وه سجال سرد نعريز تنفي الرجد وه أسخر بزي يدهات تع بيكن أردد سي حسّ ادراس كى ترقى اور ترديح كا حذب وبيس در تيس العقا-جانج اكون فيمال كالحين يزم فردع الدو" قام كى؛ اود كالحك وسال رسيط

اكنور بههواء بن ادارت بعلى ، حكومت مند (دائر كر سط آف الحجيش ) كادار دلی یال کنکسی اس اس کرنری کے مردس مقرر سو کئے۔ الطح تین سال ان کا قیام دلی میں راجب آزادی کے ساتھ پاکستان وجودس آیا، تواکست عمم 19 ویں دہ دزا رہ اعلم حكومت پاكتان سے والستر مو كے كيكن بهال ده ذيا ده دل بنيس دے ؛ فرودى مهاوا یں اسلامیہ کا لی ، لاہوری اس بڑی کے میر دفیہ مقرد ہوگئے۔ حلدی انھوں نے جی كاكة داكريث كاندر بيونے كے باعث ال كاكيده ترقى متنب ب - اس مده ١٩٥٢ بي كيم ح والكستان كية اور وإل س ايم، لك واسر آف لري كي ك سندعال كرك وطن آئے۔ان كے مقالے كا موضوع نفا: وروسور تقركى شاوى يس شهواني اوردو حاني تصيورات . بروفيسرا دبري مرحوم دف اكتو بر 19 19م) جوان كے بٹور جى تھے ادرا كمتى كھى المائى تھے كردہ سال بھرادرك جائيں در اینے مفالے کا دائرہ دسیع تر کرکے اسے ازمر فو تلبند کریں، حاکہ اجس فی اسے اور ك منددى حاسك بيكن حيدا حدفان ك فأكل حالات ال كريد تيام الكتان ك يے ماذ كارينيں تھے؛ انھيں اول انواسته دايس أنايرًا. واسى يروه افي اصلى كان من شعبذ الجريزى كے صدر تقرر موئے اور جارال بعدم 19 ورس كان كے كے يرسل بنادي كئے -ان كا يا ت سال عداوادت اس كان كى ماريخ كازون دور

بی ایس می ایم اے بکتام امتحا نات کے پر چول کے جواب اُر دومین تھیں۔ اور آواور الله متحا نات کی برجول کے جواب اُر دومین تھیں۔ اور آواور الله متحا نات کی انداز تھی اُر دو بین چھینے مگیں ۔ دہ سادی ذرکی انگریزی بڑھاتے اور بہاں سے دلایت تک سب معز فیمیں کہ دہ بہت آتھی انگریزی ہونے اور محققے تھے ۔ نیکن ای گفتگو یا اُر دو تحریری ، اصطلاحات کے اسوا، دہ بھی انگریزی کا نفط استعمال بنیں توت تھے ، ان کے دماغ میں دونوں نربا نوں کے خانے الگ الگ انگری تھے ۔ جب ایک بندم وجاتا ، تودو سر اکھلتا ؛ وہ دونوں کو آئیس میں گڑ ٹر نہیں اور تر تو بھی

يه إكتان كى بياست كا دُد مِ آيون تها ، اورد إل ايك نئ فتم كى نوكر شابى عالم دج بن الحريثي سرم كارى دفر اور ائرا غيراا فسرمرا دلايس ولهل درمعقولات دنيا ا ينابيرايشي حق سمجمة ا؛ إد حرجيدا حرفان صا بطح قانون كے صدور ما بند ال كا اصول یہ تھاک تعلیم کا در حرسے بلندے ؛ اور کئ بردی کا بونیوری کے معاملا ين ان كى اما ذات كے بعنر، وخل دينا كفرك مرادف. وه خودكس وزير ما تدبير كىكى القات كوتو حلت بنيس تفي سكرة الرسكة كاكما ذكرع إليمي عزدات بيش آ كى أوضا يط كاخط يرجيه كومتعلقه دفتريس بهيج ديا مهال نمادى احداد الدن ادرطريقه كارس بركعدا لمشرقين مواويان بجدالا كتن دن عا فيث سے كروك تھى! كال قيب كم اس يركعي الحقول في وكوك سكر الرفع يسرحال الما حي مت كو ال كي آذاده أوى اور بقول شخص "اكرد "كلف عنى جنائي ان كفل ف طرح طرح كى البيشردوانيان عون لكيس- اولاً طلبك ان كفلاف كعرف كان كامياب كوشيش كى كى . بحوان سے كما كما كروہ طويل دخصيت يرتيلے حايس - حيدا حرفان نے دیکھاکراس اول میں عرب تنفس اور خوددادی کی قربانی دیے بغر گزادا مکن بيس - اس را تعول في عطا في القاع قو الكية بوك - ودرى ١٩٢٩ یں اتعفادے دیا۔

تعلیمی خدا ن کے اعتراف میں تغییر ستا و اتعان کا عزا ددیا بھر د نورسی کی خد ك دودان من اكت ١٩٠١ ومن اس سيعى اللي " تا دفه اكتنان الا تنانعطاكا. بون م ١٩٩١مس ما كارتا (دار الخلاف انرونيسما) بي اكدايتا في اولاي اسلاى كانفر كن منعقد سوى على اوراس كا الطيس ارج ١٩١٥ ويس باندونك من دونون یں دہ پاکستانی دفد کے سربراہ تھے۔ ۵ ۱۹۹۷ میں اس کے متقل اوادے کے نام صدر بھی جے گئے تھے۔ اکو یہ ، 192 کی انڈدنگ کا نفرنس میں تھی تر یک مونے۔ يحقيقت ع كرونورسى كى دائس ما سلرى كددران بي الفون ي جس زض مناك كا بوت ديا درس محنت ادر دلوزى سےدن مات كام كا ١١س فال كي تنروي كو اقابل لما فى نقصان بينجايا - ١٩٧٩ وس بيان سع سكدوش تومو كئے اليكن اس ك معرص كيهلوسيهم اطبنان لضبب مزع الاسك ما وجود بم حكمت في جولاني ووووعين ادارة تفافت اسلاميه كالضافى دبيروا يرشيل دواركر بناني كي يديكيش كى أو الحول نے اس خيال سے قول كر باكراس سے مك و لمت اور زيال كى خدسنه كالك و فع بدا بوكيا نفا . سال معرب دا تميا زعلى مان كى ذفاف (ايرك ١٩٥٠ يده جولائ ، ١٩٤٠ ير جلس ترقى دب ك اظم مقريم كئے -ائى دفات المده ای عدے رسمان سے ۔

اِنَّا اللَّهِ وَالْمَالِكُ مَا جُعُوْلُ عِلَا اللهِ اللهِ

(1965: 4-194.)

ان کی شادی ۱۹۲۲ سے بوئی تھی۔ اولاد میں تجوبعٹے این یاد کا دھھوڈ سے رسیسے بڑت سے سے بھیلے اس کا دھیں ہیں ۔ ال سے تھولئے بڑت رسیسے بڑت سے سے بیات خلیل انجینر ہیں ۔ ال سے تھولئے خلیل احمدخان تھی انجینر ہیں ؛ جیل مبال مناسب میں ملازم ہیں ۔ ذقاد ، منصور داور متا ذاہدی طالعے لم ہیں سلم واللہ تعالی ۔

عبى طرحه و بات جيت مين بهن كم كونته ، اى طرح تكفيذين هي بهت محاط اور مست دُوني والحود فرست مركها به اور اس بيرسي هي بهت كم كا بي صور من جمع بوا - ليكن بهال سوال مقلاد كابنين الكرمياد كاسم و ١٦٠ ١٩٠ بين أخول في ديك انتخاب مين اوب دنظ و نرى شافع كيا تفا ، جو لضاب كربيج بهت موذ د سي ليكن دوال ان كى اي سب كياني كما ب حفرت دسول كريم صلع كى محتضر مو المحمى ع ، جو ١٩٩١ ومين نافع بوئى تفى .

المن علم جانے ہیں کہ دبوان غالب کانسی ہو بال اجوبعد کو نسی میریہ کی بزیاد بنا الیک ترت سے عائیے اور علمی و بنیااس سے استفادہ کرنے سے محردم ہوگئ ہے یہ خوش جسمی سے جسرا حمد خان نے اسے اگست مرح و میں بالاستبعاب دیجھا تھا ، او داس سے بادرائین نے در بین کا میں کو مرتب محرکے غالب صدی کے موقعہ پرجو لائی ۱۹۹۹ بادرائین نے موقعہ پرجو لائی ۱۹۹۹ بادرائین کے موقعہ پرجو لائی ۱۹۹۹ بین نسخ محمد ریہ شائع کر دیا او داس طرح یہ دبوان دوبادہ ملکہ ذیادہ محکم طور مؤسمی کے نام سے نسوب ہوگئیا۔

ان کی جسری کما بادمغان حالی عبر (لا جود ، ، ) ۱۹ و اس میں حال کی نظر فرسری کا استخاب اس کے دیبا ہے کا مطالعہ حالی کے جمجھنے ادرا ددوا دبیب ان کا مقا استخین کونے کے بین کرنے ہے ۔ ان کی دفات کے وقت دد کما ہیں اُریو طبع تحقیس آنسی میتنیں آنسی کی میتن آریت اور اتبال کی شخصیت ادر شاعی ، یہ بعد کوشائع ہوئی ۔ ان کی کئی کما ہیں کم دہیش تریت و تروین کے استحری مصلوں بر تھیں ۔ ان بی خالب اور اتبال کے ادر انبال کے ادر ان برا ایک میک ایک میک اور اتبال کے ادر انداز اللہ می محصود میں اور اتبال کے ادر انداز اللہ میں منتقریس ، ان کا ایک مجد شائع ہونا جا ہے ۔ انفوں نے اپنے محصود میں اور از در کون کے حالات میں منتقریس ، ان کا ایک مجد شائع ہونا جا ہے ۔ انفوں نے اپنے محصود میں اور در در کون کے مین کا میں تحقیق کے اور کی تمام اور دواد در انگریزی تحرید کون کون میں اور دواد در انگریزی تحرید کون میں میں میں کے ان کی تمام اور دواد در انگریزی تحرید کون کون میں میں کے ان کی تمام اور دواد در انگریزی تحرید کون میں طوع اس میر لانے کی ضرورت ہے ۔

تزكرهٔ معامرين

افسرميرهي، حامدالله

مِرْتُه مِن مَفِيتُوں كا فاندان بهبت مشہورہ، بلکہ وہ محلہ جمال ان اصحاب كى سچن ے استخدمفی صاحبان "كے نام سے موسوم موكائے ۔ اس فاندان كى ناد يخ بہت يوانى سے ـ ثابان مغلبہ كے عبدس اللك بزرگوں كو صلع برعمي معان كحيدكا أوعطا بو التع بس سے الحوں نے بر تھ بس سكونت اختيادكرى واس اخرزاني ال كالك فرد فق محرعصمن إلى سوك بن .وه بھی ای خاندانی دوا بات کے حامل اور زاد رعلم دخش سے آرا سے کھے۔ اور طول مرت مفا ی گور نمنٹ اسکول میں اردو فارسی کے برزس رہے ۔ ان کے جوادلاد بوس: (١) بقيس شعر مي كمني تقيس اورمقا مي طورير كافي شهور يويس؛ (١) شفقت الله، (٣) ما مرا لله، (م) مطبع الله المحول في كو د منث إسكول بيركم سے دسوں در سے کی ند مال کی اور اس کے تعربید رس سے سن اختار کرلی ، وال اسكول س معلم وك عف عفى مطالع سے بالاخرام اے ياس كرايا اور أى اسكول س سير ما سير مفرد مو كنه كفي خط . ١٩٨٤ ويس ماكتنان جل كف تقع ؛ غالماً دادلیندی س مقیم بین یشونجی کنے بین ؛ قرتخلص بے رد) منشرہ ؛ (د) مومن حامدالنه ٢٩ نومبره ٩ ١٨ كوست خانداني مكان رمحكه مفتى صاحان عن بدايو تعلیم کاتمان ا ، أودالدے انجیس و دفاتی ادر آردد بر مان شروع کی سے کای استعدادمو می انو حکم اکردوزا مرکسی ای استد کے موضوع سالک مضون ادوری الكه مردكها باكرو. موضوع كي تيرينين على ؛ يكسى مرتن المحول ، جادياتي الان كالمات الله

پرموسکتا تھا۔ دوزانہ نا در مغرب کے بجروہ میضموں و بیجتے ، اونی آواد انسائے و بیر مینے اور میں بید ۱۹ صفحات مجد کوالیے بیات اس کے آخرس بید ۲۹ صفحات مجد کوالیے جاتے۔ اب آغا ذرال سے دوکا م ان کے دیے ہوجاتے : ایک نیا مضمون میں میں میں کو ان اور دو در سرب مجھیلی ال کے اس تا دینے کے مضمون کی شرقے دو مشالی سے اسلال کے اس تا دینے کے مضمون کی شرقے دو مشالی سے اسلال کو نارمغرب کو بعد وہ بید دونوں چزیں والدی خدمت بیں بیش کردیتے۔ دہ ہمیشکی طرح انفیس پڑھتے ، تعریف کو تے اور او اور انفیس پڑھتے ، تعریف کوتے اور او اور اور اندیتے ۔ یہ سللہ برمون کے دیا۔

بران ایک بات قابل دکرے:

از در کوان از در است موران بنیس تکفیظ نظی آودالد نا داخل بنیس مورز نظی ، مذرج و بیخ مرت بنی وجستی میرایک انو کھا طربقه اختیاد کیا تھا شب کا کھانا اپ بیخ دو اول دواله دواله دواله دواله دواله دوالت میں ایک ساتھ کھانے ۔ بنتے جس دن بیضدن مذکھتے، وال اندر کہلا تھینے کہ آج کھا ناصرف حا مدالئد کے بیے بھی جا جائے ، ہم کھانا بنیس کھا بینگے اور کھانا آجانے پر انجیس حکم موتا کہ کھانا کھا کہ ریہ آبی سخت سراتھی کہ ان کے لیے ماتا بالم برداشد بوجاتی ہی دجہ تھی کو تیزسے تیز نجاد کے حالت میں بھی وہ انکے سے ماتا بی برداشد موجاتی میں دہ ختی کو تیزسے تیز نجاد کے حالت میں بھی دہ انکے سے میں کھی کا بیضون ضرور سکھ بینے شفے ۔

رات کو یہ لینے والدی کے پاس دلوان کے یہ سونے تھے۔ یونے بیلے وہ اور محالہ مولان کے بڑے بڑے والدی کے مار کو یہ اور محالہ تخصیتو کے مالات اور قصفے سایا کرتے تھے ۔ جب کے بالات اور قصفے سایا کرتے تھے ۔ جب کے بالات اور قصفے سایا کرتے تھے ۔ جب کے بادی دہا ۔ اس کے بعداس میں ترمیم ہو مواے ، وہ پہلا دستو دا کی سفور د زام نکھنے کا جادی دہا ۔ اس کے بعداس میں ترمیم ہو گئی کہ اب موضوع ای بیدری المنی کے بلا جادی دہا ہیر کے واقعات سائے گئے کے اس موضوع ای بیر کے واقعات سائے گئے کے اس کے دا قعات سائے گئے کہ اب موضوع ای بیر کے واقعات سائے گئے کے اس کوئی واقعات سائے گئے کا جادی دہا ہیں ہے کوئی واقعات سائے گئے کے اس کوئی واقعات سائے گئے کا جادی ہے دا تھا ہیں کے واقعات سائے گئے کے دا تھا ہیں سے کوئی واقعات سائے گئے کا جادی ہے دا تھا ہیں ہے کوئی واقعات سائے کے دا تھا ہیں سے کوئی واقعات کے دا تھا ہیں کھا جائے ۔

مفی محرعصمت الله بینے کو فارسی اور عربی کاعالم بنانا جائے تھے۔ جانچ اتھیں براسلولیہ میرٹھ میں داخل کرا یا گیا۔ لیکن یماں ایک عجیب دانعہ بیش آیا۔ سال بھر بیا انتحان مو اقد کسی ضمیون میں محت نے ابنس بچاس مبر کے پر جیرمتی بجیبی مبر دے دیے۔ جب یہ باضفی صاحب علمی آئی تو بہت متعجب ہوئے۔ کتے بی بیان کو تیر عبدت تھا، پیچین کیے ہوگے، پانچ فاضل کہاں سے آئے؟ اس بروہ کچے برخلن ہوگئے، حامدا لٹرکو رسنہ عالیہ سے اٹھاکہ دلو بند بجھیج دیا، جہاں کے اکا نمیسے ان کے ذاتی تعلقات تھے ۔ لیکن بر دہاں سال بھر سے ذیا دہ ندرہ سکے ۔ ایسے مبا دیڑے کرسب کچھ چھوڈ چھاڈ کو علان کے بیے بیڑھا ، اپڑا ۔ علان سے اچھ تو ہوگئے ۔ کرسب کچھ چھوڈ چھاڈ کو علان کے بیے بیڑھا ، اپڑا ۔ علان سے اچھ تو ہوگئے ۔ لیکن کھر دلو بند د ایس نہ جاسکے ۔ امیفتی صاحب نے خودی پڑھا نا تمر دع کیا۔ فالی کا نصاب ختم کیا ، ملک اس ذمانے میں یہ فالمی شاعری کونے کے ۔ بھران کے دار فالی کا فصاب ختم کیا ، ملک اس ذمانے میں یہ فالمی شاعری کونے کے ۔ بھران کے دار مزدگرا دنے برفیصلہ کیا کہ انجیس عربی کی اظلی تعلیم کے لیے جا معڈا نہ ہم تا دیا ں مزدگرا دنے برفیصلہ کیا کہ انجیس عربی کی اظلی تعلیم کے لیے جا معڈا نہ ہم تا دیا ں دیا جائے ۔ جنا بخراس کا خرج اور اکوئے کے لیے ابنا ایک مکان بیجنے کی تیا دیا ں کونے کئے ۔ او دسانتھ می سفرے لیے یا سپو دھ کی دوخوا ست نے دی۔ فیکن مولی کونے کی اور پر معربی میں نہیں نہیں تھی تھی۔ یا سپو دھ کی دوخوا ست نے دی۔ فیک اور پر معربی میں نہاں سے کہا ہو کہ کو است منظود نہ ہو کی اور پر معربی معالیہ سے دیا سیار سے دیا سکہ دونے است منظود نہ ہو کی اور پر معربی معربی کی دونے است منظود نہ ہو کی اور پر معربی دونا سک دونے است منظود نہ ہو کی اور پر معربی معلی سے دیا سیار سے دیا سیار سے دیا ہو اسک سے دیا سیار سے دیا ہو دا سے دیا سیار سے دیا ہو کیا ہو دیا سک دونا سک دی اور کیا سک دی کیا کیا کہ دونا سک دونا سے دونا سک دونا سے دونا سک دونا س

اس اشاؤی ان کے ایک مکا ن میں اگرے کے ایک نقشہ نویس کوایہ داد اسکے ان کا
ایک بٹیا اسکول کے ساتوی دوجر میں فادی میٹیل ہوگیا۔ اکھوں نے اپنے کو انگریزی
ادد دیاضی کے مضایین گھر ہم بمی طود ہم بڑھانے کا انتظام کو دکھا تھا، بیکن فادی کا
کوئ معقول انتظام ہنیں ہوسکا تھا۔ انھوں نے مفی صاحب متودہ کیا، توانھوں
نے حا مالٹر کو بلوا یا اور بو بھاکہ انھیں بیشکل دربیش ہے ، کیا آپ کوئی مدد کو سکے ہیں
یہ اس لائے کوفائی پڑھانے ہوا کہ انھیں بیشکل دربیش ہے ، کیا آپ کوئی مدد کو سکے ہیں
یہ اس لائے کوفائی پڑھانے ہوا کہ اوہ ہوگئے۔ ایک دن اس لوٹ کے خام التہ فات کی
یہ اس لوٹ کے فائی پڑھا ایک ایون ہو گئے۔ ایک دن اس لوٹ کے خام التہ فات کی
گریں آپ کو انگریزی پڑھا دیا کرون کا رمشکل بیتھی کہ دہ خو دساتویں درجے ہیں
کرکس آپ کو انگریزی پڑھا دیا کرون کا رمشکل بیتھی کہ دہ خو دساتویں درجے ہیں
ہڑھیتا تھا ، اس لیے دہ فریادہ دن کسٹ ان کا ساتھ نز درسکا تھا۔ ہم حال بیانگریز
کرٹی آپ کو صلیا فراقی کی اور کھے اس بائی کن بیسی منہ گا دیں۔ اشادی شاگر دی کا یہ
نے حسلیا فراقی کی اور کھے اس بائی کن بیسی منہ گا دیں۔ اشادی شاگر دی کا یہ میان کی یہ حصرت انٹر کوان کی شاگر دی کا یہ بیسی منہ گا دیں۔ اشادی شاگر دی کا یہ بیسی منہ کو ادیں۔ اشادی شاگر دی کا یہ بیسی منہ گا دیں۔ اشادی شاگر دی کا یہ بیسی منہ کو ادیں۔ اشادی شاگر دی کا یہ بیسی منہ کو ادیں۔ اشادی شاگر دی کا یہ

الله دوين ك مادى دا - اس ك بعد مضرص أنفاق س ايك الاوقعم بش آیاجی سے ان کی ذندگی کا رُخ بی بدا ، گیا ۔ آیے ڈی نزر احمرے دل كالحس دا فك كأقصة أو سرها بوكاكر كونكر دا فطي والدن بعريس ال كا ماؤرثا تها بين سے ده كركئے ، اور تربيل نے ليك كر اتھيں اٹھايا ادم فتى صدرالدين زده ك حوال كرد ما درمفتى صاحب ان كالمتحان ع كركفيس كالح كوى درجي وال كولا - اور بون ده كن سى كى بيش اامن سے بال بال ج كے والدائشك ساتھ ج کھو کرزئ دواس سے کم دلحسانیں۔ أن كا ده فا دى كاشا كرداب المحوس كا امتمان ياس كرك مقاى كورنمنت ماي الور كے نوں درجمیں داخلہ لینا جاتیا تھا۔جس دن دا فطے كا فيصلہ ہونا تھا، يرتھى تفریح سلخ بملخ اسك ما عواسكول علي يحسى ني تماما كدمير استرصاحب المعمداد كانود المقان يشك ؛ اور دافط كا فيصله كرنيك - اسى سال نيخ سيراً سروليم فريرها ولاست سے تشریف لائے تھے سالماردادان کے کرے کا ہر جمع موکئے اتین ويرصاحب نيط عدا مروك اورحكرد باكرسب طلما ايك قطادس كوش وي اسى الكول كوى اورمعلى اكري اور يون كا ويكون كا تطار و الحالى الله المحال الله المحال الله المحال المال المحال المال المحال المال المحال في ما من كو بهي قطاري كفرواكر ما حا في القون في كماكس واخل موفي كونيس آيا - التادية ان سع هروك كركها: خانوش دم اورجب عاب تطارس كوف مو طاؤ - اس معلم في غالماً نا بھي بنيس خفاكه حامدالله في كيا كهاسي طوعاً وكر كم يه تطامین کواے ہوگئے ۔ابسٹرا را صاحب نے آگے بڑھ کر قطاریس سے لو کوں کا انتاب تردع كيا- ده ص الحسك كنيط ير بالتودكو دين تحق ده قطار سي الك بدجاتا - بددون استاد مثاكرد تطارس انك ددسرك را يكوف عقيما صاحف مدالتك كنده يما تهدكها دران ك شاكرد (بااتاد) كوچهودد مايا الكولك الا المادن الاست ام، بياد غره في جينا شروع كيا - يركور حيان كرن لك كس نوس درجين داخاينين عاسما - سياس كانتي مينين - ليكن ده أشاد

بول كرجب في دسيراس صاحب بحادا ذي كي بي انتخاب كرليام، نوتم كون مي المراب المرا

علی گرھ کے تیام کے ذکے نیں (۱۹۲۲) میں اکفوں نے لونورٹی نورڈ کی اوس اس استے کے بجائے تہر میں ایک کمرہ کرلے پرتے یا تھا۔ یہ کرہ تہر بھرکے تاعود ل کی ام جگاہ بن گیا۔ یا ہمر خراد دفائی می مرتبہ ان کے بہاں دیے اگر ادال دیتے جگر اور فائی می مرتبہ ان کے بہاں دیے۔ اکھوں نے ایک بیچ "فربسا دی کی ام سے جادی کر دیا جس کے لیے دخ لف عنوان خود می تجویز کرکے دو توں سے خون کلو انے دیے۔ اس دسانے کی ایک خصافت عنوان خود می تجویز کرکے دو توں سے خون کلو انے دیے۔ اس دسانے کی ایک خصافت تھی کراس کا ایک حقام دو سرے مہندی او داکد در کے دسائل میں چھینے والے مما فرمقال اس خور سے دالیوں کا ایک خوال میں دو کر میں گرھ سے دالیوں کی ادارت کے ذرائض بھی انجام دیے۔ بس انحفوں نے ایک مقابی اخواد الخیل کی ادارت کے ذرائض بھی انجام دیے۔ بس انحفوں نے ایک مقابی اخواد الخیل کی ادارت کے ذرائض بھی انجام دیے۔ بسی میں انکورسی کی سند لینے کے بعد سی سے دالوان کی مل ذرمت کے لیے کھنز مراخ کے اس دیا اس مفار نیس بہنجا دیے نفی ۔ ان کا نیج کر یہ موالہ جا مدالیوں حیب نائر تحصیلوادی

كے لين امزدمو كئے روس كھيں معلوم موا، نواكفوں نے والدسے احتجاح كياكمي اي تعلم جارى دكفنا جا ننا بول - اس دقت يدمير تفركا الح كانوف درج كمتعلم تقد دالدےان کے شوق کے پش نظرا صرارتو بزکیا، لیکن ہے یہ کداب ان کی لی حالت ای اچھی بنیں تھی کو دہ اتنے بڑے کینے کی مروشش کے ساتھ ان کی تعلیم کا خرج تھی . ردا شن كرسكة كا الح كريس مرجيس كوحمع لوم مواكداس طالب علم ف سركادي الذمن تربيلم كو ترجيح دي سب، حال أبكراس كے كھرى مالى حالت كا تقا يتهاكدوه طاذمت تبول كرلتا، توده بهن نوش موك - اس كا اظهاد الحول ن منجارا درسهولتوں کے اس طرح سے کا کہ اعتبال ایک انگر مزمر محتی کواکہ دوفادی يرهان يرمقرد كراديا مشاهره واليس رديه مقروعوا بيكن امك مسناجي شكل رُد دا بوالا كر الخول في مطريك سي كماكيس آب كواردد افارسي يرها و فا اآب محف أكرسرى شرهادما يميع إس صورت بي آب كو محف تنخ اه دين كى ضرورت بني -تھوٹ یسی حیص بیص کے بعد مسر تکسن اس انتظام برد امنی موسیعے اجس سے دولوں کو سن فائده بنیا ۔خای سرتان سے دایس مانے کے بعد حس صاصب عالیا بیڈز ونبورسيٌّ من فارسي يرم صافي يمقر وسوكم نقي الحقول في طرا لترافسر ك حي نظول كااكر ندى س ترجم مى كما تفا ـ

ال كا خرى آيام بهن كليف على بسرموك - آمدنى تقريباً مفقر د، اساب معينت كى دو دافر ول گران، كرسى - ان سے م اف ندهال كردا عما يت دق سوكى ـ يويي حكومت اوروي اردواكا ديمي في الاارادي اللين طالت حوابية بون چل كئي - آخركا دلغرض علاج تلفيد مريكل كا ولي تنيدة في كشعيم داخل ہو کئے تھے ،لیکن اب حالت علاج کی حدودس بنیس رسی کھی۔ وہی 19 ابر بل 192 سربیری نتقال و کیا ۔ بچہزوکفین اکلے دن ۱۲۰ یمل کو سول ۔ قدیم اطبائے مھنو ك خانداني قرستان محلم جهوائي تولكمي متمت س عفي تفي -افسرف شعركوني بهت جلدتمروع كردى هي. اول اول الحقول فياديان اوركيت عله بارجسه و مد سال سل كات يو اجساد ودواون كوان باقون كاعلى بين تفا- ال كى بدوريال لى ك وساعاس ائى اودى كددهيال آجى اف بجول كو نا قيس ، اگرچ يكسى كومعلوم بنس كه الى كا تكفف دالاكون ب. ال كا ايك مختف مجوع " سجول ك افسر" كي عنوال سے أور لحن إلى في حديد سال بيشير شائع كيا تھا. افسر کا نام خاص کر تحول کے شاعر کی حیثیت سے ذیادہ منہور ہوا الیکن انھوں نظم و نتریس خاصا برا دخیره ای ماد کا رجهورا سے ران کی سے بیلی کتا ب " جادیا ند" ہے جس میں جار کہا نیاں ہیں۔ یہ کتا بحرب بیلی رتبہ بھی ہے، اودہ اس اى ذافى بى سىگوركونول انعام لاء تومط مكس خاليس مشوره وماكر تيگوركى كتاب كريينظ مون رشيشو) كا أر دونتر تمه كروس - خالخ الخول في ترحم كا او داس كا وام او قه و ملا رمطنگن ) نے " چھوٹی جھوٹی کرنیں " ، م تجویز کیا تھا یہ ترجم بہت مقول ہوا او داسی کے ساتھ" جا دجا ند مجی جوات کے گنا م کھی ، منظر عام کیے أكنى - ددنون كتابون كم سال سعويس محى المريش مكل كي اوران سے ا فسرها حب كو أتى يا فت بوگئ كه ده اين تعليمي اخراط ت كي طرف سي بفكر يوكي -اه نوال على ترجر كاشافها مذاكب ادرط مؤدار بوا - الكرزى كاب ك ناتر دمك

نے انیں ہرجانے کا فرائے کہ ایک اجا دہ ہے ۔ بیادے اور کے بغر بادی "کا کی دائے "کتا "

الز جرکوں جھا یا ہے بھیہ بیادے بدھ سادے اور می بھلا ان قافری ہو ترکا فیوں کو کیا جائیں ؛ کلکتے کا کمٹ کیا اور فوڈ کو کہ کی ضرمت میں جائینے یہ "کو دی انھیلی فیصف ضغطے سے نکلتے کی دا مجھا ئی ۔ کتاب کا سنری ترجمہ بعنوان شنٹو ، بھی چھپ جکا کھا اور اس کے جملے حقوق فوڈ ٹیکو دکے باس تھے ٹیکو دنے ان سے کہا کہ میک میلین کبنی اور اس کے جواب یہ کھر دد کر میں نے اگد دو ترجمہ انگریزی سے بہیں بلکہ بندی سے کہا کہ میک میلین کبنی کے نوٹ کے جواب یہ کھر دد کر میں نے اگد دو ترجمہ انگریزی سے بنین بلکہ بندی سے کیا کہ فول نے کھو دیا بجس برانگریزی نا شرخامی ہو گئے اور ایوں یہ بلا لی کئی ۔ اس کے بعد سے بیکی انہوں ہو گئے اور ایوں یہ بلا لی کا ۔ اس کے بعد سے بیکی میک میں ہو گئے اور ایوں یہ بلا لی ان کی تصارفہ رست یہ ہے :

ا نظم: بیام دوح داله آباد عاوای ؛ جوے وال دیکھنو م 190 وائی دونون میں انظم: بیام دوح داله آباد عام دیا تھا۔ حق ک نظب اوارغ بیس بین دو رس کتاب بیطرست اولی نے .. ۵ دویے انعام دیا تھا۔ حق ک ادا ذر دیکھند مورد و درس حبار عظیم سے تعلق نظیس ۔

٢- افساسة ؛ جادجاند رير مرح ع أواني) ؛ دُان كا بوك (الدآباد ١٩٢١ع) ؟

آنھ کا نور (مھنو - ہم 19)؛ پرجھائیاں رکھنٹوہ ہم 19) سر-ڈرراما: سفت منظر رکھنٹو مہم 19) ایک ایکٹ کے ڈرامے۔

ہم تنقید: نقرالادب رسکنٹ مسرون تنقیدی ادیاں کے مول؛

كالياك خلك وتحديث ١٩٣٨) ؛ لدرس وتكفيت ١٩٣٨)؛ تنقيدي اصول

كيدابين بعملي نفرات (بحون كے يعے) جانوروں كى عقلندى رستكم، دئى) ؟ کلیور کا سفرنام دبخوں کے لیے سیوفٹ کی شہور کتاب کا ترجمہ ؟ مکانوں کی کیا ان کے علادہ انھوں نے بچوں کے نصاب کی متعدد کیا بس بھی تھیں ۔ ویون وی کے مدارس س بڑھائی گیس غیرطبوع کنا وں س ایک طول متنوی آدم م ہے ہیں انان کی آفریش کامقصد بیان کیاہے۔ آیک مسترس" رزم آخریا بھی ہے باس کا موضوع اور نگ زمر-اور دارا شکوه کی منگ ہے۔ ایک اور كتاب " ذوق ادب كى تربيت الجمي تهي كتى - ١٩٧٤ رس الحول ندائي سوا مخرى كهنا شروع كى ففى - خدا معلوم يمكن مع نى تفى النبيل -اب آخریں حید شعر ملاحظہ بھیے سجیکی اُن کاظر کا انتیا دہے بھن فطرت کے دلادہ اورد طاست عليدارين وحت وطن اوين نوع انان عمرادر سزارسز بجيو ل ك الك عص تباوي كماسم سح كريزے كعيس ديندالا ،كبھى خدا كريمان كام محصتا النقامال كه ونده و تعق تح كرمال كاب مرس باختاد افنرایه له انها آب کاکم س، جائية بين اب تويرسود ائيان حبنو كاش، منزل پركوئ كم دے كريمنزليم "ادد ل کاکوشادس آنامال ہے کی کسی کو نندر آئے ، آؤکا کرے جب دل بربرسوقالوابنا ، كاضطار كاكماصركا ! مر صے کاس ، دہ ہو ما یں ہو آ ہم کر جمعات ہیں سنوشى كا خال ٢٠١١ سے دل الاس كان طاناع المان عربنس المد نيدا نے ك سائيسات بس د صيدون سائدى المالد عقيريكا والتي ؟ بورثى عده من بن برشام بونی الحردات بوی ایددن موده و این فطری میں خاموشی لیکن کچھ چو گھی دل پر تھائی ہے ۔ کچھ افسرچ کیچٹ دہے ہیں ا

دل سی کا ہوتاہے، بس کسی کا طباہے يهي أك تما شامع كادوما دا لفت س دل س بوحاكا بون مذسي كالكلام اس فدر تھی الفت س مور کوی تا او اتنان ده سے جو، اے افر اعمر الے مصاف کو بہم ماحل حير كمنى في دنيا ، سمايي علوقا أول كا سین سین کاندرسفاب حس محربھی ہے تحاب اندرہا وُروكعه برحقيقت أو كھلے اب الرضى ديے وقت نقا جسمفرا فنزائمى كرتين وتطفة كويون ولم مزل الإو موت موداز و اخرکھلسکا اک ن ذیری نے دہ معاجس کا کوئ طینیں جوجنا موتوسلے زندگی کا مرعا سمھے فلاتوفيق ، أو آدى خود كو خدا سمھ العدة اجس كى أكسارى بسخرال يرمووف ثان كل وكوك رك أوكاتا دي کیف مامان کوی مجھ سابھی مزید گا ، افسر! آ نظر جس محول بردای، دی بیان سے تسے بناں کم بحرکے ماد: د کی سحر بھی یعنی دری غفلت ہے دی بحری ہے اب آیاے دل کین یادل کا تنا الاگرسی افزارے سینے می تفوی ہے جوع خارسے زیادہ ہو، نوش نردک ہوتی ہے حكة بن سالية والتاحد الديك مولى ب مے زنرگی عالم کی عمل ی سے سرا فرا ز فطرت برانرانس انفاعيي داد يرداني ل حان سے جي کوت اب المك جلو كاجان اكر مو يردان عددح مي عمان ي مرآح ب دنا ديران عيند اد عنادان عدنا انسان سے کن سنے کی محتاج ہے دنیا ال مخوانس الددان سے كرسنے كا، الم

## انزحيررآبادي مصديق احد

حصرت ابیرینانی دف: اکتو یر .. و ای کے تاکر در شید فصاحت خاک طبل انجوری كنام ناىسے كون أردود ان وا فعن نوس مو كالده الميراللغات كى تريت مدوس بي استادك درت داست تقد ١٨٩٩ من حب نظام دكن ميرمجوع لي زمان سمالي سبر كيرك بي تشريف لك ، تواتادداغ رف: ٥٠٩١ع) في البرمياني كر الحفيس ده اسے قیام داہید رکے نانے سے جانتے تھے، نادس کے مقام برحضو دنظام کی خدمت ين بين كيا - اعلى حضرت المافر ما ماكه البرميناي حيدوا مادة يس روا بهوركي ساطات جَيْ تَفِي ادر البربب يرسيّان حال تھے . يتھور اساسها دلطنے مرامحوں فيسرانون ادرك ناكونجمان عوارض كاوجود طوعادكم "وكن كاكا كوكون كالموكارا كرا يكن يسفرجددا مادكا بنس مكان كا سفر اخترا باست وا . جا محداً إ سے ہو کو جا ان کے مقدرین تھا تھا۔ دہاں بنینے کے چندی سفتے معدان کا انتقال البراس مفرس النع جيسة شاكرد جليل انبيكوري كو بعي ساتم لية كي تق اتبادكي دفات کے بعرطل حدر المادی س مقم رہے ، اورانحوں نے نقر ازر کی دہی سے كردى - داغ ف ١٩٠٥ عيس د صلت كي قدان كے لعد مرجيد على خاك مرح على المورة المرفظ ادرحب ااواع من خودان ك وطلت ك بعداعلى صفرت مرعمان على فان نظام فتران كے جانبين بوئے، تواكھوں نيجي جليل كى شاكردى افتاركى اس عبرس على كوست عودن ماصل موا - قدردان تا كردن ماه ومفت وانتي

کوئی کی ہمیں جھوڑی جلیل نے یہیں حیدرآبادیس دجنوری دیم وا و کوسفراجز اختاد کیا۔ رحمہٰ نشر تعالیٰ۔

صداق احداثر العين طل كرسے والے صاحرادے تھے. دہ ٢٠ اگست،٨١٠ (ا ذى الجهر ١٣٠٨ هر) كوسيدا بوئ . ابتدائ تعلم كمريموى ادراس ك تيل العلو) نددة العلما الكهنوس كى . يه دى زمار به عاد معلام تربيلهان نددى مرحوم رف: نوبر ١٩٥٣) ين ديال طالع لم تعين ان دونون كابادا نرجى تعا يكهنوس فادع بو توسيجى والدكياس حيدرآباد فيل كف وإن وكالت اورعدله كالتحان درج أول يسياس كيا- (وا 19 م) اولاً مجمة مرت يا سكاه وقادالام ادس عده دادعدالت كيطور يركام كيا ؛ بعدكه ١٩١٥ من دياست كي باقاعده لازمن مل كمي او ينصف ديوان مقرا بوئے۔ تدریح ترقی کے اظم ضلع عدا لمت عمدے کے سنے اور بالا تربیس سے ١٩٢٠ ين وطيعة رحن فدمن (بيش) برسكدوش موسى . وظيمة بات ك بعرضو دلظام في ادل المتم وتشرفا دمقردكيا، موعكم صرف فاص (بريوي يس ) ين مفف ناديا-د إن كى ساد إدى كرائے بعد مى زاغت اور فارع البالى كى زندكى بسركى -جونك يكف يره صفى كالتوق تفااوراب وى دنيرى دروى دارى حائل بنيس رى فقى الى ذاني الفول الك كلات فصاحت" دالم ما دي الدي السي مثاب عهد كاكلام تنائع بوتاتها.

جلیل طی انتقال (۱۹۲۹) کے بعق فد نظام میرغتمان علی خان مرح مائی و ذات (۲۲۷ فرد می کارند و ۲۲۷ فرد می کارند و ۱۹۲۱ و کار کرد کار ترب و فرد می کارند و ۱۹۲۱ و کار کرد کار ترب و کرد کار کار کرد کار کرد کار کرد کار کرد کار کرد کار کرد کار کرد کار کرد کار کار کرد کار کار کرد کار کرد کرد کار کار کرد کار کرد کار کرد کار کرد کار کرد کرد کار کرد کار

وفات سفيل دونون أنكون في وتيا بداتراً يا تها بحركا المين المركا عقاء

روی فیت بینالی الکل داکل موگی اس کا تران کے دماغ بر بر ااور توا ذن قائم سرا بوجو و جوطلق بہیں تھی۔ دماغ کا علاج آخر و قت کک جادی دما ۔ ای حالت بیں اپنے مکان جلیل منزل ، حیر را آباد میں سفتے کے دن ۱۲ اپریل ہم ۱۹۱۷ (۲ رہبے الله میں ایس بیلے چا دیے انتقال کیا ؟ مہرس کی عمر پائ ۔ معلی خط وا دیے انتقال کیا ؟ مہرس کی عمر پائ ۔ معلی خط وا دیے انتقال کیا ؟ مہرس کی عمر پائ ۔ معلی خط وا میں میں میں برد خاک ہوئے ۔ میر کا دی قرشان ہے۔ اعلی خر میر خاصوص بزد کر شخصیتوں اور عمائی سلطنت کے دفن کرنے کو استعال ہوتا کھا ا اب یہ بھی نظام چر کی مرسط کی سرا المی ای فرستان میں آسود کی خوا ب ہیں ۔ دالم حضرت جلیل بھی ای فرستان میں آسود کی خوا ب ہیں ۔ دالم حضرت جلیل بھی ای فرستان میں آسود کی خوا ب ہیں ۔ میر میں اور نے کہی : دہ جو تھے صدرتی احد خوش کر سیار کے کئے اس دا دو فائی سے سف دہ جو تھے صدرتی احد خوش کر سیار فائح برا ھو دا افری فر سیار ارک کے اس دا دو افری فر سیار ایک اس دا دو افری فر سیار اور دو اور دور دور اور دور دور سیار دور دور دور سیار دور سیار دور سیار دور سیار دور سیار دور سیار دور دور سیار دور سیار

مان دیتا ہوں یں اس برکہ مجھے یاد کیا ال دیم اندھ کے صیاد نے کا داد کیا مجھ کو کو کو اصفت سکمت سے او کیا بہوم حرت در نئے دالم میں دل میں لتا مہجوم حرت در نئے دالم میں دل میں لتا مہجوم حدت کا کوئی بات کے اس سیلتا مہجوم حدید اوں موکد کوئی بات کے اس سیلتا

تے کو چس کتے ڈھونڈ ابول دل بنسلما غنيت بين اقص إحب كوئى كال بند مكتا ده بعرى داشان درد دل س دے تقے جو بان درد دل جومیکدےس ع دوا بوائراب س كرآينه بهى وبال أن كل عمّارس جوميكدے س عالم دى تباب س المحلى حينكا ديال شمع شبسال بن محيس باسس وه جنداد ندس آب حوال مركون كياد اكر برجوبن مع عروسان چن كا سا غربوعنا بيت كوفى صها ے كون كا وَطِرِت خنده کل مخده مما مرسے کل کا بلبل؛ پرکسی شمع کا پیمر وا پرے تے ستھے اب تو قرار کے دل ناشاد اآیا سوكيا دل جونشايد، توحكر ماداما یشو، کی کے سے اوک جلا د آیا بن موش من كب ما في مكا د بنس موا! یرف سے عیاں دف وا نام بنیں موا قفس آباد، ويران آسيان ا الرهيرے ين دوال ياكا دول زسينے م، ادير آسما لاہ یہ تبلا دو ، مری منزل کیاں ہے جیں اس کے ، نگاتاں ہ

كهال كعويا كها رجولا ، فداعات كمال هوا المرااشعار تركس كابل وق كيت بي حشر کا نبگامہ کہتے ہیں جے أن ك أنهول م بعى النواكي د مجهوسایگی جمنم کاک دندوں کو يَوالِي و يَحِفْ والول س مُنكَ آئے ہن ادائين مست تنظميعا طال ميسى ول جلوں سے بڑھ گئ رونق تفادی مرم کی کھی ذراسی نے ، گرتیرے کم سے ساقیا! التاب بانداله الراكل و سرووسس كا ديية الداع درينانه مول ساقى! موسم کل می حمن مروسش مینیا ، ہے دى الهاب جب يزم وحن يس آزاد دى صدار من ،حب اك طلاد آ اوراک تیرید کر مجے اس نے مادا كياتدا ضعب جويم كوچيد قاتل كوجيل طام وخم د بیاسے بردم ہے مشاراتی كتاب دوعالم مي وه حشربيا ، ليكن ترا بھی وکورکیا ، اے باغبال ہے خال زنف يس سنة بس آننو كمال المايي ب، مثت خاك الذكر برمنزل يمنع كو يوجهنا بون حمك التعيلُ أب فنهت الرك

خضرتيبمي مولانجنس

کسی ذمانے میں جینوٹ اضلع جھنگ ر پاکستان اس نقبالوں کی برا دری ٹری بااثر او و متحول تھی ابٹا مداب بھی مو۔ مولانجش اس خاندان کے نو دِنظر تھے۔ چانچ دہ ہی کھی ادراہ تفنن کھاکرنے تھے

ادنن دود ان قصت بيم

اگرچرمركارى اناداوركاغزات سي ان كى تاريخ دلادت الا ارچ ١٩٠٩ درن ب كين دراصل يه كم جنورى ١٩٠٨ واعلى - خود تكفيح بين ؛

ا دیخ بیدایش (دردغ برگردن دادی ) کم جنوری ۱۹۰۸ می ادر باری بیدایش درده دار داد احترام می اس دوند می ادر باری دنیایس تعطیل بیدایش کے اور الاداحترام می اس دوند می ادر باری دنیایس تعطیل

عل رسكيس - رنوديس نے داں سے ٣٣ ١٩ يس اى طرح ايل ايل في كا امتحان ياس كما نفا ، مولا جش في من سي فائره الها يا ادر بول ايم ال الله يل بي مو كيد اب الفول في بنوط بين وكالمت تروع كودى راودر فن ذفيذ ذياده تراى ياددى كى نشت نياسى اور اثرور يوخس اور كيمواى محنت اورد باض كى برز لن ال داں کے اچھے دکیلوں میں شمار مونے لگا۔ چینوٹ کے آئی قیام کے دوران س انھوں نے اپنا ذائی سفت وار پرجرا جمال نا ا جارى كيا غفا - دكا نت اورادى برجى ادارت، دونوں ايك سانھوننيں طل سكتے: مائ مال موك اندريرچ مندكر نائرا ليكن بيكر درحقيقت كسي وطيريفي وكا انھيں لاس بنس آئ يرا برجينو شاكا دماني احول بھي سدداه دماموكا - كھا ہو، ١٩٣٧مي ده گورنمنظ كا ولى ، دهرمالدس الددوفارس كے مررس مقرر موكئے۔ شكل سے سال جھر د بال گر ، دا ہوگا کہ منعفی سو کواب کے لاہد دیں دکا لن شروع محردی يهال لا مورس حكومت وقت اورريد لون ان كى صلاحيتون كالمعرور فأئده أشهابا محكدد بهات سدها دو بنيايت في أنفيس اينا تعليمي اصر مقرد كرديا - أسسى جهان انجيس بنجاب كے دبيان علائے كى خاك جھا نئاا ورتقرير باذى كرنا بركى، دبين محكے كانجانينايك ادارتهم ال كسيرد موكمي راسك ساتوسى ده چراع نحن جرت دف: بون ۵۵ و ۱۹ ) کے مفت والاستراذ ، ۱۱ دمجدلا بوری رف: جون ع ۱۹۹۶ ك الكدان من مزاحيه مضاين او دنظيل تهي الحقة دم يسياسي فوعيت كمضون "قليد"ك قلمى نام سے" دوز نامر" نواے و قت" يس تھے طتے تھے . يولله 1907 تكسدا راى دوران س ١٩٥٢ سے ١٥١١ كر ده جُز دِتى طور ير د نورسى كا الح لاسورس لکے رکھی دے ۔ اخرس سب طرف سے فادغ موكر عور لامود مائى كورط من وكا دے تروع كروي عى اوراجھے و كملوك اور قانون دالانس كن مانے تھے . ايرل مو ١٩٤ ولا بورس ا نمقال موار

ردب ادرسیقی گویاان کگھٹی میں بڑے تھے۔ اس میں کوئی مبالغد مہیں کہ دہ طالبطی کے دانے میں بھی طبلہ بجانے یں لا ہورئے چون کے طبلہ لؤا دوں میں سے تھے ؛ نین اکھوں نے سبقاً سبقاً اساتدہ دفت سے سکھا تھا۔ شعریں زیادہ توجیطنز و مزاح اور ہیردڈی بر سبزول رہی، اگرچہ سندہ کلام بھی مقدار میں کچھ کم نہیں ہے۔ انھیں مکا لمریکھنے میں خاص مبارت تھی ۔

ہیں دندازی ایک نظم مناظرہ سازگی وطلبہ " الاخطر ہو ہجس میں جود ھری خوشی محد ناظر کی نظم "جوگی دشاعر کا اثر نما ہاں ہے ؛ بحربھی وسی ہے : و نیا سطر کے بینیکروں نے کل نرم مرود سجائی تھی

كيادل كوسَلنَا تفاطيله كيا ما ذيك دنگ لائي تقى

بسمل كداك وإن منتى تھيں طاوس كن مارس لازش سے

طِيرًا بِالدَورس تفا ،حقّ ن دهوم ما لُ شي

دندوں نے تھندے کا اے تھے، تیا دنے دیے الے تھے

اس در روحرم ک مفل میں، موسیقی سکانے آئی تھی

یاں شکے سے میسانگی ادال سے داب میں تھا طلبہ

الربيم كى زبال يال ليي تقى وال بالتحول كى بوكى ا

والنهاي اركرجة عقم أنغول كي يُعلما يس يُرتى تيس

یاں ہردل پر ویق کے کمرے نے قنات سکا لی تھی

ارتى تھيں فضا بھريس تائيس بھي جال صباكي متا

اس مال میں بیج بین دونوں کے جا بیٹھا شاعرمظانہ

سازگی بولی طباسے اتم دینہی شور تحب ہے ہو

ال منو كهد طبك دادا في اكبول كان الم كال الم

ادان محقاری کوئے کا اور کس محیلا وے سی شری ان میٹھ میٹھ تانوں سے انم دیگ میں بھٹگ لاتے ہو

سنت ہے مخفارے جینے یہ اکدام نہیں عود مجھینیں یں گوود ل میمی ملتی ہوں ، تم سرانیا بیٹو اتے مو ہے خام ابھی کے عشق ترا ، کھھ صرفہیں کھوتا نہیں يان ان الرى اكسيمى دان تعام كول التعام میں داج دلارئ البیل نا دی ہوں ، بریم تحفیا ہو ل تم يوندى كاتے مودك بور برجايرد سك كھاتے بو م بھیم کی الوں میں ا ہر کیوں کیے سے بواتے ہو ازون سے ملی شہزادی موں اسل ری محلوں والی مو فرحبس ددام كي تيدى مؤ عنده أو من دام كانتيم جب سادگی نے طبلے سے بوں وستھی کاکلام کیا مجيدوير توده فالموشس ديا ، جورمهاي مان كوسل بن كنے لكا ساز كى سے جلتى برتيل كر اتى بعد ہم دی دالم کے مارے ہیں تم آکراورستانی ہو رسنے دواسے چید المجدور ایکو ن میری زمان کھلواتی مو ين زنجيادكا شهراده مدان ين اكرضني بالك دبارلكا تابون الم يردون ورائم یمان دفاجس سے با نرھوں میں پاس ای سے رہنا ہو تم برجانی مو، براک عیدلوس دل سرطاتی مو كيم لطف سيسين كوني من مرحوا في منون كو الا يا أوعشق كے داور اس تم والى الى ساقى سو عربت به عادى حرف زن ؟ الشرعني ، الشرعني

## نارالاوی نارسین

کم ادج ۱۹۱۲ کو آبادہ میں بریدا ہوئے۔ ان کے دالداد لادحین صاحب عطافر فن تھے اُ آبادہ کے محلے مقصود بورہ بیں ان کی دکان تھی راس سلطے میں ایک سطیفہ تھے ہے۔
کیسٹی کے دخیر میں ان کے نام کے ساتھ ولدین کے فانے میں کھواج دعرف بھی انکھا ہے۔
یوں خیال ہوتا ہے کہ کوئی ان پڑھ عودت اندراج کرائے گئی اسے ان کے دالد کانا کی معلوم نہیں تھا اس نے ماں کانام تھوادیا۔ برقوں بعدخود نشا دصاحہ اس کی اصلاح

ا برائ تعلیم انجن برایت الاسلام جویمر بائی اسکول میں بائی ۔ آگھویں درج کے پہا پڑھے ۔ اس کے بعد جو کہ حالات کی عدم موافقت کے باعث مزید تعلیم مکن بنہیں تھی، اینے اسکول میں بادہ دفیے متا ہرے ہردری قبول کرئی ۔ اسی ڈیائے ہم انھوں نے شعو کہنا تروع کیا اور اسکول کے مبید ماسٹر شیراا "ما دی سے اصلاح لینے مگے اکتو بم مواقعا۔ عین مفامی اسلامیہ اسکول دحال انٹر کانے ہیں ایک کل مند مشاعرہ مواقعا۔ مصرت سیاب اکبر آبادی (ف: جنوری اے 19 مرابھی اس میں کہ دو تھے نیار نے بھی موال مواکر شیراک شاگرد میں سیاب مرج ماسے من کرجو نکھے ۔ دریافت کیا تو معلوم مواکر شیراک شاگرد ہیں۔ انھوں نے نشار کو جو ہر قابل بیا کر انھیں ای سربیستی میں نے دیا ۔ اس کے بعد بیں ۔ انھوں نے نشار کے جو ہر قابل بیا کر انھیں ای سربیستی میں نے دیا ۔ اس کے بعد بیں ۔ انھوں نے متاز فارگر اشت نہیں کیا ۔ ان کا شاریا ب کے متاز فارگر الصلاح یہ کوئی دقیقہ فردگر اشت نہیں کیا ۔ ان کا شاریا ب کے متاز فارگر الصلاح یہ ساگرددں موزا تھا ۔

اس وا قعے کے تفور سے سی دن بعددہ أو كرى سے الك موكئے ۔ يو معلوم مو سانے كم جو کمان کے اسٹرننگ کی سربنس تھی ،اس سے حساب کول کا سالان معاہد ہوا تو سركل النكير مدراس فيهان اي داديشس درن كردى - س ساسك ل كامدادى اتم س تخفیف موجان - لبذااسکول دالون نے اتفین فرکری سے برفاست کردیا ۔ اب يه بركيان حال عقد - بارك بيرمشاه وارتى في كيوسها راديا - وه خودمفلوك الحا تف اکنتی مرددے سکتے تھے ابہرال اس سے سرچھیانے کا آسرا ہو گیا۔ اس ذمانے یں انھوں نے کھ رقم کال کرنے ہے ایک ڈرا اس سود اگر بحیہ انتھا اوراسے بین ردیس فروخت کردیا - است انفیس کھھ ات موئی اور اعوں نے ایک طول نظم" سرميستان "كمئ سي بازارتن اوراس كيكيون اوراس سے واست الوكون كاطنزية الدادس خاكا الداياكيا بدس يرشرك طوا كفون فيست شكام براكيا بجن سے داتع ب كنادصاحب كولئے كوين رائے ، كين دالے كتے من كه اى زاني الخيس كوعثق عاذى كاللى عرب عدا \_تفعيل من حافى كي فرور بہیں دارجیس اورادا قعم جانتا ہوں ان کے سانے کے کلامیں اس کے ال کے کار تلیحات موجود ہیں۔ سرحال برطوفان محرد وی کرد اگیا، بعدے زیانے میں دەاس يىمىس كاكرتے تھے۔

ميدم وادن صحب ان كے بيے كوشش كرد م تھے ۔ ان كى دسا طب م مود م تحصيل ميں ذا تدايس كى حجد بر تقود م كيا ۔ ليكن جو كداس اسا ى كے بيے كچھ لر لقد بطور مضامت جمع كرانا بير نا ہے، اور اسى كا انتظام بر موسكا ، ده اس موقع سے فائر التفائي سے دائلہ اس كو قع سے فائر التفائي ۔ اس كے بعد مبدم صاحب كے نے مفال اس كا ورائفيس دوباره اپنے اك برائے انجمن مرایت الاسلام اسكول ميں عارضي حكم لكى ۔ الله و كا اسلام به بائى آئو النے الم الله ميں بعد مشہد و تھا ۔ اس كے فادغ التحقيل طلب ميں بعض مشا مرك نام بس النے داكم و ذاكم و ما بن صداح ہو الله في ان بي سے تھے ) يہاں كے مشر الم خاب الطاف حين مرحوم ما بن صداح ہو الله في ان بي سے تھے ) يہاں كے مشر الم خاب الطاف حين مرحوم عمر الم الله علی خوبوں کا فرشتہ صفت بن دگ تھے ۔ خاب الطاف حين مرحوم و فرا تحقیل برائے الله بي خوبوں کا فرشتہ صفت بن دگ تھے ۔

اک وہ ای عمدے یہ قائم رہے ۔ انھوں نے ہ مئی ۱۹۷۴ء کو کلے کے کینسرے انتقال کیا ۔ ایک مرحلے مران کے کا لیے کے فیقوں اوردو سوں نے جندہ جمع کرکے ان کے علاج کی ٹیکش کی ایکن مرحوم نے اسے فول منكيا - كها: يرمض لاعلاد ع صعت توجه ابنصيب مونيس كن ،آي حضرات كول اين كارْهے بينے كاكى برادكري ! دُيرُه برس بمادرے ادر آخراس من طان محق بوئے۔ انھوں نے دذکاح کیے تھے سلی بیوی موضع ملھوری تھیں۔ان سے امک لو کا موالیکن ید معلوم س بات برا ختلات مونگیااد را تفون نے اس بھے سیارگی اختیار کولی ۔ اس کے معبد ددمرا كاج ١٩٢١ وين طالون كالك معزد كمرك سيدا- اس سي ويع يحري جا دبنیاں اور دو بیٹے . ان سے صرف بڑی بیٹی درا فعر) کی شادی ای زندگی میں كرك تفير بيبكرا دران كى اولا دماشا دالشاها دهي موجودب -اگردینا دصاحے شاعری ۱۹۳۰ میں شروع کی تھی ،لیکن ان کا صلی دورستعر کوبی باب كالمذك بعيرشروع موا-ات ك وه صرف غرل كية تحفي ال كعدا شاد كے كيت براتھوں نے نظم مرتھى توجى سندى تھى اچھى جانے تھے داتھوں نے ١٩٢٥م مندى كا وشيش لوكتا " امتحان ماس كما تها) اى لي اكفول في الدووي سندى نيكل كے تخريے كيے ان كالك محموع سندى من دھرتى ميرے بيادك" شائع مو جيكاب - تدن الموئ الددوكلام كالك مختصراتخاب" ما ه د النجم "ك عنوان المائع مواتها دون ١٩٥١) يقيناً سبت كلام غير مطوعدده كيا موكا يحسى دا في كلام

يرے دلكش اندا ذيس يرهاكرتے تھے۔ دفية دفية وه سملا إندا ز رخصت سوكيا؛ حلدتهك الله على معلوم عقاكه يرسط كانسركا أغازم كلام تخيتر اورفن سلوے بعيب، اوربي طور بروه سيماب كارشد علا مره ميں كن مات تھ . انونے كے مندشه مل مظر مون! كس كوسشة ظلمت س بان عودي الله عني كدفقط وسم وكان مع دنيا یمانے سی تھوڑی سی جگر ہے ایجی لانا توزد اکوئی اکساں ہے دنیا نادى تى د يا چھوٹ بڑى كانكوں سے اسروں كى كرن كھويو كَوْلِكُ فِي عَلَى اللَّهُ عَمَا لِكَانَى فَ اللَّهِ عَلَى اللَّهُ عَلَى دَهَا لِدُتْ يُرَى سوحتے ہی سرمنزن یہ معماکیا ہے! جس سے گزائے تھے ای داگذ رتا کہننے جولوگ سال کھو کر سے ، دیکھنگے دہاں کیا کرتے ہیں ا مروز بيعن كا زور بنيس اندليشر، فردا كرت ال ا بدد قرندانوں کے اول کوروش کونو دیا دہ دیسے سے سے من سے ہود لس مالاكرنے بى ا در عشق كوس متت شرط التق اكر كانيتا بو، عام ز لے شوق کتے فریب دنیا ہے مکر اکر ہا را ا م خرلے یہ بھی ہواکہ ہم ترے درے گردگے عقت اسكين يعقل كى منزل فريبال مراه بن كا مكذر الكذر الكالم العام عوش يسني تدسي على عكر زدامقام الأس كردكي اتم صرود قلب دنظے گزدگے رگ داگر سے سرور محتت کا انبا آنھوں سےدل کاکام مزلیا تھا الحم جا جلوے ترب کے دام نظرے گردگے مر لحر المحالي بن مرے دل كى دھور الله الله الله ده اد موے كردا كے كراس كى ديمنى بھى ديستى معلوم موتى ك حرلف والسي ده، بيكن اسكا كماكر عكن لمناے دل کویٹری کلی میں کون ما کیا اس زمن یوفل نیکو ں بنیں!

اعقل اساتفده كريم كالمجهى سے كا الماه طلب كى منزل آخر جؤں نہيں مجھ کو انشاد ازع نظرے کیا خماب جلوے قوم تعرقدم برکیادے کو نہیں میں بدل گئے ہیں کھ اکھتان کے لگا اللہ لگا تیس دی افلک دہی اگرہان لگیا مون يخيل، كل كالنبشم، برتوشيم اليلي كاس به د حو كاب د حوكا عدد وال ،اس كووال كوي تركي ال كى مى مىت ئىرى مى مى مىتى دونون مى كيان كتنا لفات ان کے اشارے دنیا سمھے یہ بری کہانی کو ی مرسمھے انا يريم نے دينيا سے فان ، فان سمحمنا ہے اوان عينے كى دل يس كر يو تمنا ، ونياكو فالى كوئى و محھ دامن تو ید دل، گراے موسم بہاد! بیس وجیا یہ موں کدمری آئیں کھی اندكى كى باك ده دائيس هى كيا دائيس سوئيس ال سحب حقيد تھے كو كھ برالا فائس موس كك كئ حديث أو كفنون سن مله و رجيم اين ايس الم جردددير ايس سوس ادے اے ک وہ متھ کا پینا ، یاد ہے الا سے جب سلے بیل میری الا قاص ال ره کے وہ اپنے وانوں میں دو پیاداب کر آنگھوں آنکھوں میں خدامعلوم کیا ایس کوں الكحيلي آسمال مرا اكت على كود ميس ذندگی یں بار بالسی بھی برساتیں ہوئی اے شار اے کر ابرسائس ہے مکاہوا يرقون اس دلف كرماييس مرماتس ونن

م کوبھی دیو انگی بھاتی نہیں ، پرکیا کریں ابھ اگر آ جا یُس خود اٹھ کر گرباؤں کی مجھے اب صبراً حبکا مجھے ، موت ا بھی مجھے تب مبراً حبکا مجھے ، موت ا بھی مجھے تب میر شرح دیر دجرا ع حرم نہیں ہی ہداؤتی مجھے صبح بحیر سکون کرنٹا م کا وعدہ، شام کا مون اسہل بنیں ان کی تمنا بھر کر لینا ، صبح کو پہلے سام کرد موسم گل ہے ، بادل جھائے ، کھنک دے ہیں بیائے کہ موسم گل ہے ، بادل جھائے ، کھنک دے ہیں بیائے کی اور بات نزاد اِمقعد رشاعری ہے گیا؟

وی جھاکی نے اے نثالہ اِمقعد رشاعری ہے گیا؟

## اميد (بحبدامير)عبدالمجيد

٢٩جون ١٩١٨ وكوينياب رياكتان ، ك شرحينك مكيها مرين بيدا موم وجب ان كے والد ميان على محدے دوسرى نادىكى ، أو عبدالى كى دالده الے كسى سے كوسائق برميك جلى كين - ان ك ناما ميال تو دخد فارسى عربى كے عالم تف - ايس كى بحرائى بيب ال كى تعليم تروع موى - فالمي و بى كا علا وكا كير طب تھى برد ھى - اس كے معدر بن تعليم تمر دع الرئ . . ١٩٣٠م من تقامى اسلاميد ما ئى اسكى ل سے دسوي كسندل - بهركور منت انركا بح، عظامين داخله بيا ، اوريمان سے ١٩٣٢ع یں انٹر کا امتحان باس کرکے لامور جلے آئے ۔ ۱۹۳۴ء میں اسلامید کا بع الامور سے بی اے س کا میابی مصل کی ۔ اس کے معرتعابم کا سلسلہ منقطع موگیا ۔ كبدد والكاركام ملهميش آيا، توسي يميل ايك قالونگو صاحب ك زيز بحراني داے دسندگان کی فہرتیں بنانے کا کام ملا رجو ۱۹۳۵ زے اسکیط کی موسے آتھا۔ کے بے تیارمور سی تھیں۔ یہ کام عارضی تھا ، او رجدمہدوں میں جمل موگیا ۔اس كے بعددہ المائد آف انڈ ما انٹوائس كمينى كے الجنٹ بن كے - ليكن اسكام کے بیے جس محنت شقت کی صرورت ہے ، دوان کے بس کی بات بنیں تفی- اس يسمتوانزسفرناكر: يرنفاء صبح كبس، شام كبس، غرض مال تجرك الدر اندروه ال مضے سے درست رواد ہو گئے۔ مجھے پڑھنے کی عادت سزوع سے تھی اور تھناگے اولی طقوں س بھی وہ غرمور نبيس سفے - أى ذما نے ميں وہاں ايك نيم مركادى رسالم انوون عادى موا ارا صحاب محاذ

معافت کے اس ملنے بخربے کے معدوہ در کرکٹ بورڈ ہھنگ میں بطور کورک ملازم ہو گئے ۔ ینعلق چار برس بک رما ۔ وام و اوس پاکتان کے محکمہ خوداک (نورڈ ڈپارٹمنٹ) میں جگر ل گئی ۔ وہ ملازمت کے اختتام تک اس محکمے سے والبتہ رہے ؛ اور ۲۱ والم میں

اسٹنٹ نو د کنٹر دلرے ہہرے سے سبکہ وش ہوئے۔
ان کی زندگی کے آخری ۲۰ - ۲۰ سال سا ہیوال دسابقاً منٹگری میں بسربوئے ۔ طادست اختیام کے بعد بھی انھوں نے بہاں کی سوئن ترکشیں کی ۔ ان کے دالرکی دو سری شادی سے خاندان کا شیرازہ تو بھر اس تھا ، مجیدا محرکی ذندگی شفقت بدری کے فقدان کے باشت کردی اور تلی کا منونز بن گئی ۔ برشتمی سے ان کی ای ا ذدوائی زندگی بھی یا سکل ناکام میں اور دہ دولا ق دیم ان کی شادی اپنے امہاں کی بیٹی سے موئی تھی کیکن نبھ دسکی ، اور دہ دولا ق یے بغیری ان سے انگ رہنے کی اولا دبھی نہیں تھی ۔ وہ محکمہ تعلیم سے طاذم تھیس اور سی بائی اسکول کی میڈ اسٹری سے دیا تر موئین تھی ۔ وہ محکمہ تعلیم بیانی باسکول کی میڈ اسٹری سے دیا تر موئین بی تر خری زمانے بیان کی بنائی باسکل ضافع موگئی تھی ۔

بیدامجد بالکل اکیلے دہتے تھے۔ آمدی کاکوئی وربعہ نہیں تھا اور بڑی تنگی ترش سے گزرسبر موق تھی۔ ایسے جانگر اطلات بی تھی انفوں نے ای خود داری کی حفاظت کی اور کسی سے مانسگر اطلات کی بیار بیس کیا۔ جو دو کھی سوکھی مشیر آگئ ، صبر سکر سے اور کسی سے سامنے وست سوال دوا ز نہیں کیا۔ جو دو کھی سوکھی مشیر آگئ ، صبر سکر سے آگ کر اداکیا۔ آخران کے بیض و وروں کے توجہ دلانے بیسے کہ متب پاکتان نے اپنی اس فیلے کی اور وی مالے مقرد کردیا ، لیکن اس فیلے کناد سے اس کا مقاد در میں میں میں ان کا انتقال موگیا۔ یہ حادث بھی بڑے المناک حالات میں آگا تھا۔ در میں میدان کا انتقال موگیا۔ یہ حادث بھی بڑے المناک حالات میں

ان كے ساتھوان كى الا دوست كے ذائے كاايك برائ جيراس رعلى محد) دنيا نفا - ده باذا د ے وواسلف ے آتا اور وقت بوقت ان کا چوٹا موٹا کا مجمی کردیا ۔ صبع جب وہ انے کا مربیاتا، تدمحیدا محدی مواست کے مطابق با ہرسے الادال دنیاادردالیسی یر اسے کھول دیتا اا منی مرع ١٩ و كوجى يى موا - ٩ بيح صبح مالا بندكرك و ٥ چلاكيا -ليكن حب دو يح واليس أيا الواس الى حجر المحدى لاسش زمن بريرى لى ـ لاش جفنك كن اورا كله دن راامني ) وبس سيرد فاك موني -زانے کی ستم ظریفی دیکھیے کہ زندگی میں توکسی نے بیت ک مذاب کھی کہوہی ، کیسے لسرود رى ہے؟ مرنے كے معدما ميوال كے مشور ماغ "كنعان يادك" اور ساموال ال

كانام بدل كرعلى الزيب" الجد بادك" اور" الجدال" كه دياكيا مائي اس زود ينيا ن كايتيان مون ارسرى منهاس في قطور الديخ وفات كما: ر

موت برحق ہے، گراک جو ہر قائل کی موت داے برمقال، خدا ہم سے محدا محداد ے ددی کے جننے رعوے تھے دہ سالے دریو الكشخص الساتهاجس سيعر بورارد بو ده نشان دندگی بھی زمنت مرفد موے محقل شغروا دب مي زينت منديوي اس كيتون و ها صنع بهي جرزومرم

كيے كيسے دوست كسرى اول فيے مخع تھرك جن لیادست فضانے سرگل شاد اب کو دنرگی براے فلک نیزے کرم بی رموے عجروا بنادو خلوص دبرال كانصور نغمیس کا مرنفس ، سر ابت تقی سجرطلال ا كدوش طبع تفاجس كى بدو لت كنيردو جس کے فن میں وقت کے نے ول کی مرکز کیائی

> عبيوى مي فرو بكلا مصرع سال وفات " داخل!غ جال عبدالمحدا مجدمو سے" (1927)

دہ بہت کم عمری بیں شوکنے لگے تھے ۔ لیکن طالات کی مجبودی نے اشاعت سے محروم دكها-ايك مختصراتخاب شب دفية الكعنوان عدم واعيس شائع موا عها - نفيد كام كامبوط مجوعران كى موت كعبر ١١٩١١ء، ١١ ويس منظرعام برآيا - اگرچہ انھوں نے غربیں بھی کمیں ، لیکن در اصل دہ نظر کے شاعر ہیں۔ ان کا کلام ہبت ہودارے بحران د طال کی زیریں امر تو موناہی جا ہیے کہ خودان کی این زنرگی کھال کی آرام میں اسالیش اور شرحا د مرور کی زندگی تھی الیکن حب انداز سے وہ زندگی اور اس کے منال کو دیکھتے ہیں ، دہ مراسران کا اپنے ہے۔ انھوں نے ذبان اور اسلوب سی تھی کئی مخرب کیے۔ افسوس کے دہ بجا طور بہتی تھے۔ اب نور اکلام ماخطے موا۔

### حين

اك اورادر وكادر مطاء زمان تفا اع حراً ت مكه إلى قسمت سكياد كفا ع کو تری توشی کے بعد کرانا تھا س ان كود كفتا تقا ،كوى د محستانه تفا سای زندگی الفیس دے دول وی او ا علی کمیں د سر بران را

يكون ا دهرس كر. دا، بن محماحضور ع اكرچيره اس په لاكه سخن تاب زنگيس اعم! أيس دلايه ترى دل اذا زمال اے ، وہ دھرط کون سے بھری ساعین جید اسطنى دهوبس بركفنيسا بددادبرو الحدا طریق نے میں ہے یہ اختیاط الرط

بباد

ہر باد اسی طرح سے دنیا سونے ک ڈلسے ڈھالی ہے مرسول کی کلی کی زرد موت

نفاائ جے خم ہوانے

ہرباد، اسی طرح سے نامیں کھلتی ہوس کونیلس اٹھائے رسنوں عاسلا نجوں سے لگے

كاسوچى بى، بركون مان

برباد ، اسى طرح سے بوندس يكولول عرى بدلول سي هن كر بھودں جرف بریا ہے۔ ان ہیں ما نتوں ہے بھینے اس نے کے درق کو محمن محفلے

برسال ، اسی طرح کا موسم بربار بین مهکتی دوری برجیع ، بین محقور آ دنو

دوے کے کب آئینے ذانے!

توسيع شهر

بیں برس سے کھڑے جواس گاتی ہرکے دوار جومت کھیتوں کی سرحدید بانکے ہیر بدار گھنے ، سہانے ، چھالو چھوٹ کتے ، بوکد الدے جھتنا د بیس ہزادمیں بحب گئے سادے ہرے بھرے انتجاد

بن كاماس كا مرجود كا تفا أيد عجيب طلسم ان كان ما دنون كا مرجود كا تفا أيد عجيب طلسم

گری دھروام سے گھا کل بیروں کی نیلی دیوالہ کئے ہیکل چھٹے نیجر، جھرونے برگ د بار سہمی دھوب کے ذارد کفن میں لاشوں کے انباد آج کھرواہی سوچا ہوں اس کا تی نبرکے ددار

اس مقتل میں صرف اک پیری سوچ لہکتی ڈال
اس بی اب کادی ضرب اک ایم اس کے آل
اس بی اللہ کادی ضرب اک الے آدم کی آل
اب ید میافت نبیے طے ہوا لے دل آوہی تبا سیسی عمرادر گھٹے نا صلے ہجی کھی دمی صحا
جیت آیا ، چتیا اُدن مجیمی اپنا وجی مخا کی میں جھڑآئ، پٹر سکھی اس جیون میت جلا

د كه ده بحل كهود كريس كوروح كريرسي ددرى كى جىن كىت أو تى ، كوى قريش كا كس كے دوست اور كسے دسمن ك ديھ نظرد اسے نظروں کا بندھن جم سے جم ا کتن تیر جلی ہے اب کے دھول کھری دکھنا بدل تواكدكى ديى، بان سب ك صل یں ان سے دور دو مھے تریب ، کیا کہنا آخرکوی مراواناس درد زندگی کا! بتھا ہوا ہوں ساحل کرتے ملسمجمی کا سزاب ده ال کی برخی ، مزاب ده التفات م م بجلوں کا تذکرہ مر آ شیاں کی باست مراجى مرى جدائيول كى دات ارات محس قامت کی دان گرد دی ہے المنكهون أنكهون يسدات كزدى ب

نوشيول كالمحروم كوركهاء دنياان بحرى ا نا یکرا ، انا سایه ، کانے کوسکھن النے گرد ارانے آب کھلی سوح تعلی كانح ك إك داوا دنها مرا كان ساغيج داين دهركس شاقس كردكين اكاكسان دكوف كين لاكون كوف يوكن كانت جون عشق كى مسم عجيب، كياكست! ا خرکونی کنا دا ، اس بیل بیکرا ن کا تابداد هرسے كذرى بير بھى تراسفينر يركماعجب دازب سمحدسكون توات مرى تبا ہولك بھى فيا مركيا فسار ہے! جماع بجويط ينكف على سخرمولي دل سے ، برگردی بات گردی ہے چاندنی ، نیم و ۱ در یجیه ، سکوت

#### مذكرة معاصرين

### رباض الضارى، رباض الدين ، فاصنى

ان كاآبات وطن صلع لبندستهر الويي اكا قصبه جيور مخفا- انبسوب صدى ياس علاق مین نبل کی کاشت بڑے وسیع پیمانے پر موتی تھی، اور بہ بہت نفع مند کاروبار سفا۔ وہاں کے قاضی رفیع الدین صاحب سجی نیل کی آسھ کو عقیوں کے مالک اوراین علاقے كمتمول زمىيندارا وررتبس تھے - نيكن بورب سے معنوعي نيل كى ما مد ننروع ہوئى تو اس ڈیبی تجارت کو بھی گھن لگنا نٹروع ہوگیا ۔ کسا دبازاری کے باعث رفتہ دفتہ ان كى حالت خراب بو نے لگى - چنائي جب ان كے بيٹے قاضى حسام الدين ان كے وارث موع توفاندان كى شان وشوكست بين بهت كمي آجيي سفى \_ بيكن وه مفيي روایتی جاندی کا چھے بیے پیدا ہوئے شخے ، اس بیدان کے بیے بر لے حالات سے سمجھو تاکرنا مکن نہ ہوسکا-رہی سہی کسرشاع ی نے پوری کردی؛ آزاد شخلص كرتے تھے - تيبيد بر مواكر حسام الدين كاساراوقت بارباشي ميں گزرتا اوران كى اولاد نے خاندانی عظمت کے اضانوں کے سوانے اور کچھ نریایا۔ قاضى ریاض الدین انفیس فاصلی حسام الدین کے دوسرے پیٹے تھے۔ برے 9 ماع بس جيور ميں بيدا موتے -عربي اورفارسي كاابتدائي نضاب وطن ميں بني طورير بورا كيا ـ كُفر كاجورنگ مخفا ، اس مين ان كي من يرتعليم مي طرف سي كو توجه نهين حقى ينوش قسمتی سے ان کے بڑے سجانی قاصی عور بزالدین رخشال جو پہلے سے نقل مکال کرکے ہے ماموں کے یاس توالیار چلے گئے سنے جبوراتے اور حیو نے سجاتی کو اپنے

ساتھ لولے گئے - اس وقت ان کی عمر سااے ہما ہرس کی ہوگی۔

گرالیار میں انفوں نے ۱۹۱۹ء میں دسویں کی اور ۱۹۱۹ء میں انٹر کی سندھاصل کی۔

ہملی عالمی جنگ کے اختنام سے بعد ۱۹۱۹ء میں اس ملک میں انفاؤ بنزا دبائی شکل میں

ہمیلی گیا سے المبالغہ لاکھوں جا بنی اس مرض کا شکار ہوگئی سخفیں۔ اسی میں فاضی

عزیزالدین رخت ال بھی خداکو بیارے ہوگئے ۔ والد کا انتقال اس سے بین چارسال

قبل ہوچکا سخفا ؛ اب بڑے لیما تی کی وائمی مفارقت کے بعد وہ بالکل ہے بار و

مروم سجاتی کے اہل وعیال کی دیج بھالی ومہ واری بھی ان کے نا نوان کندھوں پر

مروم سجاتی کو رکھی ہائی اسکول میں اردو فارسی پر طانے کی ملازمت اختیار کرلی تین

مراس کے علاوہ ان کا سارانہ انٹر ملازمت اسی اسکول میں گزرا۔ وہ ہم ۱۹۹۹

میں سے کہ دش ہوئے۔

تعلیم کاسلسلم اسفول نے حالات کی مجبوری سے منقطع کیاستھا، ندکم اپنی ٹوشی سے۔
حب حالات موانق ہوتے تو آخول نے اس کی کے لیوا کرنے کی از مر نوکوشنش کی۔
جب حالات موانق ہوتے تو آخول نے اس کی کے لیوا کرنے کی از مر نوکوشنش کی۔
۴۱۹۳۰ میں بلاننخواہ رخصت کی اور چارسال علی گڑھ کو بنیورسٹی میں رہ کر بی اے،
سے نے کر ایم اے (اردو فارسی) اور بی ٹی نک کے امنخان پاس کئے۔
۱۲ برس کی عمر مختی، جب ایخول نے ۱۹ اور بی شعر گو بی شروع کی۔ان کا بہلا شعر مختا

بوجوتم سے حب سنجل کتا نہیں تلوار کا کباکر و کے خون تم دس بیس کا، دوجیار کا!

یہی زبان کی طرف رجیان ان کی مضاعری کا طرق انتیاز ہے۔ اسی نے اسمنیں نوح ناروی (ف، اس بر ۱۹۹۳) کا نلمذ اختیار کرنے پر آما وہ کیا۔ ۹۰ برس کی مشتی میں بہت کچھ کہا ، لیکن کوئی محبوعہ کلام مشائع نہیں ہوا۔
اردوکے عاشتی سخے۔ برم اردو، گوالیار گویا انتھیں کے دم سے زندہ تھی ؛ 1919

سے ۱۷ ۱۹ اور اس کے سکٹر رہے۔ اس برم کے اہتمام ہیں جوت اندار کل مہن رہ مناع ہیں جوت اندار کل مہن رہ مناع ہے ان کا انتظام مرحوم خود ہی کیار نے ہتھے۔ ان کا انتظام مرحوم خود ہی کیار نے ہتھے۔ ان کی طویل اور کا میاب مرسی کے کا ایک اور واقعہ قابل و کر ہے۔ ان کی طویل اور کا میاب مرسی کے اعتراف میں مہم ۱۹۹ میں ریاست نے انھیں انسپکٹر مدارس کی اسامی پیش کی برحم نے سراف میں میں میں انسپکٹر مدارس کی اسامی پیش کی برحم نے بریک ہوں کے بیار میں نہول کرنے سے اس لیے معذرت کروی کہ ان کے چلے جانے سے کو رکھی اسکول میں اردو برم صافے کا کوئی انتظام باقی نہیں رہیگاء اور مکن ہے کہ اس پر برم ورجم ہی بند کر و ما حاتے۔

ان کی بیری کا جوان کے اپنے خاندان ہی کی تھیں ، اے 19 میں انتقال ہوگیا۔ اگر جی التقال ہوگیا۔ اگر جی التقافی نے اولا دسیے نہیں نوازا سے اسکن میاں بیری میں مثالی محبّت سے ہی التر تعافی خوا کے دورہ کے دورہ کے دورہ کے دورہ کے دورہ کی جارہ ہوں ہے 19 کی اس سے تو نی نکے اگر تا بھی دم ہوں ہے 19 کو اچا نک فالج کا حملہ ہوا ، اور با بال حصر بریکار ہوگیا۔ فشا روم کا عارضہ پہلے سے متھا ، وماغ کی کا حملہ ہوا ، اور با بال حصر بریکار ہوگیا۔ فشا روم کا عارضہ پہلے سے متھا ، وماغ کی سے جو لائی ہم کہ 19 مولی میں بہوش رہے کے بعد میں موسی گئی۔ بارہ دن کک منتا می ہے آر دگیہ اسپیتال میں بیہوش رہے کے بعد 4 جولائی ہم 2 19 مولی تا ہوگیا۔ اس کی دن طہر کے وقت کر نیل حسن خان والے قررستان ، کمپولشکر گوالیار میں اپنی مرحومہ ہوری کے خربیب حسن خان والے قررستان ، کمپولشکر گوالیار میں اپنی مرحومہ ہوری کے خربیب دفن ہوئے۔

فیاص احمدخان فیاص گوالیاری کے قطع میں ناریخ کاشعرہے:

کہا ہا تف نے سینہ چاک کرکے ریاف خلدہ جاگسیٹر ان کی

(919 LN = 1 - 1960)

ان کاکوئی مجوعدان کی زندگی میں سٹا تع بہنیں ہوا۔ یہ چند شعر مختلف رسالوں میں مطبوعہ غز بوں سے انتخاب کر سے وے رہا ہوں۔ اربان کی سٹاعری ان کاطرۃ انتہاز ہے .

امنیں دیجھے زمانہ ہوگیا ہے یہ قصہ اب فانہ ہوگیا ہے محبت نے ہما ری جان کے لی تضاکا تو بہا نہ ہوگیا ہے بجوم عنم نے بول احساس کومیرے مٹا ڈالا معيب المجيى معيبت اب بنيس معلوم موتى م كهانه سفاكه محبت كاسع براانجام سبس اب تؤال ولإخان خراب وكيوليا نروه بي، نردل سے، نرفست نردنيا محبت بين كوئى ہمارانهاي سے خداتی تھی ان کی ، زما نہمی ان کا نہیں ہے توکوئی ہمارا نہیں سے وہ بُوں نامرا دِیمنا جہاں ہیں جیے موت کا بھی سہارا نہیں ہے کہاں کی دوستی کس کی معبّت ،کبیری عمخواری براندازخلوص ورومندال ويجفظ كبا بو! ندكيون وتحيه وخلوص بالهم ارباب ميخانه به وسوده نزاع كفروايمال ديجي كيا موا عيا ت علين كي تلخيول كواسي طرح خوشكواركريول خوشی نہیں ساز کارمجھ کو، نوعم ہی کوساز کارکرلوں ارا ده تركيشن والفت تو، لمنتنين! من بزار كريون بوبرمرے اختباریں موانوس اسے اختبار کروں ایج برگرسه مرے کون بنواہے رخصت! کیوں فسروہ ور ووبوار نظراتے میں تری جنت میں، نہ واعظ میں نہ زاہریات! یہ تد دنیا کے سنہ گار نظر آئے ہیں کسی کامنگ در سے ،اورس ہوں برمیرا در دسر سے ،اور میں ہوں محبّن ديجو لي، ابل وطن كي رياس ابالكرم ابراورس يه دوجيلون بيس سع رودادعم بيمارالفن كي بودن بي وه مصيبت كا؛ جوننب ، وه نمامت كي

بحامع تونے جوا بے ناصح مشفق! نصیحت کی گرجب جین سجی دے سکلی، در د محست کی كونى كميخت بى اب ركوسكيكا ول كو فا بومين جوانی، وه مجی ان کی! اور وه مجی اس فیامت کی! ریاض اس کاچییا نامحال سے کریٹن ندراز بن کے رمبیگا، نرراز موکے رما دنیابے الگ اوروں کی ، مرے فن کا جبال اور رنگ اور، روش اور، بهال ا ور، زبان ا ور بے اُن کے ، نہ رُٹ وہ ، نہ سمال وہ ، نہ فضاوہ وه تنفخ توفضاا در سقى ، رُيت اور ، سمال اور ا فرار میں انکار ہے ، السکار میں اقسار سرا ان شوخ حسينون كى نهين اوريع ، مال اور ديدان كي مهل جي سبى مكن مكر كبال! ذون نظر مجمي مورتو ميال نفل كسال! برجيزين ہے يُر توحسن دحمال دوست الين براك مكاه حقيقت مكركهال! جانورما بون بوش بنون س كهيس، مگر العجارما سے جوش حنوں ، کیا خر، کہا ال محوطلب كوجوش طلب مي كهال يرموش مزل کہاں سے، راہ کدھ، را ہبرکہال! یهی دنیا،یی دنیا کے عیش بیکراں ہونگے يسب بوكا مكرات عمر فافي اليم كمال بونكا! اب آئے موتومی فورا ، کل کی خبر کیا ہے نهجانے تم كهال موسك ؛ نهجانے، يم كهال موسك

غم به تی ، غم الفنت ، غم و ورال بهوکر غم بربردنگ رما ، زلیدست کاعنوال بوکر کربیاصبط غم عشق سجی با لفرض ، دیاص ا ره سکو گے غم و ورال سے گریزال بهوکر ؟

غم دل کانگہبا ن ہوا جا تا ہے ہر ذفت کا مہمان ہوا جا تا ہے اس دور کی شمکش الہی ! توب انسان، پریشان ہوا جا تا ہے

کوئی ہمدم نہ رہاہوئی بگا مذہ ماہ کوئی سکن نہ رہا ہوئی طفکانہ ندرہ دن وہی رات وہی جیج وہی ہنام وہی ہم وہی ہیں، گر اپنا وہ زمانہ نہ رہا نہامنگیں، نہ ترنگیں، نہ مسترن انہ امتِ ر بہی جینا ہے، تواس جینے میں کیا رکھا ہے! یہی کہتا ہے، ہراک دیجھ کے صورت میری تونے ہمنوت! بہ کیا حال بنا رکھا ہے!

#### محد حيان حسان

ان كاخاندان دراصل سهسوال كارمية والانفا اللين خودان كى بيداليش ١٩٠٥ مين بيلي جعيت مين موتى- والدين كالجين مين انتقال موكيا تفا- والدكانام محرز بنى جان تفا-اردوفارسى كى ابتدائي تعليم كربرموتى - بيرمدرستراسلاميه بريلي ميع في يرهي اوراس كي تكميل دارالعلوم ندوة العلما ولكصنومين كي- ٢٤ ١٩ ومين جامعة للبيراسلاميه ولى مين چلے آئے - اسى زملنے ميں الكريزى كى طرف توجم ی دلیکن ، ۱۹۴۰ ۱۹۴۱ میں کا نگریس کی نمک سازی کی تنح بک میں شرکت کے باعث طدیسی برسلسالم نقطع ہو گیا، اور سچر اس طوف توجہ نہ کرسکے بہرال اننی قابلیت بیداکر بی تخی که انگریزی کتابول سے با سانی استفادہ کرسکتے سخے۔ اسى زمانے میں دتى كا نگريس نے أردو، مندى، انگريزى نينوں زبانوں ميں بخرنك شاتع كرنے كا پروگرام بنا يا سحقا۔ اردو كے نگران ا ورزومہ دارشفیق الرحلٰ تدواتی مرحوم (ف اپریل ۱۹۵ می 1۹۷ سقے اور انگریزی کے رکھونندل سرن، بی اے (كينب) (ف: دسمبر ١٩٥٧ع)- قدوائي مرحوم نے ارد وخرنامے كى نرتيب وندون مين محرف بين حسّان كواينامعا ون مفركيا- يرخ زا مرّوتي سال تجرا أنع موتارما مقارجب فدوائي صاصبا كرفتار موتي، اور قيدخانے بيم ويدے كئے ، نوچندے بعد خود حسین حسّان صاحب بھی گرفتار کر لیے گئے ۔ حوالات کے زمانے میں ہوسی نے ان پربے پنا ہ مظالم توڑے۔ مطالبہ یہ مخاکہ بناؤ، بہ جرنامے کس جائے خا

میں چھینے ہیں ؟ (یہ ایک الگ دلچسپ داستان سے کہ رگھونندی سرن صاحب ان کی طباعت کے لیے کیا کیا پا پڑ بیلتے سنے کیونکہ کوئی مطبع ان کے جھا بنے کا خطرہ مول لینے کو تیار نہیں ستھا )۔ حسّان صاحب نے سب سختیاں بر داشت کیں ہیں۔ منہ سنے ایک لفظ نہیں ہوئے۔ بالآخر تبدکی سزامہوئی۔

نیدسے رہائی کے بعد وہ مکتبہ جا معہ میں ادبی معا دن مقرر مہوتے اور بعد کو "بیام تعلیم" کی ترتیب ان کے بیرد کردی گئی " بیام تعلیم" شروع میں بچوں کا رسالہ نہیں تھا۔ اسے سے الملک حکیم احمال فان (ف: دسمبرہ ۱۹۱۶) اور برالمجید خواجہ برسٹر (ف: دسمبر ۱۹۹۷) اور برالمجید خواجہ برسٹر (ف: دسمبر ۱۹۹۹) اور برسٹر (ف: دسمبر ۱۹۹۹) اور برسٹر (ف: دسمبر ۱۹۹۹) اور برسٹر داکر سیدعا برسین مدخلہ نے ۱۹۹۱ میں جا ری کیاستھا۔ ڈواکٹر سیدعا برسین مدخلہ نے ۱۹۹۱ میں جا ری کیاستھا۔ ڈواکٹر سیدعا برسین مدخلہ نے ۱۹۹۱ میں ما مقصدعوام کوجامعہ ملیہ کے کاموں سے باخبر رکھنا اور اسخیس سے اندیش مقرر مہوتے سے اس کا مقصدعوام کوجامعہ ملیہ کے کاموں سے باخبر رکھنا اور اسخیس سے دلانا سخا۔

جب محد حسین حسّان مدیر معاون ہوکر آئے، نوا کھوں نے بہت نا موشی سے
اسے آہستہ آہستہ بچوں کا پرجہ بنا دیا۔ اس زما نے بیں خالص بچوں کے بیے ابچے
معیار کا قابل مطالعہ مواد بہت کم سفا۔ واکر صاحب مرحوم کو بچوں کی نربیت سے
جو دلچیسی تھی، وہ کسی سے تحقی نہیں د حا مرعلی خان (ف : ۱۹۹۳) مکتبہ بمامعہ کے
بنجے تھے ۔ ان کی شجارتی سو جھ بو جھ بلا کی تھی ۔ ایخوں نے اس نوشگوار تب بلی کو
مالی مفاد کے پہلوسے جا نجاء غرف وونوں نے محتسین حسّان صاحب کے کام
کی تحسین کی اور بیام تعلیم نے بہت جلد اس صنف کے صف اول کے پر بچوں
میں اپنی جگہ بنا لی ۔ حید را آباد اور تشمیر کے محکمہ نظیم میں یہ منظور ت و فہرست
میں اپنی جگہ بنا لی ۔ حید را آباد اور تشمیر کے محکمہ نظیم میں یہ منظور ت و فہرست
میں شامل ہوگیا عاور ان و و نوں ریاستوں کے مدارس کے بیے اس کی سرکار کی
خریداری منظور ہوگئی ۔ اس سے اس کی اشاعت کہیں سے کہیں بہنچ گئی ؛ اسی
کی حاماعلی خان مرحوم کو تو تع سخی ۔ یہ بات قابل و کر سے کہ اس و دور ہیں اس

کے مصنون کاروں میں خود واکرصاحب کے علاوہ ، پر وفیسرمحمد محبیب ، پر و نیسر رشید احمد صدیقی ، واکٹر سیدعا برحسین کے نام بھی طبع ہیں ۔ شیفع الدین نیز کا بچوں کے شاع کی حیثیت سے نام اسی زمانے میں چیکا - آج کے بعض شہور لکھنے والوں نے مضمون تکاری کی ابتدا پیام تعلیم ہی سے کی تھی - اس کے سالناموں اور حناص منبروں کا بھی اس دور میں بہت شہرہ سخا ؛ ملکہ اس کی بیخصوصیت نو آج تک تابل لیا ظاہیے ۔

محدسين حسّان صاحب في لكهذا وارالعلوم ندوة العلمارى طالب علمى كے زما فييں شروع كيا، لمكرث ايداس سے بھى كچھ يہلے - مدتول ان كے مضا مين النّا ظرولكمفنوًى، نقيب ربدايون)، زمانه ركاينور)، شمع رآگره) وغيره بين شائع بهوت رب يشرفع مين زيا ده توجع في مصنايين كي نراجم پررسي - ان كا ايك طويل مصنون محمود غزنوی کی برم ادب" بالا قساط جامعه بین شائع مواسخا- بیکن ان کے اصلی جومر پیام تعلیم کی ا وارت کے زمانے میں کھکے - اسھیں سہل ممتنع ا ورسلیس زبان اور ر دزمره برخیز نناک قدرت حاصل مخفی بیول کی نفسیات اوران کی پسندا در نالیند کا انھیں گراشعور سخفا ۔اس لیے استھوں نے بچو س کے بیے معلوماتی مفاین اوركها نيال تحيين - يدبيت مقبول بوتين -ان كى سب سيديهلى كتاب الحفر صلعم كى سواتعمرى " سركارودعالم" كعنوان سے شائے ہوئی تھی ۔ اس كى مقبولیت کا کچھ اندازہ اس سے لگا لیے کہ اب تک اس کے 11-19 ایدین جیا چکے ہیں و بیکسی زمانے میں ریاست معیسور کے مدارس کے نصاب میں شامل تھی۔ ال کی دوسری کتاب" و نیا کے بیتے" کا بھی یہی حال سے ؛ اس کے بھی ۱۹-۱۹ ايدكنين على يح بي -ايك اوركتاب" ناموران كسلام المنفى؛ اس يرا تحول نے بہت محنت کی تھی اوراس کا مواد بڑی تحقیق سے فراہم کیا تھا۔ تیلینے سے پيد مسوّده داكثر واكرصاحب مرحوم ا ورعلامهر تيرسليمان ندوى مرحوم (ف؛ نوم ر ١٩٥٥) كو وكما لياسخا ، تاكه اس مين كوتى قابل اعتراض بات نهره جاتے-

بیقتیم سے کچھ بیل دغائباً ہم ۱۹ میں بہلی بارٹ کع ہوئی تھی میرے ممین تقیم سے بعد اس کا کوئی ایڈلیٹ شا کع نہیں ہوا۔ وہ اس پرنظ تا فی کرر ہے تھے۔
اس کا مسودہ یفنیناً محفوظ ہوگا۔ بہ کتاب اس قابل ہے کہ اسے د وبارہ شائع کیا جائے۔ یا دائیا، ان کی ایک اورمفیدا ورمعلوما فی کتاب ہماری زمین "کیا جائے۔ یا دائیا، ان کی ایک اورمفیدا ورمعلوما فی کتاب ہماری زمین "مجی تھی۔ اس میں مختلف مآخذ سے سائنسی کو اتف جمع کر کے بیجا کر دید ہیں کہانی کے پیرا ہے میں ؛ بڑے کام کی چیز ہے۔

تفتیم ملک کے ساتھ مکتبہ جامع رہے جبی ابتلار آئی۔ پیام تعلیم بند مہو گیا جب
جامع ملک کے دفاترا و کھلا آئے ، تو اتھوں نے کوشش کی کہ اسے دوبارہ جاری
کیا جاتے ہیکن کا میا ب نہ مہوتے ۔ اسی زمانے ہیں جامعہ نے ایک ادالہ تعلیم
ترقی "کے نام سے فائم کیا تھا۔ اس کا مقصد بالغوں کے بیے لئر ہج پیدا کر نا
مقار حسین حسّان صاحب اس اوارے سے والبتہ مہو گئے۔ اس جگہ اتھوں
نے جہاں دوسروں کے مستودوں پر نظر نانی کی اور اتھیں اشاعت کے لیے
تیارکیا، وہیں خود بھی بہت کچھ لکھا۔ اس ہیں سے کچھ جھیب گیا مکھ مسؤدوں
نیارکیا، وہیں خود بھی بہت کچھ لکھا۔ اس ہیں سے کچھ جھیب گیا مکھ مسؤدوں
کی شکل میں رہ گیا (اور اب نک غالبًا و بمک کی نظر ہوچکا ہموگا)" الزام کس پر پا
"استین کا سانپ" با اللی دوا " با" برف کا گھو" با" جا ند" با" تا و کے اید شن"
برماین کے سمائی بہن "؛ رامونے پڑھنا سیاھا "؛ " و بمک " باکتنی زمین "وغرہ"
پرکتا ہیں اسی زمانے ہیں شائع ہمو تیں ۔

ام ۱۹ میں بیام تعلیم دوبارہ شائع ہونا شروع ہوا، توترتیب کے یے ترعہ فال بھران کے نام پڑا۔ وہ آخر نک اس کے مدیررہ ہے۔
صحت بہت دل سے سفیم طبی آرہی تھی۔ دے کا عارضہ سفا۔ بہت ہی شخیف و محت بہت دل سے سفیم طبی آرہی تھی۔ دے کا عارضہ سفا۔ بہت ہی شخیف و نزار ہو کے رہ گئے سفے ۔ اگر کشیر العیالی اور شجی مجبوریاں وامنگر نہ ہوتیں، تووہ کب کے ان جمیلوں سے الگ ہو چکے ہوتے۔ دیکن ہند سرستان کے اویب کی تسمی سال مرف کنا رہی دیں لکھل ہے۔ اسی حالت بین ۱ ام والی کی اویب کی تسمی سے اللہ مرف کنا رہی دیں لکھل ہے۔ اسی حالت بین ۱ ام والی کی اور اللہ میں اور اللہ میں اللہ مرف کنا رہی دیں لکھل ہے۔ اسی حالت بین ۱ ام والی کے اور اللہ میں اللہ مرف کنا رہی دیں لکھل ہے۔ اسی حالت بین ۱ ام والی کی اور اللہ میں اللہ موجود کی اللہ میں اللہ موجود کیا اللہ کا اللہ میں اللہ موجود کی اللہ میں اللہ موجود کی اللہ میں اللہ موجود کی اللہ کی دور اللہ کا اللہ میں اللہ موجود کی اللہ کی دور اللہ میں اللہ موجود کی اللہ کی دور کی دور کی کی دور کی دور کی دور کی دور کی دور کی دور کی کی دور کی دور کی دور کی کا دور کی کی دور کی کی دور کی

كوالخين حبس بول كى تكليف لاحق بوكنى - اس بروه اسبينا ل مين واخل موتے-الكے دن سرا جولائى م ١٩٩٤ وميں مول جنداسيتال ميں اصلح ساط سے جد سے کے قربی حرکت فلب بندم وجانے سے رحلت کی -اسی وان ظہر کے بعد جامعة مليدك قرسنان مين سير دخاك موت - انابتروانا البيراجون ـ برا وائی تعلق ان سے ۱۹ ۱۹ سے سخا- اور میں نے عربی کا پہلاستی اسفیں سے بڑھا تھا۔ اس زمانے میں جامعہ ملیہ کے دوسرے عملے کے ساتھ وہ سمبی ترول باغ میں رہتے ستھے جسن اذغاق سے میں نے سجی کرا ہے کامکان اسی جكمك بيا-جب ان سے خاصا ربط صنبط بيدا موكيا توابك دن ميں فيان سے وی پڑھنے کی خوامش کا اظہار کیا۔ وہ بجد خندہ پیشا نی سے اس برتیار بوكي - جناسي بي في ميني سي ابتدائي لضاب كى كتابي دالقرأة الرشيده كے جاروں حصرمنگوا ليے- ان بي سے بيلے دويانين ميں نے ١٩٣٤- ١٩٣٨ع كے جا و وں كے جاريا نع دمينوں ميں سبقاً ان سے برط مع سفے۔ يهلى بوى سے ايك الأكى يا د گار تقى - دوسرى بيم سے چا ربيع (حسيب، شعیب، شخیب، شکیب اورنین سٹرال رصفید، ریجاند، فرزانه) ان کے سوكوارون سي بين -اب كمال ملنكے، اس محتت اوروون علم كے لوگ -الترتعانى الحفين كروط كروط جنت نصيب كرے - ٢ مالات!

## ساغرصالقي محدّانتر

ساغ صدلقی نے ایک مرتبہ کہا تھا:" میری ماں دتی کی تھی، باپ پٹیا ہے کا، پیدا ارتسر مين بوا، زندگى لامورمين كزرى؛ بين تعبى عجيب چون چون كامر تبر مون اس قول بین عرف ایک ممولی سی غلطی کے سواے اورسب سے ہے۔ دراصل ان کاخاندان ا نبالے کا سخا، اوروہ بیدا سجی انبالے میں ہوتے۔سال ٢٨ ١٩ عنفا - كورس مرطرف افلاس ونحبت كا دورد وره سخفا - السيم بين نعليم كا كياسوال! محليس ايك بزرگ حبيب حسن رسخ سخف المفيس كياس جان آنے سے -جو کھورا صااسفیں سے -اس کے بعدشاید ورسکار ال کے کھو درجے بھی اس كريع بول - ايك ون اتفول نے اس ماحول سين ننگ آكرامزنسرى راه لی، اوربیال مال بازارمیں ایک دوکاندارے وبال ملازم مو گئے، جولکڑی کی كنگها ل بناكر فروفت كرناسخفا- إسخول نے سجى بيركام سيكوليا- دن بح كتكھيال بناتے اور رات کو اسی دوکان کے کسی کو شے میں بڑے میے - لیکن شعروہ اس ١١-١٥ برس كرع بي سكن لك سخفي، اوراييخ بينكلف دوسول ي محفل مين سناتے بھی سننے۔ سروع میں شخلص نامر مجازی مقا۔ لیکن جلد سی اسے جمعو راسمہ ساغ صديقي مركمة-ساغ کی شہرت مہم 19ءمیں ہوتی۔اس سال افرنسرس ایک اچے بڑے سمانے برمشاء و قراریا یا۔اس میں شرکت کے لیے لاہور کے بعن شاعر بھی مرفو سخفے۔

ان میں سے ایک صاحب کومعلوم ہواکہ ہے لاکا "(ساخ صدیقی ) بھی شعرکہ المبے۔
اخوں نے منتظین سے کہرراسے مناع ہیں پڑھنے کا موقع دلوا دیا۔ ساغ کی
اُ داز میں بلاکا سوز سخااور وہ ترتم سے پڑھنے میں جواب بہیں رکھنا سخالی بھرکیا سخا ، اس شب اس نے صحیح معنوں میں مشاع ہوٹ بیا۔
عرراً اس کے بعدام تسراور لاہور کے مناع وں میں اس کی مانگ بڑھ گئے۔ اب
اس نے کنگھیاں بنا نے کا کام جھوڑ دیا اور تعین سرپرست اجباب کی موسے اپنا اس نے کنگھیاں بنا نے کا کام جھوڑ دیا اور تعین سرپرست اجباب کی موسے اپنا افی مانگ بڑھا آئی ہوئے کہ واحث اننی میں کرتا ہو جاتی سے کہ اسے اپنا پیٹ ہے لیے مزید تگ و دو کی خرورت با فت ہوجاتی سخی کہ اسے اپنا پیٹ ہے لیے مزید تگ و دو کی خرورت بنا ہی جھوڑ دیا۔
بہری کرتا ، لیکن اُسے اُن کی کہا پر واہ بھی ، اس نے گھر اتنا جاتا ہی جھوڑ دیا۔
کلام پراصلاح کے بیے لطیف انور گور دا ہیوری مرحوم کا انتخاب کیا اوران سے بہت فیفن اسٹھایا۔

اسے ہاتھوں ہاتھ لیا۔ اُس کاکلام مختلف پر چوں میں چھپنے لگا ۔ بہاں دوسنوں نے اسے ہاتھوں ہاتھ لیا۔ اُس کاکلام مختلف پر چوں میں چھپنے لگا ۔ سیما فلم نیار کرنے والوں نے اس سے کیتوں کی فرمالیٹن کی اور اس میں اسے چرنناک کامیا بی حاصل ہوئی۔ اس دور کی متعد وفلموں کے گیت ساغ کے نکھے ہوئے ہوئے ہیں۔ اس زما نے میں اس کے سب سے بڑے مر پرست انور کمال پاشا دابن تھم احمد انسی زما نے میں اس کے سب سے بڑے مر پرست انور کمال پاشا دابن تھم احمد شبیاع مرحوم ) متھے، جو یاکتنان میں فلمسازی کی صنعت کے با بینول میں میں۔ استعول نے اپنی بیشتر فلموں کے گا نے ساخ سے لکھوائے اور بہ بہت مقدل میں۔ استعول نے اپنی بیشتر فلموں کے گا نے ساخ سے لکھوائے اور بہ بہت

مم 19 م سے 19 ماء تک ساغ کی زندگی کا زئیں دورکہا جاسکتا ہے۔ وہ لاہو کے کئی روزانہ اور مہفتہ وار پرچوں سے منسلک ہوگیا، بلکہ بعبی جریدے تو اسی کی اوارت میں شائع ہوتے رہے۔ لیکن اس کے بعد شامت اعمال سے

حالات فے ایسا پاٹا کھا یاکہ وہ کہیں کا نہر م اور اخریں صبح معنوں میں مزنّع عبرت بن گیا۔

المردروا وراضحالال کاشکایت کی بیاس بی ایک اورشاع دوست بیطے سے اسفول نے سردروا وراضحالال کاشکایت کی بیاس بی ایک اورشاع دوست بھی بیطے سے انھوں نے فیات خاطر کا اظہار کیا اور خاص ہمدر دی سے اسفیں مار فیا کاشکد لگا دیا سردرو اور استحالال تو دور ہوگیا ، لیکن اس معولی افتع نے ان کے جسم کے اندرفت ہازی کے تنا ور در درخت کا بیج بودیا۔ بیسمتی سے ایک اور واقع نے اس رجان کوتقو سے تنا ور در درخت کا بیج بودیا۔ بیسمتی سے ایک اور واقع نے اس رجان کوتقو سے دی۔

اس زمانے بیں وہ انار کلی لامبوریس ایک دوست سے والدکے رجو بیشہ کے محاظ سے ڈاکٹر سنے) مطب کی اوپر کی منزل میں رہنے تھے۔ اسی کمرے میں ان کے سالخرابك اور دوست عجى مقيم نفي داب نام كيالكهول إ) ان صاحب كومرطرح مےنشوں کی عاوت تھی۔ مہونی کو کون ال سکتا ہے! ان کی صحبت بیں ساغ سجی رفنة رفنة إوّلاً بهنك اورشراب اوران يد كرركرافيون اوريرس كے عاوى الوكية الركوني شخفي راه راست مع بجنك جائے اور نوفین ایزدى اس كى دستگرى نه كرے ، تو بچراس كا تحت الشركى سے إدھر كو تى طفىكا ندىنيں رہنا۔ یمی ساغ کے ساتھ ہوا۔ اور افسوس سے کہنا پر تا ہے کہ دو دان کے دوسنوں میں سے بیشتر نے ان کے سالخوظلم کیا۔ یہ لوگ استنبی جرس کی پڑیا اور مارفیا کے ایکے کی شیشیاں دینے اوران سے ولیں اور گین ہے جانے، اپنے نام سے پڑھنے اور چھیواتے اور بجیشیت شاع اور کیت کاراینی شہرت میں اضا فرکرتے۔ اس کے بعداس نے رسائل وجرائد کے دفتر اورفلموں کے اُسٹوڈ پویس جانا آنا چھوار وہا۔ اس بیں ہی کوئی مہالغہنہیں کہ ان اواروں کے کونا وحرتا اس کے کام کی اجرت مے دس رو بے مجی اس وقت تک اوانسل کرتے تھے، جب تک وہ ان کے در دودت کی چو کھ مع پر وس سجدے نکرے۔اس فے ساغ کے مزاج کی سلخی

اور دنیا بزاری اور مروقت بینی و سهندی خواسش میں اندافه کیا - اور وه بالکل آواره موگیا - نوبت باین جارب بدکه بعنی وه ننگ هر ننگ هر نگر بیا بیای کیای چا درا در هے ، اور معبی جی خراب نوبت باین جارب بدکه بعنی وه ننگ بالا — منه بین برای پاسگرت بید مراون میں برای پاسگرت بید مراون کار با ساکرت بید مراون کار با ساکرت بید مراون کار با ساکرت بید مراون کار با کار با این کار با کار با این مراون کار بین کسی مراکب کار ایس کار با این کار با مراون کار بین کسی مراکب کار ایس کار با کار با کار با این کار با در با در بات کو فقت ، مراون کار بین کسی مراکب کار ایس کار با در بات کو فقت با در با در با در بات کو فقت با در با در بات کو فقت با در با در با در بات کو فقت با در با در با در بات کو فقت با در با در بات کو فقت با در بات کار با در بات کو فقت با در بات کار بات کو فقت با در بات کار بات کو فقت با در بات کار بات کو فقت بات کار بات ک

دوکان کے تھٹر ہے یا تخت کے اوپر یا پنچے پڑر مہتا۔

اباس کی بیرعادت مہوگئی کہ کہیں کوئی انچھے وقتوں کا دوست مل جاتا، نواس
سے ایک چوتی طلب کرنا۔ اس کی بیچو ٹی مانگئے کی عا دت سب کومعلوم تھی چنا نچہ
بار ہا ایسا ہوا کہ کسی دوست نے اسے سما منے سے آنے دیکھاا در نورًا جیب سے چوٹی
عال کر ہا ہے میں ہے لی۔ یاس پہنچے ، اور علیک سلیک کے بعدمصافحہ کرنے کے
وقت، چوتی ساغ کے ہا تھ میں چھوٹ دی۔ وہ باغ باغ ہوجاتا۔ پول سام
تک جودس میں روپے جمع ہوجائے ، وہ اس دن کے چرس اور مارفیا کے

كام آتى- فاعتبروايا، ولى الابصار س

جنوری ہے 19 و میں اس پر فالے کا حملہ ہوا۔ اس کا علاج کھی چرس اور الیا اسے سے کیا گیا۔ فالجے سے تو بہت حد تک بجا ن ل گئی ہیں اس سے دایا لہا تھ ہیں۔ ہیں نہ ہے اور بہ آخر تک ہیں نہ ہورے نیے ہی ار بہ گئیا۔ اور بہ آخر تک دو سرے نیسرے جاری رہا۔ ان و نول خوراک بالکل براے نام تھی جہم سوکھ کر ہڈیوں کا فی حا بنجارہ گیا تھا۔ سب کو معلوم تفاکہ اب وہ دن وور بہن ہوب وہ کسی سے چو فی نہیں ما تک کے اور دو توں نے لے جاکر اسے میافی صاحب کے مقال اس مرک کے کہنا رہے ملی اور دو توں نے لے جاکر اسے میافی صاحب کے قرب ان اللہ تروانا الب کراچھوں۔ قرب نا وی کر و بیا۔ ان اللہ تروانا الب کراچھوں۔

يرداني جالندهري نے قطعة ناریخ وفات كى !

ساغ فے رفت زلیت جہاں سے انظالیا افسردہ اس کے میں ہیں باران انجن وہ نظریار شعر، وہ درولیں ہے ریا نظری خبس می مظہر مراج مکرونن

غ دون بین مین کوشن وجوانی کا بالکین تاریخ رحلت اس کی کهی اساغ سخن"

نعتوں میں صب کی جذبہ حب رسول مفا بردانی حزبی نے لب جام رکھ کے ماسخد

(+12P=1961+

اس نے غزل اُنظم ، فطعہ، رباعی مرصنف بخن میں خاصا فرخرہ چھوڑ لہے۔ وہ فود تواسے کیا جھیدوانا ہونا شرول نے اپنے نفع کی خاطر اسے جھاپ بیا، اور اسے معاقبے میں ایک حبر تک بند دیا۔ چرمجوع اس کی زندگی میں لاہور سے چھیے دغم بہان میں ایک حبر تک بند دیا۔ جرمجوع اس کی زندگی میں لاہور سے چھیے دغم بہان زمر آرز در (۱۲) 19 مار) نوع جنون (۱۱ - ۱۹ م) اور سنرگدندا ورشب آگہی ر۲ - ۱۹ میں تا اور سنرگدندا ورشب آگہی در ۱۹ میں تا ہوسکتا ۔

جی چامنا ہے کہ پہان اس کی زندگی کا ایک واقعہ فلمبند کردوں ہم سے شہور

بونانی فلسفی و بوجانس کلبی کی روابین تاره موتی سے:

اکتوبر ۱۹۵۸ و ۱۹۵۸ بین پاکتان میں نوجی انفلاب ہوا۔ جرنبل محمد ابوب (ف: اپریل ۱۹۵۴) برسرافندار آگئے اور تمام سیاسی پارٹیاں اور سیاست دان، جن کی باہمی چیناش اور سیکشی سے عوام تنگ آچے تھے ، حرف غلط کی طرح فراموش کر دبیعے گئے۔ یوگ اس نبدیلی بروا فعی خوش سے ساغ نے اسی جذبے کا میں بندیلی بروا فعی خوش سے ساغ نے اسی جذبے کا میں بندیلی بروا فعی خوش سے ساغ نے اسی جذبے کا میں بندیلی بروا فعی خوش سے ساغ نے اسی جذبے کا میں بندیلی بروا فعی خوش سے ساغ نے اسی جذبے کا میں بندیلی بروا فعی خوش سے اسان بروا نوبی بروا فعی خوش سے اسان بروا فعی خوش سے اسان بروا نوبی بروا نوبی بروا فعی خوش سے اسان بروا نوبی بروا

أظہار ایک نظم میں کیا ہے۔ اس میں ایک مصرع سفا:

کبلہے صبر حو ہم نے ، ہمیں ابوب ملا بنظم برنبل محدا بوب کی نظر سے بھی گزری باگزاری گئی ۔ اس کے بورجب وہ لامور آئے، نو اسخوں نے خواہش ظاہر کی کہ میں اس شاعر سے ملنا چا ہما ہوں حس نے برنظم تکھی تھی ۔ اب کیا سخفا! پولیس اور خفیہ پولیس اور نوکر شاہی کا پوراعملہ حرکت میں آگیا اور ساخ کی تلاش ہونے لئی نیکن صبح سے شام کک کی پوری کوشش کے با وجود وہ ہا شف نہ لگا ۔ اس کا کوئی سفور سطھ کا نانوسفا نہیں ، جہاں سے وہ اسے پولل نے ۔ پوچھ کچھ کرنے کرتے مرشام پولیس نے اسے

ایک پان والے کی دوکان کے سامنے کھڑے دیجھ لیا؛ وہ یان والے سے کہ رہا تھا كه پان مين توام زرا زياده والنا بوليس افسرى بالحجيد كالكين كرشكر فالنا سبانی کے حکم کی تعبیل موکنی - اخوں نے قریب جاکرساغ سے کہا کہ آ کیے حفور صدملكت فيا وفرما يلب -ساغرف كها: بايا ، من فقرول كاصدر سي كيا كام! افسرنے اعرار کیا ، ساغرنے انکاری رٹ نہ جیوٹری ۔ افسر بیجارا پربشا ن کریے توكياكيونكه وه ساغ كوكرفتاركركة و فيهن جاسكتا مقاكم أس في كوفى جرم نهين كياسخا اورا سركوني إلى مدايت بهي نهين الى تقى جرنبل صاحب أو محفى اس سے ملے کے خواہ شمند تھے اور ادھ بہ پھلا شاع "بہع تن افزانی تبول کرنے کو تنار نہیں سخفا۔ اب افسر نے جومسلسل خوشا مرسے کام بیا، توساغ نے زیج ہوکر اس سے کہا: ارے صاحب مجھے گورنرماؤس میں جانے کی صرورت نہیں۔ وہ محفي وينك، دوسو، جارسو، فقرول كي فيمن اس سعكين زباده سع جب وه اس برسمی نظلانوسا غرفے گلوری کے میں دبائی اور زمین بربڑی سکریا ى فالى در سا الحاكرك أسع كلولاحين سع اس كا اندر كاحصر تما بال بوكيا-اتيخ بين برتماشا ويجهيز كوارد كرد خاصى سجير حجع بوكتي تفي ساغ نے كسى سے فلم ما تگا ور اس كاغذ كے كرا بير بيشوركها:

ہم سمجھنے ہیں ذون سکھانی بہ محفلونوں سے بہل جاتا ہے

ساغ صریقی نقلم خود ۱ وروه کاغذ پولیس افسری طرف بڑھاکر کہا : بہ صدرصاصب کو دے دینا، وہ سمجھ جائکنگے۔ اور اپنی راہ چلاگیا :

بیداکهان میں ایسے براگندہ طبع لوگ شاید کرتم کو مترسے صحبت نہیں رہی

ابك انغه، ايك غنيه ابك نارا، ابك جلم العنم دوران عنم دوران انجه مبراسلام

الكرة ساصرين م تخبل كے مجدد، سم نصور كے امام مم بناليني يها ن ساغ إلى تصوير شوق ربط دحنگ و نے کونزسے میں كيت اس عهد بينكلف مين سا فلاترے بادہ فانے میں نام ساغ ہے، نے کو نترسے ہیں يراغ طور حلاق بطا نديمراس زرانقاب الطاق برااندهراب المفين كبين سے لاق، برا اندهرا بيے وہ جن کے ہوتے ہی ٹورٹند انٹیونی مجيئ تخيارى تكابول براعتماد مبين مرے فریب نہ آؤ ، بڑا اندھرا ہے كہيں سے وصور لاكے الان را اندھ اسم فرازعش سے توٹا ہوا کوئی نارا الجى توسع كے ماتھ كا زيك كاليے المحى فربيب نه كفاؤ، برالا نرهرا بد بصرتون براجالون كاخوف طارى بير محص لفنن ولاقء برااندهراب وه رئيني سي يلاق براندهرايد جعے زبان خرومیں نثراب کینے ہی كسى كرن كودكاد، برا المرهرايد بنام زمره جبينان خطه فردوس ساغرکسی کی یا دس بب اشکیار تھے كنيحسين ون سخة حمان خراب سبي جکمگانے میں وشنوں کے دیار عقل نے آدی کو بیج ویا مم اكبط وينزيس صريوك نقاب مى زمانوں كى غرر كھنے ہيں يون حِنكن مِن شاخ يرغيني جيان كےسلام آنے ہي رمروں کے منبرجری ہیں برمسافر بهال دفراس معدول كيجراع كالمردو فليبانسان بس انهراب مين هي جنت سين كالا بيوااك بت بي تومون زوق تخليق إلى كيم كيس منم آنے ہيں! بال بين نے لہوا ينا كلننان كو دبليد محركو كل وكلزارية نقد كاحق صبح دکھا، سکونے کھے توتے ہوتے كل كهلانى رى ، رات مجر، جا مذنى الدستارون كي جاسية ولك آنسؤون كيجراغ حاعزبي رونق حتن رنگ ولو کے لیے زخم حافرين، داغ حافرين

قطرے قطرے کو ہم ارسے ہیں الْتُنَكِّيَ اللهِ الوب إ ا ہے خداوند کوٹر و نیم! ترے با دل کہاں بر سے میں ا کھر نہیں مدّعا فقروں کا درد سے لادوا نقروں کا ترے با ول کہاں برسنظیں ؟ ابنی ننها سیوں یہ منتے ہیں کون ہے آشنا فقروں کا ابك وعده بع كسى كابووفا بوتا ببير ورندان تارول مجرى راتول مين كياموا المنيس برشنا وركوبني ملتا، تلاطم يعيض راج برسفين كامحافظ ناخدا يدتا بنس برتحفكاري يانهس سكتا مقام خواحبي مركس وناكس كونيراعم عطا مرتا بنين اے بہ سیکانگی ، اپنی نہیں مجھ کو خبر! ماے بہ عالم كرتو دل سے جارا ہو الهيں رمانے کونہ دیے الزام ، اے نا واقف منزل! رمانے کی نظرہم ہیں، زمانے کا حلی سم ہیں آوارگی برنگ تما شابری نہیں دون نظر مے ، توب دنیا بری بنی کہتے ہی بری زلف پرلشال کوزندگی کے دوست دندگی کی تمنائری نہنی ساؤكسا تقول كيجي ميكيس أنني صربت ساغ وباده فرى نهنى یا در کفنا ہماری تزبت کو ترض سے تم یہ جیار تھو لوں کا

### جمالی طفیل احمید

ان کا خاندان دراصل الدابا دکا رہے والاسخا ،لیکن یہ ۱۹۱۹ء میں بنارس میں پیدا ہوئے،جہاں اس زائے ہیں ان کے والد محمد اسحاق صاحب مقامی جیلخانے کے مہتم سخفے۔ وہ دہاں بہت لمباع صد تعینات رہے سخفے۔ وہ دہاں بہت لمباع صد تعینات رہے سخفے۔ چانجہ جمالی کی ابتدائی تعلیم بنارس ہی میں ہوئی ۔ بی ۔ اے کا امتحان لعد کو اہم ۱۹ و میں لینے وطن الدا باد یو نیورسٹی سے یاس کیا ۔ تعلیم کی کمبل کے بعد اسخوں نے دہی کی راہ کی سیاست اور صفون کاری سے استحدال مالی میں طالبعلمی کے زمانے ہی میں دلے ہی ہیں بیدا ہوگئی سختی ۔ بیماں دہی میں است میں طالبعلمی کے زمانے ہی میں دلے ہی ہیں بیدا ہوگئی سختی ۔ بیماں دہی میں

التحلیل طالبعلمی مے زیائے ہی میں دلحیتی پیدا ہولئ معنی بیہاں دلی میں انتفول نے تختلف اخباروں میں بُرُد وفقی کام تشروع کیا سیجرمسننفل طوربر "منتور" کے عملے سے منسلک ہوگئے۔

"گرتوبرًانه ما في كم عنوان سے ملك كى معامترى سياسى ہماجى اوبى الركريو برطنزيد انداز ميں ننفيد كرتے رہے - يد دونوں كالم دفاص كر موخرالذ كر) بدن مقبول ہوتے -

امروز الكراچى ايرلين بندم وجانے كے بعد وہ فلمى دنياسے والبته م وگئے۔ اس زمانے بيں اسفوں نے منعد فلمول كے مكا لمے اور كانے ليكے ۔ وہ كراچى كے مشہور فلمى رسائے " نگار" (مفتہ وار) كے سنقل فلمى معاون ستھے۔ اس ني وہ مختلف ناموں سے برمنے كئى كئى مضمون ليكھتے رہے ۔ بہ تعلق نغريبًا

دورس تك قائم رما-

مجیدلا ہوری دف: جون > ۱۹۵۶ اوران کا ہفتہ وارمزاجیہ اخبار ممکدان " کسی تعارف کے محتاج نہیں " نگار "سے علاصرہ ہونے کے بعد جمالی نے تکدان " اپنی نئو بل میں بے دیا۔ وہ دو برس تک اس کے مرتب رہے۔ زبادہ حسّہ

اس کا سی ان کے فلم سے بونا تھا۔

وہ پاکتنان رائٹرزگلڈ کے باینوں ہیں ستے۔ ۱۹۹۲ء - ۱۹۴۳ء تک دوسال اس کے سکتررہ ہے اور کچھ مت اس کے رسالے" ہم قلم" کی ادارت بھی کی ۔ - بعد کو اس سے سجی تعلقات کے بیے ریڈیواور قلمی رسالوں سجی تعلقات کے بیے ریڈیواور قلمی رسالوں کا سہارا لینا بڑا۔

.، واع مين كراجي سعفيض احمافيض في ايك مفته وار"يل ونهار" شروع كيا

سفا- جمالی اس بین اپناکالم "گرتؤ براند مانے" کھنے لگے۔ ببکن بہ تعلق بھی زیادہ دن تک قائم ندرہ سکا - اس کے بعد جمالی نے اپنا واتی پرچ " انقلاب " ( مہفتہ وار ) جاری کیا۔ بیکن اس نے بھی پاپنے شماروں کے بعد دم توط دیا۔ اس فیمی باپنے شماروں کے بعد دم توط دیا۔ اسفیس اردو، فارسی ، انگریزی تبینوں زبانوں پر قدرت حاصل بھی ۔ اردواورائگریزی میں بیٹ کلف کھتے ہے۔ فارسی بیس ان کاکوئی مضمون نظر سے نہیں گزرا۔ لیکن اس بیس گفتگوا ورنقر پروہ بڑی روانی سے کرتے ستھے۔ وہ انجن صحافیا ن پاکستان میں گفتگوا ورنقر پروہ بڑی روانی سے کرتے ستھے۔ وہ انجن صحافیا ن پاکستان کی مجلس عاملہ کے رکن بھی ستھے۔

آئنی صلاحیتوں کا مالک اور کا میاب نور لگو اور طنز نگار ہونے کے با وجود وافسوں کے ان ان کے مزاج ہیں استقلال نہیں سخفا۔ انجمن آرا اور انجمن ساز قسم کے انسان سخفے۔ لا اُبالی بن گویا ان کے تمیر میں سخفا۔ ہر وقت دوستوں کے جلفے ہیں نوش گیبیوں میں مصروف رہعتے۔ اسی بیر عمر ہجر پر لینان رہد اور کوئی دیر یا کام نہ کرسکے۔ اور تواور اینا کلام کہ جمع نہیں کیا۔ حافظ بہت انجھا سخفا: اس بید جو کچھ کہا ؟ اور تواور اینا کلام کے مرورت پر اے بر وہ لمبی لمبی نظیبی رطنز براور مزاجبہ) اور سب یا دسخفا ؟ صرورت پر اے بر وہ لمبی لمبی نظیبی رطنز براور مزاجبہ) اور غز لیں سناویت نفے۔

آخری عمریس اکفول نے صحافت سے کنارہ شی اختیار کرلی شی اور لبراوقات کے لیے ایک سیمنط ایجینسی چلانے گئے سے اسی کاروبار کے سلسلے میں ، اکست ہم ہوئی۔ 199 ہفتے کے روز جبدر آبا ور سندھ کئے ۔ انگلے دن شام کوکراچی والیسی ہوئی۔ رات سوتے میں شعبیر کمر درد کی شکایت کی۔ صبح (۱۲ اگست) دل کا دورہ بوئی۔ رات سوتے میں شعبیر کمر درد کی شکایت کی۔ صبح (۱۲ اگست) دل کا دورہ بڑا۔ فوراً اسپتال نتقل کرنے کا انتظام کیا گیا ، لیکن رستے ہی میں جان ہی ہوگئے۔ اسی دن مغرب کے بعد سخی صن دربار فرستان میں تدفین عمل میں آئی۔ اسی دن مغرب کے بعد سخی صن دربار فرستان میں تدفین عمل میں آئی۔ شاوی فاصی دیرسے ۱۹ مورہ کی تھی۔ دوکسن دو کیاں ان کے سوگواروں شاوی فاصی دیرسے ۱۹ مورہ کی تھی۔ دوکسن دو کیاں ان کے سوگواروں میں ہیں۔

کی بدولت میمی کوئی با قاعدہ بیاض کے نہیں رکھی۔ مندرجہ ذیل نین غرب انتاف رسائل سے جمع کی گئی میں !

> سی صیب، نیسی نازنیں کی باشد کرو لهوسے معیلی موتی آسنیں کی بات کرو مكال بع موت القن موت كاجواب واب كمال سع بالته الطاق لفين كى مات كرو مقام آه وفغال سے گزر حکی سے حیات نكاورم ودم أتنين كى بأن كرو ربين بعياسي أسعنون ول كر بيلظ وو مجراس كے بعد نے وانكبيں كى مات كرو مه وسناره کی محفل بڑی حبیں سے ، مگر رمين والوا تحجه اليني زميس كى بات كرر سیابی شب بجرال کی داستان جیوارد سح زبیب سے مہرمبیں کی بات کرو نتكفت كل ك فسائے توسن حكمين بين شکست خاطرا ندومگیس کی بات کرد

باعنہاں کو مائل سنسر دیجھ کرچپ ہو گئے اس جین ہیں ہم ہی کیا، سب دیدہ ورچپ ہو گئے گرمی محفل جو یول باقی رہی، توکیب رہی ابل دل چپ ہو گئے، اہل نظر جپ ہو گئے رات اس محفل ہیں کس شوریدہ سرکا ذکر سخفا ساز اور نے، راگ بہتے ، نغہ گر جیب ہو گئے اک فیستان نورکوترساکیا، تراپاکیا مو بردان دیجه ترمس و قریب بوگته کاروان کیلئے کاغم بھی رفعۃ رفت روصل گیا ریگزر میم سوگئی ، اہل سعنسر جیب ہوگئے کم نہ سخفے نازک مزاجی بین کسی سے ہم ، گر ریخ دینے والے کو پہچان کر چیب ہوگئے اپنے دل کی دھڑکئین ہم سجھی سنانے آئے تھے البنے دل کی دھڑکئین ہم سجھی سنانے آئے تھے تلب عالم کو دھڑکئین ہم سجھی سنانے آئے تھے تلب عالم کو دھڑکئین ہم سجھی سنانے آئے تھے

ماسنان عمين نفط آسمال رسعة ويا ابك بحنه تنفاكه مختاج بيبال ربعيج ديا ان كو دىكھا ، كيرسجى نظروں سے نہاں رہنے دیا این آنکھوں پر حجاب کلنتاں رہنے ویا كل كوجوما ميا ندكو ويوانه وارآ وازدى إبكب پرده ان كے ليى ورمياں رہنے ويا راس جهال سے سرکشی کی ،اس جهال سے دورری میکن اک نازک ساسنگ آستان رہے ویا این لکوں برحمین کے سارے آنسولے لیے کل کوخنداں، بلبلوں کو تغذخواں رہیے ویا كالمطلة چتمة حوال كى فاطر در بدر ليفياس أكم محقاء إس كوحا ودال رمين ويا اے جالی! سیکہ اکسیکشن سے نسبیت بھی ہملس اليف مغول مين سي انداز فغال رسمين ويا

# تحاكر لوتخفي بمكن الخفر

ان کا صلی نام سومن لال تھا الیکن شہور حکن ناتھ کے نام سے موٹے ۔ دہ او تجھ کے ایک راجیون خاندان میں ۳۱ دسمبر۱۹۲۷ کو برزا ہوئے ۔ دی تجھ اس زمانے میں ریاست جوں وکشمری ویلی باحکر اردماست میں۔ ان کے والد بالو معمین کو ورزشی کھیلوں ا فاص كريولدا ورنزه بازى من خاص مهادت طاس تفى ؛ اى باعمة وه دا جرصا حب بو تھے کے بڑے چینے اور منفر حراہے تھے اوراس کے اوجود کیسر کا دی طور بحض ریا ك كار حابات بالازم تفي، داج صاجب بوصوف كي محفلون بس معى برا برترك سيتے تھے ۔ شامرحكران خاندان سے دور نزدك كى كھورشتے دارى بھى يد - غرض تھاکر دیجی بھی بچین سے محل میں اکے مانے لگے اوران کی ترمت اچھے مرفد الحال طقے کے ڈھنگ رہوی - موجب تعلیم کاذا ہے آیا انوادل اتھیں مقامی دکتوریجولی اسكول من ادر بعد كوتميل كے بيے يوس ان د لمر كا الح رطال كا ندهى ميورل كانكى جوں سی جماگیا ،جان سے انھوں نے فی اے کی مند لی۔ تعلی ختم کرنے کے بعد دہ اولاً چندے محکمہ ول سلائی میں طازم دہ ۔ لیکن ان کطبعت کی جولان کے بعد دہ اولاً چندے محکمہ ول سلائی میں طازم دہ علی کی زندگی برقالع ہنیں، سکتے تھے مشورے کہ بین س وہ کلی محلے کے بچوں کوسانھوے کو درامے كهلاكرت تفي ، اورب لوك فن جتهدا لاك نام على ادت تفيد اس عاد كمزة ك رجان كايتا جلنا ب وه دانعي على اوراد بي صلاحيس في كرآئ تھے ۔ خاتخ جب

مول سبلائ کے محکمہ سے دل اُ چاط ہو گیا، تو ۱۹۲۸ میں دئی چلے آئے ۔ اُدی دجیہیں اوشکل دصورت کے کاظ سے اچھے تھے ؛ کچھ سفار شوں نے ہی کا مرا ہوگا بونو ض انھیں ہا جلاہی اکل انڈیا دیڈویس ملا ذمت بل گئی ۔ یہاں دہ ڈوگری نیوز سروس میں سب ایڈیٹر مقراموے تھے ۔

د گااس زمانے میں بنجاب سے آئے ہوئے ہا گرد بنوں سے ٹی بڑی تھی ۔ یہ لوگ جو بھوکے نظے جان بچار میں اسے ٹی بڑی تھی ۔ یہ لوگ جو بھوکے خوان بچار میں اس کے بیٹی مان کی تھیستے سوا ہے تھے کا در برد کے متحق اور طلب گا دیتھے ۔ ٹھا کر لو بھی نے کچھوا و رونسکا در محقط کا استان کے بھوا و رونسکا در میں تھا دن سے ڈوا مے کہنے اور مرد گرام ببائے ، جن کی آ مدی انھوں نے تر ارسفی ریلیف فنظر میں بیش کردی ۔ اس کے بیے کچھوا درا مے خور کھی میچھے تھے ۔

دہ در گری میں بھی بلا کھنے سکھے تھے۔ ان کی تخریری ہاری نا برگی اور عوام کے مشاعل کا اجھا مرتع بین ۔

زندگ كاخرى آيام بي الخون نه ايك نيا ناه ل كهنا تروع كيا تفايد ابي وإن

نهيس رنتها ي اس الحول في ١١ اكست م ١٥ و كومكل كيا اوراً فرى صفح برير لفظ على :

ابنا پيدوم

" بينام

" ضراحا فظ

" سب کھ دورے ۔ سب کھ ہاس ہے، صرف اصاس کی بات ہے "

یہ آخری لفظ تھ کر دہ سربہرکو بیزسے اٹھے اور دفرسے ابر کھ کھانے بینے کے لیے گئے۔
مٹرک پر بینچ ہی تھے کہ ایک تیز آئی ہوئی جیب ان سے کھا گئی۔ وہاغ کو ضرب شدیدائی،
جس سے بیہوشش مو گئے ۔ نور اگر ی مہا دا جا گلاب تھ اسپنال پہنچا یا گیا ، جا آب اسی
بیہوشی کے عالم میں جمعہ ۱۱ اگست (۲۱ - ۱۹۶) جج طائر دوح تفنی عنصری سے بیر والذکر
گیا۔ مورن سے کوئی تین مجینے پہلے سے انھوں نے "کہائی ختم کا قصد ختم " کے الفاظ
کوا بنا تحید کلام مبالیا تھا ۔ اس دقت انھیس کیا معلوم ہوگا کہ دافقی آئی جلد ان کی جین
کوا بنا تحید کلام مبالیا تھا ۔ اس دقت انھیس کیا معلوم ہوگا کہ دافقی آئی جلد ان کی جین
کہائی یا قصد کہ حالت ایسے الناکہ طریقے برختم ہونے دالا ہے ۔
دم ہوگا کہ دائی کے دزیر خانوان میں شادی موئی تھی الیکن میوی سے نجھ یہ کی اور کوئ
ٹریٹھ ھ دورال میں علی کی موگئ ۔ لاولد فوت ہوئے ۔ دہ مرسی کے دوست ، ممرود اور
غمو الد تھے ۔ ان کے خاذے کے ساتھون ندگی کے ہرشنجے سنے علق رکھنے والے لوگوں کا جو
جوم تھا داس سے اندا نہ موتا ہے کہ وہ کتنے مقبول اور ہردل عزیز تھے ۔

# بهزادتهفوى سرداداحدفان

١٩٠٠ أيس اينے خا نداني مكان اين آباد بادك، محسنو يس بدا بوئے جو مكر خا ندان نرك خيالات كااورده بهى متوسطا كال فنم كانها ،اس بينعلم كربيلوسي تشفى بخش انتظام مزم كاريم بهي شم يشم يرل كدرجون كم الدود افاس اعرب اوركي الحريمي عاصل كرلى . جب معاش کامشلیش آیا او د طوے کے محکے میں طازم مو گئے۔ دہ تر نوں اُن اُن اُن ای ولتى كارى ي مكد معاية كرنے داسے كى حشيت سے كام كرتے دہے . ال كے فاندان كابرلى كى درگاه نيازيس براناتعلن تها؛ يهي ديس مريد تطف اس بيناد دو ذےك لفی سے یا بند سے بین سے قوام کے تیلے ادرجم کے کردر تھے ی اسوا ترسفرد سے أى مى كسرادى كردى ادر سايدرسى كل صحب فقيم، فرائفن منصى سي متواتر لم لمع سفر لاذم اجن بين عض ادوات دانون كو صاكن ير"نا ،اس ير فرسى ديا فلن \_ غرض عت نے اِلك جواب دے دیا اوراخلاج فلب كے دورے بڑنے لكے گفنٹوں بہوش بڑے رسنے؛ اسے ادادگوں نے مالت جزب تعرکیا . حب صحت کھر بہتر ہوئ اوا بنی ادرنسته سكون كى الارمد كى الماشى ولى الكي راس ذاف ين يمال اللاما ریڈادے اصحاب محاد بڑے ہمرروستم کے لوگ تھے ؛ان کی غایت سے و کوی ل گئ اور پیضمون (سکریٹ) کھنے پرمقرد مو کئے ۔ دئی می دہ نین جاریوں سے - سی زام فحدس نے کیس دیکا۔ اخلاج قلي وض كيس افا قرق بو كيا ، يكن اس كدور عدد ومنتقلاً سُون كى

التي خاصى مو في دوسرى رسى كلي دا عدية -جب المام يطق يرفي حق بوش سي ا مائے تو دونوں اِتھوں سے اسے کھنسے لگے سے سو مکہ وہ دوسری تھی اس سے سے كرد بالون اس دن طبية كالى ( قرد سباغ ) دلى كى مشاعر يس كل منان كي اللَّي مِدَائ عَظ مِن نواب ما على مروم لاف: ٥١٥ ١١٥) ك قريب بي الله الما براب يركنى نے كما: ادے يہ كليس رسى كيول والعوك سے اوراس كينے كيول الح ے ؟ اس يراكل صاحب لوك! كالئ يه دلوان بے اليكن مكا دخويش مضال . الركفيني كورسي بنيس مو، توبه اف كرف عياد دا الما" بنراداگر ته بهان مرطرح نوش تھے، میکن ، م 19 میں ده در دوی لاکوی ترک کر کے بخول فلمين لا تورس مكا لمروس كر يط كي - لا بورس دة من كرس د ي كف - د إلى كا معامده ختم مواتوده دوباده ۱۹۲۳ رمن ال انديا ديدوس آكے اسكان كا المعنو البش من مضون رسكرك الكفي يرتفرد وا- دوسال بعد، ١٩٨٥م اوس اللي راج کل کلا مندر بین نے ای فلموں کے نے گن سکھنے برطانم دکھ لیا ۔ وہ اے 19 اک بینی س رے ۔اس ذ افس اکفوں نے ،م ۔ ہ فلموں کے لیے گیت اٹھے مو نگے ۔اک سال پاکتان ملے گئے ،جان جمعہ کے دن ۱۰ اکتوبر مم ۲۱۹ کو قریب مغرب ان کاکرائی یں انتقال موگیا سخ سن درگاہ کے قرستان رکراحی ) کی طار دلوادی کے باہر آسس رحاطر، فاص من دفن موئے ، جمال ان کے سلطے کے لوگوں نے در گاہ تعمیر کے ۔ بنرادس اصناف من مرقادرتھے۔ غرل بھین، نظم کا دا در ذخیرہ ان کے ہاں منا ہے۔ لیکن ان کی خصوصی شہرت نعت الگار کی حیثیت سے سوئی اور اس میں شہرینیں كران كانعتين فاص كيف اوردرد ب لحن سيره عقي بي خو بنفي اك كينعر مجوع شائع ہوئے تھے۔ان س سے نعز نور، موج طور اور حراع طور سے مقو افسوس كران كلام كاكوى تجوعة تلاش بسيادك إوجوددستياب مرسكا يعفن ساد

یس شائع شدہ چدر فرلیس ملیں ان فیلایں سے حید شوربطور مون درج ویل ہیں کلام یس محمی تصنون کا دیک خالہ ، جوان کی زیر گی کا اب الا متیا زیخا :

مع كا تماشاهی ، شام كا تماشاهی منزل مجند كا ب اك ادردستاهی محصر محجد نظر آب جاده كركهی علوه بهی جس مجهد نظر آب جاده كركهی علوه بهی بال بهیں به موتا ب ندگی كاسوداهی عیب دورسے لے جان جالگذری ب ضراگو اه كه بيا خست را بهر تی ب ونور زهمست و كلام سے سجهر تی ب ونور زهمست و كلام سے سجهر تی ب جو مون و دوب علی هی ده خود اعراق ب

تعجفے خبرہے مرے سوزعنی کی بھر بھی تا تباکہ تری دیف کیوں سنورتی ہے

اکفیں سے ہیں روسٹن مرے صبح دثاً اگا اون عام اللہ اون عام مری منزل شوق ہے جیند کا م دہ آیا ، دہ آیا کسی کا بہام محتمد نے مختے عجب صبح دشام زے دلف در کرخ کا یہ رنگیس نطا) مبادک، مبادک ، انگی خود نقاب! بس کیوں دا ہمر! شجو کو کلیف دوں دہ انگی، دہ انگی کسی کی نظر ر مزاین خبر ہے، مذدل کی خبر ہے۔

ے بیخود سا بہراد مضطر، می اس کے اس کے بیوں پر مخادای ، ما

مراجذ بر ندامت اتری شان پارسان کمیس مست مون جربهای کمیس مست مون جائے مرا د دق جبهای کوئی اور کیا سندگرائی

یہ توہی ہائے زاہدا ہے دیاکہ بدیائی شرے اسال کے صلیح اکوئی صریحی کیف کی ہے میں جہاں سے منفو کھواکر نے یاس ادباہوں مری الجھنوں سے پر چھوا مری دھو کنوں سے پر چھو بڑی منزلوں سے گر دی ہے جنوں کی ادسال

ری زندگی ہے سی ، ری زندگی کا حاصل

م جوں موشمندی ؛ م دفا، م بیوفانی

مرى بيخو دى تعدق ، مرى مستيال مخياد د

وه ادهرای آدے ہیں، بکمال درائی

تى دىگذركے تھرے ، ترے آتال كى ت

يى بى مرى خطائس ريى ميرى يارسال

خریه تھی نیری جنتویں اسٹائی رسروی ملیکی فدم فدم يرجبس مجليكي ، قدم قدم آگي ليكي محبين مبادك مرانزينا المحع مبادك تمعارجلو به دو نون عالم ريس سلامت اجال كواسو كالملل مز دهو تدمم كونكاه عالم، جاب يدم ون حال ده بو بهمان سمى كھوما بردا لمسكا ، فضابھی كھو ئي مون ليكي البهي يزهيرو البهي يز حفرو؛ الجهي تودوق طلب م بدا زكون محديه كمو لنت سوكه ا ورمشكل الجمي مليكي خودی کے دھو کے من ارما ہول جوں سے ابنا رما ہو جمحود با موں تقین مس مھینس کر ،سکون کی زند کی سکی بمیں توہر ذرق مکرہ سے کہ م توہس شرے رنداساتی! مركهان ستيال لمينكي المركهان بنحودي لميكي الكال كم إنهون خماك خسة اكدهريددال فالماس کمیں مذکعبرن شکدہ ہے، ملی تو ان کی ملی ملیسکی

## محشرم زابورى ، مرزا فرد ندعلى

يم جنورى ٨٩٨ كومرزا يورسي بيدا ہوتے - ان كے والد على صاحب على جوبچوں کو سخی تعلیم دیے کے بیاس دور ہیں فاصی شہرت کے مالک سخے۔ فرزندعلی عرف یا نیخ برس سے تھے، جب ان کا انتقال ہو گیا۔ محتسرصا حب نے ابتدائى تعلىم ايد والدك بعض شاگردول سے گھر ہى پرماصل كى ؛اوراس کے بعا یعمرسولیسال ۱۹۱۷ءمیں مقامی لندن مشن ماتی سکول دحال بایولال حبیسوال انٹر کا لیج) سے دسویں درجے کا امتحان اوّل ڈویژن میں یاس کیا۔ اسطرح وه اردو، فاری، مندی اورانگریزی مین خاصی لیافت کے مالک ہوگئے۔چونکہ خاندان کی ومہ واریاں مزیرتعلیم کے رستے ہیں مائل تھیں، اس بے اسفوں نے بسرا و فات کے لیے ملازمت کرنے کا فیصلہ کیا۔ اولاجند مرزالور كلكريد مين نوكري كى - ١٩١٨ عين ان كى شادى الله آيا دين بيوكني اوريه الكي برس وبال چلے كتے- بيهان كوئى سال بحر وسٹركت بورۇ مين کام کیا اوراس کے بعدخفیہ پولیس کے محکمیں سجر تی ہو گئے۔ شروع میں كراي كيمكان مين قيام رما - بعدكوجب حالات ساز كار موكة ، توماوم میں وہیں محلہ بی پورسی اینا مختصر مکان خرید لیا۔ الا زمت اور اس کے بعرهی آبنی و فات کک وہ اسی مکان میں تقیم رہے۔ ۱۹۳۹ء میں ان کا ذفتر الہ ہم اوسے کھفٹو نمنتقل کر دیا گیا ، توبیجی اس کے

اسفول نے ۱۹ ۲۲ میں شعرکہنا سنسروع کیا سفا۔ آغاز سخنگویی میں پروفیسر ضامن علی صامن صدر شعبتہ اردو اللہ آبا دیونیور سٹی کے برا در خور و سیر مامن علی صامد مرحوم سے مشہورہ رہا ہے ہر سیر سنسن مزنفنی شفق عما دیوری نلمیذا آمیر مینائی سے رجوع کیا ۔ شفق نے چند غزلیں دیکھنے کے بعد فارغ الاصالات فرار دے دیا۔ اس کے بعد کسی سے اصلاح نہیں کی ۔ افسوس کلام کا مجموعہ ال کی زندگی میں سنا نع نہیں ہوا۔

۲۵ اکتوبرم که ۱۹ کو فا نج کا حمله اورم فنه مجر لعدبر وزِ جمعه کم نوم مرم که کودن کے دس بیج داعی اللی کولیسک کہا ۔ جنازہ انگے دن میفتے کو بوتت بیج اسٹا، اور اخصیں ہم ت کننج کی کر بلا میں اپنے خاندان کے میشتر دوسرے توگوں کے قریب دفن کر دیا گیا۔

عرسم كى مشق ومزا ولت اوراساتده كى صحبت كا الرعقا اكه ان كاكل من ربان اورنن كم يبلوس به عيب موكبا ؛ اور الحفول ني خود استادى

کا درجہ حاصل کرلیا - افسوس کہ ان کا مجموعہ کلام آج تک شا تع نہیں ہوا۔ تمونے کے چندشعر ورج دیل ہیں ؛

میں اسی شبے میں گراہ مواجاتا ہوں بیر فاکہتی ہے دنیا جسے، وہم تونہیں! برگماں کیوں نظراتی میں ہمھاری نظری فامشی میری بہ انداز مکلم تونہیں!

اے نمناً وَ ال كے خالق إخلش عم كے خدا ا

عشق می صن کا معصوم تبسم آونهیں! په مانا چین کیا آنکھوں کا نور الے مخشر ! تو کمیا جو دل میں تھی میر ، وہ رفزی تھی کھا

خطامعا ف، ہم اس زندگی سے بازائے نفش نفس کا ہمارے شمار موتا ہے

نوبهارسین فعات ، بین مبون عشق رسوا تری زندگی حقیقت ، مری زندگی فسانه

یرزمانے میں بہیں دم کہ منادہ مجھ کو محشرا میں زمانے سے بہیں ہوں ہو دم سے بے رالنہ عشق بہار بیخراں عشق سر درجا دوال عشق کاعم نشاط جاں عشق سردل جارہ اور ا

مرفے کا طفیکانہ مل تو گیا، چینے کا سہارا ہوتو گیا امید کی دنیا لیس تو گئی، کچھ ان کا اشار و ہوتو گیا اے در دِ دُوانی ا اے شمنِ جان! اے زندگی تم کے ساماں! شخصے فلی و گرمیں سے لزال، صدمہ وہ گوارا ہوتو گیا کلیوں کا نبستم غائب ہے بچولوں کے ہیں چرے پر مردہ لیکن ہم اس بر سے و فیس، گلزار ہمارا ہو تو گیا

خومش رات میں، حب کا تمات ہوتی ہے ترے خیال سے تا صبح بات ہوتی سے

### وزكرة معاصرين

## تاج ٹونکی، نواب محمد اسماعیل علی خان بہا در (والی ٹونک)

انگریزی رہانے کے راجو تانے ہیں ۲۲ ساستیں تقبی : اور او تک ان میں واحد مسلم رباست تقی-اس کی بنیا وامیرالدوله نواب محدامیرخان دف ۱۹۸۴ او انگریزول مالقطويل كشكش كے بعدايك عبد نامے كى رُوسے نومبرى ١٨١٤ بى ركھى سخى علم دادب ى سرپرستى اور اسلامى شعاتركى حفاظت اور يا بندى مهيشداس رياست كافاس شعارا ورطرة انتبازرسى-حضرت سيداحدسربلوى كى مهم كى ناكا مى كے بعدان كے بقبةالسيف فافل كيت ترمجام بن كويبس يناه ملى في محلة قافلة الحنب اصحا كابسايا مواسد - نؤنك كے دوسرے حكمران نواب وزيرالدول محدوز يرخان رف: ١٨٩٨ عركانام غالب كى سوائع حيات مين بهت نمايالسع-نواب عداسماعيل خان اسى سلسلة الدمب كى ايك كرى سخف و ٥ ١٣ حبورى ١٩١٧ وو لونكسي بيراموت - وه جو تق فرما نروا نواب محدا براميم خان صولت جنگ کے بیٹے تنے -اور لظا ہران کے والی ریاست مونے کا کوئی امکان نہیں تھا، سيكن مقتر كوكون ال سكتابد! نواب محدا براميم خان ك انتقال ١٣٦ جون الا ١٩١٩) بران كے بيط سعبدالدوله نواب سعا دت على خاك سعبدال كے جائشين ہوتے۔ وہ سی تقریبًا بندرہ برس کی جہانیا نی کے بعد جمعد ۲۳ متی ۲۲ واو کو را بگراے عالم جا ووانی موتے -چونکدان کے کوئی فروند نرب منبی سخفاءان کے جوئے علاقی سجانی متازالدولہ فاروق علی خال گدی پر بیٹے۔ سکن اس برشکل

سے جھ بہینے گذرے مونے کے کہان کا اچا نک دئی میں انتقال موگیا۔ ان کے بھی کونی نرىبنراولادىنېى كقى- اب ان كے برادرخورد محداسماعبل خان رجويا قى محايتول میں سب سے بڑے تھے) ان کے جانشین قرار یا تے۔ حب تک کومت مندکی طرف سے اس کی با قاعدہ توثیق نہیں ہو گئی، تاریخ ادب اردو کے مصنف جذاب رام بابوسكسينه وف: ٥٥ ١٩١٩ بولويي مين كلشر كے عهدے يرفائز تھ ربات کے نتظم واریاتے ۔ بعد کو حکومت مندنے ال فردی مم واع کو نواب می اسمایل خان کی تخت نشینی کی منظوری دے دی ، توسکسید صاحب سی وزیر اعلیٰ بنا دين كئة شف - المفول نے عزيزالدوله البرالملك كالقب اختياركيا سخا-ليكن ملك أزاد مبوحيكا سخفا اورحكومت مندحامتى مخفى كدريسي رياستين مجى ملك كے نظم ونستى ميں ضم موجا ميں - چنا نچہ اس وعوت برلبتيك كيمن موت نواب محداسماعيل خان بها در نعيمي لونك كومارج مهم ١٩عيس راجحان سے ملادیا۔ اس کے با وجودان کے لیے ٹونک کی رعایا کی محبّت اوراحرامیں كونى فرق بنين آيا - وه اسى طرح يهال كے توكوں كا ملحا وما واسے رہے -جعرات الا نومبر م ، 19 كولعد ظهر لعاصة كينسرا بي خالق حقيقي سے جلمل جہیر وتحفین ایکے دن صبح گیارہ سے موتی -جنازے کے ساستھ مزاروں مندو، مسلمانوں کا مجمع سفا - ہرط ف سے جنازے پر کلباری ہورسی تھی اور کوئی المنكواليينهن تقى بواكرارنه بوييوني ياغ " (شامي قرسنان) كے فطعه فاص میں ایسے بروادانواب وزیرالدولہ کے سرا کے سیر و فاک ہوتے۔ ان كے سجى اولاد منہيں سننى - اہل خاندان اور او نك كے عوام نے ان كے چھو طعلانى بهائی نوام مصوم علی خان کوان کا جانشین فرار دیا۔ نواب محداسماعیل علی نان نے ہوئش سینھا لاء تواپینے اردگر وعلم ونفنل ا ور شعروسنى كى فضا دىجى ان كے والدنوا بمحدابراميم على خان فورىجى شاعر سنے؛ فليل شخلص عنا . وه مضطرا ورسيربل سيمشورة عن كرتے ربع سخة -

نواب محداسماعيل خان كى نعليم كالمعقول نجى انتظام مواسخا ، امخور في لعناوم متعدداب انذہ سے حاصل کیے -بعدکو انگریزی تعلیم کے لیے میوکا کی ،اجیر بھیے كئة اورومال ايك أنگريزما فرنعليم أناليق كى نگرانى مين چندبرس رہے۔ لونك اس زما نے بیں شعر وادب كا شهر سخفا- يهان نواب محدا براميم على خالف للبل ی سرپرستی کے باعث شاعری کا دور دورہ متھا - اسا تذہ وقت نواب سلیمان خان بها دراسد کهنوی، سید محصین سیل خرای دی بسید محدانتخارصین خان مصنط خيراً باوى ، سينظم الدين حسين ظهير دملوى اوران كي نلامنده في نك بك كوحرليب وملى وللحفظوبنا وياستفادا اسى خاندان كيديثبترافرادا ورشهرك لوك شعرسے دلحييى لينے سخفے اور آئے دن مشاعرے ہوتے رہتے ستھے - السي ففامين أكر نوجوان محداسماعيل خان تصى شعركوبي كى طرف مالل مو كيّة نو اس میں تعجب کا کیا مفام سے إچنا نجرا کفول فے ناج شخلص اختیا رکیا اور اردوس طبع آزمانی کرنے سے۔

النفول نے مشورة سخن مولانا عبدالقادر خندان تكبنوى تم اجبرى سے كيا، جو عربی ،فارسی کے عالم اور اردو کے صاحب فن کہندمشق شاع ہیں ۔انحوں نے نودا پین کلام پرفتی فہدی حسن اورمولانامعنی اجبری سے اصاح لی تفی-وہ عم 19 و تک الحبیر ہی میں رہے۔ آزادی ملک کے بعد حب وہال کی كونت مخدوسش موكني، تو او نك چلے گئے-شروع ميں بہت ونون ك نواب سا حب کے کنا بخانے کے مہنم سجی رہے۔ نواب صا حب مرحوم ان کے

رك قدردان تخفي

تاج مرحوم غول سي عبى شغف ركفية تخفي - ان كے غورليد كلام كا وبوان ( لمعات تاج ) مرتب شدہ خنداں صاحب کے یاس موجود ہے ،حس میں سے جرات الناب كرك آخرس ويدجا رسيس الحنين صرت رسالتمآب كى وات استوده صفات سے جومحتبت اور ارادت سمقی ، اس کا اظہار اکثر نعت کی

شکل میں موتار مہنا تھا۔ اپنے پیدر بزرگوار حفرت فلیل کے اتباع میں رہیے الاول میں سات دن کے محفل مبلاد کا قیام ان کے عہد میں بھی جاری رہا۔ اس کے افراجات کے بیے ہزار وں روبیہ اپنی جیب خاص سے عطا کرتے تھے۔ روزانہ بلا امتیاز مذہب و مذہب و منتجہ میونی تھی اور آپ کے محل نذر باغ میں جرافاں ہوتا سے اور آپ کے محل نذر باغ میں جرافاں ہوتا سے اور آپ کی محفلوں کے بارے میں مولانا منظور الحدن برکاتی کی محمل ہوا گا، تجبر " لونک کے حشین میلا دالبنی " قاصے کی چیز بد مولانا برکاتی اس کا مرتب کردہ تاج مرحوم کے نعتبہ کلام کا انتخاب سے می تا جدار مد ببنہ " کے منوان سے شافع ہو چکا ہے دوئون کے اس کے نشروع میں اکھوں نے وقیع اور چامع مقدے کا اضا نہ کیا ہے۔ اس پر نواب صاحب مرحوم نے اس میں خطاب اور خلعت سے نوازا سے ا

اسخوں نے اپنے محل" نذر باغ " میں پنار رہ روزہ مشاع سے کا الزام کیا سخا۔

یہ مشاع سے طرحی ہوتے ،اور صرع خود نواب صاحب مرحوم تجویز کرتے ہے۔

وُنک کے ممتاز شعرا کے وظائف مقرر سکھے۔ باہر سے بھی مشاہیر دعوت پر

بلاتے جاتے اور الن کے اعز از واکرام میں کوئی کمی نہیں کی جاتی سخی ۔اگست

اللہ جاء میں ان کی سرپرسٹی بی " تاج اکبیر می " قائم ہوئی تخی جس کا مقصد

وُنک کی علمی اور ادبی تاریخ کی ترتیب اور ریا ست کے جلیل القدر شعراد ادباکی شخلیفات کا تعارف سخا۔ یہ اکبیر کھی آج بھی موجود ہے ،غوش ان کی وفات سے ایک صاحب علم اور قدر دان شعرو اور بشخص ہم سے می دا

ا بىنونى كلام ملاحظىمو:

تفهين

ابكسبى عفيين كطري كروي أفا وغلام

تراخلا قس فائم بدا دنياكانظام

تلخی بخت کے شاکی مونے سب شیر پر کلام جرابطاف وعنایات ، محیط اکرام ؟ تجویے سرسبزو ترونان ہ ریاغی اسلام فشت پُرخارجہاں بن گیا کلزارتمام شخیل بنتان مدینہ زنوسسرمبز مدام زاں شدہ شہر ہ آفاق برشیریں طبی

تضمين

حگر تفاع موتے کوئی، کوئی مضط، کوئی بیدم کسی کے لب بہ ہمیں، کوئی محو گریہ بیرے خوض بیں کیا کہوں بیشیں نظر تفا کو نساعا کم "منی دائم چرمنزل بور شب جائے کہن بودم

برسورنفل بل بووشب جاے کمن بودم"

جمال وسن برحب کی فداجنت کے نظار سے جو دیکھے اک نظر، قدموں بداس کے جان وول وارے مجسم نوبہا رہے ، کلعذارے ، کبک رفتا رہے "بری بیکرنگا رہے ، سروفلڈ لالہ رضا رہے

سرايا آفن ول بورشب جاے كمن بودم"

عجب اکشیکش میں منبلا مخی اناج ا میری جال زمین و آسمال جرال اورودیوار سخفے لرزال مجھے لینا سخفے خلوت میں کسی سے آج کچھ پیما ل سرقیبال گوش برا واز او درناز امن ترسال

سخن من فيشكل بو د شب عار كرمن بودم

مجال دم زون ہے اور نہاراے بیاں ہنسرو! بیاں کیسے کروں، کیسے کھلے میری زباں، خسرو!

يه شان تاجدار تا مداران جهال ، حسرو! " فذا خود برمِحلبس بود اندر للعكال بخسرو! محمد شمِع مخفل بود شب جائے كم من بودم" ابغزل كے جند بنعطاحظمون:-بعربرے بونے لگے زخم حکرا کے ممنتیں! ان کے بونٹوں پرمذی ہے اختیارا نے لگی تج بي مم في التفاع م لزك ميكشي ميد يراج بي كالي كمنا جيان كل كاه أدب محبت كي تسم كما "ما مول بن كاه أدب محبت سے كذرجا تامول مي تاج ببری شاعری کیا : برسرمحفل سمی شعرے بید کو میں درو دل سنا جاتا ہوں می ہیں فائم بیسنوں لاکھوں ٹو است اورستا ہے كشش كالمشل كى ، ا دنى سايد فيضا ن بع شاير عريبا ن چاك أيكهيس سرع جرد فاك آلوده يهي ايناج! ارباب جنول كي شان بين يد دل پراب اختیار سے میرا اب مفیس انتظار سے میرا اللكة في كالمحديقين سابع مرا جگرمی سوز ، دل میں درد ، آغث نتہ بخول آنسو فرامم ہو گئے سامان تھبل محبّ ن کے گذری ہیں مبری عشق میں راتیں ہزار ما طے میں نے کی ہی عشق کی راہیں ہزار ما اتنابى كهودباكرسرايا بمول شوق وبير لتحدك واسط توبي بأنيس بزارما تواس كے النفات سے غافل نه رومجھى ليے تاج إحسن كى بين اوائيس سرام ا يه خالى ابل ول سعة تاج! وه فرما وومجنول سع برسب آباد بال هبوني، برسب ويراني حجوت بي ہوش ہی ، نہ تاب نظارہ اب کی سبی بہار آتی ہے رهِ شَق مِين شون بوسم سفر تودشواريان سببون آسانيال

پوچھتے رہتے ہیں، مربے مالات بیں سنا نا ہوں، آو گر نے ہیں حبس کو موز لف پر دیشاں سے کسی کی لنبیت اس کا جنا ہیں پر لیشاں موحال، احجا ہے اس کا جنا ہی پر لیشان موحال، احجا ہے اس کا عرالا وسنو ر حال حب کا مرالا وسنو ر حال حب کا مرالا وسنو ر حال حب کا مرال اجہا ہے حال حب کا موجو ہرا، اس کا ما آل اجہا ہے بہاں انرتے تھے سوکارواں بہاروں کے بہاں انرتے تھے سوکارواں بہاروں کے جفیس ڈبو یا سفا طوفاں نے، وہ انجرکے دیا حفیس ڈبو یا سفا طوفاں نے، وہ انجرکے دیا حفیس ڈرائی ہے کہ والے کمجی کمناروں کے دائی کا مراکہ کی کمناروں کے دائی کی کا دول کے دائی کا مراکہ کی کمناروں کے دائی کے دائی کا دائی کی کا دائی کی کا دائی کے دائی کا دائی کی کا دائی کے دائی کی کا دائی کے دائی کی کا دائی کا دائی کی کا دائی کا دائی کی کا دائی کا دائی کی کا دائی کا دائی کی کا دائی کا دائی کی کا دائی کا دائی کی کا دائی کا دا

دل بہت مقرار سے میرا دل پرکیا اختیار سے میرا

# تغرجيروى ،عبدالحفيظه رقي

ان کے خاندان میں ایک وردکا است کا بیشہ ۔ ان کے دالدمولوی عبدالما جدھیرہ کے طرف سٹاءی اوردکا است کا بیشہ ۔ ان کے دالدمولوی عبدالما جدھیرہ کے کامیاب دکیل سے اورار دوفارسی میں شعر بھی کہتے ستھ ؛ نفرت خلص تھا ۔ ہفیں نار بخ لوی میں فاص ملکہ حاصل سخفا۔ ناریخی نام سے اپنامجموعہ کلام بیان الغرائب کے نام سے مرنب کیا سخا، جوغیر مطبوعہ رہ کیا ۔ ان کے والد (بعنی ٹمرکے دادا) مولوی بخت شس علی عربی اور فارسی کے عالم ، دبنیا ت کے فاصل اور فارسی کے سام بخت شس علی عربی اور فارسی کے عالم ، دبنیا ت کے فاصل اور فارسی کے سام دبنیا ت میں مان سے مراب کا غیر مطبوعہ دبان کا غیر مطبوعہ دبان کا غیر مطبوعہ دبان کا غیر مطبوعہ دبان کے فاصل تھی ۔ ان کا غیر مطبوعہ دبان کا غیر مطبوعہ دبان کی غالب کا خیر مطبوعہ دبان کا خیر مطبوعہ دبان کا غیر مطبوعہ دبان کا غیر مطبوعہ دبان کا خیر مطبوعہ دبان کی خاندان میں موجود ہے ۔

ایسے احول میں تمر و عبدالحفیظ ) کی بم فر وری ۱۹۱۲ کو چھیرہ دمحلہ و هیا نوال اس بیدایش ہوئی۔ وہ آسھے سیمائی بہن سخے۔ دو سیمائی ان سے براے سخے جا لہ چھو کے ابہن سمی چھو کی تھیں۔ بیسات آسھ برس کے سے کہ ۲۰ وارالعب ان کے دادا مرحوم نے ان کے بڑے سمیائی مبدا کی مبدا کی ساتھ تعلیم کے لیے دارالعب اوم ندوۃ العلمار الکھنئو ہے جو دیا۔ یہاں وہ دو برس نک رہدے رایان سیاسی ہنگاموں ، بالحفوص فلافت ہے ہا کہ بری کے باعث بجبوئی تفییب نہ ہوسکی، آخر بنگاموں ، بالحفوص فلافت ہے ہا کہ بری تعلیم دلانے کا فیصلہ مواا در بیا ان کے والد کیمشورے سے احلی انگر بری تعلیم دلانے کا فیصلہ مواا در بیا سے فارغ

کریلینکا لیجمیں پہنچ - درجہ بدرجہ نزفی کرکے بالافرم ۱۹۳ و میں پہندیونیور طی سے بی اے کی سندلی - اس کے بعد وکا است کا امنخان دابل ابل ، بی سجی پاس کرایا ۔

تعلیم کی کمیل کے بدر کسب معاش کا مرحلہ آیا، نواپنی سادگی پندطبیعت کے افتضا
سے شروع میں معلمی کا پیشہ اختیار کیا اور پرسا افی اکول ،ساران رہمار) میں
ملازم ہو گئے ۔ لیکن نجی حالات کی مجبوری کے باعث یہاں زیا وہ ون انک نہیں
مہر سے اور والد کے ترسط سے بیٹنہ ہائی کو رٹ میں مترجم کی حیثیت سے ملازم
ہوگئے۔ آدمی محنتی تے اور اخلاص و ایما نداری سے کام کرنے والے ، محکے میں
ترقی ہوتی گئی ۔ پہلے ناظم دارالتر حمبہ مقرر ہوئے اور اخیر میں اوسے کم کشنر۔ آی جہدکے
سے ۱۹۶۱ء میں سبکدوش ہو کر سے بلواری شراعی میں متعلق سکونت اختیار
کرلی تھی ۔

صحت بظاہر حال ہمیشہ ایجی رہی - اکتوبرہ ، ۱۹ء میں ول کا دورہ پڑا۔ علاج کے بیم اسپتال چلے گئے - جمینا بحربعہ ۲ نومبر (۲۲ ، ۱۹۹۶) کو معالجوں نے کہا کہ آپ کھیک ہو گئے ۔ جمینا بحربعہ ۲ نومبر (۲۲ ، ۱۹۹۶) کو معالجوں نے کہا کہ آپ کھیک ہو گئے ہیں ، چنا نچہ ای شام بھلواری خروش رلفینہ ہنے ۔ دوست احباب ، رخت دوارسب نوش وخرم سے ، مہنس مینس کران سے با بیس کرتے رہے - اچانک دس بجے شب میں طبیعت بگڑا گئ اور الشرائٹ کرتے جال بحق ہو گئے - إنّا لِلّنه وانّا إلب برًا حبون ۔ ورکا و مندون منہاج الدین راستی ہیں سپر دِخاک ہوتے ۔ استدائی ماحول اور نعایم کے زیر اثر خروع سے ورع واتّقا کی طوف آل ورفائی ماحول اور نعایم کے زیر اثر خروع سے ورع واتّقا کی طوف آل لا منظم سے میں شاخوت یہ ہے کہ حب ان کے والد کا انتقال ہوا ہے ، توسیب نے آنوا ق رائے سے نماز جاز و ہو طاف نے کے لیے اسٹویس امام بنا دیا ۔ اسکی سٹا دیا ۔ ان کی وارون میں دارون میں امام بنا دیا ۔ ان کی والد کا انتقال میں ما جزادی دنسہ خانون)

ہے موئی بنی ۔ ان محلطن سے چار بیتے ہوتے: ایک سڑ کا رجا ویدا قبال) اوربین روکیاں۔ ما شارالٹرسب موجو دہیں۔

حس زمانے میں ایک فریس زیرتعلیم سنے، وہاں وارالعہ وہ میں ایک بریم سخن سنی ، حس کے استمام میں مشاع سے منعفد مہوتے رہے ہے ۔ ان کی آسٹا وی منعفد مہوتے رہے ہے ۔ ان کی آسٹا وی میں جاتے اور وہاں لینے سے براے طلبہ سے شع کے کر اپنے نام سے بڑھ در بنے یہی نفتن ان کی شعرگو ہی سے شوق کی بنیاد بن گیا ۔ چیپرہ سکول کی طالبع لمی کے زیانے میں خود کچھ کے بندی کرنے ہے۔ اس کا افراف اور اصلاح کے بیا اسے لینے وارالعادم انھنٹو کے رفیق سیدا براہیم ندوی تنجم اسابق سیز لمنڈ نام اسلامک اسٹاریز، پٹنہ سے پاس بھیجن کے۔ اس کا افراف ایک شعریں سے کا س بھیجن کے۔ اس کا افراف ایک شعریں سے کہا ہے :

مفاعرى آفى نه تقى در اللى مجد كوال تمر! صحبت تجم سخنور نے سخت دال كرديا

چندے بعد نجر نے ان اور مفرت تمتاعما وی مجیبی دف: نومبر ان 1919 کے میر کردیا۔ بیس ایک استاد حضرت تمتاعما وی مجیبی دف: نومبر ان 1919 کے میر دکردیا۔ بیس ایس جماب اکر آبا وی دف : جنوری ان 1919 کے حالتہ تا نمازی سے دائی سے دائیت سے

معرب مو بکثرت این سخنور ، نسب من محصے کو بکثرت این سخنور ، نسب من

سيماب كوارننا ويكانه ويجي

اسمنین شرسے میں وقیبی سخی کئی زمانے بین شہور فرانسیسی ما ول نوبس اور مصنف مہیو گوکے ما ول کا ترجمہ "بدلفییب "کے عنوان سے کیا مخا - ابت دا ہیں کچرنظی ن انگریزی میں می بھی بھی جی جو انگریزی ما مها ہے" ٹریزر سے سامی میں میں شائع موتی شھیں ۔ افسوس کہ ان کا کوئی ارد و تجہوے میری نظر سے نہیں گزرا ۔ کلام بہت سنچتہ اور بے عیب ہے ناسفیانہ طبیعت یا فی محتی اس کی کرارا ۔ کلام بہت سنچتہ اور بے عیب ہے ناسفیانہ طبیعت یا فی محتی اس کی کا را ۔ کلام بہت سنچتہ اور بے عیب ہے ناسفیانہ طبیعت یا فی محتی اس کی کا میں کا میں کا کوئی اس فیانہ طبیعت یا فی محتی اس کی کا در ا

حجلك ان كے كالم بين سے و چدشعر الاحظ موں: سبب کیاجو سفرین ہزندم پرسا تخریرے باگرد راه میری رازدان معلوم موتی سے سونی بڑی ہے بیش کی مزل ترہے بغیر یمانہ بن کے نوع گیا ول تھ یے بغیر مقصد مرازسمي كاعاصل تزے بغر مزل پہ جی ہے تمرت مزل ترے بغیر نم نك ننندكار ، كياكهنا! بدل وياب رخ روز كار كياكهنا! مَا لَيْ يَكُونُ مِن يَارِ كِيا كَهِنا بنا جِنْحِرُمنِ ول يُرشُرار ، كِيا كَهِنا! فريب وعده وسن يار كياكهنا عجراس يرتهي سي نزا اعتبار اكباكهنا! جال يارف تجديد عشق كابيمان بيك عكاه كيا استوار ، كباكها! خامشى مي يمي كونى كرتابيع ،كيا مركوشيان سُن سا ہوں آپ اپنی واسٹال ول کے قریب نشاط انگر حب النان ى تقدير موتى سے تؤخود بنعظ سطائے غیاسے تدبیر ہوتی سے

ببددل ہی بہیں پاک تو کیا سجھو گے۔

دنیاکے ہوں یا عالم بالا کے دلون پہرا بہیں ادراک تو کیا سجھو گے!

دنیاکے ہوں یا عالم بالا کے دلون پہرا بہیں ادراک تو کیا سجھو گے!

دشوادہ انسان کا اسان ہوا اسلام ہوا اسلام بہیں، مشکل کا بھی آساں ہوا اسلام کی اسلام بھی آساں ہوا مدانہ تو کہ اورہ ہو مسلل ما بھی آساں ہوا مدانہ تو کہ دانہ تو کہ دانہ تو کو کو اورہ ہو اسلام فطرت کسی کومعلوم بہیں مسلل ما بھی کومعلوم بہیں تدمیر بریماع کا دیا ہے سے کو کھوا کی مسلل ما بھی کومعلوم بہیں تدمیر بریماع کا دیا ہے سے کو کھوا کی مسلل ما بھی کومعلوم بہیں کومعلوم بہیں سے کو کھوا کے اسلام کو کھوا کھی کومعلوم بہیں کومعلوم بہیں کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کے معلوم بہیں کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کومعلوم بہیں کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کومعلوم بہیں کے مسلل ما بھی کومعلوم بہیں کے مسلل ما بھی کومعلوم بہیں کے مسلل ما بھی کو معلوم بہیں کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کو معلوم بہیں کو مسلل ما بھی کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کو معلوم بہیں کو مسلل میں کو معلوم بہیں کے مسلل ما بھی کو مسلل ما بھی کو مسلل ما بھی کو مسلل ما بھی کو مسلل میں کو مسلل ما بھی کو مسلل میں کو کھوں کو کھوں

## انور کامٹوی، حافظ بارمحدانصاری

شیخ امیر کے دوسرے بیٹے یہی حافظ یار تحدانور سے یہاکر نے سے کہ حب ان اندان نواری میں سی آیا ہے، تومیری مرکوئی سات برس کی ہوگی۔ اس طرح ان کا سالی ولا دت ، ۱۹۰۰ء کے قریب ہونا چلہ ہے۔ کا مٹی پہنچ کرشیخ فرح اسلام والدت کے بیاں کے شہوراسنا دحا فظ حاجی سفی انتاز تھے ہو ہے

کردیا۔ جنانچہ اکفول نے ماجی صاحب موصوف کی نگرانی میں فران ناظرہ ختم کیاا در اسے حفظ بھی کردیا۔ اس کے بعار فارسی ایک و دسرے استاد منشی محد اسحاق صاحب سے پڑھی۔ کسب معاش کے لیے اپنے آبائی پیشے کو

یویی کے اکثر گرانوں کے کا مئی میں لبس جانے کے باعث یہاں اردو کا عمدی کا درشر وادب کا خصوصًا انجھا خاصا چرجا سخا۔ سال بجومشاع ہے ہونے رہے ، اور عشرہ فوم کی مجالس نوبڑے امہمام سے ہواکر ٹی تھیں ۔ انور کی شعر وع ہوتے ، اور وہاں کو فی مشر وع ہوتے ، اور وہاں سلام وغیرہ پڑھے ۔ اس کے بعار طبیعت غزل کی طرف راعب ہوتی ، نو سلام وغیرہ پڑھے ۔ اس کے بعار طبیعت غزل کی طرف راعب ہوتی ، نو اسلام وغیرہ پڑھے ۔ اس کے بعار طبیعت غزل کی طرف راعب ہوتی ، نو اسلام دی میں سالام وغیرہ پڑھے ۔ اس کے بعار طبیعت غزل کی طرف راعب ہوتی ، نو اسلام دی سالام دی شاعر سعید کا مٹوی (ف: متی سالام) سے اصلاح اسے اسلام دی اسلام دی سالام دی شاعر سعید کا مٹوی (ف: متی سالام) سے اسلام دی سالام دی سالوم دی سالام دی سا

سعید خود صاحب فن اور کہند مشق شاعر سے ایک زمانہ ہوا ، ان کا ایک بجوعہ کام "ارمغان جدید" کے ناریخی نالا ۱۳۱۱ھ) سے شائع ہوا تھا۔ سعید نے ابتلا بیں جندے بنشی غوث محمد سے اصلاح لی ؛ بعد کو حاجی تجمل حسین تجمل جلابوری (ف ۱۹۳۱ء) سے مشورہ کرنے گئے تیجمل کا سلسلہ نین چار واسطوں سے ناسخ سے جا لمتا ہے رئیکن تعجب ہے کہ اگر جیسعیار کے کلام میں المحنوی رنگ فایاں ہو ، گر انور کے ہاں اس کا اثر بالکل براے نام ہے ۔ رفتہ رفتہ انور نے خور استا دی کا درجہ حاصل کر لیا ۔ اس نواح میں ان کے شاگر دوں کی تعداد کھی کم نہیں ہے۔

نبوکا مٹی کلب نے ان کے کلام کا انتخاب " نجلیا ن انورا کے عنوان سے شائع کیا سخا۔ ہنوز بہت کلام فیرطبوعہ موجو دہدے ۔ کلام کا جوانداز اور معیارہے ا اس کے پیش نظر یہ اس لائق ہے کہ اسے ضائع ہونے سے بچا یا جائے۔ اپ نے گر ۔ کے ماحول اور تعلیم کے زیر اثر ساری عمصوم وصلوہ کے پا ہندیہ ہے۔

ا١٩١١ء مين جي مجي كيا مخفا- اخر تك إيّام رمضان مين مساجد مين ترا ويح پڑھاتے رہے۔ غرض منقی ، پر میز گار ، یا بند و فنع بزرگ ستھ۔ وه اختلاج فلب كے مرتفی سقے - بدھ ٢٠ نومبر ٢١ = ١١ و١١ وى فعده ١٩١١ أ دن كے كيارہ بح مون كا شديد حمله موا، حسى سے جا برنه موسے - اسى دن مغرب کے قریب سلم قرستان ، کامٹی میں تدفین عمل میں آئی جکیم عزیر فاروی كاموى في قطعة تاريخ وفات كها:

المُشْكِيِّة، بزم جهال سعافسوس ناز سخا المي سخن كو، جن پر

ازسراه، کہا دل نے ، عزیز! "حیف جا تے رہے مافظ انور"

صلبی اولادمین جار بیخ اور دو بیٹیاں اپنی یا دگار حمور یں -انورم حوم بیارگونہیں سنے ،لیکن جو تھی کہا ،خوب کہا ۔ تعجب میو تاہے کہ كالمن كمت غيرشاع انه ماحول مين وه اتنے كامياب شاع كيونكر بو سكت وا فعى برخار تے بخشنده كى دين سے شجليات انور" سے چندشع الاحظم

جانا بھی جا متنا ہوا تری برم نازسے تجربه تعبى سوحينا مول كهجايا نهجاتيكا دیوانگی شوق کا عالم جو سید ، یہی انورسے ان کے سامنے جایا نہ جائیگا شبغم، شام سے گھرار ہا ہوں الہٰی ! خرر کیا انحام ہوگا! الخام ہوگا! الخام ہوگا! الخام ہوگا! الخام ہوگا!

آیاوه اوردل کوبیا، ہے کے چل ویا ہم سوچتے ہی رہ گتے اید ماجراہے کیا! يه المحركاري بن رنگيس اوابيكيا!

كالرجى سوفرب محبت مول مطمئن

اس كونزى محفل ميں ،نرى ديہ ہے كام كون آيا، كيا كون ، برانوركو خبركيا إ عبت مراريع مو، قصة عم كى درا زى سے جہاں تکسس سکوکے تم، وہن تکسے بیاں اپنا تم مربان سخفے أنوز مان سخفا مربان تم مربان نبین ، نو کو تی مربان نبین آتى بھى بھارا تور! روست تھى بوتىكب كى اب بکت گربالسے الحا ہوا سوواتی دودن کی زندگی بھی بڑی چیز ہے، مگر جینا ہی جب نہ آئے، توسیم کیا کرے کوئی! محقیال سلجها تین سب نے ، کچھ بنالیکن نہ کام راز تحفی پہلے تھی دینیا ، اور اب سجھی راز ہے ورى مين مول ،جوسخفا ناكام مشرح أرزواك دن وبي مين مول، جيد كرتا سخفا مراك بيز بال يهل يسوية بي سوية، انور گزر كے اس زندگي سي سجيے كيا، كيا نہ سجيے مروردی، برغم کی دوا میرے بیے ہے کیا نام ترا نام خدا میرے لیے سے تفور ی سی بیش رفت میں الفت میں سے بہت دل سے مے نہ ول ، تو نظر سے نظر ملے

### مذكرة معاصرين

### شاه معين الدين احمد ندوى

یویی کے ضلع بارہ بنی میں ایک مردم بنیز قصبہ رو ولی ہے - بہاں سے تعبی اسی منتیاں استیں جھنوں نے زنائی کے مختلف شعبوں میں انتیا زحاص کیا اقدآج تك ان كانام عون ت واخرام سے بیاجا تا ہے۔ اتھیں ہی صابر بہ چنتیہ سلسلے کے بزرگ حفرت بے عبدالحق (ف، ۱۳۹ه مراجی تھے جن کے نام سے اہل ول کے سیلے روش اوران کی محفلیں آج میں گرم ہیں - روولی میں ان کامزارمرجع الناس سے سن معین الدین احمد ندوی اسفیس کے فائدان کے عيتم وجراغ سقف بدخاندان نسبًا فارو في سع-تناه صاحب ۴، ۱۹۹۹ کرولی یو پیدا موتے۔ گری رمینداری تفی- ان کے والدشاه حسنات احمد مروم مجذوب صفت بزرك سنفي - اسى ليع شاه معبن الدين ليع نا ناكى كفالت بيس آ كية - نانات الشرف الدين تعليمها فنذاور في روان علم ہونے کیا وجود بہاں جائے ہے کہ بیمز بلعام کے لیے گئے سے اہر جا اس -ليكن معين الدين احمد كي فسمن إلى مجهاور لكها سفنا- النمول في وننورز ماندك مطابق اردوا درفارسي كي ابتدائي كنابين تحرير برطيس ا درمز بردين تعليم كے بعالم منوسطات كى درسة نظاميد، فرنگى محلى تحصیل کی اوراش کے بعد تعمیل کے بعے ۲۲ 19 میں وارانعلی ندوۃ العلمار ين واخله بي بيا - اس عبر مين بها وارالعلوم مين برصفون كا , مناوا ين

فن کامامر، نقریرو تی بر کے میدان کا شہر سوار، طلبہ کا دلی ہمدرد متھا۔ نوجوان
طالبعلم نے اسی علمی ماحول سے اورا پنے اساندہ سے سیمر پو راسنفا دہ کیا۔ اس
زانے میں مولانا عبدالرحمٰن نگرامی (ف: مارچ ۲۹ ۹۱۹) وارالعب ہم میں نفیبر کے
اسٹا دی تھے۔ عجیب وغریب آدمی سخے ، یہ مولانا نگرامی ۔ علم وفضل کا شعلہ
سوّالہ! افسوس کہ یہ آ بگینہ جلہ ہی تندی مہبا سے پھل کرفرف ۲۲ برس کی
عمری آنکھوں سے او جبل موگیا۔ سٹاہ معین الدّین احمدان کے چہیئے شاگرد
سے ماری آنکھوں سے او جبل موگیا۔ سٹاہ معین الدّین احمدان کے چہیئے شاگرد
سے فارع مہونے پوراسخیں اپنے اسٹا دمولانا سے سیامان ندوی موجوم اف،
نومبر ماہ ۱۹۶۵ ناظم وارالمصنفین کے پاس لوالے گئے کیا شبعہ گھڑی انتی ہون خوب ۲۱ سالہ نوجوان سٹاہ معین الدین احمد نے دارالمصنفین کے احاطے میں
دور کھا تھا ۔ جورشتہ اس دن سے ذائم ہوا، وہ پیا س سال کے بعدوت
توم رکھا تھا ۔ جورشتہ اس دن سے ذائم ہوا، وہ پیا س سال کے بعدوت

مولانا سیرسلیمان نے اتھیں تربیت کے بید (۲۵ روپے مشا ہر سے پر) نیق مقر رکر دیا ہے سندہ اہستہ اتھیں تکھیے کا شوق بیدا ہوا۔ دارالمعسفین نے مسیرۃ العبوی کی تا بیف کے بعد صحابہ کے حالات کی تدوین شروت کی تھی۔ مسیرۃ العبوی کی تا بیدی کے بعد صحاب اس کی ابت راقی و د حلدیں (مقلفا ہے راشدین اور میاجرین و حصداول) مولانا حاجی معین الدین تدوی وف: ۱۲ ۱۹۹ کی نے مرتب کی تفییں - اب ایحنیں کے ہمنام مناہ معین الدین احمد جوال کے ہاستہ لگے، توسیدسلیمان ندوی مرحوم نے اس کے بیدوکروی ۔ سے فالی نیک خیال کیا اور اس کے باحد لگے، توسیدسلیمان ندوی مرحوم نے اس کے اس کے بیدولائی کے بیدولائی کے بیدولائی العبین العبان میں العبان العبان

کتاب بہت مقبول ہوئی متعدد بونیور بیوں اور کا لجوں کے نصاب بیں شامل ہے اور اس کے نصاب بیں شامل ہے اور اس کے متعدد ایڈلیشن شاتع ہوچکے ہیں۔

ان کے علاوہ ان کی تعینی کت اہیں یہ ہیں! اسلام اور عربی تفدن رعربی سفر جہا اور کی تفدن رعربی سفر جہا اور کی موجودہ حکومت یہ اوبی رحمت ، حیات سلیمان رمولانا مسید سلیمان ندوی مرحوم کی سوائح محری ، اوبی نقوش رجبوعہ مضابین ، وہوہ واع یا اوبی نقوش رجبوعہ مضابین ) ۔ انھوں نے وہ واع یا اوبی موصوع پر یا ہے واع میں وارالعادم ندوۃ العلما میں "ا قبال کی شاعری "کے موصوع پر توسیعی خطبات بھی دیا ہے تھے ؛ یہ شابر منوز کتا بی شکل میں شائح مہنے ، یہ شابر منوز کتا بی شکل میں شائح مہنے ، یہ شابر منوز کتا بی شکل میں شائح مہنے ، یہ شابر منوز کتا بی شکل میں شائح مہنے ۔

معارف کے شذرات وہ مولانات پرسلیمان ندوی مرحوم کے مجوبال چلے جانے کے بعد بہی سے مستقلاً کھنے لگے تھے ۔ان کی ننج برکی سلاست ا ورمنتا ہے ۔ بختگی اور اصابت رائے کے سب قائل سخے سخت سے سخت بات بھی البی نری اور اصابت رائے کے سب قائل سخے بسخت سے سخت بات بھی البی نری اور سادگی سے کم جانے سخے کہ بڑے سے بردا مخا لف سجی اس بر انگلی نہیں رکیس کتا مخار

محاوران كرفيق كارستيد صباح الدين عبدالرحمك محكندهون يرآ پرا- اورخدا کا شکرہے کہ وہ اس سے بوجۃ احسن عہدہ برآ ہوتے۔ اسی کا مثنا نداز متیجے دارالمصنفين كاجشن زرين سخا بو فرورى ١٩ ١٩ مين نائب صدر مبورد والر داكرسين مرحوم (ف:متى ٩٩ ١٩٩) كى صدارت بين منعقد مواراورسين ملك مجرك علماراورابل علم نے شركت كى مفى -سیرتیمی، افرباپروری، استغنا، توکل ان کے کردار کے اجزائے ترکیبی تھے۔ ۱۹۲۳ءمیں مشا مره محف ۲۵ روپے مقرر موا، تو مده اسی میں خوش تنے-آخر میں بڑھے بڑھتے یہ .. م سونک بہنجاء توسمی اضوں نے کسی طمطراق اور نمایش کا مطاہرہ نہیں کیا ۔ اس اثنا بیں بڑے براے مشاہرے پر با ہرسے بلاک آئے۔ مدرستہ عالبیہ، کلکننے فیلابا ، جامعة ملبة اسلامید، نتی وتی نے اید بہاں آنے کی وعوت دی دلیکن اس ٹروخدا نے یک درگیرو تکامگیر کے اصول پر عمل كرتے موئے اپنے استاداور دادا استادى بادگار كو بيلينے سے لاكاتے سكا، اورسب كوجواب دے دبا- مرتبين اپن آمرنى كا ايك حسد ليا اع، اوردوسرے متق اصحاب کے لیے الگ کر دینے تھے۔ ۹۹ ۹۱ والوس صارح موریم ہند کی طرف سے عربی کی سنداع از ملی محس کے سا کھ تین ہزارسالانہ کا فطیفہ مجی ملتا ہے ، تواس کا بشیر حصر محی اسی طرح تقبیم ہوتا رما - ان کے والد بہت زرى زين چور مرے منے دا ه صاحب مرحوم نے اپنے معے كى زمين چولے ا فی شاہ امام احمد کو مبدروی کہ مجھے اس کی ظرورت نہیں، اور تمااے یا س کوئی اور دربیر معاش منہیں ہے۔ عمر سے سامخد استنفنا کا بررنگ اور كمرا موكيا سخايض الحديث مولانا محدركريا كاندهلوى رسهارنيور) المزليعي جماعت سے بیعت تخف اور اس جماعت کاجورنگ ہے، اسے جانع والے جانة بي- دومرتب ١٩١٥ و١٩ و١١٥) عج بيت المترى سعاوت جي نفيب ہوئی۔

ان كى يىلى شادى رُدولى كى شهور شخصيت شائ صطفى احمد كى چيد فى صاحزادى عشرت الدنماسيم مس (بجوسى زمانيين مجويال بين اكاوتنشف جزل سفة) عنفوان شباب میں ہوگئی منفی لیکن حلد سی یہ خاتون ایک ارد کا اپنی یا د گار چهور كراا ويمبر ١٩٢٥ و ١٥ جما وى الاقرل مهم الاها كو الخيس واغ مفارقت وے گیاں۔ چندے بعد دوسری شا دی بیخ منظور الحق نعمانی کی صاحبرادی وحى النساسي مونى - سكن يبي حادث عيم بيش آيا - ان كا ٣٠ وسمبر ١٩١١ وكو انتقال بنوا - كفر والول نے بہت كوسٹش كى كدوه بيم تابل كا جُوا كلے بيں وال لیں -اس دفت عربی مس برس کی رہی ہوگی۔ تیکن اس التارکے بندے نے کسی کی ایک زائشی، اور سیم ایک نہیں کیا - ان بیولوں سے وونية (أيك روكا اورابك روكي) سخف- اسخب بالا بوسا اور بروان جراها با روا مناه ودر راحدا بي بيوى بيون كيسا مخداج كاكراجي بين سي اورلاکی د داد حیالی نام، غوشیر، ناسخیالی، تمرفاطمی این گرباروالی تُدولی بیں۔ اس کی شا دی اپنے خاندان ہی بیں ایک جوان صالح چو دھری اولیں احمد

صوت ہمیشہ ہی کہ الم کھی کھی بنفس کی شکا بیت کرتے ہتے ۔ ۱۹ ۱۹ میں جب وارالمستفین کا اجلاس بہتی میں ہوا ہے، تواچا انک وہاں بہلی مرتب ول کی شکا بیت مسوس کی رہیں اس پر کوئی تشویش نہیں ہوئی ۔ آخری وقت بہت ہی دب یا اور آباء جمعہ کے وال ۱۱ وسمبر ۲۱ او کو حسب عادت تمام محولات سے فارغ ہوئے ۔ وو پہر کے کھانے کے بعد آ تحریک آئی جاگے تو عمر کی نماز کے لیے وضوکا یا نی طلب کیا کرسی سے اسطے لیے انوگر گھے؟ اور جو نہیں اسلے ۔ واکٹر صاحب فور آ بلو ائے گئے ، اکھوں نے وی کو کراملان اور پھر نہیں اسلے ۔ واکٹر صاحب فور آ بلو ائے گئے ، اکھوں نے وی کو کراملان میا کہ مطاب میا ہوئی المالی کے حضور صاحر ہو جیلے ہیں۔ وانا للت والی کے حضور صاحر ہو جیلے ہیں۔ وانا للت وائی المالیہ ترا بھول ۔

ان کی وصبیت کے مطابق میت انگلے دن ان کے وطن رُدّولی گئی اور وہاں چودھری خلیل احمد کی سجد کے احاطے میں آخری خوا بگاہ نصیب موتی بد محد میں ماں تربت بہ تیری عبرافت فی کرے ۔

# شيرمخداختر محب إتى

میرے ہم عمر اور وست اور ہموطن سفے بنینی وہ بھی گجرات (موجودہ پاکستان) کے رمع والے تھے، اگرچے، ١٩٠٤ميں پيدالا ہوريس ہوتے جہال ان كے والدميال محديوسف غالباً اوورسير عظ ،اورسركنكارام مرحوم (ف:جولاتي ١٩٢٤) كے دوسنوں میں تھے۔شیر محد نے دسویں درجہ بک کی تعلیم زمینداو انی اسکول (موجودہ زمیندارہ کالج) ، مجرات میں یائی ۔ اس کے بعد انتخوں نے پولسی لرننگ اسکول، پشاورس واخلہ لے بیا، اور و ماں سے نربیت کی تکیل کے بعد يوليس كے محكے ميں بھرتى مو گئے۔ ىيكن ان كامداق اد بى، ملكنعلى تخا، يولىس كى نوكرى كى كىلى إنىن چارسال تو گھر والول كے مجبوركرنے يركسى نكسى طرح كا فے ؛ بالآخر ١٩١٠ع میں استعفیٰ وے ویا 1 ورسال بر بعد لا ہور چلے آئے۔ وه عقیدے کے محاظ سے جماعت احمدیری لاہوری شاخ سے تعلق سفے۔ چنا بچہ لاہورآنے پروہ اس انجن کے دونوں پرچوں، مفتہ وار "بیام صلع" (اردو) اورمفنه وار" لائت " (انگرېزى) مين كام كرنے رہے ريها ل سے اللكركيد دن تك ما منام نهذيب بسوال كا دارة نخرير سيمي رسمي طورير والسندر عد- اسى زما نے ميں اکفول نے ایک سلسلة معنا مين بچول كى نفسيات يرفلميندكيا سخا ، بوست مفيول مواكفا۔

المفول نے نفسیات کامطالع بطورِ خاص کیا سفا۔ لاہور میں ہفول نے ایک ادارہ قائم کیا سفا، جہال وہ نفسیات کے ہوشوع پر طلبہ کو تعلیم ویتے سخے۔ ادارہ قائم کیا سفا، جہال وہ نفسیات کے ہوشوع پر طلبہ کو تعلیم ویتے سخے۔ اددویں اس مصنمون کی نفسا بی کتا ہیں ہی کتنی ہیں ؛ چنا نچہ بہ کمی پورا کرنے کو اسماوں نے اسی زمانے میں چھوٹے ویا دیا ہے جبخبیں وہ نصاب کے طور ہر استعمال کرتے سخے۔

لاہور کے مسلسل نیام سے وہ وہاں کے علمی اوراد بی حلقوں میں اچھے فاصے متعارف ہوگئے، اوران کے احباب کا حلقہ بھی دسیع ہوگئا۔
نظم و تر دونوں میں درک تو حاصل سختاہی ، اب وہ رسالوں میں مضموں بھی لکھیے سے ۔ ان ونوں مولانا آسن الدیر فان تاجور سخیب آبا وی کا ماہما سے "شنا ہ کار" بڑے سخستے سے تکلتا سفا۔ آخر آبک ون اس کے وفر گئے۔ مولانا تاجور الحجرتے ہوئے اویبوں کی حوصلہ افر آبی کرنے اور آسفیں آگے بڑھانے تاجور الحجرتے ہوئے اویبوں کی حوصلہ افر آبی کرنے اور آسفیں آگے بڑھائے میں بڑی مسئر محسوس کرنے تھے۔ اسفوں نے اخرکی صلاحبتوں کا اندازہ کرکے اسفیس شا ہمکار کا نا بن مدیر مقر رکرویا۔ مولانا تاجور کا حب جنوری اور 19 19 میں انتقال ہوگیا ، اور سنا ہمار محبی بند ہوگیا ، تو اس کے بعد اخر سنجا ب

اس دوران بین بھی ان کا درسا قینیات برتود جاری رہا۔ مہم 10 وبین انوں
نے اس موصنوع پر اپنے دوما ما نہ رسا ہے شروع کیے ؛ (۱) 'نفنیا ت'ادر
(۲) نفیا تی جائزے' یہ دونوں پر پے مدنوں با قاعدگی سے چینے رہے۔
اب ان کی ادبی حیثیت سلم ہو کی تھی ۔ مہم 19 میں دہ سختہ وار" قندیل" (لاہور)
کے مربرم قرم ہو گئے۔ اور ، > 19 وائل اس رسا ہے کو مرتب کرتے رہے ہیں
میں وہ ہر بہنے تر میں دیجھتا چلا گیا" کے عنوان سے ایک کالم" تماشاتی " سے ملمی نام سے لیکھتے تھے۔ بیسب طعوں میں بہت مقبول ہوا۔ اس میں لامور

اورصوبے کی ہفتے بھر کی اوبی،سماجی،سیاسی سرکرمیوں پر ملکے سچلکے اندازمین تبصره كرينة - ان كى زبان سليس، سا ده اوربرى جا ندار سفى مولوى عبايتن مرحوم تك ال ى زبان كامعترف اورمراح عقه-وه حلقة ارباب ووق اور رائط زكلاك بنيا دى اراكبن بين سے في اور علقے کے جلسوں میں فاص طور پرمنعدی سے شریک ہوتے ہے۔ اس ایک فائدہ بہجی ہواکہ چلقے بیں حاضری دینے والے ادبیور کا کلام نظم و ونر النيس بآساني فنديل بين اشاعت كيل جانا- بو اس عبار كيسبتبر قابل ذكراويبون كے معنا بين اورمنظومات نديل بن حييتي ريس اوريرج كامعبارايف معاصرين كم مفايليس ببت بالمبوكيا- وه ايد منتقل كالم رمين وسكينا جلاكيا) كے علاوہ سبى انسانے ، ورامے اورمعنا بين لتحية رمية عقد - ان كي نفر برين رياد بيد عين لشر بوتي رسني سين. اے 9 او میں ان پر مہلی مرتنبہ فا نے کا تفارید حملہ مہواء اور وہ بہت دن تک نقل وحركت سے معذوررے - با رے ، با فاعده علاج سے كي علي كي خ کے فابل ہو گئے ،لیکن اس سے کمزوری اننی ہوگئی کہ مجھر انحنیں کا مل صحبت كايك دن يمي ديجينا نفيب بنين بوا-اكتؤيرم = ١٩ ك ا واخرين ان پر سچر فا کے گرا۔ اب کے علائے کے لیے یونا بنیار کر سچین اسپنال جلے كة ووقهين بيدويس اسيدال بين با وسمير مه واعلى الصداح رمكرك عالم جا ود انی موگتے ۔ جنازہ اسی دن اسھا ا ورقرسنان میانی صاحب میں بر دِ خاك مبوت . إِنَا لِلتَّ رِ وَإِنَّا الْهِبِ رَاجِعُونَ - بيوه كع علاوه دوييط اور چوبیناں اے سوکواروں میں جھوڑ ہے۔ مرحوم این سخن فهی ا ور بازله سنجی ، سیرتیمی ا ور وصنعداری کے لیے مشہور تھے جن ایام لیں قندبل کے مدیر تھے، کئی جگہ سے زیادہ ننخواہ پرملازمت کی بیٹکش موئی، این اتفول نے ہمیشہ انکارکیا۔ پروفیسر ترسرور (جامعی) جفول نے

مولاناعبيدالتدرسندهي يرفاصاكام كياسيه، اخترم وم كے مامول ميں محديسرور صاحب نے کسی زمانے میں حمید نظامی مرحوم کے" نوالے وقت" کے جواب میں ابنا روزنامة آفاق" جارى كيا عقا- اسفول في معقول ننخواه برانتر كديجياس مے اوارہ کو پر میں ہمولیت کی وقوت دی ۔ محد سرورصاحب نے خیال کیاکہ أحر براجانجا با ورسخواه سجى معقول اسجلاا سيقبول كرفي بي كما عدر وكا! ليكن الخدين بهي ما يوسي بوتي- اخترني ابني وضعداري نباسي اور"من استم حنامے قناعت بیا ہے خواہش کہتے ہوئے فناریل میں جے رہے۔ ایک اوربات! اختران کا تخلص نہیں تفائن وہ شعر کہتے تھے۔ ایک مرشبرکسی نے بو تھا!" اختر صاحب الهي شعرنهيں کہنے أنونام کے ساستھ بيخلص كيوں ليكا رها سع " كين ليك إلى اختر شخلص نبس سعي، لمكر سيد انتيا على ناج قسم كى جيزيد بالتفون في مجي توكيجي نئير نهين كها- بات وراصل برب كر شبر محمال م مے نام کھونوجی اور جنگے حضرات ہی کوزیب دیتے ہیں ۔ ہی نے التباس سے بچنے کی فاطرابیے نام کے ساتھ اخر کا اصنا فہ کرلیا یہ استعوا نے کوئی بیاس کے قریب کٹا بیں چھور ک میں ان میں نفسانی موضوعا میں انراجم میں ، افسانے ہیں ، فعامے داردو اور بنجا بی ا ہیں، تا ریخ اسلام ہے۔ لیکن ادبیب اورمعتنف سے بھی وہ لمبند تر النسان سخفے۔ با اصول مریجان مریج، دوستوں کے ہمدرواورکسند پرور۔ وعاسے کہ خدا ونوتعالی ال سعفووكم المكوك كرا إلى !

# چغتانی عبدالرمن دخان بهادر)

كون مياجين فيها مع مسجد اور لال فلعديا تاج محل، أكره كا نام ندسنا بوكا المكن يهكم توكون كومعلوم موكاكران عالبيشان اورشهرة أفاق عمارتون كم نفشه لامور مے دوفنکاروں نے نیار کیے سخفے ان سے نام سخفے: احمدا ورحا مرد بدوونوں سطے بھائی سخے عہدِ شاہجہا فی محمور خوں نے ان کے نام استا والعصر احداور نا درانعصرها مد تکھے ہیں -ان کے نام سے منسوب کوچراستا حامد آج بھی ان سی باد ناز مکرنے کوموبود ہے۔ فی عمارت اس خاندان میں نسلاً بعران قائم رمار مهارا جار سنيست سنكد كيرهمارت با باصدرالدين چفتداى فاندان كے نام بيوا تھے-ان كے بيٹے ميال رجيم خبشى تف اورميال رجيم خبشى كے میان کریم بین بیند. بردونون باپ بینظ بی میرممارت اور معمار سفقه مبال كريم تجنش كا ١٩١٩ وعين انتقال مبوا- ٢٠ سال سازيا وعمرياتي-مبال كريم بخش جفته كے تين بيلے : عبد الرمن عبد الندا ورعبد الرحيم كوتے-يبى عبدالرحمن بهمار مضهور مصوراور فنكارعبدالرحن جفتاتي بب ،جن كا > اجنورى ٥> ١٩ وكولا مبوريس انتقال مبوا عبدالترعلمي حلقول بين واكسطر محمد عبد المدچفاتي كے نام سے معروف بي، اور ان كانام سوائح افيال بي منعد مقام برآتا ہے -اسخوں نے سوربون یوبنورسٹی ( بیرس) سے تاج محل الحے موضوع پرا پنے مفالے سے ڈاکٹر بیٹ کی سندلی تھی۔عبدالرحیم سب سے چو نے ہیں- انھوں سے ساری عمر برط سے سجاتی عبدالرحلی چنتائی کی معبیت اور م غدمت مں گزاردی -

مسجد سے فارغ ہوکران کاربلو نے کنیکل کول، لاہور میں داخلہ ہوا چھے درج سے بعد تعلیم کا یہ سلسلہ منقطع ہوگیا۔ چندے پننگ بازی اور آوادہ کردی کرنے کے بعد اسخوں نے سچراسی اسکول سے ۱۱۹۱ع میں پرائیوٹ طور پر

ملل ( المفوي درج ) كا استان ياس كيا -

خاندانی روایت کے بیش نظر؛ فن آور ارش ان کے خون میں سے۔ المرا آکول استخان کے بعد الحفول نے خود سخو دمیو اسکول آف آر شا، لاہور میں داخلہ ہے بیا۔ اس زما نے بیس یہاں فررا تنگ، نقشا سازی (فررا فیط مینی) نواری اور لکڑی کے کام کی تعلیم کا خاصا انتظام سخفا عبد الرحن بعثاتی آخری درج کے امتحان (مم ۱۹۱۹) میں صوبے مجمر میں اول آتے ستھے۔

میواسکول کے امتخان میں کا میابی کے بعدا قرالاً اصفول نے کر سچین ہائی آکول گوجرانوا میں ڈرائنگ ماسٹری نوکری اختیار کرلی - نبہن بہاں ان کا دل نہیں لگا۔ گوجرانوا له بیں وہ مرف چند جیسے رہے اور استعفا واخل کر سے والیس لاہور چلے آئے - ان کی ادھیا می دیوا کول نے محسوس کیا کہ ان کی صلاحیت وں سے فائدہ اسٹھا ناچا ہیے، چنا نچہ اسکول میں نو لولیتھو گرافی کا درجب کھولا گیا جس کے انجا رہے چغت افی صاحب منفر تر ہوئے - وہ اس عہدے بر ۱۹۲۷ء تک رہے اور تھی منعفی ہوگئے۔ اس کے بعد عرص می کہ اور تھی منازمت نہیں کی ۔

برببان ميران تجش نَقَاش كى تربين بى كااثر سخفاكم الخون في عنفوان شباب میں مصوری شروع کر دی رجنا نجہ بنیاب فائن آرط سوسائٹی، لاہور کی نمایش منفقه ١٩ ١٩ مين چنتاتي كي آب رجي نصاوير كالبعي سراغ ملتابع يبين البعي تک ان کی مصوری کی شہرت ان کے احباب سی تک تحدیقی ، اورعوام سے متعاف نہیں ہونے تھے۔ان کی شہرت کے عام کرنے میں پروفلیسر د ڈاکٹر امحدوران اتیر (ف انومر ٨ ١٩٥٥) اور مامنام نبريك خيال كابيت النوسد - مكدس يرس كريرنگ خيال كے شروع كرنے والے ہى نا تيراور حينتائي ستھے۔ اس كى داغ بيل ناتبر کے مکان ہی ہڑی ،اور ہفیں نے کہم پوسف حسن کو یہ برجیجاری کرنے كالمشورة ديا،چو بكدان كے ياس سرما بهمقا، جسے وہ اس كے افرا جات كے لیے سکا سکتے سخفے۔ ہاں ، بعد کو دوسرے احباب رنیازمن ان اللہور) سے جی مشورہ كاكباسخا اورسب نے وست نعاون بر صانے كا وعدہ كيا \_ نيز لك خيال وسطم ۱۹۱عیں جاری ہوا اور اس کے پہلے ہی شمار سے میں چفنائ کی بنائی موتی ایک تصویرشا مل مقی -اس کے بعد سعی وہ با قاعد کی سے اپن تخلیفات نيرنگ خيالين شائع كرتے رہے رغوض كريد حقيقت سے كراكر جدج عتائى يہلے سے معقدی کررہے تھے، لیکن وہ عوام سے نبرنگ خیال ہی کے ذریعے سے منعارف موتے: ناتیر نے ان کے فن اور مکنیک کے بارے میں اور ان کی

نوبیوں اور ضوصینوں کی وصاحت کے لیے متعدد مضامین سیجے۔ بربہت کم وگوں کو معلوم ہوگا کہ تا نیر نے محض چفتا ہی کے آرسل پر انکھنے اور اس کی بائیری الا مواجا گر کرنے کی خاطر یورپ سے بڑے براے مصور وں اور فنون بطبغہ کے ماہروں کی شخلیفات اور تصنیفات کا غائر مطالعہ کیا تھا ، تاکہ وہ چفتائی کے فن پر کما حقہ کھوسکیں اور دوسرے عالمی مصوروں کے ساتھواں کا مفا بلہ

مرك ان كے ما برالانتياز بہلو و كھاسكيں -

اس مین کوئی شک نهیں بنے کہ اگر جہ چنتا تی نے اصول کی مذبک تولیف بزرگ میاں میران بخش سے ضرور استفادہ کیا ، لیکن اس کے بعد اس میدال میں انھوں نے جو فتو حات حاصل کبی اور دنیا نے تصویر وفن سے خزلنے میں جو میں بہا اصافہ کیا ، وہ سر اسران کا ذاتی کا رنامہ اور ان کے اپنے ذور بازو کا نمرہ محق اس سے با وجود انھوں نے مسوس کیا کرجب تک میں عالمی شام کاروں کا فریب اور فائر مطالعہ ، اور معافر مصور وں اور فتاروں اور نقادوں سے بالمشافہ نبادلہ خیال نہیں کرتا ، میرے فن میں وسعت اور عالمگیر سبت پیدا نہیں ہو گئی اسی مقصلہ کے لیے انھوں نے ۱۳۱ و اور ۱۳۱ و اور ۱۳۱ و میں و و مزنم ہور ب کا سفر کیا ۔ بہلے سفر میں ان کے سامتھ گئے سختے ۔ اسی زمانے ان کے جود لے سمائی کی میں میں دان کے سامتھ گئے سختے ۔ اسی زمانے میں علا مہ افبال بھی گول میز کا لفرنس کے سلسلے میں ان کی سامتھ گئے سختے ۔ اسی زمانے میں علا مہ افبال بھی گول میز کا لفرنس کے سلسلے میں ان کی ملافات میں میں مامنی کی کہ اور مختلف اکا ہرسے ان کی ملافات میں میں مامنی کی کہ ۔

ان سفرون اورملاقانول کاان کے فن کی بالید کی اور خینگی، اور شخفیب کی شکیل اور رحیا و بین کتنا ما شهر ما موگا -

پورپ سے والیسی کے بعد اکھوں نے اپنے فن میں تا بے کی پلید فی براو ہے کے تقام سے نصویر بنانے (بعنی ایجنگ :( Eching) کا اضافہ کہا - اب نک ان کا توجہ زیادہ نرشطوط پر معب رول رہی تھی - یہ نا قابل انکارِ مقیقت ہے کہ محقی خطوط کے بیج وخم سے جبتی جا گئی نصویر بنا دیدے ہیں ان کا کوئی حرلف بنیں اور اس کا راز ان کی ڈرا ننگ کے فن پر غیر معمولی فلرسٹ ہیں پوٹ بیدہ ہے ۔ اور اس کا راز ان کی ڈرا ننگ کے فن پر غیر معمولی فلرسٹ ہیں پوٹ بیدہ ہے ۔ یہی کام احقوں نے ایجنگ سے لیا ۔ یا و رہے کہ ان سے قبل کسی مبندوستانی مصور نے فن کی اس سے نیا ایسا سے ریور منونہ بیش نہیں کیا سختا ؛ اس کاسم ریور معنوں میں جفتا نی کے سرمے ۔

اب ان کامجا طور پر مندستان کے صف اول کے مصوروں اور فنکاروں میں شمار مہونے دیگا۔ مہم 19 ہم میں حکومت وقت نے ان کی خدمات کا اعتراف "خان بہا در" کے خطاب سے کیا۔ یہاں غالبًا ایک بات کا ذکر بہجل نہیں ہوگا۔ انگر بیزی عہد میں برخطاب بالکل سیاسی نوعیت کے تنفے۔ اور بالعوم حکومت کے چیلے چانٹوں اور جی حضور بول کک محارود ("خان صاحب" الدینہ ایک آرمد مرزبہ غیرسیاسی اور علمی وا و بی افراد کے حصے میں جھی آج کا جھا بالی بنائی ختائی کویہ خطاب میں انتخاص کو اس طرح کا خطاب الاستفاء ان میں علام افرال اور را بین درائے خیرسیاسی افتخاص کو اس طرح کا خطاب الاستفاء ان میں علام افرال اور را بین درائے خیرسیاسی افتخاص کو اس طرح کا خطاب الاستفاء ان میں علام افرال اور را بین درائے خیرسیاسی افتخاص کو اس طرح کا خطاب الاستفاء ان میں علام افرال اور را بین درائے خیرسیاسی افتخاص کو اس طرح کا خطاب الاستفاء ان میں علام افرال اور رکے نام نما باس ہیں۔

پاکستان کے وجود میں آ جانے کے بعد ۹۰ وہ بی وہاں کی حکومت نے آئیس "اللل امتیاز "کے اعزاز سے نوازا۔ ۱۹۹۹ وہیں مغربی جرمنی کے سابق صدر ڈاکٹر ہنرک لیکے پاکستان کے دورے پر آتے تھے۔ اتضوں نے چفتاتی سے ملا فات کی خوامش ظاہر کی۔ لہذا اگلے دن جب مصوف علامتہ انبال کا مزار دیکھنے گئے ،

توان کی خوامش کے مطابق وہاں ان سے چفتاتی کا تعارف کرا یاگیا۔ واکثر لیکے، چناتی سے فن کے بڑے مدّاح سفے بینا نچہ اتھوں نے فاص طور پر اپنے وزیر والطرسيل كورجولعد كوصدرمغربي جرمنى بين چفتاتى كےمسكن (راوى روقى) يران كى خدمت بيس سونے كا تعد بيش كرنے كو بھيجا ، جو كو يا مغر بي جرمنى كى طرف سے ان کی فتی میدان میں خدمات کا اعتراف مخفا۔ ان كى چيركتا بين فن اورنفوير كے موضوع پرشا كع موتى ميں ۔سب سے پہلے ١٩٢٨ مرقع حينتاني "منقة سهود برائي عب مين غالب عي كلام كوتصورو كے ييكرين بيش كياكيا ہے - يرتنابان كى شہرت كاسك بنيا و ابند ہوئى-اس كا مقدّم علامه انبال في كها مخفا- إس مين مهم رنكين اوروس ا ده تصويرس بي - اس كاايك خاص ايدلينن شاكع مواسفا حبى كي قيمن ١٢٥ رويه في نسخه مقى اورايك عام جوستره رويه يس بكا سخا- دونول ين كاغذك نفاوت معلاوه اوركوئي فرن نبي سخفا -اس سلسل بي بطبيفه سي بيك اعلان كياكميا سخفاكه اعلى ايدليشن جرمني مين جهيا ب محال أل كريم لامورسى مين جيغتانى صاحب كم مكان (وافعه كوچه چاكك سواران ، لامور) مين خاص مشين سعطيع مواسخفا- اس كى ديده زيب تنابت اوراعلى معيار طباعت اور تجلید وغیرہ سے سب ہوگ دھو کا کھا گئے۔ اس کام بیں ان کے سب سے جھولے سجا فی عبدالرحم جیتا تی ان کے دست را ست اور سرطرح مدومعا ون سعے ملکہ سے یہ سے کہ عبدالرحیم صاحب نے اپنی یو ری زندگی برے سماتی کی خدم سے لیے وقف کردی عبدالرحمٰن چفتان کو اسے تخلیقی كام كے سودے ادركسى كام سے كام بنيں تفا- اس كے لعدانصا وبربرجو كھے تكوانا، أتحفيل نماليتنول بين تجيينا وروالس منكوانا اكنا بول كاشا تعكرنا، ان كي تقبيم اوز يكاسى كى نگرانى \_\_\_فوض سبكام عبدالرحيم صاحب كى كرانى میں ہوتے تھے۔ یہاں کک کھر بار کے سب اخراجا ن سجی اتفیل سے واتھوں

سرایجام ہوتے تھے۔ مرقع چنتانی کے سلسلے میں ایک اور بات جبی فابل دکرے جب برکتاب شائع بونى، تواس كى تمام اصلى نفسا و برسر اكر حيدرى نے نظام بيلس رحيد را با د ہاوس نتی دتی میں لگانے کے لیے لے ای تقیس لیکن حب شہزادی دروان (نظام عثمان على خان مروم كى برى مبواور نواب عظم جاه ولى عبدكى بيم الي التفييل ديجها، توفرما ياكه تفساويرنتي ولي تهجيجي جاتبي، مين التغيين لين محل ين ديا ولي خدامعلوم ،اب وه كهال بن ا نقش چغتائی ،ان کا دوسراکارنامه شفا- برتناب ۲۵ مومی شاتع موتی-اس میں غالب سے کھوا وراشعار کومصور کیا گیا ہے۔ بہم برے ابنام سے بكلى، بحرم كى محكدار جلدا وربر حيا كاغذ، برصفح كى جدول كى نزيين ا وردو زى جيانى-اسىيىكل واتصورى بى يجنىبى سے صرف ايك ريكين يع، بقيرساده،سيدوسياه بن-اسى نقش چغتاتى كا دوسرا ايرليش دنقض أنى غالبًا ١٠ ١ ١٩ مي شاكع ہوا۔ (تاریخ درج بنیں) یہ پہلے ایر نش سے بہت مختلف ہے ہتھوروں ين هي نفا وت به اور ان كي تعداد مين هي -اس مين جيد رنگين تصويرين بين اور در اساده ، بيدوسياه - اسى دوسر ايدين كا موبهوجر برتيبرى مرتبره ١٩٤٥ء مين حييا -اس کے بعدان کی برکت بیں شاکع ہوتیں: ١- نصاور حفيتاني: ١٩٣٩ مبندى تصاوير حيناتى: ١٩٥٢ع ( اس كا ايك مختصرا يدلين بهت يهل و تی کی ایک فرم نے شا نع کیا تھا)۔ س- عمل حيفتاتي: ١٩٤٨ ١٩١٤ ٧- تيوركا كمرانا: ٢١٩٤٧

عملِ جغِنا فی میں کلام اقبال کومصور کیا ہے جس طرح بہلی دوکتا بیں مصور كلام غالب بع ـ كلام ا قبال كومفتوركرن كي خوابيش فودعلامه افبال في "مرفع چنتائی کی اشاعت کے بعدظام ری تھی۔ چنتاتی نے بہ واء میں اس پر کام شروع کیاستفا؛ اس کی تحمیل کہیں ۲۵ برس بعدم وتی- یہ بڑے سائز ردًا x الله ك . ٥ م صفحات كى كتاب سد؛ اس مين به جا رزيكى تفا وبرمين اور ٢٢ يك رنجى ؛ نفروع مين بنس سرعبدالرحل كا ديباجه معدكنا ببيت اہتمام سے شائع ہوئی سے اور ہرطرے سے اقبال اورجیناتی دونوں کے شایان شان ہے۔ مرحوم کہتے سنے کہ اس کی تیاری اور طباعت پرمراتین لاكهروبيهم في مواجه-ابتالي اسكاه ٢٥٥ جلدون كا ايك فاس الدين سى شائع مواسفاء حس كى قيمت بندره سوروييه فى سخر تفى -اس كا اجرار سابق صدر یاکنان فیلامارشل محدایوب خان کے ماسخوں لا مور ارا كوننل مين بواسقا اورحكومت ياكسنان فياس خدمت كاعترافين چغتانی مرحوم کو دولاکھ روپے کا انعام عطا کبا تخفا۔

مندرج زيل تنابي غيرطبوعه روكتين ؛

عِرِخِیام ومفور ؛ اس پر ایخوں نے .٣ - بم برس کام کیا تھا۔کتا الملموجي سي السامي كوئي ١٠٠ - التصويري مي - تمام تصويرول كي بوصين اوربلاك وغيره بن چي سق و اوروه اسے شائع كرنے كانتظام كرريع سخف كدموت كابلا واآكيا- خدامعلوم ، اب اس كى الشاعت كا ميااننظام بوكا إجِنتا فى مرحوم فرماياكرنف عظ كربهكتاب اس فرص كادانى ہے ہومغرب عرضیام کی فدرومنزلت کرے اور اس کے متعدومصورا برلیشن شائع كركم مم الم شرق سے وصول كرنے كاحقدار سے -٧- جعنتاني آرك: يه كنا بنقيم ملك سي قبل زبرطباعت عني كرفسادا كے باعث كام درميان ميں رہ كيا- اس كے بعد وہ عمل جفتا فى فى كمبلىي

لگ گئے اوراس پر توجہ نہ دے سے -بہرمال اس کا پوراسامان موجود ہے۔ ٧- كارحيتاتى: بدور اللى غالب ك سلط كى تبسرى تناب بدين المرقع چنتانی" اور" نقش چنتانی" کے بعد اسفوں نے غالب کے جن مزید اشعار كومفوركيا تقا، بران كالمجوعرب - اس مين باربم نى تفويرين بن-بركتاب بجی تقبیم ملک کے وقت زیرطبع سفی ۔اس کی ایک خصوصیت برے کہ مرایک تھو برے ساتھ اردوس کھواشارے سے ہیں "عمل چنتانی سی می برایک تصویر کے ساتھ تغریبًا دو دوصفح کے اشارات ہیں۔ برسب مرحوم کے اپنے لکھے ہوتے ہیں -(انگریزی) سم- ما ڈرن آرٹ میں چفتا تی کا حصتہ ٥- چغتائى اوراس كے نقاد ٧- نغمة لذت (") ع- چنتانی کی عیان تصویری ( NUDES ) ( " ) وه اردو مین ا نسانه سجى لکھنے سنے اورفنى موصنوعات برمعنا بين سجى -يم 19 و میں ان کے افسانوں کے دو مجوع رکا جل اور نگان") شاکع ہوتے تھے۔ اسی وفات سے بہلے ایک اور مجوعہ" سنا وال " کے عنوان سے مردنے کیا سخفا اس مین میں طويل افساف مين (١) سنا ون بري بالحن ؛ (١١) لندن سے ايك خطر-سناون بین دوسری جنگ عظم کے اس زمانے کی داستان مے رجب حسن الفاق سے ارود معام فهورا دیب د تا نیر ، مجید ملک، بطرس بخاری وغیره و تی میں جمع ہوگتے مقے۔ ایجن کشمیرسے متعلق ہے۔ 19 19 کے موسم کر ایس وہ کشمیر مکتے ستھے۔ اس ا فسانے میں اسی زمانے کے تا ترات فلمیزر کیے ہیں۔ تبسیرا افسانہ ظاہر ہے کرسفر لندن کی یا و گارہے۔ سناہے کہ ان کے غیر طبوعہ افسا نوں کی سمی خاصی بڑی تعداد الخول فيابيغ شوق سيمختلف مالك كمشهورمعورون كي تخليفات كا اجيا

خاصا ذخيره جمع كياسقا-آرف سيمتعلى مطبوع كتابي سجى بهت تغيس خوشى كامقام ہے کہ ان کی وفات سے بعد مکومت پاکسنان کی سرپرسٹی میں چیفتاتی عجاتب گھر" فائم كرديا كيا ہے، جس ميں ان كى سب چيزى محفوظ موكتى ميں ۔ وہ خود سجى يہى جانے سنے ؛ اس طرح ان کی وصیت بھی پوری موکتی -وه شخصى زندكى مين بهت ساده سخف - ون رات ابين فن كى وهن مين رسيق ، كمر سے سبی کم سکلنے سنے کسی قسم کی علّت مہیں تھی ؛ نرسکر اللہ بننے سنے ، نراب ، عال آل كران كے بينتر دوست اور ملنے والے سكرا مينے ستھا دران ميں سے كتى فدكار قسم ك حضرات تو تغراب ك سجى رسباسخے يجفتاني صاحب ناش كے بتوں نک کو نہیں سیجانے تھے۔مصوری کے علاوہ ان کا دوسراسب سے باراشون بینک بازی مخفا ۔ ایسے بینک خودسی بنانے سخے -ان کی ساخت اور کل وحورت يس طرح طرح مى اخترا عات كى تفيس جواني مي كهبل كودكاشون مجى ماء بلكيشروع میں تواسی کن کے مارے چندے تعلیم کا سلسلہ سی فوٹ کیا تھا ۔ کرکھ ابندون كان معيلى كاشكاران كول يبند مشغل من كرك مي كيندانني يزى ادد توت سے عینکے سے کہ وکٹ مکرے مراح مراح موجانی تنی تیراک بھی اچھے تھے۔ بزورجميم ١٤ جؤرى ١٥ ١٩ وكو ايس خانى كحصور حاعز بوكة رجناره الكل دن اعظا اور اعفیں امانیا این بزرگوں کے نزویک لاہور کے مشہور قرستان بيانى صاحب مين سيروخاك كياكيا-ان كاعرة ه جامة بن كرايخين ايب فاص مفرے میں دفن کیا جائے۔ اسی لیے جب کک اس کے انتظامات مکل نه موجاتين، في الحال التغيين مباني صاحب مين اما يتكا د فنا يأكباب - ملكه خود ان کی خوامش توبی تھی کہ اچنتا تی عجات گھر "بی میں اُن کا مدفن تھی بنے۔ إِنّا بلنتر كانّاالكب كراجعُون -المفول نے اپن زندگی میں دو کاح کیے مہلی بیوی ر وزیرالنسامیم واپنے خاندان ہی سے خفیں - ان کے والد کانام میاں محدیث چفتائی سخفا- اس بیری سے کوئی

ادلاد نہیں ہوتی ان کا ۲۳ مارچ ۲۹ وائو انتقال ہوا۔ دوسرانکاے اکفول نے ۱۲ رسمبر ۲۷ واور کیا کا ۱۲ سے ۱۲ رسمبر ۲۷ واور کیا کا ادال سے بی دان کے بطی ایک اندال سے بی دان کے بطی سے دو بی تھ ہوئے۔ برلی بیٹی (مسترت) نے فلاسفی میں ایم لیے کیا اور بیجا بہر میں اول رہیں۔ وہ شا دی شدہ اور لیٹ گر باروالی بیں ال سے چھوٹا ایک بیٹا عارف الرحمٰن جفتائی (دلادت: ۲۰ اگست و ۲۹۴) سے عارف میاں نے برلس ایل منسلر ایشن میں ایم اے تک تعلیم یاتی ہے۔ وہ انگریزی مارف میاں نے برلی اور ان کے دو محقوم محبوعے شا کو بر بیجے ہیں۔ بین سناع ی بھی کرنے ہیں اور ان کے دو محقوم محبوعے شا کو بر بیجے ہیں۔

#### -ندكرة معاصرين

# ولوان سنگهمفتون ،سروار

ينياب دياكسنان كصلع كوجرانواله مين ايك خاصا برا نصبه حافظ أبارس يبه تعصبل كاصدرمقام سجى سے نقيم ملك ديم وائ كك كھترى فوم كى كھت برادری کا یہا سے عمائد میں شمار ہوتا سخفا۔ اسی برادری کے ایک سی گھرانے ك ايك فرد واكثر ندهان سناكه عفيه وه سركارى المازمت بس سفي اور واكرا مى حيثيت سے بنجاب سے مختلف مفامات و ميا نوالي جہلم وغيره ) مين نعينات رہے تھے۔جب وہ جہلم سے سرکاری اسپنال سے انجارج تھے، نوبہاں ما اگست ١٨٩٠ع كوان كے كھرووسرا الركا (اورجوستفانجير) بيدا موا-اس سے بہلے ان كى اولاد مين دولوكيان اورايك روكاكرتارسنگهموجود يف-اس نومولودكانام آخون نے دبوان سنگھ رکھا۔ بہی ہے، آ کے چل کرسردار دبوان سنگھ مفتون، ایٹ بیٹر رياست بوا؛ اوراس نے تاریخ صحافت اُرووبس لافانی مقام حاصل كيا-دلیان سنگی فتون مرف بم دن کے تفے کہان کے والد ڈاکٹر ندھان سنگھ کاجہام ہی مين انتقال موكيا \_ كورين كسي جيزى كمي منين تفي عنداكا وباسب كي تفاد داكثر ندھان سنگھ نے اپنی طویل ملازمت سے دوران میں بہت کچے کمایا اورلس انداز كيا تفا -اس كعلاوه غيرمنقوله جا دادهجي كم بهنين تفي -اكر حالات معول كموافق رسنة، نوان كے بيما ندكان كوكسى فى كىلىف منيں مو ناچا سيے تنى لىكان مندو سماج میں داوروہ بھی آج سے ایک صدی قبل کے سماج میں) ہوہ کی حالت بن

نده تفی- رہنے وارا ورعز بزقربب اس غریب کے اور اس کے بیم بے سہارا بچوں سے سريرم مخدر كهذا اوران كى حمايت كوناتو دركمنار، اس تاك ميں رہتے كرجو كچھوا ن مے یاس ہے ، اسے میں منیالیں۔ ڈاکٹر ندھان سنگھوکی وفات کے وفت بڑی رولی مرا برس کی تحبی ،کرنارسنگھ دس برس کے تھے۔اوران سے چیوٹ (دورری) ولكى يا سخ برس ى تفى - اور داوان سنكونوجيساكها عي وكر بوا، عرف بم ون ای کے تھے۔ ایسے میں ظاہر ہے کہ واکٹر صاحب مرحوم کی بیوہ بالکل ہے باروم دلکار رہ کئی تھیں۔ ارامنی اورمکانات پرمرحوم سے ایک سجانی نے قبصتہ ربیااوران بحول كے جوان مونے برمجى بہ جا داو واليس وينے سے افكاركرويا - كريس جاندون مقا، وه آسته آسته یول کی پرورشس اور دول کیون اور برے بیٹے کی شادی ك مصارف بين فتم اوكيا -جب نفداورزيورات طمكان لك كية ، تو اثا شالبيت الك فروفت كرا كى نوست كى ر فصه كونا د، جب دبوان سنگوى دس بارد برس ى عمر بوتى بدة وافلاس اور اوبارنے كم ميں ديرا دال ركامخا-السع مالات بين بالعموم سب سيحيوا ابيرسب سع زبا وه كمالخ بين ريناسع ؟ اس كي تعليم وتربيت تهلي موسكتي - يهال سجي بهي مهوا - دبوان سنگولشتم لينتم الخوس تك تو يوط سك ، اس كے بعدان كى تعليم كاسلسلمنقطع بوكيا - كھرمي روزمرہ كے اخراجات تك بوراكرنے كے لالے برے بوئے تھے عالى كى فيس اوركتابوں وغرہ ے لیے کہاں سے آتا! چانچہ یہ خاصم ای سکول، گوجرانوالہ سے جہاں اسفوں نے واخلہ لیا سطا، تین جار دن بعد والیس آ گئے۔ عالات سے مجبور موکر دبوان سنگھ اب وہیں حافظ با دمیں یانے رویے مامانہ برایک کیڑے کی دکان پر نوکر مو گئے ۔ یہ ملازمت وونین برس رہی ۔ ہاکے بعدا تفول نے کوشش کرے فیروز ہور کے سول استنال میں کمیا ونڈر کی نوکری حاصل کرلی ۔ تھے رویے مشاہرہ کے لگا۔ کھ مدت بعد اسی حیثیت سے مندی ابومر د ضلع فیروز بور ، کے اسپتال میں تبا دلہ موکیا سیکن بہاں وہ زیادہ دن

نہیں رہے؛ فروز لورواپ چلے ائے۔ فروز بورس شکل سے چھے میدے گزرے ہونے کہ پھر نبادلہ ہوا ۔اوراب کے وہ موگا رضلع فیروز پور) پہنے گئے ۔موگا کی يرخصوصيت سع اورس شهرك ليهاعت في مجمى كرآ تكمول كمشهورمعالج راے بہاور واکثر منفرا واس وف: ١١ مارج ٤١٩٤) بهال رسنے سخے - وہ مجی الله الله الماريك ريف والعظ الله موكامين لي كم تقديها المفورية إبك اسيتال فاتم كباسخاج بسيرمو تنيا بندك علاج كے مثلاشي مرفين آكرسية تقيم واكرمنفواداس كى ديوان سنگه كے فاندان سے دُورنر ويك ی کھوعز برز داری بھی تھی - اتحفول نے ڈاکٹر منھرا داس سے درخواست کی کہ مجے اینے استال میں کام سیکھنے کا موقع دیجیے - ڈاکر عاصب موسوف نے ان کاشوق دیکھتے ہوئے خوشی سے اجازت و سے دی۔ وہ اس اسپتال میں کمیا وَند رک حیثیت سے کام کرنے سکے۔ شروع میں نورویے مشامره مقا؛ بعد كونرفى موتى، تو باره ملف لى رسائف سى موتبا بندكا آيريس كرنے كى تعليم ياتے اوراس كى مشقى بھى كرتے كتے۔ يہاں وہ بين برس رہے۔ جب بالخدجم كياا ورخو راعتما دى پيدا موكئي، نواتخون في ملازمت سے استعفا دے دیا اور مالسہ ( ریاست پلیالہ) میں ازادانہ بی طبی بر مکیس تروع کردی -خلانے ان کی محنت اورخلوس میں برکت دی، کام چل سکلا - یہاں انفول نے ابنا ایک جھوٹا موٹا اسپتال سجی فاتم کر بیا ، جاں وہ مونیا بندے ہے پریش کرتے تحق، اور بابر كے مربینوں كو محمراتے ستھے غرض اب زندگى كامباب كہى جاكتى منى يشرت معى عاصل منى اورتين جارسوروب بهيدي كالدنى معى-يهين مانسيدين وه وافعه بيش آيا،حس في الخيس" داكر د بوان سنگو" كى حبكه رُبوان سنگومفتون ایڈبٹر مفنه وار رباست بنے ی راه پر دال دیا۔ فروز بوراسينال من تقع المحب أعنب اردورسائل يرصف كانتوى بيدابوا-اس زمانے میں وہ ماہنا مدر زمانہ (کاپنور) مے خربدارین کئے ۔ مخزن ولامور) ان

ك لمن والعابك صاحب كي ياس أنا تفاء يراس سعمننار في كرير هي ليكر يرسلسلم شوق ابوم اورموكاين سجى م عرف جارى رما، مكراس مين ترفى مونى كتى - اب اور ما منامے بھی آنے سكے ، ملكہ بر روزنامہ" انبارعام" دلامور) كے بھی با قاعدہ خریدار بن سے -جہاں گئے، وہاں كيده فريدار بن كے -جہاں گئے، وہاں كي بعض علم دوست اصحاب سے سجى روابط ببارا موجانے - ان سے نهصرف پڑھے كورسائل وجرائد كلتے، بككہ ان كى محبت مين ول ودماغ كى صلاحبتوك برجلامهى بونى جلى كمنى -برحورت حال مفى احب وه مالسمين بلا شركت غيرے ابك اسينال اور نبين چارسو

رویے ما إن آمدنی کے مالک تھے۔

ابك دن الحفول نے ایک صنمون لکھا اوراستے شیرسنگھ فیروز پوری کے فرضی نام سے لاہور کے ہفتہ وار خالصہ اخبار "کو بھیج دیا مضمون چھپ کیا۔اسی نام سے دونین اور صفول سے اسے برج میں شائع ہوتے بخورے والابعد اخبارك بنيجر معانى مول سنكوكا خطآ ياكه كيام مينتقل طورير"خالصداخبار" كابديشرى كى دمه دارى ليخ كونيا رئين و اوراكر حواب انيات بوتو،كيا تنخواه نبول كرينج ؟ المفول فيجواب وياكرس بها ل والشرى كرنا بول اور اس سے تین جا رسوما مانہ بیدا کرلینا ہوں میری تعلیم عمولی ہے، لیکن مطالعہ كافى بد، اور مجه لكه كاشوق بهى بد - سجانى مول سنكه ني اس برلكهاك م تواید برکو ۹۰ روپے سےزیارہ مشاہرہ نہیں دےسکتے! آپ کی موجودہ آمدنی کے بیشی نظراب کو فالصہ اخبار کی ایٹریٹیری پیش کرنے کا سوال ى بىدائىس مونا.

بظام معامله يهب برختم موجانا چا ميسخاكه ١٠ اور ١٠٠٠ مين جويين فرق مع ، اسے كيسے نظرانداز كريا جاسكنا ہے! ببكن ديوان منكھ كى بيجان يندطيبيت كوجين كهان! المفول نے ایک بزرگ مربان سےمشورہ كبا كمصورت مال برب، مجے کیاکرنا جا میے ؟ ان صاحب نے اکھاکہ اس میں شک نہیں کہ تھا ہے تلم میں غیر عولی زور ہے اور کا مباب صحافی بنے کی صلاحیت بھی ہنج پر کر لینے ہیں کیا مصالقہ ہے اس رائے نے وبوانہ راہوں نسب است کا کام کیا۔ اکفول نے سجائی مول شکھ کو لکھا کہ ہیں ہور و لیے ما ہنہ ہی پر فالصداخباری اوارت بیول کرتا ہوں۔ اور مالشہ ہیں اپنا جا جمایا ،چلتا کاروبار چھوڈ کر لا ہور پہنچ گئے۔ وہ اس اخبار میں مشکل سے چار جہینے رہے ہو نگے ۔ بیشک ،ان کے زور واراوار پولیس سے پرچہ بہت مقبول ہوگیا اکسی ان کی نی بر بس حکومت کی نظر میں خلاف فانون سے پرچہ بہت مقبول ہوگیا اکسی ان کی نی برب حکومت کی نظر میں خلاف فانون سے پرچہ بہت مقبول ہوگیا اکسی اور طابع اور طابع اور زا مشر پر متعد ومقد ہے فائم ہوگئے۔ ایک ہم عمور شیر بینجا ب کے ایڈ بیٹر سروار امر شاکھ و ف جولائی مهم 19) نے بھی از الرہ جیٹنیت عرفی اور مہتا ہے ت کا مقدمہ وائر کر وہا ۔ ظام ہے کہ گونسا اخبار ایک کے گئے اور شات کرسکتا ہے! ہوئے نم ووست جس کے ایک وارشت کرسکتا ہے! ہوئے نم ووست جس کے ویشن اس کا آسمال کیوں ہو! فرز نگا ویوان سنگھ ملازمت سے برخاست کر دیے گئے ۔

اب وہ بیکار سے ہیکن مایوس نہیں ہوئے ۔ چندے اِدھراُدھرکچے اخباروں ہیں کام کیا، ناہم حالات اُسٹی غیش نہیں تھے۔ بہر حال ایموں نے محسوس کر لیا کہ اب صعافت نزرک کرکے کوئی اور بیشیہ اختیار کرنامکن نہیں ۔ اور صعافت ہیں کو بقیۃ مرکے لیے کی تعلیم وزر بیت بمبر کر صفرت ہی کہ اسے کسی کا مل استاد سے سیکھا جائے میشہور در بعد ماش بنا ناہے ، تولازم ہے کہ اسے کسی کا مل استاد سے سیکھا جائے میشہور صحافی رام رچیال شاکھ خبرا (ایڈیٹر ہندوستان) ان وٹوں لاہور میں سفظے اور وبوان سنگھ فی خواں نے شیدا صاحب سے بوجھا کہ اردوص افت میں سب سے لائن اور شجر بہ کارکون صاحب ہیں ؟ بوجھا کہ اردوص افت میں سب سے لائن اور شجر بہ کارکون صاحب ہیں ؟ سیدا نے میں روزنامہ مجدم ، اکھنڈ کے مدیر سکھے ۔ اس پر دبوان سنگھ فی جاآب اس زمانے میں روزنامہ مجدم ، اکھنڈ کے مدیر سکھے ۔ اس پر دبوان سنگھ فی جاآب صاحب کو ایکھا کہ میں آپ سے صحافت سیکھنا جا نہنا ہوں ؛ اگر آپ اجازت صاحب کو ایکھا کہ میں آپ سے صحافت سیکھنا جا نہنا ہوں ؛ اگر آپ اجازت صاحب کو ایکھا کہ میں آپ سے صحافت سیکھنا جا نہنا ہوں ؛ اگر آپ اجازت

دیں، اورمیرے تھنتویں بسراو قات کے لیے محدمفر فرمادیں، نوسی مافر خدمت ہوجا وں۔ جالب نے کوئی جواب مہیں دیا۔ با ددیا نی کرائی، تواب کے سمجعی صدائے برشخاست روبوان سنگه سجلا بول کہاں طبلنے والی اسامی تھے! اسفول نے رال کا محد مربدا ور کھنٹو سے گئے۔ ساتھ کا مختصر سامان ایک گوردوارے ين ركفا اورسمام ك وفرجا وهك -جالب سعملا قات بوقى-اكفون فرمايا كجو كميمار وفزين كوئى عكرفالى بنين تفى ، إس بي كوئى واب بنين وے سکار دیوان سنگھ نے کہا کہ اگرصرف سے رو ہے ماہا نہ کا انتظام ہوجاتے توس بہاں مرآب سے مجھ ماصل کرلوں -جالب نے بھرنفی سی جواب ديا اوركها كه كوتى خالى حكمه بديم بهي نهين أبخواه كاكباسوال بدي إن دلوان منعكم نے کہاکہ بیں چراسی کے طور پر سجی رہنے کو نیار عوں ،کبونکہ میرامقصد توا ب كے دفريس ،آب كے نزديك رمناہد ، ناكميں آب سے كچھ ماصل كرسكول۔ اس پر سعی جالب نے وہی جواب ویا کہ جیراسی کی سجی جگہ خالی نہیں ہے۔ اس پر مردِ قلندرنے کہاکہ احجیا فرمائیے کہ کیا آپ کومیرے بغیر کچیننخواہ لیے ،مفت كام كرنے برجھى كچھ اعتراض موكا ؟ جالب نے كہاكہ مجلاكسى كے مفت كام كرنے يرسمى اعترافن موسكتا ہے! اس ير اسفوں نے شهريب ابك كيمسط كى دکان پر بیدرہ رویے ماہانہ کی نوکری تلاش کرلی - دن جو سمدم کے و فتر میں مفت کام کرتے ، چھ بیجے شام سے آ وھی رات تک اس کیسٹ کے یا ل رہے، اورجب و بال سے جھیٹی لمنی ، نوگوردوارے آکر پڑر سنے ۔ وہ تکھنتو میں غا بیاً جه مهية ربع؛ شابداوررسخ، ليكن سخت بها رير كة -جب علاج معالي سع ا چھ ہوگئے، تولامور والیس جلے آئے؛ اور شیداصاحب کے اجار مندوستا يى نوكرى كرلى -اس واقع سے دیوان سنگھ کے کروار اوران کی کامیابی کا راز کھاتا ہے۔ اگران كے سامنے كوتى مقصد بوتا ، تواس كے معول كى خاط وہ راہ كى مشكلات سے

گھراکراس سے دست بردارہہیں ہوجائے سنے مزل مقعود تک بہنچے کے لیے وہ سی ادنی سے ادنی کام سے بھی جی نہیں چُرائے سنے دان کی تمام کا میا بیوں کاراز اسکویں دوباتوں میں بنہاں ہے بہشکل سے ندگھرانا اور محت سے جی ندچُرانا۔

یہ ہماراجا پٹیا لہے آدمی سے سوڑ درباسٹ پٹیالہ ) کے قومی کارکن بابوننیا سنگھ کو بہت تنگ کررہے ہیں کیونکہ با بوصاحب نے مہاراجا کی بعض ناجا کرخواہش پوری کرنے سے انکارکر دیا ہے ۔ اس پر دیوان سنگھ سورہ ہواکہ کیا کرناچا ہیے ۔ آخر سے بابوننیا ساکھ دوری کارکن بابوننیا سنگھ اور بابونی اسٹر مونا اسلام اور کی کارگزار ہوں کا سجا نڈا مجھوڑا جائے ، اخباروں ہیں صفون با یک دہاراجا بہا در کی کارگزار ہوں کا سجا نڈا مجھوڑا جائے ، اخباروں ہیں صفون بیا یک دہاراجا ہی دوریوان سنگھ خود حالات بینتھا ب کرنے کے لیے ارد وہیں ایک بھلے جاتی اور دہیان کرنے ۔

قرار داد کے مطابق دیوان سنگھ نے پیفلٹ بعنوان تحوی شہا دن کا تازہ قطرہ انکھاا ورچیبوا دیا۔ وہ اس کے دوسونسنے جلدی سے نیار کر والے دفری کے ہاں سے اسمحالاتے اور اسمین دوسنوں بین تقییم کر دیا۔ شدہ شدہ اس کی خبر مہا راجا کے آ دمیوں کو جی ہوگئی۔ اسموں نے اپنا انرورسوخ استعمال کیا جس پر کو میت ہند نے پیفلٹ بی مرکار صنبط کر لیا اور پولیس نے دفتری کے ہاں سے بقیہ ۱۸۰۰ نسخ اپنے قبضے میں لے یہ حب دیوان سنگھ کو حالات کی خبر کمی ، تواسمفیں انسان اپنے اپنے قبضے میں انسان کی خبر کمی ، تواسمفیں انسان کر دیا سے میسوٹر بہنے کر سے ماسٹر مو تاسنگھ اور با پونیجا سنگھ سے مشورہ کیا۔ انسان کر دیا سے میسوٹر بہنے کر سے ماسٹر مو تاسنگھ اور با پونیجا سنگھ سے مشورہ کیا۔ دو فوں نے مہن اس کی کتا بت کرائی اور ایک دن میں اسے طبع کر ایک اور دو مزار میں کہیں اس کی کتا بت کرائی اور ایک دن میں اسے طبع کر ایک اور دو مزار میں کیا کہ اور دو مزار میں کے کر والیس روانہ ہو گئے۔ رسنے میں لدھیانہ ، جالندھ ، امرنسر کے فواکنائوں سے مختلف دوستوں کے نام پارسل بھیجے ہوئے لاہور پہنچے ، اور لقیہ نسخ وہاں سے مختلف دوستوں کے نام پارسل بھیجے ہوئے لاہور پہنچے ، اور لقیہ نسخ وہاں

سے ارسال کر دیے۔

پولىس نے نفتیش كى، تواسى بنا چل گياكديكس كى كارسنانى مع-اس پربددو

سفة بعد كرفتاركر بي كة - اب ايك اطبيفهوا!

حب دن پولیس نے اتھیں پڑا ہے ، انفاق سے اس دن اتوار تھا۔ تھانے والوں
نے اتھیں بنکڑی دکا کر انگریز و پی کمشنر کے بنگلے پر بھیجا کہ ان سے ریمانڈ پر دخط
کر ائے جائیں ؛ مقد مرتحقیقات ممل ہونے پر لعدکو دا تر ہونا رہیگا۔ ان کی نوش
قسمتی کہ جب بخفا بیدار اسمفیں بنکڑی لگاتے ڈیٹی کمشنر کے بنگلے پر بینچا ہے ، تو
صاصب بہادر نشے ہیں بچ کر سخفے سخفا بیدار نے ان سے کوالف بیان کر کے دیما نگر
ماصب بہادر نشے ہیں بچ کر سخفے سخفا بیدار نے ان سے کوالف بیان کر کے دیما نگر
ماصب بہادر نشے ہیں بچ کر سخفے سخفا بیدار نے ان سے کوالف بیان کر کے دیما نگر
ماصب بہادر نشے ہیں بو جھا : وہی بہم کی مدالت میں حافر ہوگا ؟
دیوان سنگھ نے کہا: اگر آپ کہتے ہیں ، تو میں ضرور آ ونکا۔ اس پر ڈیٹی کمشنر نے
ماصر ہوجا تیکا ۔ وہ تو بہ کہ کر بنگلے مے اندر جیلے گئے ، ادھ سخا بیدار غرب جران ،
ماصر ہوجا تیکا ۔ وہ تو بہ کہ کر بنگلے مے اندر جیلے گئے ، ادھ سخا بیدار غرب جران ،
پر ایشان کہ ڈیفنس آف انڈ با کا مقدمہ ، د و ہفتے کی دن دان کی نگ و دو و کے
بر ایشان کہ ڈیفنس آف انڈ با کا مقدمہ ، د و ہفتے کی دن دان کی نگ و دو و کے
بعد ملزم گرفتار ہوا ؛ اور صاحب نے بوں اس کی رہا تی کا حکم دے دیا الیکن کم حاکم،
برگی مفاجات ، کرنا تو کیا کرتا ؛ اُس نے ایخیں رہا کی کا حکم دے دیا الیکن کم حاکم،

انکے دن پیرسخا، برصب فراردادعلالت بیں عاضر ہوگئے۔ اب صاحب کالشہ اترجیکا سخاا وروہ اپنی پہلے دن کی کارگزاری پرکچے متعجب اور پرلیشان بھی سخا۔ لیکن جو تیرکمان سے سکل چکاسخا، وہ اب والیس کیونکر اسکتا سخا! اس نے دیوان سنگھ سے کہا کہ اگرتم معافی چا ہو، اوروعدہ کروکہ این دیکھی ایسا پیفلٹ منبی ایکھو گے، توہم تم کو چھوٹر دینا ہے۔ انھوں نے جو انی کی نرنگ میں جواب دیا کہ میں نہموں نہ کوتی وعدہ ؟ آپ کو مفد مرحیلا ناہے، توخوشی دیا کہ میں نہموں نے جو اسی کو حکم دیا کہ اس لوکے کو سے چلاتیے۔ اس پرصاحب کھسیا نے ہوتے چراسی کو حکم دیا کہ اس لوکے کو

عدالت سے بھال دو؛ برنہیں جانتاکہ مقدّمہ کیا ہوتا ہے! وہال کیا دیر بھی چہراسی فے انتیال دو؛ برنہیں جانتاکہ مقدّمہ کیا ہوتا ہے! وہال کیا دیر بھی چہراسی فے انتیال دوبا۔ جان بجی الاکھوں یا تے مصاحب نے سیل داخل پر کھھ دیا ، مزم ناتج برکار نوجوان جھوکر اہد ، اسے تنبیہ کردی گئی ہے۔ مسیل داخل دفتر کر دی جاتے۔

يران كى زندگى كى يهلى نفنيف مفى ؛ اور يهلى گرفت ارى مجى -

اب بر بجربيكار تخف بسراوقات كے ليے چندے لامور كے مختلف برحول ركورو كھنٹال، مندو، اکالی وغیرو) بی جزوقتی کام کرتے رہے ۔ لیکن کب نک ؟ آخر ۱۹۲۰ میں دنی يهي -ان دنون يهال اخبارى دنيابين خواجرس نظامي مرحوم دف: جولائي ١٩٥٥ع كا ذنكا بخا الخفا- استنيس نع نع احبارجارى كرن كى كويا دهن سفى - دبوان سنكوان سے لے اور طے یا باکہ ایک روز نامہ رعیت اکے نام سے جاری کیاجاتے - اسس میں دبوان سنگھنے ٢٥٠ رو يه سكاتے ،بقبهسرا بخواجه صاحب مرحوم كا تفاء شرط بيريخى كرديوان منكورف تبس رو بيما ما نرايع ذاتى خرج كے ليے لينگ وروزان خواجه صاحب كى كتابوك كابك صفح كااشنها راخبار مي مفت شائع بوگا - اگراخبارىي منا فع موا ، نود دنول شريك برام كے مصة دار ؟ اكرنقصان مواتواسے خواجه صاحب يوراكر سنيك ليكن يورى كوت ش كے با وجود اخبار كھا لے ميں رہا جند نہينے كے بعار خواجه صاحب في مهاكم كما تي ١١٠ زياده نقصا ن برداشت نهين كياجا سكنا، مين اخبارىندكردينا يامي - فدرناً وبوان سنكركواس فيصلے سے بهن افسوس سوا-ابندائي وصائي سوتو ووب بي سفر، اب سيرسنتقبل كاسوال سلم أكبار نواجرعبا صباوصوف كرعزيز دوستون من ملا واحدى (ف1 أكست ١٩٥٩) بهت مشهور شخفیدت سخی بها ل وتی میں ان کی بڑی سا کوسنی ، وه میز پل کمیٹی کے رکن بھی تھے۔ اس زمانے میں وہ ما بہنا مہ نظام المشائع " بکا لیے تھے۔ اکفول نے خواجه صاحب سے کہاکہ آپ"ر عیتن "مجھ رے دیجیے ، بین اسے جلا و اگا- غرفن ، رعين كادفروا حدى صاحب عدمكان كوچ چيلان بين الطركبا يجويال سع

نیاز نتجوری اس کی اوارت کے بیے بلائے گئے۔ حکومت کو احبار کی بالیبی بیند نہ آئی ،
وہ اس کی متواز نکنہ جینیوں سے چیں بجیس کفی ۔ اننے بیں نیاز کے مصر سے متعلق و و
ا داریے گویا روایتی اونٹ کی بیشت پر آخری تنکا ثابت ہوئے۔ حکومت نے ملا واحدی سے ضمانت اللب کرلی ، اور مطبع ضبط کر لیا ۔ پرچ نے دم توڑویا ۔ ہے یہ کہ آج تک سے یہ ملا واحدی کی صند سے چل رہا تخا ، ورنہ اس میں منا فع کی صورت وکر بھی ایک دن سے یہ درنہ اس میں منا فع کی صورت وکر بھی ایک دن ہی منا فع کی صورت وکر بھی ایک دن سے یہ بیرا نہیں ہوتی تھی ۔

دیوان سنگھ می بریکار موسکت ، اور صب با معول جیب بالکل خالی ۔ "رعیبت" بیس کام کرنے کے زمانے بین ان سے دیوبند کے ایک ناجر لالہ اوگر سین کی ملاقات ہوگئی عفی ۔ وہ دیوان سنگھ کی محنت کی عادت اور فرض شناسی سے بہت منا تریخے ۔ لالہ کی اسے اسے بہت منا تریخے ۔ لالہ کی محبوراً دیوان سنگھ کے آئی ہے بہتی جل کر اگر صت کاکار دبار کریں ۔ مرتا کیا نہ کرتا! مجبوراً دیوان سنگھ رفے ، ۱۵ روپے مشا ہرے پر ان کی ملازمت نبول کری اور کہتی چلے گئے ۔ لیکن سجارت ان کے لیس کی بات نہیں بھی ، نہ کوئی اس کا نبح بہتی کھا مشکل سے انھوں نے چار مہینے سبیط صاحب کے سا بھ کا فی اور سجاگ نبیلے ۔ اس کے بعد مہاراہ اور گوئی کی دھائی ان کے بین سیم وار سر دول سنگھ کو بیشر کے بعد مہاراہ اور گوئی کی فی ان کو کی اس کا بھر ہیں کوئی فی ان کوئی سال سے بہاں وہ دوسور و بے ماہانہ یا نے کئے ۔ وہ نا بھر ہیں کوئی فی ان کین سال سے بہاں وہ دوسور و بے ماہانہ یا نے کئے ۔

مہاراجارپودمن سنگھا بی قوم برسنی اور انگر بزشمنی کے بیے شہور سخے۔ ہی بیے
سے اُتار فے کے بیے بہانے وُھونڈ نے لئی۔ بالآخر حکومت نے ۱۹ او میں مہاراجا
کوافتیارات سے دست بردار ہوئے برمجبور کر دیا ، جس کے بعد وہ وُ برہ دو ن
بیں مقیم ہوگئے ۔ لیکن حکومت ان کی مرکز میول سے مطمئن نہیں تھی۔ مہارا جانے
میں مقیم ہوگئے ۔ لیکن حکومت ان کی مرکز میول سے مطمئن نہیں تھی۔ مہارا جانے
میں مقیم ہوگئے ۔ لیکن حکومت ان کی مرکز میول سے مطمئن نہیں تھی۔ مہارا جانے
میں مقیم کے جہ احتیاطی سے کام لیا ، آخر کار مرد وار عیں اکھیں الدی بادی ربلوے الیشن پرگرفتار کرکے کو وُل ان کنال میں نظر بندکر دیا گیا ۔ وہی مرم و او بین ان کا انتقال
پرگرفتار کرکے کو وُل ان کنال میں نظر بندکر دیا گیا ۔ وہی مرم و او بین ان کا انتقال

ہوا۔اس جلا وطنی کے زمانے بیں ان کی بیوی سروجنی دیوی مجی ان کےساتھ نظربندرہی منفیس ؛ان کی سم رے و اوکونتی دلی میں رحلت ہوتی۔

جب مهاراجا نا بحرك كدى سے اناراكيا ، نود بوان سنكھ نے بھى و ماں سے روان ميون كى تنارىكى كداب ومال ان كاكون مخاص كے بحروسے پریزنا بھے بیں رہ سكتے سخفے! النفول في الكريز منتظم اعلى و إلى مستريش مر المستراوكلوي كي خدمت مين استنعف بيش كريبا-اوكلوى في اول توان سع استعف والبس ليين كوكها ا ورملازمت جارى ركهن كامشوره دیا لیکن احرار کرنے پرانی رعایت کی کہ اجھا بندرہ دن تک میں اسےمنظور نہیں كرنا ؛ يه وففه آب كى رخصت مي محسوب كربياجا نيكا -اس دوران مي غوركر ليجيه اگراس کے بعدمی آب اس فیصلے پرلجندر سے، تواسننف منظور کر بیاجا تیگا لیکن اواس كے برعكس - بيزا تھرسے فوراً جہاراجا سے ملاقات كے ليے در وون يہنے \_ وبال مهاراجاني المعنين ابك محى خط وك كرصدرة ما ومجسع ويا - ظاير الم كومن مندى خفيد يولىس ان كى نقل وحركت كى نكرانى كردسى مخفى ،اورائمضين معلوم تخفاكه يد كياكررع بين اوركهان جاري بين إينا يخرجب وه حيدراً با وسع والبين نابية مع كه ایناسامان وغیره لےكراس شهركوجر باوكم ديں ، نو يولىيس نے الحفيل كرفتاركرك نظر بذكرويا وفصور باالزام كيهنين بنايا ابس نظر بندكر دبا-ان کے دوستول کی بھی کمی نہیں تھی ۔خورمہا راجا نے مجلس واضع قوانین کے اراکین دوستوں کولکھا ۔خدا خداکرے معاملہ لارڈربڈنگ وابسرائے ہندے سامنے بیش موا اور الحفول نے ان کی رمانی کاحتم صادر فرمادیا ۔ ونین جیدے نظرت رسم

نا مجم کی ملازمت کے دوران ہیں اکفول نے وہال طلم وستم کے کئی وافعات اپن اکھوں دیجے سے تقرب وجوار کی دوسری رہاستوں کے حالات بھی کچھ بہتر نہیں سخے عدمال کی میں بونوا بنول کی جا بہاں سمی آنے والے سنا نے رہے تھے۔ دیوان سنگھ حب بہ بہ بان سمی آنے والے سنا نے رہے تھے۔ دیوان سنگھ حب بہ بان سنتے ، توان کا خون کھون ا در چاہے کہ کسی طرح ان مطلوموں کی دووا دھ کومت

مندا درعوام تک بینچائی جائے ، ناکدان کی داورسی موسیے - اسی زمانیں اسھوں نے دیرسویرایک اخبار جاری کرنے کاع م کرنیا جس کے دریعے سے دانیا ان رباست کے مطالم طشست ازبام کیے جائیں اور ان کی مصیبت زدہ رعایا کی دروناک کھائی ملک وقوم کوسنائی جائے ۔

جب بدنا لجمری نظربندی سے جھوٹے ، نوسید سے دتی پہنے ۔ اب اکھوں نے اپینے منصوبے کوعملی جا مربہنا نے کا افدام کیا ۔ ووستوں سے منفورہ موارکسی نے وصلہ افزای کی بکسی نے اس خا رزارسے دامن بچا نے کی صلاح دی ۔ رو بے کاسوال الگ سخفا۔ وہ سمین ففنول خرج رہے ۔ نا مجھہ کی پوری طار مت کے و وران بیں سمجی کھے لیس انداز نہیں کیا سفا کہ اب ا خبا رسٹر دع کرتے وقت کام آتا ۔ ففتہ کوتاہ ، کافی سوچ بچارے بود فیصلہ اواکہ ایک ہفتہ وارجا ری کیا جائے اور موضوع کی مناسبت سوچ بچارے بود فیصلہ اور ایک ہیا ہے تنہ وارجا ری کیا جائے اور موضوع کی مناسبت سے اس کانام "ریا سننا "ہو۔ ڈر بڑھ مرزار دو بیہ ایک بینے سے فرض لیا اور بول مم ۱۹ میں اس کا شفار موا۔

ریاست گااجراکئی بہلوڈں سے عہدا فریں تھا۔ بہ پہلا پرجہ ہے جس بین خاص طور پر وسیی ریاست گااجراکئی بہلوڈ اور معالمات بر بیخو فی اور صراحت سے نتقبد کی گئی۔ اس سے پہلے اگر کوئی ریاسٹوں کے بارے ہیں کچھ لکھنا کھی تھا، توصرف والی ربات کی مرح بین قصیدہ، ناکہ اس سے کچھ فتوج حاصل ہوسکے ؛ تھے والے کو ریاست کی مرح بین قصیدہ، ناکہ اس سے کچھ فتوج حاصل ہوسکے ؛ تھے والے کو ریاست کی رعایا سے کوئی سروکا رہایں ہوتا تھا۔ سے ریہ پرچ جس آب وناب سے چھینا شروع ہوا، کی رعایا سے کوئی سروکا رہایں ہوتا تھا۔ سے ریم بیلے صرف وہ مجھی اردوصی وت بین سنگر میل کی حبتیت رکھتا تھا۔ اس سے بہلے صرف مولانا ابوالکلام آزاد مرحوم (ف: فروری ۱۹۵۸) کا الهلال دالبلاغی اس شان مولانا ابوالکلام آزاد مرحوم (ف: فروری ۱۵۹۸) کا الهلال دالبلاغی اس شان اور مرف چا ربس فرون ویٹ بین موا۔ اور مرف چا ربس فرون کی مینر بان اور مظلوم رعایا گی جمایت ہیں۔ اعلی اربوان اس برہے ہیں مختلف ریاستوں کی بیز بان اور مظلوم رعایا گی جمایت ہیں۔ پونی اس برہے ہیں مختلف ریاستوں کی بیز بان اور مظلوم رعایا گی جمایت ہیں۔ پونیک اس بین مقال آب ہیں۔

وال مح محمرانول محكر توتول كالحياج ها جيتنا عقا ،اس بيه تمام واليان رياست فے گویا و بوان سنگھ کے خلاف منخدہ محا ذینالیا کئی مفتے وائر ہوتے جن بن وانین كون عظ : ايك طرف راجا دباراجا با نواب كى بے يا يال دولت اوراثرورسوخ ، اور دومرى طرف ايك مفته واراخبار كابجة وننها ابريشرا وراس كے محدودوسائل۔ ليكن أفريس بع ديوان سناكه كوكم الخفول فيجو فدم يبليد دن الحفايا سخفا ،اس سع ورة برابرت ای فبول بهین کی اورمبدان مین و فی رہے۔ ان برلعب اوفات مختلف ریاستوں کی طرف سے بیک وقت عارجا رمقدہ عیلائے گئے ،ایک شمال بین، دومراجنوب بین انبیرامغرب بین اچومخایهان و لی بین- آت تصوركرسكة بي كه اس سيكننى حبمانى تكليف اور دمنى كوفت موتى موكى! مچرالی زیرباری اپنی جگه ۔ ان پر اپنی دندگی بیندره مفدے چلے - ان بین سب سے مشهورنواب بعويال كامقدمه سع جويد شنك باديس جوبرس تك جارى ريا-اورجس مين آخركار دبوان سنگوكونين فهين قيدكى سزا بوتى - مرحوم كيتے تخف کہ اس میں میراسی ہزارروبیہ خریے ہوا تھا۔ اس کے با وجو دیکھی نہاں ہواکہ ان ما ق ى اورمعنوى تكاليف سے پرلشان بوكر ناالفا فى ياظلم وتم سے سمجونا كريسن كاخيال سعى ان كے دماع بين آيا ہو-ریا ست کی ایک اورخدمت بھی نظرانداز نہیں کی جاسکنی۔ ہماری سیاسی جنگ کا صلی محاذ تو انگریزی حکومت کے خلاف مخفا ہوں نے ہماری أزادى سلب كريح بورى فوم كوغلام بناركها مخفار كبكن ابك زبلى محاذا ورمجى تقااوراس برببت كم توجه مو تى - مندستان بين كو ئى ١٠٠٠ دلسبى رياسيس تغییں۔ان کے حکمران مطلق العنان سخے ، ان کا فرمودہ ریاست کا فانون سخفا۔ جس کےخلاف کوئی دادستفی نفریا در الدریاستوں کی سنی اورلفا انگر بز کے رحم وكرم برحفى - اس ليے يه واليان ريا ست ميبشه الكريزكى حمايت كرتے اورجب بس چلتا ، رسمایان توم اورسیاسی بیار ول کے خلاف اقدام کرنے رہنے الکہ

اسطرح ولی نعمت انگریزی محومت کی نظروں بیں اپنی جرخواہی اور فرما برداری کا نقش اور گھرا کرسکیں فرض کہ بدریاستیں ہماری آزادی کے حصول بیں ہم بیشہ ستر راہ نا بت ہو تیں۔ " رباست " نے اسخبر، بینقا بکر کے بہت برطی خدمت سرانجام دی۔ اس سے جہاں رباستوں کی رعایا میں بیداری اور اپنے حقوق کا احساس بدا ہوا، وہی اس سے جہاں رباستوں کی رعایا میں بیداری اور اپنے حقوق کا احساس بدا ہوا، وہی اس سے انگر بڑکا و فارسمی ملیا میٹ ہوگیا، جوان ناکارہ اور نمال ربا ما فران اکارہ اور نمال رباست ناکارہ اور نمال میں اور نوابوں کا لیشت بناہ اور حامی مخار رباستوں کی اہمیت بھی ختم رباست ، ۹۹ او تک جاری را بر ملک آزاد ہوا، نوریاستوں کی اہمیت بھی ختم ہوگئی ۔ جلد ہی نہ ریاستیں رہیں، ندان کے حکم ران ، نہ ریاستوں کے مسائل ۔ اس بید حقیقت میں اب اس پر ہے کی عزورت بھی نہیں رہی تھی۔ احقوں نے ایک مقامی دوست کے سائھ اس کے جاری رکھنے کے لیے کچھ معاملہ کیا تھا، لیکن وہ بھی دبریا ثابت نہ ہوا۔

دیوان سنگونم کے فضول خرچ سے - لاکھوں کما تے اور اڑا دیے کہ بھی کل کی فکر
نہ کی - ان کے م تھیں چھید من ا، بڑا سا چھید، روبیہ اس بیں ٹکتا نہیں منفا ؛ ایسے
بیں کچھ نیس انداز کرنے یا آٹرے وقت کے لیے بچار کھنے کا امکان ہی کیاسخفا - ساری
عرص فت کا کاروبار کرنے سے وہ سی اور گون کے رہے بھی نہیں کتے اس برکبرسی
اوراعتدال قواء کا فقد ان - واقعی پرلیشانی کا عالم سخفا ۔ بارے ، مولانا ابوال کلام آزاد
کی سفارش پر حکومت بہند نے ڈھائی سور وہے ما بار خطبف مفرکر دیا ، اور پھر انحیں
کے ایجا پر حکومت بینجا ب نے بھی غالبًا یا نسو ما ہانہ دینا منظور کیے ؛ یوں جان وتن
کارشنہ قایم رکھنے کا سامان ہوگیا ۔

ریاست بندکرنے کے بعد ۱۹۹۰ء بین وتی سے ہجرت کرکے راجپورہ دون علی کے کئے۔ کا ریاست بندکرنے کے بعد میں دیا ہوں کے بیاں دتی ہی بین رہے۔ بہجنوری کے کئے۔ وہاں اکیلے رہنے تھے، بیوی نیٹے بہاں دتی ہی بین رہنے۔ مریس چوط آتی۔ موسلے کو سے نیکلے ہوئے پانو رسیل کیا اور کر گئے۔ سریس چوط آتی۔ حس سے بہت خون فارج ہوا یا علاجے کے لیے وہاں اسپتال میں داخل ہو گئے۔

حب دتی میں گھروالوں کواطلاع ہوتی، تو جاکراکھیں بوالاتے ۔ لیکن وفنت اجرا لگا عظا، ساری دوا دوش کے با وجود وہ جا برزم ہوسیے۔ اتوار ۲۹ جنوری ۹ ۲۹ آدھی رات سے کچھ پہلے روح نفس عنصری سے پرواز کرگئی۔ یوں وہ مرد میدال بھی جس فیساری عمر لرئے تھیگڑتے اور مخالفوں کامفا بلہ کرنے گزاردی تھی، فرشتہ موت کے سامنے منظیارڈ لیے پرمجبور موگیا۔

موت سے سی کورستگاری سے!

تین بیم ان کی جیمانی یا دگار میں ؛ مهندرسنگھ، اونکارسنگھ، نند کمارسنگھ سب بیمیں دتی میں کاروبار کرتے ہیں -

ان سے دوکنا بیں یا دگار ہیں ؛ نا قابل فراموس اور جذبات مشرق انابل فرامونش ائنول نے جیل میں لکھنانشروع کی تحفی۔ ۲مم ۱۹ کی مندوسنان جھوڑدؤ تخريك ميں وہ جي فيدكر ديد كتے تھے -وه ١٨ اكست ٢١٩١١ كوكرفنار موتے اورنقريبًاسال عجربيد تنبر الم ١٥ وين راكرديد كية -جيل فافين الخون نے اپنی زندگی کے وہ واقعات فلمیندکرنا شروع کیے جوان کی نظریں اسمال سبق آموز کے - ان ی غیر حاضری کے زمانے میں زیاست بندرہا-ان کی رمانی کے بعدجب بہم ایر س مم ۱۹ کو دوبارہ جاری ہوا، تو بیلے ہی شمارے ہیں يديا د دانستين" ناقابي فراموش" كيعنوان سے شائع مونا شروع ہوتين الد كوان كابك محفر مجروركا بى فكى من جيها، توبهت مقبول موا-اسساك مرولعزيزى سے الحفين خيال بيدا مواكه اسع مفصل كرديا جاتے جنانچه دوررى باریرکنا ب نومرے ١٩٥٥ میں بڑے سائز کے ١١٥ عفات برشا تع موتی لیوو كے قيام كے زمانے ميں الخول نے اس كا دوسرا حقة "سبب وفلم"كے نام سے مكها تفا-اوراس كي تنا بناتجي موحيي تفي - برجي فاصي صغيم كتاب بي جيب جاتے، تواس سے ہما رے سوائی ادب میں مفیداورد لحیدب اضافہ موگا۔ تعلیم کی کمی کے با وجود اکفوں نے ساری عمر کی مشق سے اردوسے اجھی فائی فاقی واقب

ماصل كرلى منى - اكرجيران كى زبان اغلاط سے ياكسنيں ،ليكن ان كى تخرير ميں بلاكى كشش بعير" نا قابل فراموش " مي تسلسل مفقود بيع ؛ جبته حبيته وا قعات مين بهر ایک واقع کے آخر میں کوئی افلانی سبق دینے کی کوشش سمی موجو دیے ،جوطبیت پرگراں گزرتا ہے۔ان سب نقاتص کے با وجود،اس کی دلحیتی اورشش کابرعالم مع كرانسان اس سے اكتا تا نہيں اورجا ہتا ہے كراسے آخر تك پڑھ جائے۔ اس كاب كامندى ترجم حبى" تروينى كعنوان سع جيب چكا ہے۔ بين جب ١٩٩٧ بين افغالستان سه والبين آيا، اور الحفين معلوم موا، نوخوامش طامر كى دوس كافارسى ترجم حيايي بين ان كى مدوس وبي في عوض كياكه اصلى متلماس كے فارسى نرجم كرنے كا ہے۔ جب كك برند ہو، طباعت وانتاعت كے مرجلے كاكيونكرسوچا جاسكتا ہے! بہرحال وہ ببل منٹرھے زج وسكى -ان کی د وسری کتاب عدبات مشرق "مجی جیل کی دین ہے - مفدّم مجویا ل كے لعدوہ تين مهينے ناكبورجيل ميں رہے تھے - بہيں الخول نے مندى اپنجا بى فارى وفیرہ کے منتخب اشعار کا تشریحی ترجمہ شروع کیا۔ رمائی کے بعد مرتوں بہراجم بهي زياست مين جيد ربع- أسخبن كالحجوعه بالأخر ١٩١٠ مين كنابي شكل بي شا تع بوا-ان كے نام كے سا مخدمفتون كاجر و تخلص نبيس مخا فيواجرس نظامى مرحوم الم دوست احباب كومختلف لقب اور خطاب دياكرت يخف حس زمل في بين سردار دبوان سناكه سے ان ك تعلقات حوشكوار عقى ، الخفول في الحفين" مفنون" كا ىقب عطاكيا- اوربركي الساان كے نام كے سائنو لكاكم حب تك آپ يورانا م " وبوان سنگهمفنون " نهرس ان کی طرف کسی کاخیال جاہی نہیں سکنا۔ مرحوم کی پوری زندگی سبق الموز ہے۔ ماق کی وسائل بجسر ندارد ، تعلیم نہ ہونے كيرابر ابرطرح كيمزيافن مع كورس احوصلهافزاى كرية والعيا برطها والدينة مفقة درلين ال كى محنت ومشقت سعجى نريرانے كى عاوت، اور بے يا يا ل مذكرة معاصرين

1.1

خوداعنا دىكا يرتموسخاكر الفول فيراع براع يهارون سينترلى -اوراهين این جگرسے بلا دیا۔ وہ آزادانہ جے اور آزادانہ مرے۔

اس طرے جی کہ بعد مرف کے یادکوئی تو گاہ نگاہ کرے

#### ٠٠ نذكرة معاصرين

### مسى الزمال، داكشرسيد

ان کا خاندان جائس رسلع را بربلی، یوبی کار بنے والاسخا - ان کے والد سیّر مہدی الزّ ماں پینے کے تعاظ سے بہت کا میاب وکبل اورسماجی بیلوسے عما برشہریں سے سخ ۔

سے الزمان ۱۸ رمارچ ۱۹۹۵ کو جاتس ہی ہیں پیدا ہوئے تعلیمی دور بہت کامباب مہا - ۱۸ ۱۹۹ میں بی الے اس ۱۹۹۹ میں بارے کے امتخان میں الماآبا دیو بنور کی کے تمام اروو کے ابدوار و بیں اوّل آئے ، تو چنتا منی گلوش کا یا و گاری سونے کا تمغان عام میں ملا - دو برس الجعد و میں سے ایم اے دارون کی سندیا تی بحس میں بھر تمام طلبا میں اوّل دہ نے پروکور یہ بھی تمغیر عطام اوا ۱۱س کے بعد ہم جا ہے کہ دہیں سے ڈ اکٹر بیٹ کی سندھی جاس کریں ، کیکن اس وقت صدر شعبۂ ارد د ضامن علی ضامن (ن: ۲۵ ایم بل ۱۹۵۵) سے اردون ان اس وقت صدر شعبۂ اردون ضامن علی ضامن (ن: ۲۵ ایم بل ۱۹۵۵) سے الفاق نم ہوسکا۔ نیتی یہ مواکہ بات باتی رسی، اور بہت دان بعد کہیں مہ ۱۹۹ میں وہ ڈی لیٹ کے مرتبے ، کیکر اس کی تمزیقی کدایم اے کوئے میں وہ ڈی لیٹ کے مرتبے ، کیکر سندی کا بیٹ کی رسی کی تمزیقی کدایم اے کوئے ہوگئے ؟ پہلے کچرون عارضی جگہوں پر رہے ، بی رکوسنا علی موگئے۔ یو نیٹرون نے مورف ہا میں دوران بی دوران بی

مجى كام كيا دنوم 19 19 19 تا نوم راء 19) بونكه وبال نوسيع نه ملى اس بيدواب

أكرجيهم كالغراور فواء كے كمزور تخے اليكن عام صحت كم ولبيش ميند سطيك رسی- اخری دفت بهن دیا نوآیا- ۹ فروری ۵ ، ۱۹ و کواچا تک دل کا دوره يرا ۱۱ اورجان بحق ہوگئے۔ خدامغفرت فرماتے - كربلا ،الله آباد (سمت كنج ميں دفن ہو-جانس كسادات المم ديم حفرت على نفى علب السكام كى اولاد بب علم وففل كے سائف شغروادب مبى ان كاطرية انتيار ما بع -سيدميح الزّمال كے خاندان بي جى پرا نے سلمان کھرانوں کی طرح عربی ، فارسی کا بہت جرجا تفا-ان کے والدستید مهدى الزّمان صاحب علمي دون اورشاع اندمزاج كے آوى تھے۔ استنب تھے برطے كاشوق سفا؛ لمكرع وض برجيدرسا يهي ان سے ياد كار بي ميج الزمال مرحوم نے سجی فارسی آھیں کی سکرانی میں بڑھی اور اس میں اتھی استعداد بیداکرلی-ان كى دلحييى كے ووخاص موضوع ستھے: وراما اور مرتب - ورا ملك فن كے ماليك اور ما مليه سے خوف وافف تنے - يونيور على ميں ڈرابينك اليوسى اليس تھى قائم ك تقى اجبى كى سر برستى ميى دخودسيح الزّمان صاحب كى نكرانى مين دراع كيسل جاتے عفے۔ یہ امروا نع ہے کہ اللہ آبا دیونیورسٹی، بلکہ باہرشہر کے علقول بیں ہی ، ڈرا نے کوچوفروغ ہوا ،اس میں سے الزماں مرحوم کی مساعی کو بہت دھل ہے۔ جب احول میں ان کی نرسب موتی تنی ، اس میں تصنیف و نالبیف کی جامل لگ جانا بالك فدرتى بان تفي اس برمينيه أردو يرطان كا! اعتقادًا بونكم تعبي سنفي،اس بيد مريد سيشغف بهي فطرى بان منى ان كى يهلى كتاب" مرتبهمير" منى ج ١٩٥٢ء من جي عام خيال تفاكه مرتقى مير معراتى مفقو ومو چك بين امرحوم فالحين كوايك مبسوط مفدم كے ساتھ ميش كيا ہے۔ بقيم كتا بين برمين : (٢) اردوتنقيد كى تارىخ ؛ جلداق (١٩٥١ع)؛ رس تعير نشرى ، نتقيد (١٩٥٥) ؛ برلعبن مضابين اورسنفرق نقريرون كالمجوعه بدي ؛ دم) ونونون ل د> ١٩٥٥): ال

ين ارد وغز ل كا تنقيدى مطالعه اور النيسوي صدى كيمشهورغزل كوبول كاجائزه ليا ہے ؛ (٥) "امانت كى اندر سيما" د ١٩٩٩): من كي صحيح كى كئي ہے، اور الك مبسوط مفدّے میں، ابتدائی اسلیح، رسس اور اندیس جاکی تدوین اور اس کی وبیون اورخامیون پر بحبث کی سے؛ (۱) معبارومیزان (۸۴ ۱۹): اُردو کے نثری اسابیب پرتبعره سع ؛ (ع) اردوم شيركار تفارمه ١١٥) : وى لك كى سناركا مفاله؛ (م) اردوم شيكى روايت ( ٩٩ ١٩) بركوبا اردوم تيم كي نين صديول كي ناريخ بي (٩) موازنهٔ انیس و دبیراز شبلی د ۱۰ و ۱۹) مفترمها در حواسی کا اضافه کیا ہے ، (۱۰) کلیان موس (۱۹۷۰) : مقدمم اورمومن کے مقام کے نعیبن کی کوشش ؛ (۱۱) کلیار میر: جلد دوم ( ۱۱۹۱): غولیات کےعلاوہ میرکے کلام کی تدوین ،اس کے مقدم مي ميرك سفاع ك اور اسلوب يرسير حاصل نبهره كيا سع ؛ (١٢) داغ كي شاءى (مندى)؛ (١٢) خورسنبد (١٢ ١٩٥): يا رسى تخبطر بمبي كابيلا اردو دراما جو كسى زائيس مجرانى مين جيميا مقا ؛ اسى كوحيات نوسخشى بع-المفول في دوكتابين أنخريزي سي ترجم بهي كي تفيي (١٨) مبليفون كي كما في (١٩١٩)؛ (١٥) بياستها متحده كى مختفر ناريخ (م 4 19) كيرجيزين غيرطبوع محبى روكتين مختلف مجلات مين مطبوعه مضامين تعيى خاصى تعداد مين مين-ان کی مشادی پر وفیسر سیامسعودس رصوی اویب کی بری صاحزادی سے ہوئی تھی۔ان سے دولرے اور دولر کیاں اپنی یادگار چھوڑے۔

#### چرن برایونی، سیدسس

یوبی کے مردم خیز خطے بدایوں میں پیر کے دن ۲۴ اگست ۲۹ ۱۹ (۱۵) رہیج الاول برای کے مردم خیز خطے بدایوں میں پیر کے دن ۲۴ اگست ۲۹ ۱۹ ۱۹ ۱۹ اور الاح برای کا ولاد میں سخے لینے تول سے ان کے بزرگ حکومت وقت کی المازمت کرتے آئے کے اور گھر میں علم وفضل کا بھی دور دورہ مخفا۔

ان کے جدّ اعلیٰ فاضی محد حلیس ، جہرا ورنگ زیب میں فناواے عالمگیری کی ترزیب و تدوین شریک رہے ہے۔ اسی باعث ان کے بعد بہخا ندان فاضی زادے "کے وقد سے شہورم و گیا۔ چنا نچہ بدایون کے جس محظے میں یہ لوگ مقیم سخے ،وہ آئے گئے" فاضی ٹولد "کہلاتا ہے۔ اسی باعث اور کے جس محظے میں یہ لوگ مقیم سخے ،وہ آئے میں "کے قاضی ٹولد "کہلاتا ہے۔ اسی اور آرام و آسالیش کے عہد ہے پر فائز سخے نرمیندادی سے مخص دینوں میزی عظمت علی منصف اور صدیدا علی کے عہد ہے پر فائز سخے نرمیندادی سے مخص دینوں دینوی عظمت علی منصف اور آرام و آسالیش کے تمام و سائل دہیا سخے لیکن بیخوشی ایمن کے والد فاضی محمد میں کے سائے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا بیخوشی ای مان کے والد فاضی محمد سے سے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا بیخوشی ایمن کے والد فاضی محمد سے اسے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا بیخوشی ایمن کے والد فاضی محمد سے کا سائے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا بیخوشی الی ان کے والد فاضی محمد سے کا سائے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا بیخوشی الی ان کے والد فاضی محمد سے کا سائے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا بیخوشی الی ان کے والد فاضی محمد سے کھور سے کا سائے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا بیخوشی الی ان کے والد فاضی محمد سے کر سائے ختم موگئی۔ انگریزی حکومت کا سائے ختم مورون کے سائے ختم مورون کے داخل کے داخل کا بیک کو ان کو کھور سے کا کہ مورون کے داخل کے داخل

سبی عقی عرض دینوی عرض اور آرام و آساً یش کے تمام و سائل مہیا سے یکن یہ بوشی عرض دینوی عرض اور آرام و آساً یش کے تمام و سائل مہیا سے یک یہ بوشی اور معمولی اور حجو فی نوکری کفول زمانہ سخا ۔ آخییں کوئی معقول ملازمت ملی بہیں، اور معمولی اور حجو فی نوکری کفول نے اپنے شایا ب شاب ای نخیال کی۔ بیکاری اور مزاج میں ریاست کی ہوا! رفتہ رفتہ ساری املاک بک کئیں، جہال عیش کے نقارے بجتے ستے، وہال افلاس نے حجا و فی حیا ای ۔

بدایون کا ماخول کچرعجیب دین و دنیا اور شعرو حکمت کے امتزاج کانام تخا۔ ۲۰۷ سیرصن کچه حالات سے بجدر کچه اپنی افتا دِطبع کا نقاضا ؛ ان کی نظیم کا آغاز کھی عربی اور دبنیات سے ہوا۔ اور بالآخر مدرستہ فا در براور مدرستشمس العلوم سے عربی اور علوم فرآنی ہیں سند فراغ حاصل کی سپھرالہ آباد یونیورٹی سے منشی فاضل (فارسی) اور مولوی فاضل دعربی) کے اعلیٰ امتخانات انتیاز سے یاس کیے۔

تعلیم بنج پر موقی تنمی اس بین علمی بیشے کے علاوہ اور کوئی سبیل رہ ہی نہیں گئی سمتی ۔ جنا بچہ اوائل میں چندے انبالہ، بدایون مکا پنور کے مائی اسکولوں میں مرتب رہے ۔ مرتب رہے ۔

حیدرا با دس معمی کا بیشہ اختیار کرنا پڑا۔ اوّلاً چندے مدرستہ اصفیہ بین براحظا سے ، بعد کوشا ہی خاندان کے نونہا ہوں کی درسگاہ"مدرستہ اعز ہ" بین نبادلہ ہوگیا۔
یہیں محظے کہ نوجوان نواب کلیا نی کے انا این مقرّ ہو کر پا بیگاہ پر چلے گئے۔ دونین برس بعد نہارا جا مرکش بریث دیمین السّلطنت سے ملاقات ہوئی، نوان کے دربار سے والبستہ ہوگئے۔ مہارا جا مرحوم کی مردم بشناسی اور ایسے وابستہ ہوگئے۔ مہارا جا مرحوم کی مردم بشناسی اور ایسے وابستہ کان کی نزی پرنوجہ ضرب المثل ہے۔ احفول نے جا گیروار کا لیج بین ان کی ملازمت کا انتظام کرویا۔

سپی زمانہ ہے جب حبدراتہ بادمیں ملکی اور غیرملکی نخر پکے چیکی تفی حب تک مہاراہا ان کی پشت پر تھے، سیج حسن کی ملازمت کوکوئی خطرہ لاحق نہیں تھا۔ لیکن آخوں نے استعفا وے دیا ہ تاکہ کسی کا احسان نہ رہے۔ اس کے بعد سپر مہاراجاہی کی وساطت سے انھیں محکمہ اوفا ف میں جگہ مل گئی۔ ۳۹ برس کی طوبل ملازمت کے بعد اسی محکمہ سے بیشن پر سبکہ وش موتے عمر سجر کے نیام نے جبدراتہ اوکوان کا وطن نانی بنا دیا تھا۔ اس لیے اب وہ بہیں کے ہوکررہ گئے ۔ اور بدا بون واپس نہدی۔ گئریں۔ گئری۔

ان کا گھر کھر سناعر ستھا۔ داداعظمت علی صنیا، والد محد حسن انٹر، بچا محد حسین سحر، بڑے عیاقی معرفی محسن، محسن ستھے۔ ان کے جھوٹے بھاتی سلطان حسن کا شخلص ابر کھا۔ ایسی شعوز دہ فضا سے بہ کیونکر بچ سکتے سنتھ اغرض بہت کم عمری میں شعر کہنے لگے۔ پہلے حسن شخلص کیا، بعد کو اسے جرت سے بدل لیا یشعر پرکسی سے اصلاح نہیں لی ہو کہا، خود ہی د بجو لیا اور حسب بضر ورت اس میں نرمیم کرلی۔ اردوا ورفارسی د ونول میں کہتے سے اورفارسی د ونول میں سے اعلام بین د حیدر آباد ساے 19 مار اورفارسی میں ابراتی (حیدر آباد مرسی کہتے سے اورفارسی میں ابراتی (حیدر آباد ساے 19 میں کچھ چیزیں کھی تھیں اور جھی ، بہر سیمی شاتع موجی ہیں۔ بچوں کے لیے بھی کچھ چیزیں کھی تھیں اور بیا ہو بھی شاتع موجی ہیں۔

۵۱ فروری ۵۵ و ۱۹ مفظ کے دن نماز مغرب کے بعد سواسات بجرائی ملک بقا موتے ۔ انگلے دن (۱۹ فروری) جنازے بیں شہر کے نمام طبقات کے لوگ کٹیر تعداد میں شریک ہوتے ۔ درگا و پوسفین (نام پی) کے احاطے میں پائینی کی طرف ہیرد خاک ہوتے۔ امیر مینائی اور داغ بھی اسی درگا ہ میں محوجواب ابدی ہیں۔ رہے

نام الندكا-۱۹۲۵ و بین اک کی شادی جناب اعجاز صین فرشوری کی صاحبرادی شکیله خانون سے بد تی سقی - و ه مجده نعالی حیات بین ، اردو فارسی کی ایجی لیافت کی مالک

بي اورشورشاء ي كالبحى دوق ركفتى بي-

اولاؤصمانی میں چار بیٹے اور نین بیٹیاں اپنی یا دگار چھوڑ ہے۔ بیٹوں میں سب
سے بڑے مو بیٹوس ایم ۔ کام ، ریجبل رسیر چ بیبارٹری میں ایس رے کے شعبہ کے مدیر میں ۔ ان سے چھوٹے ڈاکٹر افضل محملا عثمانیہ یونیور سٹی کے شعبہ جغرافیا میں ریڈر ہیں ۔ اور سخھلے احمد حلیس ایم ، اے انوار العلوم کا بچ میں اردو کے بین اردو کے لیکھ ر۔سب سے چھوٹے محی الدین حسن عکومت مندمیں ہیں میشہورافسانڈگار جبلانی بانوان کی بیٹی ہیں۔

کلام بہت بخت اور بے عبب ہے۔ وہ کہاکرتے سے کہ میں غلط العام فقیع اور غلط العوام نصبے دونوں کو دھوکا سمجھنا ہوں؛ عام اور عوام میں کوئی فرق نہیں ؛ غلطی عوام کی ہویا خواص کی ، وہ غلطی ہی رہ یکی اور غلطی ہی کہلا بھی ۔ اس معاظ سے ان کا کلام دیکھا جائے ، تو آب کو اس میں کہیں کوئی سقم نظر نہیں آ بھا۔

چندشعرملاحظرمون:

وه شباب، وه جوش، وه دل نه رها ؟ وه تراب نه رسی، وه مزانه رها تری آنکه میں فدر وفائد رسی ، مرب ول مبی فداف جفائه رها تری دُهن بین گیا بول و هال کرجهال نفخ ول وجال ، نفخ و وجهال کوئی دُهن نری دُهن کے سوانه رسی کوئی دُهن کے سوانه رها دل می کازندگی سے ہے دنیا کی زندگی درنیا نہیں رسیجی، اگر دل نہیں مها جرت ا و میکیشی نه بوتی ، فودشی موتی میں تا بومیں جب زبال نه رسی، ول نہیں ما

رخ میں ہنسنا، عیش میں رونا، موت کی شادی زلیت کاغم سارے زمانے سے اسی د نیائے محبّت ، کیا کہنا! دورسے راب ونغہ دکلشن، ابرسیاہ و موسیم گل آئے کسی کی بزم طلب رب ہے غیرت جنّت کیا کہنا! آئے کسی کی بزم طلب رب ہے غیرت جنّت کیا کہنا! آجے کون انجن میں حلوہ فرما ہوگیا برم کا عالم، آجی کیا تھا، آجی کیا ہوگیا میکدہ آباد، ساتی شا دہمیکش زندہ باد سے جیے فیقروں کا سجی پھیل ہوگیا

ابنول كى جفاكا بدائمى بارگرال اور غيرول كى دفاسة توفراغت موئى حاصل دنيامين مهنوائي وسنا يحيل بغنيسر دنیا فریب محض سے ، نسکن مَفرنہیں اب ول كونياروك لكافے كے نبس م محرموش مي آجاليس جنول فيورك جرن! آگ برسار سے ہیں، یہ یانی کے وال تم نہیں ہو، توبرسات کس کام کی! على شي السال كي مكر ، حكم خدامي این سی نک کوئی کی ہم نے و واسیں والاعجيك مكش بيم ورحب مين ينے رحم كا وعدہ ، نوكىجى فلب ركى وهمكى ليكن وه يى كے گھرسے تكليے كيس بنيس سے بن مخنس سے ، اکسلے میں بہیں سے پر چیے نوعشق کی منزل کہیں ہیں منزل وسى فدم سے جہاں ٹوٹ جاتے دم تم يەمبراكونى تىن تىجى نېيىن، دغوىل سىجى نېيىن اج تكمين نياس انداز سي سوچا تجي تهين ول بيناوان كركاب سجروس المم بر تم توتم مو، محصاب دل كابحر وسالتجي نهيس اب برنگتا ہے کہ برسول کی محبتن سے ، مگر اس سے سلے محص میں نے تعمی دیکھا بھی نہیں م مهر بان سقے ، توسیمی مهر بان سقے تم مهر بان نہیں وکوئی مہر بال مہیں نظریں بھرگئی نفور آٹیانے کی خرسی جومفس میں بہارا کے کی شام سے مبع ہوگئی مبع سے شام ہوگئی آپ کے انتظار میں عربت ام ہوگئی تركب با وه كى بانيں، ياكباز! رہنے وے باده خوارباز آئے السے خرخواہوں سے ول اختیار کا ہے، نہ تم اختیار کے دونون كى عندنے فاكسي سم كوملاديا النسان كاانسان سيضلاكام زواك ول تم سے لگاكريہ دعامانگ ريا ہوں جا دُمجي، برك آئے ميں ديكھنے والے! موسى كوصداطوريدا ئي، توبيراني موت سے انسان کا آعن آریجی، انجام تھی نندكى ورحقيقت مون كى تاخب رمع

ماناكه دوسرون سے مخاطب بیں وہ، مگر ہم خوب جانتے بین كہم سے خطاب ہے ماناكه دوسرون سے خطاب ہے ماناكہ دوسرون سے خطاب ہے ماناكہ دوسرون سے خطاب ہے اللہ ماناكہ ماناكہ دوسرون سے كيا كرديا، خدا حلتے دل ہمارار ہا، نہ ہم دل كے اللہ ماناكہ مان دوران سفريس بي رمرو، يا يان سفرمعلوم نهي رببركواثيخ منزل نوكمحا أنحود رابكر زمعسلوم لهنن برجا ندكار عين وهوكاسي بالليح مح نوركا نوكا س انسوس، کعی انه کی تحصی مرغان سی معلوم نهاس طوفان فضابي حجانو گيا،موحوں ميں نلاطم انوگيا اب دیجیے مکرا جاتے کہاں، مرحاتے کدھر معلوم نہیں اكسيس سي زط ياجاتي ہے، اک برق سي لبراجاتي ہے كياكهيكرسيع بين رحى ول بع كجكر، معلود نبيس لارب كم صبح صا دف كا دنيا بين تو برح سب آنا البنتهارے طنے جی آسیکی سے معلوم ہیں برحنيدكه موتم سم سع خفا، أورول كى طرف رُخ بيريمي توكيا إ كياتم كومخفاري أنتهول كى افتا دِنظَ معلوم نهين الحفظ منبي ول كى سمت ندم ، كرنے موطواف و بروحم التر كينبدواتم كو هي السركا محمر معسلوم نهييں ماناكمانن يركبونى كرن ، ونيائي يمن ببدار موتى آغاز سح معلوم سهی، انجام سیح معلوم بهیں چرن! اس انسال كبول سحها! ابي وديرى اب كياشكوه جب حسى جوان موجا تاسع ، لك جانة مين ير، معلوم نهين ؟

# شمس ميزي، حافظشمس الدين احمد

راست بهادس منربب مشهور فعسب يديحضرت شرف الرين كي كي او دکو وہ ترفین کی دحہ سے منر شریف کہلا اے۔ نہی منز اسم کے نررکوں كاد طن تفعا - ال ك والدضم الدين صاحب معولى كا شتكا مر تفعي بحنتي ويانتار عراتس او تعلیمیافت - اس سے وہ لوگوں س مولوی ضمرالدین کے نام سے مشهور موسے - انھیس کا توسے زمندار کے طلم وستم سے عابرز ا کو ترک وطن كزاً برا -اس برانفور، نے كو الما دس سكونات اختيار كريى -مهال انفون نے سراو قات کے بیے تھیکسلادی کا کا مشروع کیا ۔ اور رفعة دفئة فن تعمد میں اتنی جارت ماصل کرنی کہ الجنیز کھلانے ملے؛ اور محراسی حیثت سے رہا يس ملازم مو كيئ - ان كى بفيه زند كى تواليادى بي كردن - بهال ع. يهي طاصل موی ،اوردو بسر بھی خوب کا ما ؟ يه خدان كى نكسين كا كيل دا -ایک در این مالوف والیس آئے۔ اب دیکھے فترت کا کرشمہ! وی المندارجس كي چره دستيوں سے نگ آكرانھوں نے بحرت كي تھي اپنے لجينوں كطفيل، ان حالوں ينع كا تھاكداس كى حا داد فرو سسموں كى تھی۔ مولوی ضم الدین نے بیجا دا و خرید ال یام برادلها بین الناس فران البيه -شمس الدمين احد ١٩٧١ ومين ضلع ثينه كے گاٽور ملجوري ان انھيال من پيدا

پراہوئے نعلیمی اور بہت شاندارددرہ ہے۔ دسویں کا امتحان ۱۱۹۱ع بین کلکت و بنورسٹی سے درجہ اقدل میں باس کیا ،او رفادسی میں بوری لیمنورسٹی میں اقول اسے۔ انسر کا امتحان بھی بیٹے کا بے کے طالبعلم کی حیثیت سے کلکتہ بو نیورسٹی ہی سے درجہ اقدل میں باس کیا ،او داب کے صوبہ بہادس اول رہے ۔ بی الے کے ذمانے میں ان کے دالدبولوی ضمرالدین گوالمیار میں مقیم سقے رید امتحان انھوں نے دکتوریہ کا بے می کولایا کہ بس کے ساتھ یہ کانے میں اقول آئے او در باست گوالیا دسے وظیفہ الاراس ملحق بھا ؛ اپنے کانے میں اول آئے او در باست گوالیا دسے وظیفہ الاراس نے میں ہوئی اور فارسی بر ھانے نہ میں ہوئی کا انہ میں اول آئے او در باست گوالیا دسے وظیفہ الاراس نے تھے بشمر الدین احدال کے جمینے شاگرہ تھے ۔ اس کے بعد انھوں نے بشمنہ نو نمورسٹی میں دا خدال کے جمینے شاگرہ تھے ۔ اس کے بعد انھوں نے بشمنہ یونیورسٹی میں داخل کے بین ور میا آئی ، اور وال سے ایم اسے (فارشی ) کی ضد در وظاول میں حاصل کی ، یونیورسٹی میں ماصل کی ، یونیورسٹی میں دائی اس کی بھی ماصل کرئی ۔ اور طلائی شمنہ ملا ۔ اس ور در انسی کا فون کی مند دار اس ای نمورسٹی میں ماصل کی ، یونیورسٹی میں ماصل کی کی مند دار اس می بھی ماصل کرئی ۔ اور طلائی شمنہ ملا ۔ اس ور در انسی ماصل کی کی مند دار اس می بھی ماصل کرئی ۔ اور طلائی شمنہ ملا ۔ اس کی بعد انھوں کی مند دار اس می بھی ماصل کرئی ۔

ا تنے شا ندا تعلیمی دور کے بعد الا ذمت میں کیا دخوادی بیش اسکی تھی! منظفرود یس گریم بھوی بار برسمن کا جج شا شمس کا ۱۹۲۱ء یس وہاں الدوف اسی کے درش کی اساقی برنقر دمو گیا سسال بور بعیدا و نشا کا بح اکک (الا سیم ) میں فالون کی مزرسی بن گاری بارک روز سرد ہاں جلے گئے ۔ یا بنے برس وہاں دسنے کے بعد ۲۰۱۶ میں بین قالون میں بیٹینہ کا بح بین الدوف الذی بیٹر ھانے بر مفر دمو سے دبیں سے مدارش موئے ۔ یا بین برسفر دمو سے دبیں سے مکدوش موئے ۔ یہ بین بین بین سیم بین بین الدوف الدی بیٹر ھانے برسفر دمو سے دبیں سے مکدوش موئے ۔ یہ بین بین بین الدوف الدی بین الور الدول میں دبین سے ملدوش موئے ۔

ملازمت سے فادع ہوکراولا انھوں نے دکالت نروع کی کی ایکن اس میں دل بنیں لگا۔ سادی عرب سر سی کر دی تھی، فافون کے ساتھ ذیادہ مس بھی بنیس دیا تھا ، لہذااس میں کچھ الیسی کا میا بی تہیں مولی ۔ اسی ذمائے میں شیخ بیس شیخ بیس شینہ کا رفح کھل گیا اور بہ تعلیم و ندر س کے کیے دہاں مقرد مو گئے ۔ لیکن اب صحن میت کو گئی گئی ، اوراکٹر بھا دامی عادم کے نظے کا خرمین اس میل کی شکا اب صحن میت کو گئی ۔ اسی عادضے میں مار فردری ہے 194 مرکوان تقال کیا ۔ درگاہ ناہ اددال میں میں مار فردری ہے 194 مرکوان تقال کیا ۔ درگاہ ناہ اددال

یں دفن برئے

شعر کو بی کا الے کے ذالے سے شروع کی اوراسیں اپنے کا الے کا اتا ہے ات اوراسیں اپنے کا الے کے اشاد نا قب مرحوم کے مشور ہ رائے ہرین المراکسیون مرحوم کے مشور ہ رائے ہرین المراکسیون سے چھیا (انکھنٹو اہم ۱۹۹۳) ، تونتمس نے اس کے شروع بیں اردوس تقریفاتھی گان ہے کہ انھوں نے اقب کے علا وہ اورکس کو اپنا کلام نہیں دکھایا ۔ ان کے کلام کا ایک مجوع "کلیا گیا ہے نام سے جھیب چکا ہے (شینہ ۱۹۵۰) اس کے علاق انکھوں نے نظیر اکبر آبادی کا مخصور نتا ہے اشعار نظیر سے عنوان سے کیا تھا۔ یہ انکھوں نے نظیر اکبر آبادی کا مخصور نتا ہے اس کے اللہ آبادی کی ایک اللہ آبادی کی تحصیل سے کیا تھا۔ یہ کا میں تھی تھیں ہے دالہ آبادی

انھوں فرائی ذیری سے بین کا ح کیے ۔ بہلی بوی ان کی خالمی صاحر ادی تھیں۔
ان سے دو بیٹے بورے ۔ ایک لو کا بین عالم شباب سی کا است جنون فوت ہوگیا؟
دو سرے جات ہیں ۔ اس بیوی کی وفات کے بعد دو سری شادی کی ؟ اس کی اولا د موجود ہے ۔ ترسری بیری کی اولا د موجود ہے ۔ ترسری بیری کی اولا د کھی ماشا دالمند خوش و خرم موجود ہے ۔

جنداسعا دبطور موية درن يس؛

الله إيسنكده كيما سن ديا السفاكدان كوحن كا دنيانها ديا صرطوه إئة بوتلوب سيجهان كو آشوب كاه طور تحلى بناديا وشدي وشدي وحشت بي ده ابهلي سيدون مي بنيس

اون نے مجنوں کی ویرائے کر دیراں کردیا

414

مان کارس نے لگادی جاہ کی بازی س ه

جاند فی کھل رہی ہے صحابیں س وحتی کو کھا فعرم مونی!

# اعجاز حسين، داكشرسيد

سیدهسین اپنے زما نے کے رئیسوں کی جملہ نوبیوں اورخامیوں سے منف نے۔ شور مبی کہتے سنے - نون فنخلص کرتے سنے - بیک واسطہ ان کا سلسلہ تلمیڈ آنش سے ملتا ہے - وہ فارسی اورع نی کے دلدادہ سنے ؛ اورانگر بزی کے مخالف کیسی ندم کاکام کاج کرنا دون مرتبه همچنے سنے۔ کا مرنی کا اور کوئی دراعیہ مزکفا اندو شخے سے
سب انوق پورے ہور ہے سنے ۔ ظاہر ہے کہ اس طرح تو فارون کا خزانہ بھی ساتھ
نہیں دے سکتا نینجہ وہی ہوا ، جس کی کوئی سجی عقامند میں گئی کی کرسکتا سخا۔ رفتہ
رفتہ حالت اننی کمز ور مرد کئی کہ گھر کا اُجلا خربی تک چلانا و کو بھر ہو گیا۔ کہاں کہ بھی
دو ہے کی وہ ریل بیل سخی ، اور کہاں اب آ مدنی گھٹنے گھٹنے ، ۲ ۔ ۲۵ رو ہے ما ہا نہ
درگئی۔

سیّراع اردسین کی نبایی رفتار بهت سست رسی - گرکه احول کے باعث
اسی ارد وا و فارسی شعرسے نوضر ور بحیبی پیدا بوگئی، بلکه جلد سی خود بھی
اگئیندی کرنے لگے، لیکن ریاضی اورا قلیدس سے ان کی جان جانی سخفی ؛ اور
دسویں درج کی سند کے استخال کے لیے بہلاز می صفون کتھے - چنا نچہ و وم زنباکا می
کے بعد اسفول نے کلکتے کی راہ لی ، جہال یونیور سٹی میں ریاضیات کا معیار لنبیہ کم نفا
ادراسی لیے یہاں سے وہ ۹۹۹ ویں دسویں ورج کی سند لینے میں کا میاب ہوگئے۔
اس وقت عمر عزیز ۲۰ برس سے منجا وز ہو کی صفی ۔

اس کے بدر انھوں نے بیورسنول کا بح ، الا آبا دیں داخلہ نے بیا ۔ انٹر میں سجی
ایک مزنبہ فیل ہوتے ، لیکن لگے رہے ۔ آخر کا رسلم بوٹیورسٹی سے انٹرا ور ۱۹ اوسی میں انگریز ول کوارو و پڑھانے اور میں انگریز ول کوارو و پڑھانے اور اپیخ انٹرا ور ہم انٹرا ور ہم انٹریز کی کفالت کرنے رہے جو نکہ اب سرکاری ملازمت کے بیے عمر زیادہ ہو پی کھی ، اس بے انھوں نے یوٹیورسٹی میں ایم اے داروو) میں واخلے لے اسا ور ۱۹ میں اس شان سے برامتیان یا س کیا کہ اول ورج میں یوٹیورسٹی بھر میں اول گئے۔ اور سور ویے ، ما ہا نہ کا لیسرے اسکالرسٹی بھی الا ۔ س سے سنقل آ مدنی کی صورت بیدا مو گئی اور شولیش کچھے کم موتی رہو گیا ۔

پیدا مو گئی اور شولیش کچھے کم موتی رہو گیا ۔ اور ۱۹ میں وہیں ادروکے مردی کی میں اور کے مردی کی میں اور اور کئی ، تو اس پر ان کا لفر تر موگیا ۔

افسوس کاکوئی پہلوستھا، تویدکدان کے وہ نا نا (سبکرسین) جھوں نے آسفیں پالا پوسا بروان پر سا بروان برطایا، پر طایا، پر طایا، ان کے طازم کی خاطر خود مرطرے کی تکلیفیں جمبلیں ، ان کے طازم ہونے دے اکست وہ ۱۹۲۹ء) رحلت فرما چکے ہونے دے اکست وہ ۱۹۲۹ء) رحلت فرما چکے سخے۔ اسخیں اپنے چینے نواسے کی کامیا بی دیجینا نفیب نم ہوئی۔ إِنّا للِمَدُّ وَانَّا البِمَرَ

سبیرستجاد ظہیر رحوم (ف بستمرس ۱۹ و) نے اپنے بعض ہمخیال اجباب کے تعاون سے
۱۹۹۹ میں ہم بن ترتی پندر مصد تعابن کی بنیا در کھی بخی ۔ اسمفوں نے اس سے قیام اور
۱وراستحکام کے لیے ملک کا دورہ کیا اور جگہ جگہ اس کی شاخیں فائم کیں سم ۱۹۹۹
میں اضوں نے المرائبا د ببرئ منتقل سکو نت اختیار کرلی - اسی زمانے میں ان کے بعین اور
ادیب و وست بھی پہیں مقیم سنفے دان میں ڈاکٹر زیڑ اسے احمد (زین العابیر بن احمد)
موجودہ رکن راجیس بھی منظم سنفے دان میں ڈاکٹر زیڑ اسے احمد (زین العابیر بن احمد)
موجودہ رکن راجیس بھی انہوں کو گھر انٹرف اور پر وفیس احمد علی کے نام زیا دہ نمایا ل
میں موجودہ رکن راجیس بھی انہوں کی شاخ
میں اس احتماع کا نتیجہ بن کیا کہ اللہ آباد ہیں بھی انجن ترقی پندر مصنفین کی شاخ
میں گویا زندگی کی تازہ لہر دور گئی برا عجازتیں بھی اسی سے مور میں بہنچ گئے ، ایک المرائب کھی
کے سکتر بنا و ب کے - ان کی کہا ب نے او بی رجھا زائ " اسی ماحول اسب کھی

مرد او میں ایم اے کی مند بیسے کے بند انھوں نے بی ایک ڈی کے لیے انٹری میں داخلہ

الد بیا بھا موضوع مقالہ مختا : " اردوست عری برتصوف کا اثر " بیکن خلامتلوم

کبوں، مقالہ بین نہیں کیا ۔ بہر حال وہ ڈواکٹر سیٹ کی سند کے بغیر ہی کام کرتے ہے۔
دس بارہ برس بعد انھوں نے ڈی لیٹ کی سند بینے کی سطانی اور مقالہ لبنوان
"مذہب وشاعری" تبارکیا ، ہند بوسنان کی شام یو نیور میٹوں بی اردوموضوع
بر ڈی لیٹ کی سند بینے والے وہ پہلے شخص سخفے۔

ڈواکٹر اعجاز صبین یونیور سٹی میں بحیثیت ایکے روم وہ وہ بین آئے تھے۔ وہ مدنوں

اسى عبدے پر رہے يہ بر رفر رمقر رموتے اور بالآخر يا نے جيد برس برونبسرد سنے كے بعد عم متى الا 19 مو كوملار مت سے سكدوش ہوئے ۔اس كے بعد يونيورسٹى كرانشس كميشن كيط ف سے اتھيں يا نسوروبيہ بهنا كاتحقيقي وطبيفه عطاموا "اردو شاع ی کاسماجی بس منظ "سی وظیفے کافیمتی تیجہ ہے۔ اكرچ صحت عام طورير الجي رسى البكن عرك ساتھ صنعف فواء فدرتى عمل سد، ص سے مفرنہیں۔ مدار فروری ۵ے ۱۹ و کوایک طالبعلم کے بی ایج ، ڈی کے امتحان كسلسليس منطفر بيد (بهار) كي تخف وبي دلكاشد بد دوره برا علاج معالجه موایکی بیسود - یول این اع جه اورخاندان سے دورا پردلیس میں اتوار ۲۳ فردری ۵ یه ۱۹ کوجان بحق مو گئے۔ لاش الدا مار آئی اوراشوک محرکے نواح میں سرستی گھا اے قربیب، اپنے نا تحفیالی فرستان میں دفن ہوتے -ان کی مندرجہ ذيل منابي سائع مويكي بين ١١١) مينة مع فت ١٢١) مختفرتاريخ اوب اردو؟ (س) نتے اولی رجانات (۲۲م ۱۹۱۹)؛ (س) نرمب وشاع ی؛ (۵) مک اوب کے شاہزادے؛ (۱) أردوادب آزادى كے بعر؛ (ع) ادب واديب؛ (م) حيات سيدنا (حفرت سيدطا برسيف الدين مرحوم)؛ دو) ادني وراع؛ و١٠) ميري ونيا (٥١٥ و ١١)؛ (١١) اردوشاعرى معابى يس منظ وعنيره -ان عي علاوه كي كننا بين مندى -Un 605UL

وہ اہمی طالبعلم مخے ، جب ان کے نائے اکھیں روز افر وں اوار گی اور تماشینی سے
بچانے کی خاطر ۱۹ ۲ وہ میں ان کی شاوی کردی تھی ۔ ان سے آ کھ بیتے ہوئے ؛

پا پخ بڑے اور تین بڑکیاں ۔ مجمدہ تعالی سب خوش وخرم ہیں ۔
جیسا کہ تھے جیکا ہوں ، ان کے نانا مرحوم شعر کہتے تھے ۔ گھر پر کتا بوں کا معقول وخرہ منا ۔ آغاز میں ماحول بھی زمگین اور شعر انگر استفا ۔ اسی لیے وہ بہت اوائل عمر میں شعر کہنے لگے بنخلص اعجاز متھا ۔ بہت ون تک نانا آباہی سے اصلاح لی ہیں حب وہ بصارت سے محروم ہو گئے ، تواسموں نے اپسے میورسنٹرل کا لیے کے حب وہ بھوارت سے محروم ہو گئے ، تواسموں نے اپسے میورسنٹرل کا لیے کے

اسسلنظیروفیبر (عربی وفارسی) شیخ دمدی صن ناحری کا دامن سخاما-ان کی ادبی تربیت بین شیخ صاحب موصوف کا بهت با تظرمخا - دبوان آج تک شائع نبیس موار بطور نمونه چند شعر مولا حظر مول ، جوان کی بیاض سے حاصل کیے گئے ہیں۔ جنرب ول نے نشتہ عم کو رگب جان کر دیا در کواس طرح اپنایا کہ در مال کر دیا پیکرستی میں اک دھیا سا تھا میرا وجود وقتی بینا بی کے صدیح ، جس نے انسان کردیا

موج عُمْ سے واد كيامتى، دل بر باوكى

يس في خود ، اعجاز إ برفط الركوطوفال كرديا

سفرهات بھی ختم ہے ، کہیں زندگی کا نشان ہیں انجی اور تھم کے ہیں دیکھتا ، میری بس بر الزائیں ہیں اور تھم کے ہیں دیکھتا ، میری بس بر الزائی ہیں ہیاں وال کی ہیں بہ کہا نیاں جو بھر گئی ہیں بہاں وال یہ میں اللہ وگل نہیں ، یہ فلک پر کہکشناں نہیں نہ وہ مبکدہ میں کہیں ملا ، نہ حرم میں اس کا بتا چلا مہاب اعتراف شکست ہے ، یہ حرس نہیں ، یہ افلان نہیں ول وجال کے بر لے میں کیا بلا ، یہوال الل ہوس سے کر مراعشن عالم کیون ہے ، یہ دیار سود و زباں نہیں میری عربی کا رباض ہے جہ یہ دیار سود و زباں نہیں میری عربی کا رباض ہے جو یہ آشنا نے فغال نہیں میری عربی کا رباض ہے جو یہ آشنا نے فغال نہیں میری عربی کا رباض ہے جو یہ آشنا نے فغال نہیں

خدایی جانے، اب اس دل کا حال کیا ہوگا کہ اس غریب کومرنے کی بھی خوسنی نہ رہی

بہارسی، کہاں کی خزاں ، خدا جانے خال ريرس کي ف کرد نرگ نه دري میں بحود ملاتک نے یوں کیا برباد كبرم خاصيب كجو فدر بندكي نهرسي عم دوران بہنے ہ باعنم جانال کے قریب آخرا ہی گیا آلہ مے تاباں کے قریب به تری یا دید ، یا درومحت کی فلکس اك كسك مونى بىدى دە كەرگ جال قريب البهجوال في كباء زون فناسع مح وم ورنه ببرخص محوت كهين انسال كح وبب الجھی ہے زخم کا احساس، فیک مرہم ہے منوز منزل اول ہے ،عم فقط عم سے تناع عم تحقى ندلط حائے اس اندھ رحمين جراغ راہ محبّ میں روسٹنی کم سید ن کوتی ربط، نرتزیب، برم انجم کی مرغ ل كى طرح دنتش ومنظم م زل سکا، زلمبیگا کسی کوروز آید ممرصحيفة عالم كااك ورق كم سع خلل وما يغ كأم ويا سكون ول أعجاز! يرستن حومجي مو، وحبر فنب معالم س

· مگامول کا لمنا تو پل سجرسے کم سخت ا وہ تدت مگرجا و دال ہوگئی ہے

كندزين تابرا فلاكسي لبندی کی لینی عبال مو کئی سے بمنامرادی، سمب زندگانی محبّن بھی اک واسٹاں ہوگی ہے این بیم کی و نات پرجوم ثبه کها مقا،اس کا بیالابندے ا یا دایاے کرحب سودائے بیش و کم نہ سخفا وامن عهد جواني آنسؤول سے نم نه کفا عالم شعروسشاب ومجمع احساب مين زندگی کارا سندسیدها تخاریج وجم نه سخف دسن کی تکیل ان ماستفول میں کفتی احن کے لیے كاسته علم وسنرسجى جام جم سے كم نه سخا كردش آيام كى اس جليلا أنى دهوك مين كاروان شون بطف اندوز تفاء برهم نه سخفا للخي طالات بنجاتي سفقي ، بيغا م حيات راه کا پنجرعماے موسوی سے کم نہ سخا اس ففائ جانفزایس ایک نبد للی موتی چا در بچسا سنت برحره مرکب نگ دوتی

#### - ندكرة معاصرين

## شفقنت كأظمى، سينفهل الحسن

بہ خاندان ابل نیستے کے اہام خاص حفرت اہام رضا علیال سلام کانام بیواسخا جب ہے ہم اہم میں اہم رصا کا انتقال ہوگیا، توان سے خالاف واتی سے کل کھڑے ہوئے جے جہاں جگہ ملی، اس نے وہاں بناہ کی شفقت کے اسلاف بھی کا بل ہخ بی سے ہوئے ہم موے اگر شمال مغربی سرحدی صوبے میں بس کے - یہاں ان کا قیام مرتون شکف مقامات پر رہا۔ ایک زمانہ بعد ہم ایک شف خوباں سر بھی نقل مکان کیا، اور آگر ڈیرہ فان رقدیم ) میں رخت اسفر کھول وہا ۔ ایک زمانہ والد میں اس کے سامقد کا طمی کی نسبت جفرت اہام رصنا جناب نصل الحسن شفقت نے اپین نام کے سامقد کا طمی کی نسبت جفرت اہام رصنا کے والد حفرت ہو سامقد کا طمی کی نسبت جفرت اہام رصنا کے والد حفرت موسلی کا خردی میں استعمال کرتے رہے ۔ وہ ہم افروری میں اور وی کا لئی میں مفاد کی سے دہ میں افروری میں اور وی کو بیون کی خان میں بیدا ہوئے ۔ ان کے والد کا نام سیدعلی مضافی سید علی میں ہوگوں کو بیون کی طور کا کو الد کا نام سیدعلی مضافی سیدے کہ بہت کم کو گوں کو معلی مسلام میں میں منافی سیدے کہ بہت کم کو گوں کو معلی مسلک مسے یا طیف بیدے کہ بہت کم کو گوں کو معلی مسلک مسے یا طیف بیدے کہ بہت کم کو گوں کو معلی مسلک مسے یا طیف بیدے کہ بہت کم کو گوں کو معلی مسلک مسے یا طیف بیدے کہ بہت کم کوران کو معلی مسلک مسلے یا طیف بیدے کہ بہت کم کوران کو معلی مسلک مسلے یا طیف بیدے کہ بہت کم کوران کو معلی مسلک مسلے یا طیف بیدے کہ بہت کم کوران کو معلی مسلک مسلک مسلک مسلک مسلک مسلک مسلک مسلے یا طیف بیدے کہ بہت کم کوران کو معلی مسلک مسلک مسلک مسلک مسلک کر میں کوران کو میں کوران کو مسلک کوران کو میں کوران کو مسلک کی کوران کو میں کوران کو میں کوران کو میں کوران کا کوران کوران

مة فديم اس بيه كدسوجوده شهرنيا به براناشهروريات منده كه ١٩٠٥ وكسيلاب عظم كاندرموسيا وبدشهراس كه بعدوجووي آيا و براف شهركى نشانى جها و فى روكى منى و دريا كه رخ سعاندليشد مه كريمي اب كهواى ون كى مهما ك به دريا كه دريا كه دريا كه دريا كالم سفاکہ وہ پولیس میں ہیں۔گھرسے اپنے روزمرہ کے معولی کیروں میں سفانے جائے اور وہاں ہیں سفانے جائے اور وہاں ہیں جو اُل آتے اور اپسے وَاقی اور وہاں ہیں مکان پر آجلتے فیقرمنش اور مرخ ان مرخ آوی سینے ۔ مرم کی کلسوں میں ارائے دون وائو قامی مرافت برائے دون وائو قامی مرافت اور اور مراف اور وائی اور اس کے لیے فاصی لمبی مرافت برائے دون وائو قامی اور اور مراف اور اور مراف اور اور مراف اور م

شفقت صاحب نے وسوس درسے تک تعلیم یاتی۔ اسکول بین جو کچے بڑھا اور اس بی طبکہ انگین اس کے مفاور انحوں نے واتی طور برار درا در دا در عارسی اوب کا ور اس بی شعرا کا مطالعہ خاص طور بر کھیا۔ اخبیں بیشمار شعریا دستھے ہجن سے زمر ف شعری کو بی بین مدرلی ، بلکہ در علمی اورا د فی مجلسوں کی بھی گویا جان بن گئے۔
اس تو تو تی بین مدرلی ، بلکہ در علمی اورا د فی مجلسوں کی بھی گویا جان بن گئے۔
اس تو تو تی میں اس ایس مطاله مدت کی کہا تو فع بوسکتی ہے۔ بارے ، گھر بین تفا عت اور نو تا کا کام برن اجھاجا نتی مظار دالہ کی بیشن کا سے اور اس کی عور نیس احفیاں کی والدہ کو مطالی کے ایسے دیتی میتی سخصا۔ اس طرح بسرا و فات جوجا تی سخی ۔ بہر حال نزگر سنی کا زمان مطال میں داخلہ نے بیا۔ اور وہاں برط ھی سے اس طرح بہینے میں پیڈر دہ بین رو بے کی کا کام ، خاص کر فرنیج بنا اسبکھ لیا اور اس طرح بہینے میں پیڈر دہ بین رو بے کی یا فت کا مامان ہو کیا۔

اسی زمانی بین ده مرگی کے موادی مرض بین عبدال ہوگئے۔ مذنوں اس کے دورسے پٹرتے سبے ۔ عبرا زما دوادوش سے کوئی بارہ برس بعداس سے چھٹکا را ملا ۔ بیکی اس کا افر زبان کی خفیص مکنن کی شکل بین آخر تک میا ادو" و" اور" و" مطیک طرح سے نہیں اوا کرسے کئے ہے۔

اب وه مفامی میون پل کمیش میں چراسی مفرر بو گئے رسب انسران کے کام سے بہت مطابق سے چونکہ برلکھنا پڑھنا جانتے سنے ،اس بیے انعین نرقی وے کر بحریج پی کھی

بنادیا کیا جب ملک تقیم مواسد ، نواس کے بعدوہ ربی رو کیرمنفرم و گئے اور اس کے سے سیکدوش ہوتے - اپنی معمولی شخواہ کے علاق اسمفیں کمیٹی کے تمام اجلاسوں كى كاررواتى فلمستدكر نے كا خاص وظيف نيس رويے اسا الك مانا سخا - نخواه ك ساتھ اسے الائنگی ترشی سے بسراوقات ہوجاتی تھی۔ آخری آیام میں انجیس ایک افسوساك نجربهموا كمبيلى كونية منظمابك الميتضخص مفرموكرآت اجوان سيم كسى بات يرناراص موسكة - اخفول نه جا وبيجا الحفيق و ف كرنا فشروع كيا - باست بات يرودان ديف اورومكى ان كامعمولى وطيره موكيا، اور بالآخراس فف في ان کی نخواہ میں سالانہ اضافہ مندکر دیا۔ شففت نے محسوس کرلیا کہ اب فودداری كاخون كير بيال رمنا حكى منيى راس ير الحفول في مقرره ميعا وسيقين سال قبل نیشن کی درخواست دے دی اورنوکر کے سے الگ مو گئے ۔ صفقت نے شعر کوئی بعمر مراسال ۱۹۳ وار میں شروع کی - ابتدائی مشتی کے بعدار ایخوں نےمولانام رسموانی دف جمتی ۵۱۹۱۱) سے درخواست کی کہ آجیں شاگری میں قبول کرایں منجائے تبول، انفول نے پر درخواست منظورنہ کی ۔اس پر انتفول نے سلے دیفن احمد ندیم جعفری سے رجوع کیا۔ ندیم ویرہ غازی خان ہی کے رہنے والے ہیں ؟ ١١ واء میں بیدا ہوتے عربحركوا يريو علے ميں طارم رہے۔ انسرصالتي امروموی کے شاگر دہیں - ایک مجوعتہ کلام سفانہ زنجر " شاتع ہوجیاہے بفضلہ شفقت نديم كے علاوه صادق ابوتی (عاجی حمد سے بھی مشورہ كيا تھا صادق ٨٠١١ من ديره فازى فال يو سابوت شعرفاصا كه لين كف ليكان ال كاصلى كام افسلف كميدان ميں ے - اسفول في انكريزى سے بور ي كا مخذان المانون كے بلاما الفربسيون افسانون المركيا -مبان بشيراحد ومربر مايون ال كے بڑے قدر دان عظے ، چنانج صارق ئے دوں افسانے ہما ہوں بن شائع مورت معلوم نہیں کیوں ، استفول نے ۲۳ و ۱۶ بی او بی میدان ترک کر دیا - اور فرالف

نولسي كابيشه اختياركيا - وانون كي يجيب ركبول كوفوب مجعف مخف اس يينف مين بهت كمايا اوزوشال زندكى بسركى-سم واغيس انتقال مرا-شفقت نے چاربرس کی شق کے بعد بم ١٩ ويس دوباره صرت سے اصلاح کی خابی ظاہری -اسب کے اعظیں کامیا بی ہوتی ، اورصرت نے ان کی دریواست منظور کرلی۔ حرت کی وفات تک وہ ان سے مطورہ کرتے رہے اس کے بعد ہمیشہ لینے نام کے سائفة خاك پائے صربت اوم نی " لکھنے رہے۔ شفقت شروع بدانظم اورغول دونول كين عظ بيكن حسرت كى شاكردى كيد غ ل كے اللے وقف ہوكررہ كتے -ال كوكئ مجوع شاتع ہوتے - بالكل اندائى كلم ان كے دوسنوں نے" نفرة ناميلا كے نام سے جيا ياسفا- برنو و بجينے كونہيں ملا۔ لعدك مجوع ، حسرتكده ومظفر كراه م ١٩٥٥) ونعد حسرت (مظفر كراه ١٩٥٩) ؟ داغ حسرت دلامور ١٥١٩)؛ زخم حسرت من بي -بهت بخة كلام بع عزل كي تام خصوصیات ان کے کلام میں بدرج وافر منی بی -ابتدائي عبرالحالى كياعت صحت بميشخراب رسى-١٩٩١ مر١٩٩١ مين ذيابطس كالحفلا دبيخ والاعارضدلاحق موكباا ورآخ يك وبالحال را يجون ١٩١١ ١٩٥٩ مين دل كيم عن مي مبتلا موكية - جيم بينام عوارض كافي نه مول، اواخر ١٩١٩ مي حمرك بالتي حصے كوفالج في بيكاركرديا أوروه منتقلًا صاحب واش موكة -حكومت نے توج كى افد الحفيل علاج كے ليے مقامى اسيتال ميں لے كتے - وہل مارچ ٥٥ ١٩ كوفا ليح كا وبن الم ف جمله بوا ، جس سيريوش بو گتے - اسى حالت غشى بن ١١ مارچ ١٩٤٥ ع وظر كے وقت روح ففس عنفرى سے بروادكركتى يونك يد ٢٨ رحب عقى، اس ليه اسع مبارك خبال كرتے موتے اسى شام اسفين ايسن والد عجوارس وكر المائ المعى والابس ) سير وفاك كر دياكيا-كى اصحاب نے تطعات اربخ كے رسيد فعا بخارى نے " مركب ولخ اس "سے تاریخ نکالی ره ۱۹۱۹م عیسوی تاریخ بین ستیجراغ علی شاه آزاد فی پنطور

سببذابنا ہے، اور ترکش نضا، الے! بھرگئی شمع غمنی اندو فا، الے! نفر گی انکشر سنج وسخن مسرا، الے! نیرسدا خود کوسمجھا وہ فاکیا، الے

نوری گردول نے ہم پر پرکیا حفا' ہاسے! اکھ گئی رہم اخلاص دل زملنے سے شاعربے بدل، فادرالکلام ا دبیب ناجدادِغزل، مخالب بودہ حسرت

نكرتاريخ پرآئى يە ندا، آزاد!

سَيْرِشْفَقْتْ كَاظِي حِيلًا، مِ سِيَّة " (٥٥ ١٩٩)

شفقت می شا دی اپنے چیا سیّد حبُد وشاه کی بیٹی سکیند ہی ہی سے ہوئی تھی سیّد جند وشاہ پینے کے محاظ سے ڈاکٹر سخے۔ مرْلُوں حکومت کی ملازمت کی -اس سے سبکدوش ہوئے، نواپنا مطب جاری کرلیا۔ اس سے آجی خاصی آ مدنی محقی۔ آرام و اسا بیش کی زندگی گزاری رشفقت می جسمانی ا ولا دھرف ایک الوکانجیب ایحسن

رصنوى ان سے باد كارے - استوں نے بى ، اسے تك انعليم باتى ہے -

کافی سے اپنے رفع نزود کے داسطے ان کی نہیں بھی وفن کے جواب میں بیزار موسکے نہ نری آرزو سے ہم سفی شان اعتباج نزے اجتباب میں

د بیبیاں بہت آول مرحوم انتجوسے منیں حب نونہیں ، نوروننی برم جہاں نہیں تجوسے بچوا کے ،سب کی نظر میں ولیل ہیں

تودير بالنهين، توكوني دبريال بين

مفترين كهي عنى بالمجدان نتم بوفايو، نهم بوفايل

سرموسى كمة دن زندگى ك تجه كيا، شادياناشاد تخفيم

ظلم ومائيكى، كب ل ك دنيا! كبين ايناتجى خدامد كدنبين؟ جن كوترى نكاه جول كئ ابكوني الله وي ال كويوهينا بجي نبي تحکا دیاسیے زما نے کی گروشوں نے بہت تری کلی میں اجازت سے ، تو دم سے لوں زمان و یکویکا ہے مری وف کا مآل كسى يراب نرجليكا نرى نظهد كافسول جب سرادارعم مجى رسم كية مرس ادراميد كياآب سے! ردومو کے یہ سال بھی گزارا اب کے بھی بھوسے نردن ہمارے فودمی ان نک جا پہنچ ہم قاصد ہے کھو کہتے کہتے ترى اوالي كرم لاكد ولفريب اسهى مكروه دل جوترى بياري برتاب جب المع كي آنكة إلى الواب اس سي كياغون المرسي كيبى سخف أبياى محفل بيناء يانرستف كياكيا بواسع تركب محبت يرانفعال آتی ہے تیری یا د جوسیم ناکہاں مجھ جيني موس وه كساكريكا مرن كو بحى جوازس ما بع

> جفا نے خاص کے لاکن مجی کو سھیرا یا اب اوراس کے سواکباکرے وفاکوئی ا کسے جرکہ حدیث جہاں کے بردے ہیں خودا پہنے عم کا فسانہ سناگیا کو ٹی

ندكرة معامرين ایے نکے تری انجن سے کہ ہم عربی کے لیے بے مطمکانا ہوتے جوربی اکے لائق توسمجا ہیں أننى اميد سجى سخى كب الآب سے باوكرف يرسمى يا والم تا سيس ان کا خیال، ان کا تفور سے آئے تک سے سے منے کہاں آپ ان کا خیال، ان کا تفور سے آئے تک سے بات کی لگتاہے بول کر جیسے ایمی دل کی دل میں سے حال آن که ان سے فعتہ غم بار ماکہا

### ندكرة معاصرين

شبهم رماني شمس الدين حبدر

الرجدانظم كردهد يويي كاقصبة كرمإن آباتي طن سخا ليكن ان كى ولاوت مرجون ١١٩١٥ و ١ رجب ١٣ ١١ هر كوابن نا مخيال ياره وشك غازى بور، من موتى - كرمان كيسادات مفرن ميمس الدبن عرف ميرسى دف: ١٠١٠م) كنام يوابن ميمسي كالين زمال يحمشهورصوفيدا ورامل الترمين شمارموناس يركهاجا تابي كرافول نے اپی زندگی میں سات جے پیا وہ یا کیے سفے ۔اس علاقے میں ان کی کرامات کے وسبول قعة زبانز وخاص وعام بين - اسى بيع جب بريدا موت ، توال كي الم ستدمحد اخر في بطور تبغا ول ال كانام مس الدين جدر ركها وكموس بياركانام سوسخفا-ان سے نین براے مجاتی تھے ، علی بخش غفذ غر، اعظم صببی ،حسام الدین حبد-ایک سجانی علی حبدر، اورایک بهن نرحبی خانون ان سے تیونے تھے۔ حبانعلمی عراو مینے ، تواس زمانے کے دسانور کے مطابق سبم التار کھر پر موتی جب يرم وللطي موكيا ، تو اسخيس برے سمائي سترعلى خش عفننفر سے ياس كوركھيور بهيج دياكيا ،جود مال ملازم سخف و مال مجد يراها لكها بو كارلكين كوركم بوركا قيام بهن مختصرها إجلدى ومال سے دائيس آكر الحول نے وثیقدع بی اسكول بنبغ عاباد ين دا خله لے با- اس مدسے ميں دينيات كى سمى تعليم كے علاوہ ع بى اور فارسى يرمعاني كاخاص انتظام سخفا جنامجديها ل المخول في عربي اورفارسي

کی تعلیم بائی اور اسی سے بونیورسٹی کے مولوی اور کامل کے اسخان مجی باس کے۔
اس زما نے میں انفول نے انگریزی مہیں پراھی۔ بہکی انفول نے بہت وانابعد پوری
کی۔ بہلے وسویں کی رخد حاصل کی اور سچر انظری۔ اپنی منفیسی مقر وفیق اس کے باعث
بی اے کے امنخان کی تیاری نرکرسکے؛ اور اس کمی کا احساس اسمنیسی آخر تک مہا۔
مہا۔

وشیقع بی سکول سے فارغ ہونے کے بعد اسخوں نے ڈی، اے وی باق اسکول اعظم كره مين ملازمت اختياركري- ببال وه فارى اور اردويرها نے مخف -مقرته ننخواه فليل مقى ، اورجو كيدوا تعى ملتا مقا وه قليل ترسقا ؛ اورستم بهكاس كالمجى ونفنت برا دائى مييشد فيرتقيني رئتى- بصورت حال كسى عنوان المبينان عِشْ مَنْ اللَّهُ وَالْمُولِ فِيصَالِكُم لِياكُم مَنْ اللَّهُ وَالْمُولِ فِي اور يبيشه اختيادكيا جائے - يدوه زمان سے حب مندستان كى صنعت فلمسازى روزافر ول نرقى كررى تقى اوربها رع بينتر شاع اوراويب اس سيدنسلك ہوگئے تھے ۔۔ اعظم گڑھ کے قیام کے زمانے میں ان کا تعارف ماسرسید منورهسين رصوى سع بوكيا بجرو بال كيسماجي حلقول بين خاصى مع وف اور ذى الرشخفييت سخف مستدمنور حسين كايك بحانى سيرشوكت حسين رهنوى نلميس بناتے سے امشہور ملک نزیم نورجہان ان کی بیوی تھیں۔ ریزشوکت جسبن في شميم كومشوره دياكه وه اللك سا تخدلا بورطليس ، ورسيح لي يحرز كى فلمول كے بي كا في تھيں۔ برمرسى سے الفليل آمنى سے تنگ تو آئي سے عے إ مجدان ارببول كى اجبى او فات ان كسلمن على جفول نے فلم كى راه اختياركى منفى إنجوميني شوكت آسين نے بھى جزياغ دكھاتے ؛ انھوں نے لاہورجانے پر آماوك كا أطهاركرويا-

مه لاہور بہنے اچند فاموں کے بلے گانے لیجے رابع مخصوص خاندانی ماحول کے اربع مخصوص خاندانی ماحول کے اربع اللہ میں الیمی ا

دا تفیت عقی المول کے لیے بیعلم بہت مفید تا بت مواد ملکہ اس میں اور گرائی پیدا موگئی ؟ اواز بھی بہت العبی علی - برسب باتیں بعد کو مشاع ہ بازی مے دور ين ببن كاراتمد ثابت بويس ليكن اعفين علم كا خالص كاروبارى ماحول ران نه آیا - انتفول نے گھر کی زمینداری دیجھی تھی ، اگر جیران تک آنے آتے وہ رتبسانہ مقال بالسسيضم موجيكا مخفاء تام أسجى رسى كابل مندي كباسفا غرعن كمعلدين ان كاول اچا الم بوكيا وروه والين عظم كره على آتے-اعظم گڑھ میں اب ڈی اے دی اسکول کی وہ بہلی ٹوکری اُن کی وسنرس سے بابرته كي بونكران كي غير حاظري من و بال الدانتظام بويكا مخفا- اس محملاده اب ان مردتی کی ششش غالب آنے دگی اجوار دور فارسی علوم کا میترمرکز مختا-المفول في معنى دوستول سد اين خوابش كا اظهاركيا اوركوستش كرف س الحنين ١٥ ١٩ عين التكلوع مك إرسيكندرى اسكول مين فارسى كعدرس كى حكمل كى -وه اين وفات كے وقت اسى اما ى برشكن تق-المحنين اختلاج قلب كاهارضه بهن وك يدمها ، أؤتم مع يجبى شكار كف سى ماعث اكيل سفر كرف سع بالعموم احتناب كرفي تركوني نركوني ووست بإان كااينا بجير الل كے ہمراہ جاتا۔ اس كے با دوراس كاسان كما ك يمي نہيں مقاكد انجام أننا ويب ہے۔ ما مارچ 2019 شام کے وقت وہ ایک مقامی مشاع ہے میں بڑیک ہوتے۔ وہی طبیدن بر کئی اور بہوش مو گئے ۔ فوراً و بب مے ارون استنال مِن بِنِيا وبع كن - معاين يرشخيص الوتى كردماغ كي نس بها التي المع التي بعد-الطردن ( ١٩ ماري) صبح ساط عسان ني بهرسي كالم مي مي جا الحق ہو گئے ۔جنازہ اسی سشام اعقا اوران کی خواہش کے مطابق جامعہ ملب اسلاميه جامع بكرك قرسنان مي دفن كيركة - إنّا للترواتنا إلك راجعُون-النكائا تا ي سوجورى بم والاكونگرام يرسويسكرى ما صباكى برى صاحرايك كافي يم سے مواسقا - يروني رسيد اصفام حيون وجوم (ون:٢١٩٥٢)انك

ہراف سے وولوں برائیں ایک ہی دن گئی شخیس برای بہن ہم کےعقد نکاے ہیں آئیں ادر جوئی ہاشمی بالو بستیدا حشنام حسین کے بٹمیم سفے تین صاحزاد سے اپنیادگار چوڑے ہیں دستید حسین اخر رعوف مراد) ستید عا بداخر رعوف عما د) اور ستید باقر اخر (عرف سلمان) - ان نامول میں اخر کا لاحقہ شمیم مرحوم کے والدستید محداختر

ان کے گھر کا ماحول علمی اوراد بی سخفا - والد شاع نظے ؛ اخر ال کا تخلص کھا۔ بڑے مینجھا سجھا بھا کی اعظم سخفا جکیم زی صببان اوران کے دونوں بچوٹے سیائی سیدا سیدھی اعظم سخفا جکیم زی صببان اوران کے دونوں بچوٹے سیائی سیدا سیدھی ای گھر علی رساسب شاع اور دشتے ہیں ان کے بچا موتے سیحقے ۔ غوض ان کے بچین ہیں ان کے اردگر دشتا عری کا چرچا سخفا ۔ اس کا اخراج نام بھی کسی بھی کسی بی بیار نام کی خراجی کا اور فوج کے ایک کے باعث شروع میں سورخوائی پر بھی توجہ رہی اور فوج بھی سلام اور نوح کیجھے مے باعث شروع میں سورخوائی پر بھی توجہ رہی اور فوج بھی سلام اور نوح کیجھے رہے ۔ بعد کو غول اور فوج کے دینے کے بچند سے ارز وائھ نوی دف : ایر بل دہ ہوگا ، اس زائے میں ان کا رجی نظم کی طرف زیا دہ بھا ، اس زائے میں ان کا رجی ان نظم کی طرف زیا دہ بھا ، اس زائے میں ان کا رجی ان نظم کی طرف زیا دہ بھا ، اس کی ورد رہا ۔

ان کی مشاعری کا آغاز ہماری سیاسی تخریک کے متوازی رہا۔ اس دور میں ان پر جوش بلی آبادی کا بہت اثر سخفا۔ ایخوں نے سبی سیاسی نظیب کھیں ہجن کا مجوعہ بعدی سیاسی نظیب کھیں ہجن کا مجموعہ بعدی سیاسی نظیب کھیں ہجن کا مجموعہ بعدی دوشن اندھیرا" کے عنوان سے چھیا۔ دسم 18 اس کا سارا خسر پر رفیع احمد فندوائی مرقوم دف : اکتوبر م 19 مائی نے اپنی جیب سے ویاستا ۔ ان کے معبق دومرے شعری مجبوعے بر ہیں: برق وبارال دمتطومات ) بھکس گل داکھنڈ : معبق دومرے شعری مجبوعے بر ہیں: برق وبارال دمتطومات ) بھکس گل داکھنڈ : محبوب کا دائی دوئی ہے۔ اور کی دومرے شعری مرفوم دوئی ہے۔ اور کی دومرے شعری کا دوئی ہے۔ اور کی دومرے ایم کا دوئی ہے۔ اور کی دومرے دی دومرے دومر

الواب جنول كم نظر ، أبين وف ما سط كباول بعكراك ونباء ونباس جدا مانيك اك جان طلب تم بواقع مل بى بنيس سكة دنیا ہے یہ دل آخر، مانکے سبی توکیا مانگے دنیاکے اجا ہوں نے نوٹا سے بشمیم الیسا دل بزم براغان مين از ندعى كى دعا ما نك بة بناؤكم بستم سجى ب اك زخم كانام جاك بيكس كيدانان كاسبنه نهر

YTL.

منكرة معامرين

جونی رہے خرد سے ملاقات کا ہ کا ہ شکفت کل کانتیم مجی حرف دکتش ہے مگرکہاں ترے اندار گفتگوی طرح تھاری بات نہیں ہم تو با وفائمٹرے گلہے ان سے بجوابفاے عہد تک جے

رم بوبا وفا محمرے کلہ ہے ان سے ہوا بھا ا رم جبیں کا ماہر ا، ہم سے ، شمیم اکیا کہیں ا محم جے بیر سے نہیں ، اپنی کلی سے آئے ہیں سمجھے ہے مفہوم نظر کا ، ول کا اشارہ جانے ہے ا مہم م جی ہیں ، نیکن و نیا حال ہمارا جانے ہے ا مہم مرائح ال جمو نے ہیں ، کیسے کیسے کیول گرے ا کلشن کے کل پوش نہ جا ہیں ، کلشن سارا جانے ہے ا شمیح نمتا، سچھے پہریک ، وروکا آنسوین ہی گئی شمیع نمتا، سچھے پہریک ، وروکا آنسوین ہی گئی م شام کا تارا کیسے فرو با ، صبح کا تارا جانے ہے ۔

چتم ہوس برسب ساجانے، وہ نونظارہ جالم م

- ندكرة معاصرين البيذشبيم رسواكوتم جانو مواسخيان كوتي بنی ساری میجانید، صحراسارا جانے ہے بيم! عبد كذائشة كا كفتكو نه كرو وه وك كية، وه محبّنت كني، وعياست كني علوں کی چیک برگرنے ہوتے ، دیجا سے شیخ وہر یمن کو ميح مبريه كمنازك تيمن كيا،حب وبروحهم بكبجانين جوكبرسي بي كم أتى مظ نه مزل دوست وه لوگ جا نب وبروحرم کے بونے غمعتنى دل كو بخشه جولت الإجاوداني توحيات محتقر كاعم بي ثبات كبابي جو مزاق رنگ و توموء تودلول كامجيدكيسا كيس وح كل نے يوجها كرصياكى وات كيا ہے؟ خاموش نر مخفا دل مجى اخوابيره نه سيف بم مجى اننها توبهي كزرا ، ننها في كاعسالم سجى

# مانى ناگپورى، بشيرخان

ان کا خاندان در من مجو پال کارسے والا تھا،جہاں سے ان کے جدِر حوم اجران کے معدور اجران کے معدور اجران کے معدور کے اور مجروبی اس کے معدور کے اور محروبی کے دو کے رہ گئے ۔ اور مجروبی کے دو کے رہ گئے ۔

امبرخان کے چار بیٹے کئے بریم خان ، میرخان ، نظرخان ، نظیرخان ، سب سے بڑے کریم خان ہی شادی ناگیور کے مشہور سیٹا انگامیرخان کی شادی ناگیور کے مشہور سیٹا انگامیرخان کی دختر اخبار ہی سے ہوئی سنی ۔ آنبیاز بی اپنی ناسخیال کی ط ف سے ایک نومسلم گونڈ خاندان سے تقییں ، جوگونڈ حکرانوں کے بہاں ملازم سنے یشیرخان سے بڑی ایک بین حرفانی سنی منافوانی مشہاب میں انتظال ہوگیا ۔ گویا اس کے بعد لشیرخان لینے والدین کی اکلونی اولا و رہ گئے ۔

بنیرظان اپنی ناسخیال میں ۱۵ اکتوبر ۱۹۱۹ و کوپیدا موستے بجال ان کے والد (کریم طان عان واماد کنے۔ اپیغ زمانے کی فارسی ، ح بی ، اورار دوتعلیم کے علا وہ دسویں وسیح تک۔ الگریزی بھی پڑھی ۔ والد کا انتقال ۲۹ ۱۹ ویس بوگیا ، جب یہ اکھ برس کے کتے ؟ والدہ ۱۹۳۸ و یس سرحاریں - ان کی ساری نعلیم و تربیت نانائی گرانی میں موتی ، ان کا ۹ ۵ ۹ ویس انتقال موا ، کہتے ہیں کہ اس وقت ان کی عرباسال کی مختی - مالقداعلم بالعقواب -

بشیرخان شرورع سے منی اور کمزور قوام کے ہدائے باعث کسی محسند، کے کام کا گوری ہیں استے المباناع رسج کہ بیس مستنقل ملازمت نہیں کرسکے بچندے ایک فریب کی مبنیگا بنز کی کان بین کلری کی بمعلمی کی اور کچھ جگہوں پر سجی عارضی کام کرنے رہے لیکن آخر بسکم وبیش پر دیشیان مال ہی رہے۔
\*کے موبیش پر دیشیان مال ہی رہے۔

صنعف معدہ کے وائمی مرلین سخے سچر کھے اور سیجیدگیاں پیدا ہوگئیں۔ سفین میں متعام کو اسینال ، ناگیور میں علاج کی خاطر داخل ہوئے۔ و میں سفتے کے مبتلا ہوکرمیو جنرل اسینال ، ناگیور میں علاج کی خاطر داخل ہوئے۔ و میں سفتے کے دن مراس می ۵ کے اور اسینام کو ماک حقیقی کا بلا وا آگیا۔ اور اسکے دن دہمی می دوپیر

بعدمومن پورد کے قرستان میں دفن مہوتے۔ ان کی شادی اپنے چیا میز خان کی صاحز ادی انوری خانم سے مہم ۱۹ ویں ہوئی تھی۔ ڈیراہ دوسال بعد بیوی کا زحیگ ہے آیا م میں انتقال ہو کیا۔ اس کے بعد دوسرا نکاح مرحومہی کی چھوٹی بہن طاہرہ خانم سے ہوا۔ اس بیم کے بطن سے انتخابی ہوتے؛

جاربيط أورجاريليبال - ماشاءالتدسب زنده وسلامت موجرديس -

انی ایجی اسکول کے آخری درجوں میں سے کہ شعر گو بی کا شوق بیدا ہوا۔ اس زائے میں پر وفیب منظور صبین شور اور محد صبیب الدخان عفننظ تلمیبز شفیتی امرد ہوی میں پر وفیب منظور صبین شور اور محد صبیب الدخان عفننظ تلمیبز شفیتی امرد ہوی دف اسکول اسکول اسکول ، ناگیور میں فارسی اوران کے تلا ندہ کی موجد دگی مقطے۔ فقیم میں بھی مولانا ناطق گلاؤ محوی ف: متی ۱۹۹۹) اوران کے تلا ندہ کی موجد دگی افران کے تلا ندہ کی موجد دگی ۔ ان مجھی شو کہنے لگے ۔ انجفوں نے کوشش کی کہ انجال احمد فان سمیل انظم گرامی (ف: نومبر ۱۹۵۵) اسمیں اپنی شاگردی کی تعرف کردیں ۔ اس کے بعد مانی میں میں مورد میں کے در پر نہیں گئے۔ اس کے در پر نہیں گئے۔ اس کے در پر نہیں گئے۔ اس کے در پر نہیں گئے۔

انسوس رمجوعة كلام زندكى مين سنا تعنبين بوا ،اكرچراسي خودى صجيفة صنم كنام سع مرتب كراييا سخار اس كا مسوقه ان كے خاندان مين موجود سے -اسى سے چند شعر

```
نونے کے طور پر درج کررہا ہوں ہوان کے نناگر دع فان فنوجی اور محد عبدالحلیم دناگیو)
کی مہر ابی سے حاصل ہوتے ہیں :
میعاد گرفتاری بڑھ مباتی ، تواجها نخا
```

مبعاد گرفتاری بڑھ جاتی ، تواحیا مخفا شرم آتی ہے گھر جاتے ، چھوٹے مہوتے زنداں سے سخنوروں کا شعر میں خیال جیسے اور برطرے جوبات ان کے دل میں ہے، وہی ہے میری آرزو

نوازش غم دوران سبعی بر بیسان سے سمنام کا دل ہوکہ بیکناہ کا دل

تروسناں ، گاہ کو با ندھ گئے سخن طراز چوٹ سطی ہے بچول سے، زخم کھلے ہیں بات سے

کام کھے گروش دورال مجھی نہ آئی، مانی! مجرکہیں نوٹ کے وہ سیل و نہارا نے ہیں

الي دانش رسنواريني جهال كو ، يارب المسكوتي دبوانه، اسي اب ، اسي كل سعامها

باوضوسجدہ گزاران جرم صف ابند تبری بلیس میں کہ جہائ کا تعبہ میں ہجوم کننے دل ہوگئے احساس گناہ سے خالی حسن نے دیجہ لیا ،حب سبگا ہ معصوم تبصرے لاکھ مہوتے ،خالی رُخ جاناں بر ایک محمد ہے کہ کھالتا مہیں حب کامفہوم ایک محمد ہے کہ کھالتا مہیں حب کامفہوم

ابک کتہ ہے کہ کھلتا مہیں صب کامفہوم گم کردہ کیوں میں خلاق میں بہ عالم تو کے دبوانے مانی ایبی این دنیا سے شابان طواف شمس وقر

### مضطرحيدري، ولاورسين

ان كاخاندان الكري كارب والاستا بجال سے يدادك ٥٥١٤ كفوى بنگام كے بعد ہج ت كرك و تى بيرلك فنو اور يلنے ك مختصر قيام ك بعد كلكنے بہتے - بہيں ولاورسين ۲۰ واویس پیدا ہوتے تعلیم کا آغاز مدرک عالیہ سے ہوا ،جہاں یا تجویں درجے تک رہے ۔ ہما سے فارغ ہوتے توسان جیمزاسکول میں پہنچے بیکن کچوصحت کی خرابی اور کھرطبیعت کے اُبالی بن کے باعث تعليم مين كوئي ترقى نه كرسيح، وسوي درج كيدمنخان سے بهليسي برسالمة ہوگیا۔ اس کے بعدیدگوا ڈورکٹا ینگ بن کئے جس کاکوئی مرکز نررا ہو۔ روز گاری ط ف سے ہمیشہ پرلیشان رہے۔جب کلکتے بیں کو تی اطبیان کی صورت نه تكلى، نويمبتى كى راه لى كرا ايد و مال كسى فلمى كمينى مي كيت بانظماي كيد كاكام لىجائے - وہاں بعض احباب كے سہار سے كھوكام ملا ،اور استفول نے ایک دوفلموں مے كانے تھے بھى بيكن كوئى سنقل انتظام نہ موسكا اورمعا وضريجى اتناكم تفاكيجلد بى يەدل بردائشة بوكروالين كلكتے چلے كيے-ان کا بجین اپنے نا نا آباکی سر پرستی میں گزراستھا؛ دہ شعرا درموسیقی کے رسیا تھے۔ دلاور سین جی اتفیں کے رنگ میں رنے گئے نعلیم کے دوران ہی میں ان کے بعف دوست شعر كهن لك عقب ال سع من متاثر بوت - ادحرنا ناجان التدكو پیارے ہوگئے۔ ابگویاسر پرکوئی ندرہا۔ اکفوں نے نانا کے مختصر ذخیرہ کتب سے
استدفا دہ کیا اوران کا ہا رمونیم نے کرموسیقی کی ڈھنیں بجانے لئے۔ رفتہ رفتہ خو دشعر
کہنے کی تحریک ہوئی، اور آخوں نے ہم ہم ہ او ہیں با قاعدہ اس مبطان ہیں فدم دکھ دیا۔
شعر پر مستقل اصلاح کسی سے نہیں لی جو کچھ کہا، کسے اپنے مطالعے اور دوفی سلیم
کے سے وسے پرمٹاع وں میں سنانے رہے بالدیتہ کلکتے کے بیشتر بزرگ اساندہ سے
راہ درسم تھی، انھیس کے مشورہ سے مستفید موتے رہے ۔ یہ ۱۹۶ بیں ایک مختصر
مجوعہ ما م مجم مکے عنوان سے اردوسے اکلکتہ کی افراف سے جھیا ستھا۔ اس میں رہا میا،
غزلیات اور نظمیں ہیں۔

ان کے کلام میں مجھور سیاسی حالات پزنیفید مہدت نمایاں ہے ؛ ترقی پند تحریک کے افر سے بھی بہ خالی نہیں۔ افسوس کہ عمر نے وفائر کی ۔ وہ بچاس برس کی عمر میں کیبنسر کے عارفے میں مبتلا ہوگئے ، حس سے صحفیا بی کی کوئی امیر نہیں تھی۔ اس سے گھراکر اسھوں نے ۱۳ متی ۵۵ م ۱۹ کی رات میں اور بکرخو دکشتی کرلی ۔ انگلے و ک لاش حاجی محروس اسکو میر دکلکنڈ ہے تا لاب سے ملی ۔ بیسما ندگان میں بیوہ کے علادہ لاش حاجی محروس اسکو میر دکلکنڈ ہے تا لاب سے ملی ۔ بیسما ندگان میں بیوہ کے علادہ اس

دو بيختصماني يادكار جبورك-

چن والوں کے ہونوں پر ہیں شا دائی کے افسانے کر افسانے کے افسان کچوا ور کہتی ہے مکوت ہوئی کہ تو ، مگر مفنط ر! مکوت ہوئی کہ تو ، مگر مفنط ر! سبک رفتاری موج روال کچھا ور کہتی ہے موجا ہے کہ اک بیت کواب دل ہیں بسیا تینے کے وہران رم بیگا بہ النترکا گھے رکب تک!

وندت پرجبوئی نستی سجی سکون ا فزا ہے سے سیم مضطراب ممدے درد کا درماں تومنیں

بماری داستال اب نامکل ره نبین سکتی زبال کسمجی گئی تو آنکوسے آنسوروال ہونگے خلوس ہوتو کہیں بندگی کی قید رنہیں <u>صنمکدے ہیں طوا ف</u>حرم بھی مکن ہے رات کی بات کیا؛ رات گئی، بات گئی <u>صبح سے آ</u>نکھ ملا و کرسٹے ہوتی ہے برسم عام نہیں بھر سجی سم نے دیجھا ہے خودا ہی آگ میں پر وانے جلنے لکے۔ ہیں عجيب حال عداس ول كان ونون مفتط! مِسْى مِنْسَى مِي تَعِيلُ لِسُونِ كُلِنَ لِكُنِّ مِن كنج تفس مفتل تونهيں ہے، جان بجي اور لاكھوں ياتے صحرن جمين كا دكرند چيرو، بال ويركا نام نه يو مے ان کی ، میخانه ان کا ، جام ان سے ہشبیشه ان کا "لمنى ئے كا شكوه كيسا! كيف واثر كا نام نه لو كل كى بات بخفى كل تك مفطرا جيموط تفي فليس كملفك آج قسم کھانے کے لیے بھی ان کے سرکا نام نہ لو

یرمیں سے کہ بھرم آب کارکھا ہم نے ہوئے ہم کہ بھی حسرت و بدارسے آگے نہ براجے عبت ہے نشندلسی کا سے نظام نظام نظام نظام نظام میں سے میکسارو!

مکا ہ سانی بدل گئی ہے ہنسراب کی کچھ کمی نہیں ہے رہاب و تیشہ وسلیف و فلم تراشے ہیں ہمیں نے صنع تراشے ہیں ہمیں نے صنع تراشے ہیں یہ سنگ وخشت کو عظم ن ہمیں نے تحرم تراشے ہیں ہمیں نے تحرم تراشے ہیں

انظراب وليا ام سے ورجاتے ہي رات تودر به تم شام عددوا تعين تهمت نشو لا مراج مل بي يو مفطر! ہو نگے وورور جوائزام۔ سے فرجاتے ہیں شبنمی ران وصلتی سے، وصلنے وہ ؟ کھل اسٹریکا جمن ارت بدلنے نو ور صبح روشن كاسورج بيلي تؤدو، بركلي مجول بن كر تكفر حسا نيكي ظلمت شب اے ول! ہراساں نہو، ارے کن کن کے ناحق پر نشیاں نہو لا کھ مجاری سہی، زات پھردات سے ہود گذر نے گذر نے گذر ما سیکی ہم محصرے ایوش شرای مبلی باتیں کرتے ہی زن میں وانظ کے سعی خلل مو، برجھی توموسکنا ہے اك لمح كا اون نستم سحى سع بهت ما يوس نه در عركا حاصل اك يرى يل مورية جي توموسكتاب شام آبار کے وهذار ہے ما ول حیاتے ہی سرمت کمر رات كي بيم مبيح ازل بوء به سعى تو بوسكتابيع مری چاره سازی کی فکرید ، مرے سا تو تبراسمی ذکرہے مراطال دیجھے، چارہ گر انرے ام تک تو بہنچ گئے دہ مگا ہ ناذافی ادھر، تو بیام یک تو بہنچ گئے سمبی بمکلام سجی ہونگے ہم کہ سلام تک تو بینے گئے النانواطهار نمنا سي معيى في وراسي النفيهم موتع جذبات كهال تنفيهل سخت جال تھی ہد ، جا ل لید کھی ہے ول كاعالم جوكل سخفاء اب سجعى سب

فطرت صن كوتى كيا سمحم ب نبازی سی معدالد سی سے مطط بروز مشرجی عقبرے گنا سگار وه بيح محيّة و إل سعبي ، عجب انفاق سے ا ف به خاموشی، به اشک عم، به شمع انجین چیر دی کس نے ہمی مخفل میں بروانے کی آ كياجاني كبين آك عج ير؛ شعلول كايتابي اورنه وهوال محوس ممرمونا ہے یہی، جیسے کہ میں حلتار منا موں نطرت میں ازل ہی ہے میری ، نیزی وندرت سے مضطر! افسانہ تو موں میں ایک ، مگر عنوان بدلت ارمہنا ہے مجداور مسافر سجى بين بمراه بمارے مماینے سفید کو دبورجی نہیں کتے۔ ال سفينون كا دُوبنا بهتر جن توساطل نظر نهين تا ترے فراق کی لذمان یہ ناز کرتا ہوں ترا دصال تو خواب و خیال ہے اے ورت ا دن جي ابيول بي كرارا جابي شب کی شنهای مرده و بنے لگی منظر كل جبى سخف سى مح بهم آج سجى انتظار كرنے ہي كم نظوں كے اوراك وكمال سے تك اى مفسدہ يرواز جال سے آ كے اے قافلے والوا نہ بہاں پر سطم رو مزل ہے آبھی دور بہاں سے آگے بھی کی جیک نید کروا توجا بیں سوندے کی لیک نید کروا توجا بیں كوندك كالبك فيدكروا توحابس ماناكه كليش يرمخها را فنبعث ميولون كى مك فدكرو، توجانين منخاني بربيند ونصيحت كسيى ا الراف وفناعت كحكايت كيسى! ماين سماينا اصراى اين اے پرسفان! تری اجازت کیسی!

### ذوالفقار على بخارى، سيّر

ان کے فاندان کا مستقط الرّاس وسطی ایشیا کا مشہور مرکز علیم اسلامی شہر سخا راستا اسے ان کے اجداد اسٹا رھویں صدی عیسوی ہیں ہجرت کے تشہر حزّت نظیر میں اسے ستھے۔ ایک زمانہ بعد دو الفقار علی سنجاری سے بین چاریشت اوپر یہ توگ مشہر سے نکلے ، اور صوبہ سرحد کے دار لحکومت پیشا ور میں آگئے۔ ان کے والد ستیدا سدالی رشاہ سنجاری کا شہر کے علما اور برگرزیدہ اشخاص میں شمار مؤنا تھا۔ شناہ صاحب مرحوم بیری حیثیت سے جبی معروف ستھے ، اور ان کے مریدوں کا طلقہ خاصا وسیم سنجا ۔

سبزاردالدّت وفضائ المحمد المرائد المر

دوالفقارعلى م ، ١٩ عيس پشا ورسي پيدا موتے - ويوس درج يك تعليم هي ويس كورننا اِی سکول میں یائی - اس کے بعدمز یرتعلیم کے بے لاہور آ گئے - ان دونوں سمایتوں نے" پر" كے سابقے سے كس طرح جينكارا يا يا ، إس كا قعتہ ووالفقارعلى نے اپنى كتا؟ "سركزشت" مين بيان كيا ہے - اسفوں نے لكھا سے كم سجاتى جان كا پورانام بيرسيد احمد الما عنها من المرميرا بيرسيد ووالفقا على شاه بخارى \_\_\_جونك والدمرحوم كي بدرسم رونون كسى سعيبيت يسف كابل نهين تخفي المبذامم فيخيال کیاکہ ہماراکوئی عن نہیں کہ بیر کا نفظ اپنے نام کاجز و نبائے رکھیں جنا نچر سھا تی جان" براجمدتاه" سے احمدشاہ ہوگئے، اور لین برسید ذوالفقارعلی شاہ سے و والفقارعلى بخارى بن تبا- بيشا ورمين ان كے اسكول كے ميد ماسٹر والكنز تخے۔ وہ احدشاہ کی صلاحبہوں مے بیش نظرا ورخاص کران کی انگریزی میں فابیت كم اعت ال سع بهت محبّت كرتے كفي اور المفين عرف" بير" كے نام سے پكانتے تق بيكن بفظ بيركا لفظ اس طرح كرتے جس طرح به واسسى ميں بولا جا تاہيء لعنى بيزر الكل اسى طرح جيماكم بيترسوب مين بدي فرانسيسى بيير الحريزي مي پیرے اور وانسیسی میں پطرس - آپ نے حفرت علیا کی محواری سینط بیمر كانام سناموكا؛ المفيل معى يونانى مين (اوراسى سعرى بيرمجى) بطرس كهنة ہیں رغرض جب احمدت اہ نے لاہور کا لج میں سنجنے کے بعد انگریزی میں منون لكهنا شروع كية وتوال بروه ابن نام كى جكه بير الحفظ لي ؟ بكه الخفول نے اینےات وسے اپنی عقیدت اور اراوٹ کا اظہار بول کیا کران مضامین سے ساعقدانيا بورانام يطروا مكنز لكفت بديانيم اس زملفيين ال كيجو مفامین لامور کے اعربزی روزنامے" سول ابن المری گزا ، میں چھیے عقى،ان كے ساتھ نام بيٹروائكنز ( Peter Walkins ) ان كفا-اب برفعه حتى كرلول: سيدامتيازعلى اج رف: ايريل ١٩٤٠ في ١٩١٥ عين مامنامه كهكشاك

جارى كيا ؟ برك مفاط كا برج مخاير جونكهاس وقدن بيشترصف اول كادري سے ناج کے دانی مراسم سے؛ وہ ناج کی فرمایش پراس میں مضمون محصے لگے آئیں میں احدسا ہ بخاری ہے ؛ برکا لج میں تاج کے ہمجاعت مجی رہے ۔ بخارى نے كہكشان"كے بيے آبك سلسلة مضابين لكھا:" بينا في حكما اور ان ك خيالات " اورموضوع كى مناسبت سے ان برابغے اصلى نام كى جكم مديطس" كافلى نام استعمال كيا - ان كى مدايت تقى كدميرا نام نه چھيے اور ندكسى كونبا باجكة كريدمفا بن ميرے لکھ ہوتے ہى - يہلى دونين فسطول ميں توان كى براب يرعمل مواءىكن اس كے بعد ایک قسط پركانب نے سموًا" بطرس" كے ساتھ ان کا پورا نام" احمدسشاه بخاری بهجی تکود با-اوربون برداز فاش مو كباكه "كون"معشوق سے اس پردة زيكارى بن اب يونكرسبكومعلوم بروسي كيا سفا،اس بیاس کے بعد خود احمد شاہ بخاری نے سعبی بزقلمی نام اختیار کرلیا،اور كھلے سندوں اسے ابن مخريم وں بس سنعال كرنے لگے۔ تواسى موقع يربيهيو في سجعاتي" ذوالفنفارعلى نجارى" موكة - اوربعدكو الكربزين نے نرقی کی ، تواس میں شخفیف کرکے زید اس بخاری بن گتے -ال كيسركارى الازمت مين شامل مونيكا واقعدانفاقات زمانه كي حيرتناك مثال - مهوابه كه ايك ون بيشا ورس ان كے كسى دوست في الحقيس بنايا كداخبارين بينام كالشنهار جهيا بع كدايك البيضخص كى فروريت سع ، جو أنكربزى، اركوو، فارسى ،عربي أبيتنو، پنجا بى زبا نون سے واقف ہو- ابس دوست نے نداف سے کہاکہ سجالا بتا ؤ ، اننی ساری زبانیں جانبے والا اس شخص كوكبال لمبيكًا ؟ وه دوست توصرف انناكه كريط كيّة، ووالفقار على بخيارى نے" ٹربیبون "اخبار کا وہ برحیہ کاش کیا ہجس میں ہشتھا رجھیا سخااور چونکہ وركم ومبين برسب زبانين جانع تفه، بعان بين كومندرجة اختنهارين يروزواست مجھیج دی،اوراس میں مشور وطلبی کے لیے علاقہ افیال (ف: ایریل) م ۱۹۲۰

اور پروندسر محدسعبد کنام کھ د ہے کہ اگر میرے بارے میں مزید پوچ گھے کرنامنطور مواتوان اصحاب سے رجوع کیا جائے ۔ فصد کوناہ ، مدان اصحاب کی سفارش برملازم موگتے۔ یہ ۲۵ ۱۹ وی بات ہے ، جب ان کی عمر صدرف ۲۱ برس کی سختی۔

نورٹ ولیم کا ہے ، کلکہ کضم ہونے پر حکومت مہدکے فوجی دفتر کے جزل اسٹا ف فیاکٹ متحنین کا بورڈ " فائم کمیا سخا ، اکداس کی مدوسے انگر بزا فسروں کی قابلیت اوراہلیت کی جا ہے ۔ اس محکمے کا صدر دفتر شملے ہیں سخا۔ وہ اشتہار اسی دفتر کی طرف سے نشا کے ہوا سخا ، اور اسی بورڈ کے رکن دوالفقار علی بخاری مقرر ہوتے ہے ۔

بربہت وقع واری کاعہدہ متا-ان سے پہلے شمس العلماء خان بہا درمولوی محددیست دعوں العلماء خان بہا درمولوی محددیست دوافقا علی بجادی محددیست دوافقا علی بجادی کا تقرد موانحا ، یہ ۱۹۲۰ میں ریخو اسے نبین برسسبکد وش مونے سے خالی ہوئی منفی سیخاری اس عہدے پروس ساڑھے دس برس نتمکن رہے۔

اگرچہہبی اور کلکتے میں بعض ہوگوں نے پہلے سے معمولی صلاحیت، کے ریڈ ہو رائد ہو ہو

نبلان آل انديا ريويوك سروارجنرل عظ ماورسي توير عها كمعمد عامام

مجھ رکھ بیجے، وہ محکے کے سیاہ وسپید کے مالک سخے ۔ لارڈ ولٹگڈن والبیرائے سے
ان کی واتی ملاقات ہی نہیں، گہری دوستی سخی ۔ اس لیے جب سجی کوئی محکما نہا وفری
مسم کی دشواری بین آئی ، جس سے فیلڈن کو اپنی من مانی کرنے میں رکا و ط
محسوس ہوئی، وہ سبدھ ولٹگڈن کے پاس چلے گئے ؛ اوران سے ، جو حکم جا پا،
حاری کر الائے۔

زوالفقارعلی بخاری کی فبلڈ ان سے بہلی ہی الاقات میں دوستی ہوگئ سخی۔ اور دیستی سجی السی کہ دونوں ایک دوسرے پرجان چو سخے سخے سخورے دن بعد فیلڈن کی خواہش پر برونیسسرا جمدے اور بخاری دلیط س) سجی و تی آگئے۔ اور جا اللہ نکی دی ریڈ پواسٹیشن کے ڈاکر کر مقرر ہوگئے۔ اس پر دوالفقار علی بخاری کو ترقی ملی اور یہ ان کے نا منب اسٹنٹ اسٹیشن ڈوائر کھر اور چول بھائی اسٹنٹ میں گئے۔ دراخیال فرما یہ ہے؛ بڑا سھائی اسٹیشن ڈوائر کھر اور چول بھائی اسٹیٹ ڈائر کھر اور چول بھائی اسٹیٹ ڈائر کھر اور دونوں کا یا بہ غار، گویا ان کی جیب ہیں۔ دراخیال فرما یہ فیلڈن ،ان دونوں کا یا بہ غار، گویا ان کی جیب ہیں۔ اس برسروار دربوان سنگھ فتون (ف: جنوری ۵ یا بہ غار، گویا ان کی جیب ہیں۔ اس برسروار دربوان سنگھ فتون (ف: جنوری ۵ یو) نے سی بخاری برادرس کی بی سی دئی میں ، بعنی بخاری برادرس کا ربورٹ بی بھی سی دئی میں ، بعنی بخاری برادرس کا ربورٹ بی بھی سی دئی میں ، بعنی بخاری برادرس کا ربورٹ بی بھی ای دیا ہے۔

مفورے ون بعد جب ڈیٹی کنٹر ولرکا وُس جی بہرام جی بیشناکا بہتی تبا دلہ ہوگیا، توان کی حبکہ بیطرس ٹویٹی کنٹرولر بن گئے 10 ور ذوالفقارعلی ہشیشن ڈائرکر ا مفرر موسے اسی زمانے کا بیک بطیفہ یا دائیا:

کسی نے پوچھا ؛ حفرت! اب یہاں ریڈ ہو آسٹیشن پر دوسخاری ہیں۔ بانتجیت میں جب کک بورانام نہ بیا جلتے ہعلوم نہیں ہوتا کہ آپ ان دولوں میں سے کن صاحب کا ذکر کر رہ ہے ہیں یہ محض بخاری کم دبینے سے النباس کا اندلیشہ سے کوئی ایسا نشان مقرر ہونا چا ہیے کہ پورانام بھی زبینا پرطے او تعیق بھی موجائے ۔سا مع نے کہاکہ اس میں کیا مشکل ہے، مراے بھائی داحمد شاہ بخاری موجائے ۔سا مع نے کہاکہ اس میں کیا مشکل ہے، مراے بھائی داحمد شاہ بخاری کم وجائے ۔سا مع نے کہاکہ اس میں کیا مشکل ہے، مراے بھائی داحمد شاہ بخاری کم وجائے ۔سا مع نے کہاکہ اس میں کیا مشکل ہے، مراے بھائی داحمد شاہ بخاری کا

' صینی بخاری، اور حیوٹے د ذوالفقار علی بنجاری ) فلط بخاری ، اسس بات پر ایک نهر ایس بات پر ایک نهر ایس کے بعد ببنکاف دوسنوں کے دہ تھا کہ اس کے بعد ببنکاف دوسنوں کی مجلسوں میں ان دونوں بھا تیوں کی طرف وافعی میری بخاری اور فلط مجناری کے خاموں ہی سے اسٹارہ موٹار با۔

ام اواء کے شروع میں تکومت مندنے ( یا کہنے فیلڈن نے)فیصلہ کیا کہ مندستان میں ریڈ بوا ور براڈ کا سٹنگ کو فروغ دینے کے بیے ضروری ہے کہ بعض توگوں کو انگلتان بھیجا جاتے ،جو وہاں بی بی سی بیں کچھ دن مہ کراپنے کام کی تعلیم قربیت حاصل کرسکیں ۔ اس پر دوا ومیوں کا انتخاب ہوا۔ ایک فیلڈن کے پرالیوسط حاصل کرسکیں ۔ اس پر دوا ومیرے نو والفقا رطلی بخا ری کا ۔ عرض سال بھر سے کی کم بی بی سی، مندن میں تربیت حاصل کرنے کے بور بخا ری والیس آ ۔ تے ، میکن وتی بہنچنے پر اتھیں معلوم ہوا کہ اب ان کا وتی میں قیام مہیں رہے گا چنا پنے براسی مہدے پر بہنی ریڈ بو اسلیم میں تیار مہدے کر بی تیا م مہیں رہے گا چنا پنے اسٹو ڈیواور دوار اتھیں کے زمانے میں تیار مہوا۔ قیام بہبی کے دوران میں اسٹو ڈیواور دوار اتھیں کے زمانے میں تیار مہوا۔ قیام بہبی کے دوران میں اسٹو ڈیواور دوار اسٹوں کے زمانے میں تیار مہوا۔ قیام بہبی کے دوران میں اسٹو ڈیواور دوار نیا نیں اچھی فاصی اسٹوں کے کھیں ، اگر چیہ خود دائک کے بات کرتے تھے الیکن سیجھنے خوب سیکھ کے فوب

سه تبر ۱۹۳۹ و دوسری عالمی جنگ نشر وع موئی عهدِ حاضر میں جنگ هرف نوجوں یا میدان ہی تک محدود نہیں رہ گئی ہے ، بلکہ فریقین کی پوری پوری آبا دی اس کے نریخ میں آجاتی ہے ۔ حکومت حب نک آب نوگوں کواس بات کا بقین نہ ولا دے کہ جنگ مفادِ عامہ سے بے دا می جارہی ہے ، اورسرکار کا موقف صدا تت اور انعیا ف پر مبنی ہے ، اسع عوام کی مہددی اورا عانت حاصل نہیں ہوسکتی ۔ نصرف یہ ، بکہ وریقین غیر جا نبدار ممالک کی مهددی حاصل کی اس تبدیلی کا بدائر ہوا مرائع ہوا کی اس تبدیلی کا بدائر ہوا کی اس تبدیلی کا بدائر ہوا کہ کرنے ہیں صورت مال کی اس تبدیلی کا بدائر ہوا

ہے کہ نوج تولٹ نے کومبدان جنگ میں جاتی ہے، اور حکومت کے تمام ذرائع نشرو اشاعت وكت بين وانتها وكون يربر والنح كرن كو اور النفين اس بات كالقين دلانے كے ليے كم حكومت حبك كرنے يراس ليے مجبور موتى ہے كہ ملك كى آزادی، باکس سی اور وہ تمام اقدار جن کی توک فدر کرنے ہیں، وہمن کی وجہ سے مرض خطریں ہیں یسی عوام کا فرض ہے کہ وہ عکومت کے اقدام کی تا بید کریں ا درجنگ جینے کے بیاس سے پورا تما ول کریں۔چنانچرجب جنگ تفروع موتی، توحكومت برطانيه كى برايكندا\_ كىفين تجى يوس زودسورس حركت بنائمى-بی بی سی، لندن نے کئی اپنی سرکر میاں تیز سے تیز ترکر دیں اس کے معین میں اردوبوسية واله وومحازول يرتفي ابك خودمندسنان مين ووسرت وومنستاني فربى بريوس ادرايضيا اورا فرلفاك جنگ كميدانون مين ويرے والے يرا سخف-اس بيدى في سى نے اپنے عملے ميں كتى اردو دان حفرات كا اصاف كيا ،جونہ عرف اس كے نشر إن كو بہتر بنانے كے بيمشورہ دينے، بلكرحسب خرورت منتاعت تعافرول برجاكرمندستاني فوجيول سع ملغ، ان كي حوصله افزالي كرية، اوران کی حالت کی بیتری کے میمنصوبے بناتے اور سفار شیں بیش کرتے

اسی سلسلہ ہیں ؤوالفقار علی بخاری بھی لن اِن بلا لیے گئے ۔ حکومت برطا بنہ کی وزارت اطلاعات نے ایک انحادی اوارہ نشروا شاعت فائم کیا بخا ری صاحب اسی اوارے کے ہندرت انی رکن کی جیٹیت سے گئے بخے رجیسا کہا ویربیان مواہ اس اوارے کے واتص ہیں بہجی وافل مخاکہ مختلف ممالک کے اصحاب بجاز کو برطانی اور انحادی برا بیگنڈ ہے کئ تائید برا آمادہ کرے ۔ بخاری صاحب اس ووران ہیں یورب کے کئی محاف ول پر وورے کو گئے کئے ۔ اس زمانے بیں ہمیں عاضی طور پر " بہج "کا عہدہ بھی وے ویا کیا سخفا۔ عاضی طور پر " بہج "کاعہدہ بھی وے ویا کیا سخفا۔ اس زمانے بیں انتخاب اس خاری سے والیسی کے کھوڑے ون بعد ہی ان کا نبا ولہ کھکتے ہوگیا۔ بہاں انتخاب انتخاب اندان سے والیسی کے کھوڑے ون بعد ہی ان کا نبا ولہ کھکتے ہوگیا۔ بہاں انتخاب اندان سے والیسی کے کھوڑے ون بعد ہی ان کا نبا ولہ کھکتے ہوگیا۔ بہاں انتخاب اندان سے والیسی کے کھوڑے ون بعد ہی ان کا نبا ولہ کھکتے ہوگیا۔ بہاں انتخاب

نے بنگالی سکیمی -ان کا بنگالی کا علم اورمعیا رکجراتی اورمرائھی سے کہیں بہتر مخفا - اس میں بیت کلف نقر برکر سکتے تھے سکانے سے استجبر بھر مبئی جا ناپڑا - عم 19 میں جب ملک

كوازادى لى ب انوده مبى بى بى سخف

امرکاکی شهر و رفار از کمینی میشر و گالڈون میٹر نے کہ میں اوا کے اوا خرمیں انھیں امرکاکی شہور فلر از کمینی میٹر و گالڈون میٹر نے فلمیں تبارکر نے کے لیے امرکا بلایا۔
سفوں نے حکومت سے رخصت کی اور امریکا سرمارے ۔ وہاں کوئی چیر مہینے قبام رہا، والیس آئے ، تو تقسیم ملک کی تیا ریاں ہور ہی تقییں ۔ عہم او بیں برجی پاکستان کے ریہ نام سجی انھیں کا رکھا ہوا ہے ؛ اس سے پیلے نام پاکستان براؤ کا سٹنگ کا رہور ایشن تھا ) ڈائر کٹر جنرل مفرر کئے گئے ۔ وہ اس علیہ عہدے سے اوا وا ویا ۱۹۲ وا ویس سے بیلے وفات تک ریڈیو یاک تنان سے بحید وش موتے ۔ اگرچہ اس کے بعد بھی دو این وفات تک ریڈیو یاک تنان سے بحید یش موتے ۔ اگرچہ اس کے بعد بھی دو این وفات تک ریڈیو یاک تنان سے بحید یش موتے ۔ اگرچہ اس کے بعد بھی دو این

ان کام فیت کے دن اور اکول نی مورس میں کی میتا رہے یہ کا اور اللہ کا کہ کا ک

سپر دِ فاک کیا گیا- اولاد مین نین بیٹیاں اُن کی یا دگار ہیں -بہت لوگوں نے ان کی نا ریخ و فات کہی۔ نیسان اکبر آبا دی کا قطعہ نا بیخ ہے ، خرمرگ زیڈ اے بخاری کی مش کے مری آنکھ سے ہوگئے اشک جاری

ية اربخ فكريساسع في سع جهان سي الطي آج زيرا عناري"

(14901

ربیس امروہوی کے قطع میں ذوالفقار حقائق پنا ہ "سے ۱۳۹۵ براسمرموتے

-01

اس برصغیر-۔ ہندومتان اور پاکستان میں ریٹر ہوا در براڈ کا سٹنگ کے فروغ اور تر فی میں و والفقارعلی سخاری نے جونمایاں خدمات انجام ویں -ان کا انکارمکن نہیں -ان کی فرم نت اورطباعی کا ایک زمانہ معترف مے میں اتفیں ٢٧ واء سے جا ننا تھا۔ اس میں شمة مجرمبا بغدنہیں كدان كى بركسنجى مافرحوا بى، معاملہ فہی کی تعریف نہیں ہو سے جن توگوں کوان سے منے کا انفاق نہیں ہوا، ان سے کھ کہا جاتے، تو اخبین شکل سے اعتبار اسکا ۔ دراماا ورموسيقى ان كے مرغوب موضوع سقے معلماً ا ورعملاً دونوں طرح -اور اسفیں ان میں السی گہری بھیرت حاصل مفی کہ بڑے براے جُفا دری ان کا لوما مان تقے۔ عالب نے ایک جگر عیش کی نعرایف یہ کی ہے کہسی کو این دلبسندمشغله بطور مينيد اختبار كرف كامو قع ل حائے - يبى دوالغقار على كے ساتھ ہوا؛ اور وہ زندگی سجرعیش كرتے رہے -النفين نظم ونثر دونون يريكسال فدرت حاصل تفى - افسوس كدان كى يخرين عموماً شائع بنين موئين اي وهميشه نوب سي ويتري جنوبي رسا -فدا كرے ال شائع موحائيں!

اسفوں نے حربیت "كراچى كے بيے اپنى يا دوائتيں فلميندكى تفين - يہ ١٩٩٣ ا در ۱۲ و ۱۹ می سفته وار اس پر سے میں حقیقی رہیں- بدر کوان کا مجموعة مرزشت کے عنوان سے کتا بی شکل میں شا تع ہوا در کراچی ۱۹۹۹ع) معلوم ہوا ہے کہ المفول نے اس کا ووسرا حقتہ تھی مرنب کر بیاسخفا ؛ یہ تھی جھیب جانا جا ہے۔ ووالفقارعلى بخارى شعريمى كهت تنه و وكلاسيكى اندائ خوش فكرشاع عف - الرجيدوه عظ وزو در المفان نہیں گزرتے ، لیکن بنیا دی طور پر اسفول نے روایتی اسوب سے رُوگردانی بھی نہیں کی - افسوس کران کامجروعہ کلام شائع نہیں ہوا - ویل بیں المونے كے طورير ال كے چندشعريين كيے جاتے ہيں ؛

العبرے شہرسے آنے والو اکھ توکہو، مال کھ توکہو اس شرکے گرآباد میں، یاآبادیس زندان ؟ کھر تو کہو دامن کے چاک سے دور سے کتنا چاک گربیا ں، کچے نوکہو يااب كے مجى بيمرفركزرى فقيل بهاران ، كيد نوكهو كياجوش جنون كارنگ، رما ؟ كيا وحشت كے سامان بوتے ؟ یا اب کے بھی بے فیض سے برسی رحمت باراں، کچھ نوکھو کیا عدم کراب سجی بارصبا، پینام محبت لاتی ہے ؟ كيا شام كواب سبى لهراتى سے كاكل بيجياں ، كيونوكهو كيابرم ين اب مجى ساغ مے سے چرے روشن موتے ہيں؟ كيا شأم مي اب سجى موتا سے معفل مي يراغان ؟ كجونوكم وه شهر کا واعظ جوم رایک بیر کفر کا فتوی حب تناسخت كس حال بين سع وه مروف إ والمر دمسامان الجيازكرو الماموت مجمى كوائى ہے ، ہم سب كو مرنا ہے ، ليكن اس تبهر میں زندہ رہے کا معنی کوتی ہے امکان مجے توکہو م كرده راه ، خاك بسر بدل ، زراسهر ا ي تيزرُو! عنارسف رميول ، زرا كفهدر رفص منود یک دولفس ا در سمی سهی دوش بهوا برمثل شرر مون زرائهم ایناخرام تیزنه کر، اے سیم زیست! مجين كو مول اجراغ سح مول ازرا مفهد موموم سی امبار مول امجد سے گر بز کر اینی کسی دعا کا اثر بون، زرا مخرس

سجدة موق كرے كون ادا ،ميرے بعد آپ سے تے رہیں ، بن بن کے فدا ببرے بعد ایک میں ہوں کہ مری یا د دنوں سے نہ مٹی ورنه شنے کو توکیا کیا مذمنا ! میرے بعد ين بون سرسنر نوان بن بعى بهارون كى طرح كس كوراس أتيكى يرآب وموا ،ميرے بعد كس كوا تيگا اسيري بي رماني كامزا كس كويبنا تيني رخب رفا،مير بعد

وصل کی شب بھی ہجرکی شہے، رے کا بھی کوئی سبب ہے سادی دناکا وه دب ہے دل کا کنا ، دل کا حان الک سے بڑھ کوایک غفرے، برے جنوں یں بھی اک دھے جس کی طلب کھی اس کی طلب کوئی ہارا بھی منصب ہے عثن كا مطرب مربلب مے جن سے عدا و ت حب محتی نداب ال وب تھا، بیش وب ہے

اوج ول بتاب طلب ہے تواقا ہے، میں بندہ ہوں تھے شکوہ، موداد سے يرامنا يترى فاطر جس نے کھ کودل بختا ہے محمد كولس بترا بى جوں ہے اس دنیا بیں، اسس دنیا بیں ہم بین اور واوار کا سا یہ ص كانغمه التد التذ وہ مجھی میرے دوست بنیسیں ول طافرے، ول کے ماک۔!

ب باسے ہیں، کون بلائے! أ تحييل ديمس ، جي الما ئ جب دہ کا فر ساعے آئے

يرابرا منم تكت بن حن كا جاده، الله الميا! الماؤل كا الله بيلي

الله رسد، أستيار ويمن الكاكشن

صحراسے اوٹ اوٹ کے آتا ہوں گھر کوس ہم شنا سا بحرک ہے ہوئے اور ساحل کے سنم سہ کے ہوئے اس و تع يد ب كا في ويز دیکھ لوں دو گل کہیں مکے سوئے ہم کو دسکھو، سیکدے کے وشمنوا جو بھی کھر ہم بن بہاں دہ کے ہوے

سحده گاه ، نگاب در نه بوطئ بجلیوں کو نجر نہ ہو دائے

بھرے گرا ہوں کی مجھ کو الماش عفر کوئی دا ہر رہ ہو جائے محمركو محفل مين مادياب كرد! دان دان بهم شو د خسرمن

عیب ک ودنعیت عشق معنق کی عنایت غم عم بزا دنغمت ہے ، کوئی غم کو کیا جائے ا اک صدا ہے جس بریم قص کرتے دہے ہیں دعدين جوا ماك، زيردم كوكيا مان!

بزم یں تو ہم ددنوں اجسنی سے دہتے ہیں كونى م كوكيا سمعي، كونى م كوكيا جانے

> بهن مو بيك جو دردول كو درودل محض بي مرسم ود دول كو زليت كا عاصل سمحقة بن

عشق ہے آخرا موت نہیں ہے اس ما میگا طلنے ملنے

يرا الطان وسنة مجهياد آتين عم ذا موش تو مون الطف ذا وشيا

شورش عقل ہے برہم کن جمعیت ل سم تن حرف ہے تو، میں بہن گوش بہیں مندرج ذیل ان کی آخری غرف ہے انھوں نے ای وفات سے حیدول پہلے کہی سے میدول بہلے کہی سے میدول سے میدول بہلے کہی سے میدول سے میدول سے میدول بہلے کہی سے میدول سے میں میدول سے میدول

ادرخدا رکھے تھرکو، تو بھی ہو
میگ اروں کی یا و ہو بھی ہو
اؤ ہی موضوع گفت گو بھی ہو
گل کی گلنن میں ارر و بھی ہو
انکھوں آنکھوں میں گفتگو بھی ہو
کچھ تو انعام حبتو بھی ہو
ان میں مکن ہے، دو بردی ہو

شام ہو، دورت موں ، شبک بھی ہو اکر مِن میں، ہوں صوفیا نو کرام بزم یاداں ہیں، باسمہ آداب مواکر تیرا طرف دستا ر اور بادں کے ساتھ حسیب محل کچھ تو آئے لنطر ، سراب میں وہن کا نوج دل مسلماں سے

#### الدرة معامرين

# نشتر جالندهري محدّعبرالحكيم خان

ضلع جالندهر دينجاب بي ايك چيوالاسا گانور ميال والي مولويال (تحصيل نكورو) مع ؛ محدعدالحكيم خان ومن ٢ ١٨٩عمن بيداموت، ضلع كى نسبت سے اپنے نام عدا تعد حالندهرى لكف سف بيسنى بلى مردم خبررسى مع عدر مذليد كا عف شهور علما يهال كى خاكس اعظم-اورنگ زيب عالمكير كے مرشد حضرت بدرالدين ادليا . جب کابل سے بجن کرے مندستان آئے ، تواکھول نے ہجی ہیں تیام کیا خفا، بلکهمیا نوالی مولویا ل کی بنیا دہی اسھوں نے رکھی شخفی ۔ نشترك والدمولوى محدا تغرف خاك مفامى يراتمرى اسكول كيصدرت تق نشركا تعليمي دوربيت منانسا؛ اليع درجين ميشداول ت ديوس كاامنان المفول في كورمنط مانى كول ،كوئم سے ياس كيا سفا، جان اس وقت ال كرموا في مولوى عبدالغفورخال مفيم سفق - إس امنخال بين عجى اول آئے،اوراس طرح لالہ جعیت رائے گولڈ میڈل کے ستحق می ہے ،جو ومال کے ایک رتيس لالرجمعيت رائے نے اپنے مرحوم اللوتے بيلے كى يا ويس جارى كيا اللاء إلى کے بعدوہی اسلامیہ کول کے میڈماسٹر فقر مو گئے۔ شاعری بہت کمنی میں شروع کی حب ایک مرنبہ گرمی کے زمانے ہیں اساکب بارال سے خلی خدا بہت پرلیٹا ن کنی ،ان کے استادنے درجے کو ہارش پرصفون

الکھنے کو کہا فضتر نے مضمون تونٹر میں ایکھا، لیکن اس کے آخر میں اس سفدر کا اضافہ کروہا !

الہی اِ قبول اس کی کرنے دعا میں کہمینے کوزرسنی ہے ساری خدائی

اس وفت ان کی عمر مشکل دس برس کی مو گی ، کو تنظم بس فوجی ملازمت کے امبروارو كے يد كيد الله الح قائم سخا- اس ميں اردو كے استادى حكة خالى موتى فشترنے مجی ٹیجرشپ کا امتحان یاس کرکے درخواست دے دی اورمقا بلے کے امتحان میں بہاں سبقی اول آئے -اس پر کا لیج کے پرنسیل نے اسفیں ڈیرٹوسورویے كے مشاہرے برملازم ركوليا- يہاں معنى او فات اساتذہ كو فيلڈسروس بر یعنی بارمجی جانایرتا سفا نشترنے فیلڈمیں جانے سے انکارکر دیا نیجربیوا كة نرقى كي تمام راست بندمو كية ، ورعر مجر وبرط صوروب سے آگے براھے كى امبدنه رسی-اس براکفول نے کچے مترت بعد الازمت سے استعفے وے دیا۔ اس كابورجيدي وكيل" (امرتسر) كايد بررس ا ورسيرلا موراً كيف-اب الفول نے مختلف اشروں کے وماں کام کرنا شروع کیا۔ بیبیوں کنا بیں معولی اجرت پراکھ دوروں کے والے کرویں ،جوان اصحاب کے نام سے شا نع ویس عرف نا شروں کے وارے نیا رہے ہوتے رہے الیکن نشتر غریب نے زندگی سجر مجمی فارغ اللہ كامنه ني المنتون مولانا روم كامنظوم نرجه سياب اكراكا وى دف جنورى ١٥ و١) نے کیا تھا۔ اس سے بیمشہور نافشرمولوئی فیروزالدین دف: ایریل وہ وارا نے النيب دو پينے في شعرمعا وصنه ويا تھا۔سيماب بيجارے يمي كياكرنے اسفيس رویے کی ضرورت سختی۔ بیماری کی حالت میں سجعی اسخوں نے اس کے یا سے وفتر کا ترجيهمل كرديا اوراس كيبعد كام جيور ديا انتنزن نصرف اس ترجم يرنظ ثاني ى، لمكة وجيع وفركا ترجه اغافه كرك كناب كمل كروى يبى ترجم بعد كوالهام منظوم مےعنوان سے فیروزالدین ابتاسز کی طرف سے شاکع ہوا۔

اس دوران میں نشتر نے ۱۹۲۲ میں منشی فاضل اور ۱۹۲۵ کو میں انظر کے استخان پاس کر لیے ستھے۔ بی اسے کی نیاری کر سبے ستھے کرشا دی ہوگئی - اس کے بعد کسر ب روزگار کامت کہ کفر امؤ گیا اور یول تعلیم سے دست بر دار موزا پڑا۔

افت تر نے شرد ع میں مجودن نظم طبا طبائی سے مشور ہ سخن کیا ، لیکن جلد ہی اسنا د نے فارغ الاصلاح فرارو سے دیا ۔ اس میں کوئی شہر منہیں کہ نشتر کو حمار اصناف بن پر بوری فدرت حاصل سخمی ، ان کے اپنے نام سے جو کتا میں شائع ہوئیں ، ان میں اس میں ان اور ہو اوب ؛ شرح بالی جریل وغیرہ ۔

سے بعض نام بر میں ؛ نشر اوب ؛ روح اوب ؛ شرح بالی جریل وغیرہ ۔

انوار ما ہون ہ دو و دالاش ، ان کے دونوں دلوان مہتا نہ موسکے ۔ ایک نذکر سے میں فسوس کہ ما وجو د تلاش ، ان کے دونوں دلوان مہتا نہ موسکے ۔ ایک نذکر سے میں فسوس کہ ما وجو د تلاش ، ان کے دونوں دلوان مہتا نہ موسکے ۔ ایک نذکر سے میں

افسوس کربا وجود تلاش ان تے دونوں دیوان مہیا نہ ہوسکے۔ ایک نذکرے میں تین ع لیں ملیں ، اسھیں میں سے چند شعر بطور مؤونہ بیش کررما ہول ہ

رخصت مواشباب، زمانه گذرگیا وهم، نه وه جواب، زمانه بدل گیا پهلی سی وه زمین نهیں، وه مهمان پی ونیاہے جینے حواب، زمانه بدل گیا منگاے عشق جوئن کے افسانه موگئ البدانقلاب، زمانه بدل گیب ارشاد جوحفور کاہے، ماں بجا، درست مرکے نہیں جواب، زمانه بدل گیب فشتر حوشکو ہے نفا عل مواکعی مسنس کرویا جواب، نمانه بدل گیب مسنس کرویا جواب، نمانه بدل گیب

برگرفته برب ،ساحل مع موج موج اس کی بظاہرایک سجی ساحل نظر مہیں آتا روان دوان بين مسافر تلاسنې منزل بين اگرچې جا د تا منزل نظه سر منسيس ۳ تا براشک اشک نهين ،نگ اشک مي ،نشترا جگر کاخون جوسنا مل نظه سرنه بين تا

جوگلشن بین بہار فلنہ سامان ویجو لیتا ہوں تودامن دیجو لیتا ہوں، گربیاں دیجولینا ہوں نگاہ و بیرخی، دورُح ہیں نصوبر محبّن کے گلستان دیجو لیتا ہوں، بیابان دیجو لیتا ہوں خودا بنار سنما ہوں ہیں، بیا با ن نت میں کرمرز سے بین کوسے جانان دیجو لیتا ہوں الدرة معاصرين

### منظ لکھنوی، سیمنظرصن

ہے۔ العافین لینی و دصیالی اور نا تخیالی و و نوں سلسلے امام وہم جفر نے تھی علب السّلام سے جا ملتے ہیں ۔ ان کے ہزرگوں ہیں ایک صاحب نجم الدّین سب سے پہلے سبز وارسے ہندرستان آئے بہی تکھنٹو کے مشہو رخا ندان اختہا و کے سجی مورث اعلیٰ ہیں بہال ان کی مناسب آؤ سجگت ہوئی، اور نفیہ آیا د کا علاقہ بطور جا گیروعا ہوا۔ ایک زمانے تک خاندان نے خوشالی کا و ور د بچھا۔ سیکن کسی چزکو دو م ہنیں فقہ رفتہ حالات بحرائے گئے ، بہا ل تک کدان کے حدّ ابور سید وارث صیبن عرف رئیس و وضہ اسلع رائے بربی، یو، پی موے رہ گئے ۔ منظر کے والد بزرگوارشمس العلمامولانا سیر سبطوس کسی تعارف کے مختاح نہیں، بلحاظ خطیب ان کا ملک ہم میں شہری سے ان کا بخشہنہ میں تعارف کے مختاح نہیں، بلحاظ خطیب ان کا ملک ہم میں شہری سے ان کا بخشہنہ مناظری مقارف میں وفن ہوئے ۔

منظری سی دفن ہوئے ۔
منظری سی دفن ہوئے ۔

منظر کی بھیک ناریخ ولادت نومعلوم نہیں ہوسکی ،لیکن اندازہ ہے کہ وہ ۱۹۱۲ کے شرورعیں اپنے آبائی مکان دبنجاری نولہ منکھنٹو میں پیدا ہوئے - ابتدائی عربی وفارسی کی تعلیم گھر ہی پرمولانا آغاجون مرحوم کی نگرانی میں ہوئی ،جو فائدان اجتہاد ما خذ ، سبتہ باسط حسن المراکھنٹوی ؛ مرزا محداشفانی د شیعه کالیج الکھنٹی ؟ مرزا محداشفانی د شیعه کالیج الکھنٹی ؟ کاظم علی فان صاحب د شیعه کا لیج الکھنٹی)

140

ے فرد سے اس مے بعد سلطان المدارس الحصنو میں واضلہ لیا المیکن بر سمتی سے اس دوران میں ان کے والد مولانا سبط حسن کا انتقال ہوگیا ؟ مجبورًا اس مے بعد اعنیں تعلیم کا سلسلہ منقطع کرنا پڑا۔

تعلیم نامکمل رہ جانے سے قدرتاً دینوی نرقی کی سب راہیں بندم وکتیں جب سے
لازماعم بخر خلیل، بلکہ ناکا فی آمدنی میں گزاراکر نا بڑا ۔ زندگی سیر مختلف بریشایوں
کی آماجگاہ بنے رہے صحت ہمیشہ متوسط درجے کی رہی ، نہ بہت اچھی، نہ بڑی،
لیکن آرام و آسایش کے مسلسل فقدان نے رفتہ رفتہ رنگ دکھا یا ؟ ۲۶ اومیں
تب وق میں مبتلا ہو گئے ۔ کافی وسائل نہ ہونے کے باعد ن مناسب علاج بھی
نہ ہوسکا۔ تب دِق اب مہلک نہیں رہا و رفا بل علاج ہے ۔ میکن اس کا صرفہ
ہنوز خاصاگراں ہے ؛ اور اسی کا سامان ان کے پائس نہیں ستھا۔

بالآخراسی مرض سے ۲۲ر ۲۲ جون ۱۹۵۵ کی شب بین نقریبًا و براهد بجے دلینی ۲۳ جون کے ابتدائی حصے میں اپنے گھر پر جان ، جان آفریں کے سپر دکر دی سام جون دوبہر کے وفت امام باڑہ فوان ماکب دلکھنٹو کے اندرونی صحن میں دشمالی بھالک کے مقابل سپر دخاک موتے۔

بهت كم عمرى بين شعركهن بي سخفه اوربدائر سخفا خاندا في ماحول كا- والدكا مبدال علم وفضل مين ونكا بجتا سخفا- وه شعر سجبي كهند سخفه ، فاط شخلص سخفا منظر كوابك بحيا مولانا ظفر فهدى ما بهنا مرة سهبها كمين " تحفقه كرير سخفى و دومر مولانا سببر كا مل حسين كا مل دسكتر يرلنس جعفر على نيال اثر داميورى شعر كهند سخفه ا و ر مختلف علوم وفنون مين سجبي فهادت ركهند سخف خودمنظ كر برائد مجا في سبتر محد ومنط كريم سخف مين سالك شخلص اور هيول بها تي سبتر با سطاحين ما برمجي شعر كهند سخف حسن سالك شخلص اور هيول بها تي سبتر با سطاحين ما برمجي شعر كهند سخف من المرمي شعر كهند سخف المساري عرب ساري عرب سادال من المراب المعادي المرابي عنوان سادي عرب الموامنة الما مناه المرابي المالي معلوم بوامنة المناه ال

کدان کے براد پڑو دما ہرصائب ان سے قصائد ان شطر و نظامہ "کے نام سے مرتب کرے جیبور نے کا انتظام کررہے ہیں۔ نیکن کچوٹ آئے نہیں ہوا (۸، ۱۹۶) اس کے علادہ سجی ان کا بہت غیرطبوعہ کلام (سلام ،غزل وغیرہ) ان کے خاندان میں

منظم حوم ساری عمر محر در سے اناہل کے جنبال میں پڑتے ہی نہیں ۔ بڑی بذاہب انسانی منظم حوم ساری عمر محر در سے اناہ مل کے جنبال میں پڑتے ہی نہیں ۔ بڑی بذاہب کے فسک کے برائے وہار طبیعت یائی تھی مصاف ول اور مرسجان مرنج اکسی کے برے میں نہیں سخے۔ اپنے قریبی حلقہ احباب میں سب اخبین منظر ہم کر یکارتے ؛ اوروہ اس سے بہن خوش موتے مخفے۔

انًا للبيّد وإِمّا النّب رَاجِعونَ

کلام میں کوئی خاص بات نہیں۔ زبان پر فدرت ہے۔ فتی بہا و سے بھی اے عیب ہے۔

چند قطعات الماحظه مول:

آبله دل کامپھوٹ جائیگا جام ہاسفوں سے جبوٹ جائیگا

رخندَ عبر الوث جائيكا مكراكر نه ديجهيه، ورنه

جرح بات بن، وه اسطا دیجیے موسکے، توصد ابر صدا دیجیے

دل کی خاموش دنیا جگا و یجیے اسرے ڈھونڈتی ہے سکام ون

زرا دنیاسے ہٹ کر دیجھ لیجے بہانے سے، پدٹ کردیجھ لیجے نقاب رخ الٹ کر دیکھ کیجے اگر ہے معلی ت سے شیم پوشی

ورا کچھ محبّت کے ماروں سے کہ دو جیب کس طرح ماں نناروں سے کہ دو

#### حامدالرآبادي، حامصين

عارضین اپنے والدین کی سب سے بڑی اولاد کھے۔ م 19 وس ان کے والد علیم افتر صیبن کسی مقد ہے کے سلسلے میں کیم ری گئے تھے، وہاں ہمری عدالت میں کسی مقالت نے انتخاب موت کے گھاٹ آثار دیا۔ اب فا ندان کی پوری ومدواری مارسین کے کندھوں پر آ بڑی ۔ یہی مصیبت کبا کم سخی کہ کچھ مدّت بعد 19 موجہ والم المرسین کے کندھوں پر آ بڑی ۔ یہی مصیبت کبا کم سخی کہ کچھ مدّت بعد 19 موجہ میں محکم افتر صیبن کے تعین مبینہ فائلوں کا پُراسوارط لیقے پر قبل ہوگیا اور اس سلسلے میں جو بندوق استعمال موتی سخی ، برقسمتی سے نفتیش پر کھلا کہ وہ خود مارسین کی تھی وجو قائلوں نے اسی جرم کے از کا ب کے لیے چوری کی تھی اس مارسین کی تھی وجو قائلوں نے اسی جرم کے از کا ب کے لیے چوری کی تھی اس

پر جا پڑسین گرفتار کر ہے گئے -مقدّمہ چلاا دراس سلسلے بین آمٹھ ہینے نینی تال جیل میں کا منا پڑے - لیکن بالآخراسند خالثہ جرم نابت نزکرسکا اور یہ باع بست بڑی کر دیدے گئے ۔

وسویں درجے نک تعلیم با قاعدہ کے لی کے بات کے بعد ناسازگارہالات کے باعث برسلسلہ منقطع ہوگیا - ملاز مرت کے دوران میں پرائیوٹ طور پرائر اور ادیب ماہرا درا دیب کا مل کے امتحانات پاس کرکے آخرکار ہی - اسے ک سند سبھی لے لی ۔ ملاز مت محکمہ تعلیم میں رہی بجہاں نبک نامی سے بسر ہوتی -وہ فتعر تو بہت ابتدا میں کہنے لگے سنظے ، لیکن ۵۰ ہاء سے اس پر زیا دہ توجہ دینے لگے ۔ بیٹنوق اسخیں گویا ور نے میں ملاسخا ۔ ان کے والد محکیم اخر حسین سجی شعر کہتے سنظے؛ اخراد شریم شخلص کرتے سنظے ان کے بین چارشع دیکھیے جن سے ان کے انداز سخن کا کچھاندازہ موجائیگا داس سے مقصد بہ بھی سے کہ اس طرح ان کے جند شعر محفوظ موجائیں )

تریص لڈت کا زار، مجد کو دیجوکر، بہرم!

کسی نے میرے ول میں جیجے سے لامکاں رکھ دی

عافر ہیں گاپ کے در دولت پر دیر سے

ہوش وحراس بقل وخر دجبم وجال ہے ہم

اک بے نیاز عشق ومجت کی یا دہیں

اختر! خداگواہ ، گئے وجہاں سے ہم

کبی ہے آ بیہ جلووں کی ارزانی سجنی دیجی ہے

اگرمقصود ہو، لاشیشتہ ول ، ویکھنے والے

بساطِکون دمکاں پر تقین کی جال چلا

توراز مجھ بہ کھلا کم کیا مہوں میں

بہلے مرتوں عا مربہ کا وی کے نام سے لکھنے رہے ، بعد کواحباب کے کہنے پر حاد حین

مام تکھنے گئے۔ الدا آباد کے اہنا ہے بر شبخون سے اس کے روزاق ل سے تعلق کے بعد مرکبیا سفا آگر جدا مفول نے ابتدا غزل سے کی سفی المیکن شبخون اسین محکومی المیکن شبخون المیں کہ میں تنظیم بر مجھی توجیر نے گئے۔ اور اس میں کامیا ب مجبی رہا یہ شبخون المیں کہ میں کہ میں تنظیم سے مرتقا و میں کہ ما یک ما اور قالی کے ساتھ مل کر اکھوں نے جد بدر شاعوی کا ایک نما یندہ انتخاب نئے نام اسے عنوان سے مرتقب کیا سفا۔ اس کے علاوہ اسخوں نے بچوں کے لیے سبی مہرت کچولکھا ؛ ان میں سے و و کتا بول، ایجا وات کی کہانی " رسے و اور ایک اور انتخاب اور استخاب کے نامور ساتھ ان اور سے ایک نامور ساتھ ان کا مجوم کا میں اور و اکبید میں نے انعام دیا تنا اس کی خالم ان کی زندگی میں شائع نے نم وسکا اگر جہ اس کا نام افسان کی زندگی میں شائع نے نم وسکا اگر جہ اس کا نام ان کی زندگی میں شائع نے نم وسکا اگر جہ اس کا نام ان کی خوشہو " انفاظ کی خوشہو انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کی انسان کی خوشہو کی انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کی انسان کی خوشہو کی انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کی انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کا انسان کی خوشہو کی انسان کی خوشہو کی انسان کی خوشہو کی کا کھور کی کھور کی کا کھور کی کھور کی کور کی کھور کی کھور کی کھور کا کھور کی کھور کے کھور کی کھور کھور کی کھور کے کھور کی کھور کی کھور کی کھور کی کھور کے کھور کی کھور کی کھور کھور کی کھور کی کھور

0) اکست ۵ اور اور اور اور اور اور اور اور الماری استال موسکتے ؟ علاج مونے لگا۔ اکنیں مشاراً ابر قدر کے زمانے سے دل کا عارضہ لاحق مو گربا سخا ، اور دل پہلے سے کم ور سخا ؛ اب کچر پیچیرے جبی مثنا نر با نے گئے ، نوعلاج سے بیٹر پیل کا بج ، الدا آبا دمیں والل موسکی شکت میں رہینے کے بعد اور موت کی تشکش میں رہینے کے بعد اور سمبر ۵ کے اور وہاں خاندانی فرستان میں

سيرد خاكموني-

۱۹۹۱ میں ان کی شادی الدائم الدائم الدیجوار سے آیک منعام "سیدسرادان" میں موئی منفی حبمانی اولاد میں چار بیٹے داعظم معظم اسلم اکرم) اور دوبیٹیاں (نسرین اور تمکین) اپنی یا دگار حجواریں -

افسوس کہ کلام آج یک جمع نہیں ہوسکا ۔ کھ خزلیں ما ہنا مہ جون میں ملیں۔ان کی بیاض سے کھ کھام آج یک جمع نہیں ہوسکا ۔ کھ خزلیں ما ہنا مہ جون میں ملیں۔ان کا کی بیاض سے کھی کلام شمس الرجمان فارونی صاحب نے مہیا کیا جب کے لیے ان کا ممنون ہوں، اسی کا انتخاب بطور تمونہ بیش ہے :

پا ال جنون من بنت اسمی کرینگ برشرط اكرب نوبم ابسائمى كرينيك منقبل زرس به عبروسامی کرسکے جینا ہے تو جینے کاسہارا بھی کر نگے خاکستراضی میں شرر دھونڈ نےولے! كية بي كررامون مين احالامي كرينك ہم برسر پیکارہی امروز کے تم سے بان بم بى علاج عى دوران محى كرين وشواری حالات محوادث کے سیرار منزل کا بقین سے تو گواراسی کرسنگ يربزم كاعالم مع ، تويير ابل تنت سانی سے نوجہ کا تقاضام بھی کرینے بداری عم آج کہ ہراک پیگران ہے كياال جهال اس سيكنارة مي كرسطي؟

کتاب شوق، سیکن بے ور تی ہوں جے ازکت نگان ما خلق ہوں مری بنا بیوں کا راز سمجھو مجھو کھیو، طبق اندرطبن ہوں مری بنا بیوں کا راز سمجھو کھیوں کی بین رمنی ہوں ہزاروں طور ہیں فاشا کے جن سے کھیں سچا تیوں کی بین رمنی ہوں

براروں لفظ بیں سیکن ہراک کی جیب خالی ہے
یہ افلاس سباس شاعری، یارو! مشالی ہے
لگے بیں کان آ وازوں پر، لیکن لفظ گونے ہیں
گذر تے ہوسموں کی واستان سب سے زالی ہے
کسی نعربی ہی رکھنی ہیں آ تکھر کھ لی ہے
بتا نے کی ضرورت ہے، یہ کالی رات کالی ہے۔

میں ننہا نہیں ہیں جبنو کی دوڑ میں سیکن میں سے س لیے سیرآج ہر ذرق سوالی ہے بركت في ممارى الم سے بى منسوب ہے احامد! یرانی وسنع ،این طرز فور مم نے کالی سے

اكشخص تفامواب دهبيابان نورد سيد اس شہرس ہما رہے سواکون مرد ہے جره رایک متر مقابل کا زرد رسے عشق نبرو میشد طلبگار مرو سیے يمينى نگاه كوآ وازكون ديے مرد فترحنيال يهان فرد فرو سي الن بخوى دورين برسمور سحى كفلا رنگ سخن نلاسشیں معانی کی گرو ہے غ نے سے لمح کے جھانکیکا اصل رنگ بيرے بي مم معوں كے اگر آب زروب دست سخن ئیں تیشتر باطل نہ و سیجیے وشمن اگرجید راه کا برسنگ سر دہے اس بی حرار نول کی نتی گروح محیونک دو خواش كى لاش ايك زما في سعم درج

يقين كاحد سي كركمان كالحري المال سع الى عبات كمال تك كري بين نوختم بنين راوجتي العدوست! جراغ دل كيسهار عمال تك نها روایتوں کے سندرکو پر کر ہم لوگ مقاع عشق حقیقت نشان کے این بزارستگ سردوستان کی تے ہی

مخفارة ام سے اتم كوخر بھى بوٹ يد

چل پڑے آپ تو چلنے رہیے گھرسے باہر کھی نکلنے رہیے اپنے قالب کو بدلنے رہیے مزل ورہ کا یقیں کیسا اپنی تشہیری فاطر ہی سہی رُوح کی موت سے بچنے کے لیے

بہ فامشی علامت انہار مجی تو ہو بازار کی طرح کوئی بازار مجی تو ہو وہ مبیح زندگی کی نودار مجی تو ہو حائل کسی حکمہ کوئی د بوار مجی تو ہو لیکن وجود جسے سے انکار مجی تو ہو

کچوگفتنگوسے اس کو سروکا ریجی تو ہو بیجے ہیں ہم سجی ، کوئی خریدار سجی تو ہو حس کی بشاریس ہیں کتا بوں میں جا بجا بہ کا روان مشوق ، بر راہیں ، بدمنزلیں تاریجوں میں سمبی المال وصور مرتضیلیں

ا و ان المحول کوم موگ مفید کرلیب اکر انکھول میں بدا نداز جہاں رہ جائے بات بند کی نرصورت ، ندکوئی شکل فرار باس سے دے کے اگر، عجز بیاں رہ جائے

م انکھوں کے ساتھ زمین کا وروازہ سبدگر ہرصاصب کمال پر ہوں زم رخست کر یہ ایسی وسبی بات نہیں ہے ،گرہ میں رکھ جو تجھ کومل گسیا ، اسے مشی میں بندکر وہ تیرگی کا زہر، یہ تا بہت رکی کا قہرسر اب تجھ کو اخست یا رہے ، جو بھی ہے ندکر

### باشدان،م (ندر محد)

پاکستنان کےضلع گوجرانولہ ہیں، وزیر آبا در لائل پورلائن برایک خاصابر انصبہ (جو اب شہر کی حیثیت اختیار کرکیا ہے) علی پور حیقہ ہے ؛ برخصیل کاصدرمقام مجی ہے نقیم ملے سے پہلے اس کا نام" اکال گڑھ" سخفا۔ اس زمانے ہیں بہا ا کا موبولوں کاخاندان عمائد میں شمار موتا سفا۔ رشابداب بھی مو) اگرجہ برلوگ توم کے جنوعہ سطے الیکن اسفول نے دبنیا ماکو اپنا پیٹے بنایا ، اور پتو ن کا بنرومراب کے کمین سے سکھوں کے عہدیب ان کی خاصی ع تن سختی اوران کا بمقام انگر سزی زمانے میں بھی فائم سا - اسی خاندان کے ایک فرد حباب فضل الہی حیثنی عوا ہے کے محكمة تعليم مين ملازم سخف وه بتدريج وسرك انسيكر مدارس كعهدات منے اورومیں سے نیش پرسسکدوش ہوئے -ان کے دو بیٹے سنے: نذرمحار ا ورعبدالماجد- سيى نذرمحد لجدكو، ن م رات دك نام سع ونباع شعروا دسب میں شہور ہوتے۔ما جرصاحب سی مدنوں محکمۃ تعلم سے منسلک رہے۔وکسی نمانے میں ملتان میں سبکنڈری تعلیم کے وفریس کام کرنے ستھے۔ آج کی غالباً كسى نامشركت كيبال نوكري راشدعامب بجم اكست ١٠ ١٩ وكواكال كراه مين بيدا موت "خفرعر" تاريخي مه ایک صاحب نے مقام ولادت رکیایان والا "کہا ہے ہیر سطیک نہیں 440

نام بیے، جس سے (۱۹ مر) بھلتے ہیں۔ ابتدائی تعلیم مقائی گور نمنٹ ہائی اسکول بیں ہا تی ، جہاں سے ۱۹ مرا میں وسویں کی سند ملی ۔ اس کے بعد گور نمنٹ انٹر کا لیے لائل پور پہنچے ؟ اور ۱۹ میں وہاں کا نصا ب محمل کرکے لاہور چلے آتے اور گور ننٹ کا لیے میں داخلہ نے لیا ۔ بیہیں سے چا ربرس بعد سام 18 و بیں ایم، لاے (افتضادیا) کی سندھا صل کی۔

ان کی شتر گوبی اکال گراه کی طالب علمی کے زانے میں شروع ہو گئی مخی دوایت میں کہ استوں نے سب سے پہلی نظم ہے ا 19 میں "انسیکٹر اور کھیاں "کے عنوان سے سات برس کی عمر میں کہی - ہوا یہ کہ ایک انسیکٹر صاحب ان کے اسکول کا معاییہ کرنے کے لیے آئے - ان کے سرکے گرد ملجبوں کا جمر مرط "منڈلاد ہانتھا، جو ایک کمرے سے دو سرے کرے میں ان کے ساتھ منتقل موزا رہا - یہ نظارہ دیجھ کرند رمحد کو سخت تعجب ہوا اور اس پر انھوں نے بہلط انھی - اس نظام میں انھوں نے اپنا منظام دیا جو اگل میں انھوں نے اپنا مختف" گلاب "لکھا تھا - ان کے والد جناب نفسل اہلی نے تنظم دیجی، تو ہو ت فوش ہوئے اور اس پر بیلے کو ایک روبیہ انعام دیا بنو دائن کے والد ربینی راشد خوش ہوئے اور اس پر بیلے کو ایک روبیہ انعام دیا بنو دائن کے والد ربینی راشد کے دادا) جناب غلام رسول جو پیٹے کے کھا ظاسے ڈواکٹر سے ، اورار دو، فارسی کے دادا) جناب غلام رسول جو پیٹے کے کھا ظاسے ڈواکٹر سے ، اورار دو، فارسی میں بھیج دی - وادا نے اس پر مہونہا ربونے کو پیشام کیا تھا ہوئی ایک خدمت میں بھیج دی - وادا نے اس پر مہونہا ربونے کو پیشام کیا تھا ہوئی ایک خدمت میں بھیج دی - وادا نے اس پر مہونہا ربونے کو پیشام کی بھی اور ایک کے دروا کا کھیل البی نے پیٹے کی بیٹو کیل البی نے پیٹے کی بیٹو کھیل البی نے پیٹے کو پیشام کیلئے اور اس بھیل کی بیٹو کھیل البی نے پیٹے کی بیٹو کھیل البی نے پیٹے کو پیشام کیلئے اور اس بھیل کے دادا کے دادا کیلئے کا مقال کے دادا کے دادا کیا کھیل کیلئے کو پیشام کیلئو کی دو اور کے دادا کیلئے کیلئے کو پیشام کیلئی کیا کیا کھیل کیلئے کو پیشام کے دادا کیلئے کو پیشام کیلئے کو پیشام کے دادا کیلئے کیا کھیل کیلئے کو پیشام کیلئے کو پیشام کیلئے کا دو اس کیلئے کے دادا کے کھیل کا کھیل کیلئے کو پیشام کیلئے کو پیشام کے دادا کیلئے کیلئے کے دادا کے کھیل کیلئے کو پیشام کے دادا کیلئے کیلئے کیلئے کیلئے کیلئے کیلئے کیلئے کو پیشام کے دو دیا کے دادا کیلئے کیلئے کیلئے کو پیشام کیلئے کیل

میرے میال گلاب! دس می گلاب مو نوشبوسے تیری باباترا نیضباب مو

ا درکہاکہ شعر گو بی سے اجنناب کرو، ورنہ کسی کام کے نہیں رہو گے ؛ بس اپنی تعلیم سے کام رکھو۔ بیک بدنشہ ابسانہیں، جے ٹرسٹی آنار دے ۔ چنا بچہ ان کا یہ مشغلہ جاری رہا ۔ کا ہے پہنچ، تواس شون نے ا در ترنی کی ا در پیٹی اختیار کرلی ۔ توریمنٹ کا ہے ، لاہور کے زما نے میں برکا ہے کی برم سخن کے سکتر اور کا ہے کے توریمنٹ کا ہے ، لاہور کے زما نے میں برکا ہے کی برم سخن کے سکتر اور کا ہے کے

ما باندرسالے"راوی" کے اردو حصے کے مدیرمقرر مو گئے ۔اسی زمانے میں ان کی غ لين اورنظيين بما يون اوز نكار مين تعبى ت اتع بهوتين - وه نشر سجى ليحقظ تنظيه؟ اس میں زیادہ توجہ تنقید پر سفی - غرص کہ کا لیج سے فارغ ہونے سے پہلے وہ لاہارے كادنى حلقول مين شاعوا وراديب كى حيثيت سعمتعارف موجيح تقه-اس زمانے میں وہ"راشددحیدی" کے نام سے لکھنے رہے۔ یدنسبت اسفوں نے اینے خانو محمد وحب دربیلانی سے اظہار ادا دت سے طور پر اختیار کی تھی کیلانی صاحب سجافی دروازه، لا بوسے اسلامیہ بائ اسکول میں مدرس نافی دسیکنڈماسر، تقدم ١٩٢٨ء مين نيرنگ خيال جاري موا؛ اور واقعًا"ستارة درخشدوماه كامل شيوالى بات موكسى - تا ثيراس كے ايد بير سفے -ان كے سابخ يول بادندان لاہور اکا حلقہان کی بیشت پر ؛ جیفتائی کی مصوری کے شام کا رسمی ہرشمارے سی سامل ہوتے۔ اوران تمام خوبیوں کے باوجو دجندہ صرف نین رویے لانذا جهد مهين بهين گزرے تھے كہ يرج كى انتاعت يائے ہزار لك يہنع كئى-اس يربعين اوراصحاب كه مندمين عبى يا ني عجرا يا-حا فظ محدعالم نے "عالمبكر" اور وحياركيلا في في فر" توس فزح " حارى كيد -"عالمكر" توجل كلا كبونكه حا فظ محدعالم كا ابنامطبع سخفا اوران كى مالى حالت تعبى بودى نهير سخفى ؟ لیکن "توس قزح" نے دوہی برس (۱۹۲۵- ۲۹۱۹) میں دم تور دیا۔ جرا بہتو جلة مغرضه مخفا ،جو ذرا طويل مبوكبا -كهير رما مخفاكه ن،م راشدان دنون راشد وجدى كے نام سے محفاكر نے سفے - را شد شخلص مجى كبيلا في صاحب بى نے ديا خفا -

کا بیج کے دورمیں وہ اسی نام سے روابتی سفاع کی کرنے رہے۔ اس زمانے میں وہ انترشیراتی دف بعنوری اے 19 میں وہ انترشیراتی دف بستیر میں 19 اور روشی صدّلیقی دف جنوری اے 19 اور روشی صدّلیقی دف جنوری اے 19 اور روشی صدّلیقی اور سینے میں مرتبدوش اور سینے میں عابد (ف جنوری اے 19 وی کے زیرِ انزر ہے ، ملکہ ایک مرتبدوش صدّلیقی نے خود مجھ سے کہا متھا کہ ابتدا میں رامن سے اصلاح

لى يسكن جلدي ده روايني عشقيدا ورغنائي بشاعرى كونرك كركيمبراجي (ف: نومبومهم) اوزنصد قصين خالد كے سائف مل كرآزاد نظم نكارى كرينے ليے۔ ائم اے كرنے كے بعد اپنى افتا وطبع كے باعث ، اسفول نے جا ماكم والد كے أثر سے كہيں محكمة نعليم ميں ملازمن مل جاتے ۔جناب فضل اللي اس زمانے ميں سیخوید ره میں نیننات سفے۔ بدان کے پاس پہنچے، سکن بہال کوئی کامیابی ن ندمونی حلدی والد کا تبادلهمانان موگیا، اوربیجی ان کے ساستفرد مال چلے گئے۔ بروہ زمانہ سے ،حب حکومت بیجا بنے وبہات سرهار کا کام دييع بيانے پرشروع كرركا عقا- (سر) مالكم دارلنگ اس محكمركاكرتا وظا اورمسطربرین اُن کے دست راست تھے۔ من جبلہ اور باتوں کے مختلف مقاما سے ایسے رسالے شاتع مونے سے جن میں دیہائی زندگی کی بہتری اوردیہا تبول كى بهبودى كيموعنوع برمعنامين جيئة تفيداسىطرح كاليك مابنامة تخلسنان ملتان سے ہی نکلنا سفا۔ راشد اس کے اوارہ نے برسے وابستہ مو کتے بہاں وه دوبرس رب ،اور سجر ۱۹۳۴ میں والیس لاہور آگئے۔ لا مورك على علقول مين وه احبني نهين سقفه مولانا أحسن الترحسان ناجور بخیب آبادی دف جنوری ۱۵ وای اس ندمانیین اینامشه و رمامنا مراشا مراشا مراسا شا تع كرنے تھے- اسفوں نے راشدكون التب مديرا كى جگريش كى -مشاہره صرف ٣٥ رو يدسخفا ،كيكن مزناكيا نهرتا ؛ ننخواه كم مونے كے با وجود راشدنے بينيكش بنول کرنی مگریهان کی فضاسے جلد ہی دل اجا ش موگیا ۔ نا جوسفرسانے کاکاروباری صبغہ اپنے برا دیا ہی ساہمان خان کے سپر دکررکھا مخفا ؛ راشد کی ال سيمسى بات برحل من - ننخواه يهلي بي ناكا في عني و ١٩ ١٩ مين شادى سمجى موكني مفي حس سے ومہ دارياں المصناعف موكتيں - اسفول نے تنخواہ ميں اضافے کی درخواست کی جومولانا تا جورنے ردکردی -اس پردل برواشتہ موكررات نے استعفیٰ دے دیا اورملتان كى راه لى ؛ اورومال كمشنر كے دفتر

مين كلرك بن كتة-

ملتان كے زمانة قيام كا ريك واقعة قابل وكرسي:

بی فاکسا رنح ریک کے سنباب کا زما نہ سخا ۔ بہنچ ریک علامہ عنایت الندمشرقی (ف؛

اگست ۱۹۹۹) نے ۱۹۹۱ و میں شروع کی سخی ۔ یہاں اس کے صن وقع پر سحبت کرنا ہجل ہوگا ۔ جن توگوں نے اس زمان میں فاکساروں کو فاکی وردی ڈا نے،

کندھوں پر بیلیج رکھے، بازاروں میں نوجی مارچ کرتے دیجھا ہے، وہی کچھال کے عزائم کا اندازہ لگا سکتے ہیں ۔ را شدر شروع سے نظم و صنبط کی زندگی کے قائل رہے تھے ۔ اپنی فاکسا رول کی تنظیم اور با قاعدگی بہت ایندا تی ۔ وض وہ اس سے اگلے موارد کا در زندر فند صناح ہو کے رضا کا رول کے سالار کے عہد ہے تی ہیں شامل مو گئے ڈاور رفتہ رفتہ صناح ہو کے رضا کا رول کے سالار اور سال ہی سے نہ انرسکی اور سال ہی مجم لعبدوہ اس سے الگ ہوگئے۔

اورسان ہی جر تعبروہ اس سے الک ہوسے۔ ملتان کا بہ زمانہ ان کے بیے بہت نکلیف دِه سخفا - اضول نے اپنی آمدنی میں اصافے کی غرض سے روسی مصنف الیگر نیڈر کو پرین کے ناول" یا ما" کا ارد وہی زجم

التاب برسجينيت مترجم الكانام لك شاتع نهين كيا-

القصة صورت وال سخت السلی عنی عنی - خانه داری کی روزا فرول در داری استان میں کوئی انتقاب میں کوئی انتخاب اور کام ان کے مذاق کے بالکل خلاف - ان کے لیے مانان میں کوئی اور کشش سعی نہیں رہی، لیکن احتیاج انسان کوسب مجھ مردا شت کر لیے برمجبور کر دیتی ہے - بہر حال وہ یہاں سے سکلنے کے لیے ہا تحقیالؤ مارتے ہے ۔ اور بالا خرمتی وس والا میں آل انڈیاریڈ یو، لا ہور کے دفتر میں پروگرام کسٹن کی نوکری مل گئی چیند مفت بعد اسی عہدے پروتی نبا ولہ ہوگیا اور بہال نرقی کرے پروگرام کوئی اور بہال میں نوکری مل گئی جیند مفت بعد اسی عہدے پروتی نبا ولہ ہوگیا اور بہال نرقی کرے پروگرام کوئی اور ریڈیو کے خوات کی جہدے کے خوات کا جنرل سبندا حدوثان حوات میں دوسری جنگ عظیم شروع ہوگئی اور ریڈیو کے خوات کا جنرل سبندا حدوثان

بخاری پیمرس مرحوم (ف: دسمبر ۱۹۵۸) نے ادبیوں کی کھیپ کی کھیپ کو فوج میں عارض کم کینیاں دنواکر محکمۃ تعلقات عاملہ میں بحر فی کرا دیا ۔ اسسی ریخ میں راشار سجی کپتان بن گئے اور عراق ، ایران ، معر، سری دنکا رسبلون) میں چا دبرس گزار کر وسط عام 19 میں وطن والیس آئے ، اور دوبارہ آل انڈیا ریڈیوسے منسلک ہوگئے یتھوڑے ہی دن لکھنٹو میں اسٹنٹ اسٹیشن فرائر کٹر رہے سے کہ ملک نقیم موگیا اور دوباکتان چلے گئے۔ بیشا وراور لامور میں دو فوھا فی سال گزار نے کے بعدان کا ریڈیو یا کتنان کے مرکزی وفر کراچی میں جو نیت مدیر تعلقات عامۃ نقر معوکیا۔ اس کے بعد کوئی دوسال بشاور میں سے بن کوئی دوسال بشاور میں سے بنا وائر کٹر سمبی رسیا۔

۱۹۵۲ میں اخیں آفوام منی ونیویارک میں ملازمت بل کئی۔ اس کسلے میں اخوں نے بیویارک میں ملازمت بل گئی۔ اس کسلے میں اخوں نے بیویارک ، ان و نبیتیا ، پاکستان ، ایران میں ۱۹۵۵ برس گزارے سے ۱۹۹۹ میں ملازمت سے بیشن پرسبکدوش ہوتے ، توسننقل سکون انگلتان میں اختیار کر لی ۔ پہلے لندن میں ایک کرا ہے کے مکان میں فیم رہے ؟ ۵۱۹۹ میں اختیار کر لی ۔ پہلے لندن میں ایک کرا ہے کے مکان میں فیم رہے ؟ ۵۱۹۹ کے اوافر میں "چیلٹن ہم" میں اینا مکان خرید لیا۔

اس بیم ما اکتوبرا ۹ اع بی انتقال مرکبا - اس زمانے بی وہ نیویارک بی مقیم مقیم صفح بہاں ان کی جھو ٹی بیخ تمزین بوابن او کے اسکول میں پڑھتی سفی - اسکول میں استانی مس شیلا انجبیلینی تفییں - اس خانون کے والدا طالوی سنل کے اور مال انگریز ہے - وہ خود ٹریب ڈیچر ہیں۔ مرتول روما (اطالبہ) کے انٹرنیشنل اسکول میں پڑھاتی رہیں اور حس زمانے میں راشد بنیویارک میں کفے انٹرنیشنل اسکول میں پڑھاتی رہیں اور حس زمانے میں راشد بنیویارک میں کفے اسکول میں پڑھاتی رہیں اور حس

بروبان یو،این،اوکے انرنیشنل کول میں ملازم تفیق جب را تلدی بیدی کا انتقال موگیا، نو احفول نے دوسال بعد تنم را ۱۹ میں ان سے شادی کرئی - ان کے لطن سے عود ۱۹ میں بیٹیا بیدا ہوا ، جس کا نام اخول نے نزیل، رکھا۔
جون ۵ م ۱۹ ومیں ان کے خسر مسلم انجیلینی کا دن دن میں انتقال ہوگیا،اوران کی براض جنو بی دندن کے برقی شمشان میں جلائی گئی ۔ را شدیمی جنازے کے سا تفتی ہے۔ جب لاش جل رہی تفی انکوں نے وہاں کے منتظمین سے دریا فت کیا کہ اس کا طریقہ کیا ہے۔
براس میں سرکہنے دیے کہ جب میں مرول، نومبری لاش بھی اسی طرح جلائی جاتے ۔ ببہ بیس مرول، نومبری لاش بھی اسی طرح جلائی جاتے ۔ ببہ بیس مرول، نومبری لاش بھی اسی طرح جلائی جاتے ۔ ببہ بیس مرول، نومبری لاش بھی اسی طرح جلائی جاتے ۔ ببہ بیس مرول، نومبری لاش بھی اسی طرح جلائی جاتے ۔ ببہ بیس مرول، نومبری لاش بھی اسی طرح جلائی جاتے ۔ ببہ بات انحول نے بیوی سے می ایک موقع پر ومرائی، ملکہ جب ان کا بیٹا اسٹ ہم یا در سازے می کولندن آیا، تو اس سے بھی کہا کہ میاں، میرے مرفے برمبری

مسزر شیلارا شدکا بعانی روما بین سفا - اس کی موت کا تار طفی پر وه روما بیلی سی روانگی سے بہا اسفوں نے را شدسے کہا سفاکہ آپ بعد کومیری والدہ کوسا سفالے کردوما آجا بید گا۔ راضدہ اکتوبر کو اپنے مسکن چیلٹن ہم سے وان اسٹیڈ آت ۔ اسٹین پر اُکر نے بور وہ بس ہا کھومیں یعے پیدل اپنی خوش رامن کے مکان گئے۔ اسفیس ابنجا تناکی شکامیت بہلے سے سفی - ہاسفہ میں بوجھبل بجس پیز نفریبًا میل بھرکے اس پیدل سفر نے آکفیس بالکل نا مطال کر دیا ۔ منزل منفعود پر بہنچ میل میں مدف بورشام کے سائر سے سات بچان پرول کا دورہ بڑا اور اس سے بیشتر کہ کوئی طبی امراد یہنچ سکے ، وہ جان بی ہو گئے ۔ سبگی روما سے اور بیٹیا شہر باربرسلز سے آتے، تو مہا اکتوبر ۵ ہواء دن کے چا رہے ان

لاش برقی شمنها ن بس جلا دسنا "

مه بینام آخوں نے اپنے نام زندر محمد م کے پہلے حقے اور میوی کے نام دشیلا اسے آخری حقی سے نزمیب و میں منایا ہے وہ بیوی کوشیل کے نام سے پکارنے مخفے ایوں عربیا یا ہے دوہ بیوی کوشیل کے نام سے پکارنے مخفے ایوں عربیا یا ہے دوہ بیوی کوشیل کے نام سے پکارنے مخفے ایوں عربیا یا ہے۔

کے جسرِ خاکی کو ان کی خواہش کے مطابق ، جنوبی لندن کے برقی شمشان میں نذراً تش کر دہاگیا۔

چونکدلاش کا جلانا ، اسلام کی روایا ت کے خلاف ہے، اس لیے لندن بین قیم مبینز مسلمانوں نے جہیز و تکفین اور حبا زے میں شمولیت نہیں کی تفی مشکل سے اسھ دس آدمی جنازے کے ساتھ تھے اور دہ کھی ان کے واتی ووست۔ را فدك نين محبوع حهب حيك من : (١) ما ورا (١٧م ١١٩)؛ (١) ابران مين احلني (١٩٥٥)؛ (٣) لا = الساك (١٩٩٩)- بعدكا كلام سى مدوّن شده موحود بد، اوريفبيًا بهب جائيكا - اس كعلاوه الحفول في بعض ترجم كي عق ال مي س مجى تين سٹا تع موجيكے ہيں كو پرين كے ناول" يا لا "كا ذكر اوپر آجيكا ہے وليم سبروین کے اول ( Mama I love you ) کا ترجمہ اور لورین آیر لے كاناول (وقت كالسمان) عبى حقب حيك مين- آخرى زماني بي وه جديدفارى كاوسيع مطالعه كررب سخفي اور الحفول ني ٢٠-٢٠ إبراني مشاع ون كي تخليفات كا اردومين نرحمه سعبى كياسخفا ؛ بيزنراجم سعى شائع مورسع بي -بركهنامبالغهنهم وكاكرجب ١١٩ ١١٩ مين ال كايدلا مجوعة ما درا" شاكع مواسع، نوا دن ا درنفیدی طقول میں کو یا مجونیال ساآ گیا۔اس سے پہلے ہیئت کے تج بے توایک زمانے سے مورسے تخف بیکن کہاگیا کہ اسفول نےصنعت ابہام کو بدیمنا حدتك استغمال كيا ہد اور خننيء يا في كھلے بندوں ان كے ماں ہد ، آئن اس سے يبليكهين اورنهين ملتى - يه جارها نه تنقيد مبيشتران اصحاب كى طرف سعموني ،جو وكسوريا في عهرك اخلافي تواعد وصنو البطك زبر اثرعورت اوراس كيمنعلقات كابرسرعام ذكر سجى بداخلاتى ( للكركناه )نفوركرت يق حبات الترانف ارى ف تواین ننقید" ن،م راشد پر" کے عنوان سے کنا بے کی شکل ہیں شا کے مجی کردی تھی۔ دتی نومبرہ م ۱۹۹ میکن دھن کے پی ماشد نے ان مخالفانہ جملوں کی پروا نہی،اوراین انخاب کردہ راہ پرگامزن سے ۔" لاءانسان" کے شروع میں

ان ایک طوبی مصاحبہ (انٹروبر) چھیا ہے، جس سے ان کی سناعری کے کوننے روشنی ہے۔ دوشنی میں آتے ہیں، اور اس سے ان کے کلام کے سمجھنے میں بہت مرد ملتی ہے۔ بہرطال، اس میں کوئی شہر نہیں کہ ارد وسناعری کی تا ریخ میں را شد کا مقام محفوظ ہے۔

نمون كي چندشعر الحنظم اول:

بوے آ دمزاد

بوتے ہو ہوا د آفی ہے کہاں سے ناکہاں ؟ دیواس جنگل کے سنّائے میں ہیں ہو گئے زنجر یاخو دان کے فدموں کے نشاں!

یہ وہی جبگل ہے جب کے مرغزاروں میں سکدا
جاند فی راتوں میں وہ بینو ف وغم رقصاں رہے
آئے اسی جبگل میں ان کے پا تور شل میں ، ہاتھ سرد
ان کی آنکھیں نور سے محووم ، بیخرائی ہوئی
ایک ہی جونے سے ان کا رنگ زرد
ایسے دیووں کے بیے بس ایک ہی جبون کا بہت
کون ہے باب برزد ؟
ایک سایہ دیجھتا ہے جھب کے ماہ وسال کی شاخوں سے آئے
دیکھتا ہے ہے صرا ، زولیدہ شاخوں سے آئی
ہوگئے میں کیسے اس کی بُوسے ابتر حال دیو
بن گئے ہیں موم کی تمثال دیو
بن گئے ہیں موم کی تمثال دیو

ماں اتر آئیگا آدمزادان شاخوں سے رات حوصلے دیووں کے مات! گداگر

جن گذرگا موں پر دیجھا ہے: تکا موں نے لہو یاسیہ عورت کی آنکھوں میں بیسم کیا بہا دینے شہررہ جاتین کے سس شہروں کا دہم میں گداگراور مرا در بوزہ فہم

راہ بیما بی عصا اور عافیت کوشی گداکا منگ پا ، آرہی ہے ساحروں کی ، شعبدہ سازوں کی سبح تربیا ، گرواب آ سا ، ناچتی ، بڑھتی ہوئی اک نئے سدرہ کے نیچے ، اک نئے انساں کی ہگو تا تبر کے روکینگے ہم کو چارشو!

کیا کہینگے اس نتے انساں سے ہم ہ ہم بخے کچھ انساں سے کم ہ ذگک پر کرتے بخے ہم باران سنگ متی ہماری سازوگل ، نغنہ ذکھنت سے جنگ آدمی زاوے کے سا ہے سے جی تنگ ہ

واشتر

میں ترے خندہ بیباک سے پہچان گیا کنزی رُوح کو کھا تا ساچلاجا تا ہے کھوکھلاکتا چلاجاتا ہے ،کوئی الم زہرہ گدار؟ میں تو اس بہلی ملاقات میں برجان گیا

آج يه ديجه كيجرت نموني منزى أنكهول سے بپ جاب برسے سے اللوں كے سحاب اس ببرجيرت تومنين تفي ليكن كسى وبراني مي سمع مو تخوابيده يرند ع كى طرح ايكمبهم ساخيال دنعت وس كے كو شير ميں موايال فشا ب كه تجهيرى تمناتونين بوسكتي آج میکن مری با بنوں کے سہارے کی تمنا ہے ضرور بہترے گریہ نمناک سے میں جان کیا۔۔ تنجدسے وابننگی شوق مجمی ہے موحكى سينغ مين بيداروه واسوزى سجى مرسد معرازل حب به مس مجبورانل! نفس ودبس كى تسلى مے سے معسماراهي تجع وبين كوآما ده بول تجے اندوہ کی دلدل سے حو آزاد کرے! كوتى اندائير بي توسى يراك أسكول مين اك لحدى نوميدى كايرتو موليكن اورجب وقن كامواج كوساحل مل جاتے بدسماراتری رسوائی کا اک اوربہان من جاتے حس عرح شركا وهسب سے برامردستيم

جم کی مُزومشبانه دے کر بن کے رزّاق ، تری تذلیل کیے جا تا ہے میں جی باہوں کا سہارا دے کر نری آئیندہ کی توہین کا مجرم بن جا ذب سبا ویران

مسلیماں سربزانو اورسبا وبران سبا وبراں ، سبا آسیب کا مسکن سبا آلام کا انبار ہے پایاں سیاہ و سبزہ گل سے جہاں خالی ہوائیں تشنہ باراں طیور اس وشنت کے منقار زیریر نوسرمہ درگلوالناں سلیماں سربزانو ، اورسیا وبراں

سیماں سربزانو، نرسفترو، عمکین، پریشاں مو جہانگیری، جہانبانی، فقط طرّامة آئے۔
محبّت شعلہ پُرّاں، ہوس بوسے گل ہے بو د، زانِ دم رکمتر بجو سبا دیراں کہ اب کک اس زمیں پر ہیں سبا دیراں کہ اب کک عار نگروں کے نقشی پا باتی سبا باتی ، نہ جروبے سبا باتی سباباتی سباباتی اب کہاں سے قاصدِ فرضندہ کے آئے کے اب کہاں سے رکس بوسے کا ستر ہیری ہیں تے آئے کہاں سے رکس بوسے کا ستر ہیری ہیں تے آئے

### منزكرة معامرين

## شورش كاشميري اعبالكريم راغا)

ال کا خاندان کشیری ، ذات بریمن ، گوت دادی بربرگوں میں کوئی مشرف باسلام ہو سیا تھا نا لاً ان کے بردا دار برنگرسے ہا دا جا گلاب کھے کے جہدی نقل مکان کوکے امرنسرد بنجاب میں آبسے تھے رکین ان کے دا دا دا دا میر بخش کسی بات بران سے نا داخل ہوکرلا مور جلے آئے ، او دا یک دوڈ (انادکل) پرایک تمود لگا کرکشیری باقرخالی ادفلے بیجنے لگے ۔ نوب کما یا اور نوب الدایا ۔

آئے، اور کھر کہیں اور نوکری بنیں کی ۔

عبدائکریم به آگست ۱۹۱۱ء کولا مودس پیدا موسے ، نعیلہ دیوسان بائی اسکول انادکی لامورس پائی سرائر بیوں کے باعدت انادکی لامورس پائی سرائر بیوں کے باعدت شعلہ حقوالہ نبا مواتفا رسائن کمیش سرستان محاشان مرکز بیوں کے باعدت شعلہ حقوالہ نبا مواتفا رسائن کمیش سرستان محاشان مذکر اور سے مکا نے این تو ہی تقور کیا اور اس سے بخریک آذا دی کی دفتا داور تیز ہوگئ ۔ نوج الوں براس کا خاص طور پر بہت گہراا نرموا ۔ شہر شہر خونیہ اور دمشت کے بدا ترموا ۔ شہر شہر خونیہ اور دمشت کے بدا تا میں مائی دھا کے انتہاں قام

ادميتقبل كالشكيل سي برا الم تحديل -

اب عبدالکریم با قاعدہ سیاس نخریک میں شام ہوگئے ۔ انھوں نے سہ بہلی تقریر جولائی ۱۹۳۵ میں سنبید گئے کے منگامے کے دون میں شاہی مجدالا ہو رمیں کی ۔ اس پر گرفتا کر لیے گئے ؟ مفدر جلا ؟ اوردوسال قیدا و زمین سور و پے جرمامے کی مزاملی بیکن اہل میں حربانہ معان ہوگیا ، اؤیرایک ماہ کی حوالات او زمین ماہ کی قید کے معدد ہا

المحراكم أكف -

لیکن اس کے بعد جیل جا ناگریا آئے ون کی دسم بن گئی کہ ۱۹۳۵ء ہے ۱۹۳۹ء کا ۱۹۳۵ ہے ہوا وہ کا کہ سلسل مرسال حنید جہنے جیل میں گردیوں ؛ اور سمبر ۱۹۳۹ء سے آوا خر ۱۹۴۹ اور کا کسلسل بائے سال ، اگر حیب منرا سات برس کی ہوئی تھی ، طالات کی سیگستی کا کچھ اندا ذہ اس سے کیجیے کہ ۱۹۴۹ء کا کیسی جب ان کی عرصرت ، ۲ میس کی تھی ، وہ اس کا ایک نہا کی کیسی کی تھی ، وہ اس کا ایک نہا کی کیسی کی تھی ، وہ اس کا ایک نہا کی کیسی کی تھی ، وہ اس کا ایک نہا کی کیسی کی تھی ، وہ اس کا ایک نہا کی کیسی کی تھی ، وہ اس کا ایک نہا کی کیسی کی تھی اور سی احماد بین نیا لی کیسی کو بیسی احماد بین نیا لی کیسی احماد بین نیا لی کیسی کی تھی کی بیسی کر چکے تھے ۔ فرودی ۱۹۳۹ء میں وہ جاس احماد بین نیا لی

ہوگئے۔
اب سوال بیتھاکد نبراو فات کی کیا صورت ہو۔ ان کی صلاحیتوں اورا قدا دِطع کو دیکھتے ہوئے احباب نے سوچ بچار کے بعد طائبیا کہ ان کے لیے ایک اشاعتی ادارہ ویکھتے ہوئے احباب نے سوچ بچار کے بعد طائبیا کہ ان کے لیے ایک اشاعتی ادارہ فائم کیا جائے۔ ایک میدود محتر دو سن نے دو شرادرد ہے کا عطیہ ویا جس سے مکتبہ احراد کی نام سے ایک ادارہ وجود میں آیا۔ لیکن بینام می اسے لے و د بایشید کی تعظیم کے بعد محبس احراد کی ساکھ عوام میں کو ازی محرک نفی اب سے لاان کے نام پر قائم کردہ ادارہ کیو کھر کا میاب ہوسکتا تھا! ایمتی بیہ مواکد اگر جب سے لاان کے نام پر قائم کردہ ادارہ کیو کھر کا میاب ہوسکتا تھا! ایمتی بیہ مواکد اگر جب اس مکتبے کی طرف سے بین کتا ہیں شائع ہوئیں ، لیکن نفیع ہو تھی دیا ہو ، عبدالکر کم کو اس میں سے ایک پائی نہیں ملی۔ دفتہ سادا سرمایہ تھی شطون کی سہل انگادی اور اس میں سے ایک پائی نہیں ملی۔ دفتہ سادا سرمایہ تھی شطون کی سہل انگادی اور اس میں سے ایک پائی نہیں ملی۔ دفتہ سادا سرمایہ تھی شطون کی سہل انگادی اور

اب سب ہوگ ان سے شادی کے لیے اصراد کرنے لگے ۔ بالا خر ۲۵ مئی ۱۹۳۵ کو ایکی اب اسب ہوگئی ۔ بالا خر ۲۵ مئی ۱۹۳۵ کو اب کی ابنائے میں ان کے ماموں کی بیٹی تحقیس ۔ پر انھیں کی ابنائے میں شادی موگئی ۔ دلفن (خورشیرہ) ان کے ماموں کی بیٹی تحقیس ۔ پر انھیں ۔ کے رائے مولا نا ظفر علی خالی ج

عقد الخفول في المتحالاً فين شعركا نطعه كما:

گردم بیگے قاصد بیرمسرت زوپیام کی یا کرانبانے سے شورش ایک مینداسی دیالی یا مرید مرید مرید مرید مینداسی در مان یا مرید مینداسی در مینون کا ماتیا میادک موتھیں شورش ایر تیری فاخرا بادی میادک موتھیں شورش ایری فاخرا بادی میادک موتھیں شورش ایری فاخرا بادی میادی میادک موتھیں شورش ایری فاخرا بادی میادک موتھیں شورش ایری فاخرا بادی میادک موتھیں شورش ایری فریادی میادی فریادی

بعض دجود بہت بایمکت مونے بی ،خاص طور بربوی رفتے داری بڑھ جا فی ہے اور اننان بی کا مرف کا نیاولولدا و رنی اعتکب بیدا بوجاتی ہے۔ بی صورت بہاں بھی بین اک سٹادی کے معبر مبدا کر بم نے انتہا کی سخیدگی اور فرض شناس کے احداس منتقل آمرن کے دسائل بیدا کرنے پرنوقیہ کی ؛ اور لفیضلہ اس بی انھیں کامیا ہی ہوئی ۔ انھوں نے خلف انٹرول کے إلى سے أجرت بركام کیا ۔ ان کے مسودوں کی تصبیح ، ترتیب ، نظر ان کے علاوہ خور بھی کچھ کھتے ، اور اس طرح جا دبا ہے سودو بے ماہا یہ یا فت ہوئے ۔ نظر ان کے علاوہ خور بھی کچھ کھتے ، اور اس طرح جا دبا ہے سودو بے ماہا یہ یا فت ہوئے ۔ نگی ۔ بھر شہور کا سکر بسی لیڈر لالہ بیٹری داس (ن، جولائی 1979) کے داماد برلوده می جیندر کے دروکسی ذائے میں وزیر نیجا بھی دہے ، ساتھ مل کرایک بیلشنگ ہاؤس قائم کیا ۔ بولانا ابوالکلام آذاور ف: فروری: مماوری کی مشہود کھا ب نعبا مرفعا طرا کا دومرا ایر بیشن رجس میں موسیقی سے متعلق ایک خطام ااضافہ تھا) اُسی اوادہ نے شائع کیا تھا۔ اس اواد ارت کی طرف سے بعض اور کی ایس کھی شائع ہوئی تھیں ، لیکن تقیم ملک بیل سکا سا داا نا شریاد ہوگیا ۔

آذادی ملک سے بہلے جلس احراد کی طرف سے تھوڈی مرت کے بیے ایک دو زنا مر آذاد "
کالمقا۔ اس کے شعبہ ادارت میں کئی نام تھے ، لیکن سام داقع ہے کواس کا بیشتر کا م شور اس کی تھے۔ لیکن بیرجے دولائے بعمل ثابت مہدا تعلیم ملک کے ساتھ ہی بیند ہوگیا۔
تفسیم کے ساتھ کی انھوں نے جلس احراد سے اپنا تعلق صفطے کربیاا دراس کے تعکسی ساتی جا عت کے دکن نہیں سنے ۔ اب اکھوں نے معافت کوائیا ادر احنا کچھونا بنالیا۔ یہ 191 جا مور کے معافت کوائیا ادر احنا کے مور نا بنالیا۔ یہ 191 م

جان بحق ہوگئے ۔ جنا ذہ بروز بیفند ۲۵ اکتوبری کی شام میں اٹھا اور میانی صاحب کے رفتہ و ترسیان میں میں اٹھا اور میانی صاحب کے رفتہ و ترسیان میں سپر دِ خاک موسے ۔ جا درائے اور سات ارائی ان سیمانی یا دگا رہے چھوٹ ہیں ۔

رئيس امرد موى نے اریخ کمی:

یا دِشور شمی ہے اشکوں کی تراوش کے دل! ادر سینے میں غم ہجر سے سوزش ۱۱ سے دل! سوزش عم میں مجال فکر کی کا وش اے دل! ماسل شور شرعم "ہے غم شوزسش ۱اے دل!

ان کی تعلیم جیباکہ کہ چیا ہوں ، نامکل دہ گئی تھی ۔ نیکن انھوں نے وسیع مطالعے سے بیکی پوری کرلی نیوش بحق سے انھیں اپنے جہدے مشا ہیرعلم دادب کی دفاقت اور صحبت کے مواقع کے ادرانھوں نے ان سے پوری طرح استفادہ کیا ۔ ان بیمولا نالوا لکلام آزاد الله م آزاد مولا ناظفر علی فان ، ادر سے نیز کا خاص ائر دیا ۔ مولا ناآ ذاد سے نیز کا موشکو ہ اندا ذیب کھا ، مولا ناظفر علی فان کے بیت میں صحافتی شاموی وضیا دکی ، اور موسول الدیشاہ نجادی کی بیروی میں وہ شعلہ بیان خطیب بن گئے ۔ مولا ناآ زاد کی معنوی شاکردی بیا تھوں نے خود یوں فحر کا اظهاد کیا ہے ،

کسی ویل قلمکاد سے تعلق کیا! خدا کاشکرہے، تلمیذ بوالکلام موں میں

موضوعاتى بهگاى شاعرى مين طعر على خان كوتجو يد طولى حاصل كفا ، وه كسى سيخفى بني -شورش اس ميدان مين ان سي قدم نقدم جلے اور اس مين اسى جيزناك كا ميا بى حاصل كى كر خود مولا ما طفر على خان كو يرمندو بناير ى ١

شورش سے مرادشتہ ہے، اور دہ انہ ہم

اى باعث دشيدا حدصدىقى ئے كہا تھا ؛ شورش كاشميرى الدولكلام كے طنطنة و اللم اور طفر على خان كے بمهد انشاكا وادث مي ؟

و کفوں نے مخلف او قات میں اپنے کلام بربولا نا طفر علی فائ ، اجو دیجیب آبادی اور احداث د انش سے اصلاح لی . بلکا صان توانی سوانحوی میں سکھتے ہیں کہ بہلے یہ الفت تخلص کرنے تھے، شورش تخلص انھیں احدال بی نے ویا تھا ؛ نیز وہ آخر تک اپنا کلام انھیں دکھائے د ہے ۔ وہ کھی کھی اسراو / اسراد سری کے فلمی نام سے تھی کھتے د ہے ۔ یہ نام انھوں سے
مرح یہ وہ جی کھی اسراو / اسراد سری کے فلمی نام سے تھی کھتے دہے۔ یہ نام انھوں سے
مرح یہ حیل سے د بائی اور گھر پر نظر سندی کے دوران میں اختیاد کیا تھا کیون کے ال کی

نظر وحرکت اور تخریر و نظریریم یا بندی عائدگھی۔

نظر و نظر کا فاصا ذخیرہ ان کی زندگی میں شائع مو گیا نفا۔ ان میں چاد کتا ہیں در) اور کل الله ول، دو وجراغ محفل (۲ ع ۱۹ ع) دا وی فک سے پہلے کی سوانحیری ؛ (۲) کیس دیوا مید ندان در اور کا محبد الیوا کی دی صالہ داشان )؛ ر۳) موت سے والیسی (عبد الیوا میں امیری کے ۲۳۲ ون کی کہان؛ رم) تمغهٔ خدمت (سا بیوال جبل کے نین جہنے سترون سے حالات) کو یا فورنوشن سوانح کا حصد ہیں ؛ رہ) "شب حاسے کیامن اودم" سفرنامی

ان كام كام كين مجوع شائع موند: دا كفتن الفتن ؛ (م) جه قلندوار كفتم ؟ (م) الجياد، الجياد، الجياد، المجيد المجيد المجيد المجيد المحدث المرحدكة المراق فاكريمي المحصة المحيدة ال

ان كاكلام بهن منام. بطور تورة حرف أيك عنفرنظم براكتفاك امول.

منشرالة وابعندالله

زیاں بگروی ، فلم بگروا ، روش بگوی ، جلن بجوط ا

خودانے اخذ سے کا فرگروں کا بیرین بگردا

میلاً تحیز کا هجاً و کو شرق وغرب کا نب م سحق ایمنی دستنام کی آندهی ، مزانی ابرمن بگرد ا

عيامفقود، غيرت مزيكو ل، خوت ضرا غائب

کھے اس اندانے بعث زوشوں کا جن مرا

كرون طول سخن ، أذ ما من حرف نا روا موكى

كل م مختصريه ہے كہ برلات و وفن مرا

ين اكرة سوخا مول كس طرى سعان كوسمجها ول

يرجو كيدكر رہے ہيں اس سے نظم الخبن بكرا

يبي وه گفت كر عدد از معن كى بلاغنت ير

یمی دہ تمہم ہے بجس سے اسلوب سخن مرط

خدا ك فيك شرون كوكمان كركا فيان دوكم؟

كروك كيا، اكراس برفدا ك دوالمنن مرطا؛

"كُلُمْ مَهُم مِي حِرْاف، وقع ديت كاليال ملاما

### بنرا دلکھنوی سیدس

ال كم مورث نقوى سادات ميس سے تھے روايت ہے كدان كے نزدك عبدشاع الرول (١٤٥٨- ٥١٤) بين ايران سي تهنيو آئ اورسان ملندمرا تبيرة الروسوكة ر تيد حن سراد نے شاعري كو يا ورتے ميں مائ - ان كے والد سرحف حيين عرف مرصاحب ستح كنة اوربها دخلص كرن نفع ؛ وه سان القوم سرعلى نقى صفى سخصنوى دف ويون ١٩٥٠) كے شاكر دینے لادمرى دام نے الحبس نصاحت كاشاكرد سكانے ، بيكن برا داكى تخرير س اخس صفی کافارد کہنے ہیں مکن ہے، دونوں سے یکے بعدد گرے شود ور الم مور یا شايدلالرسرى دام كوغلط اطلاع لى مولكيفتوك الجمن معبين الادب اي اد في سركر ميون اور خدان کے بیکسی ذالنے میں معروف تھی ۔ اس کے سالا یہ متاع سے تراب تراک وا فتفام مواكرتے تھے جن من اہر كے شاہر كھى ترك وتے بہار ترون اس الجن كے سكر رہے -جب ال كانفال مو كيا، نوان كا حاب في الرسكن كي تحوير براس الجن كا نام بدل كرا الحمن مها دادب مرديا. بهار توخیران کے دالدی تھے ۔ ان کےعلا دہ نتھے آغا صاحب زیر کھنڈی محکیم منے آغاصا آ فتاب ، سدمد بادى عزيز جى اى خا دان كے فرد تھے ركويا السكنجيس مي دوں طر ا فذ: سيرعلى جدى د مزاد سے بهنوى ، سيد تواب افريكھنوى اور كا ظر على خال ما

شاعرى كالجسرجا تفا - كوكى متودات تك اس مصتنى نيس كيس براد في احول ميں برورش إلى بجين بي مين وه اپنے والد بها رسے ساتھ مشاعروں ميں حانے لگے نفے؛ داں اپنے دالدی کے کہے موٹ جندستع پر حدیثے مبزا کیلص کھی والد کے خلف بهادى مناسبت سے اختیاد كما تفار اصنوس كرساد كا سع جلد انتقال موكما ،اوربدان سے استفادہ نہ کرسے۔ بالا خرجب بافاعدہ شاعری کرنے لگے تو مولانا عبدا لیاری اس رف جوری ۲۸ و ۱۶) سے اصلاح کا دشتہ تاع کولیا۔ بزار کی تھاک ادیج و لادت معلوم بنیں ہو تھے۔ والدے بعدان کے جا ماس عملی جین ال كيفيل مورے - وہ الحيس افيرسا نفرسنيا إله رائے كے اورويا ب ان كا كورنمنٹ بان استح ل من د اخليمو كيا ؟ ١٩١١عين دسوي كى سندلى ـ اس كے بعد تعليم حادى مذركم سكادر زشاعرى كركت نے الحيس كوئى اور كام كرتے كى فرصت دى . اگر چيد النمى تعلىم مجدد اده بنیس کفی الین الحدل نے دانی مطابعے سے اس کی برت مدیک ال فی کرلی وهضروع بي تحيية موبل بورويس الازم عوائ يكن يهال غالباً ذياده دن نهيس رائع-١٩٨٧ء كار عما وا ما دا في كرد هافياس ونادريا دى شاع مفردكرديا وبعدكو ده دا جا صاحب موصوف كاد بي سكت رجى بن كفير الكمو نع يرتوش موكر را حاصاب ع الخين بن توسيون كا ميرل او راعندل من خطاب عطافها يا كفا. المفين تب وي كابرا ناعاد ضرخفا - اس كعلا وه خون كركم دباؤ او زُفلب كل تكيف معي لهي ر بہت غلاج ہوئے۔ اوی حکومت نے بھی علائے کے لیے امداددی اس سے حالت کھ مہنر ہو حق - ٢ نومبره ١٩٠٤ كوكسى كام سے كا بنور كئے - وہن شامك وقت الك مؤلل بين دل كاشد بردوره روا . اورا نأفا نأون كن موكم - اكله دن (١١ نومبر ٥١٩١) كوكا بنورس سا طبوں كے تكے كامنے تكر حوقا مس سر دخاك كرد سے كئے ۔ كان عربسرى، اوركبان كامن فتهت من هي نقى دسي مع أنذري نفس أيادن تُورِّتُ اللهُ عَلَيْمُ جَيْرٍهُ

رائے گڑھ کے قیام کے ذانے میں شادی کو تھی ؛ اس بھر کے بطن سے ایک بھی زنگین ہوئی یہ اشاء السر ذندہ بیں اور لینے خاندان کے ساتھ تھنٹو کیں رمتی ہیں۔ ہزاد کی اس بیوی کا جلد ہی انتقال ہوگیا۔ اس کے بعدا تھوں نے نکاح نمانی نہیں کیا ؛ بقیۃ عمر بجرو میں

الخوں نے غزل اسلام : فصیدہ ، نظم ۔ بہت کھ ملکھا ۔ افسوس کہ کوئی مجموع کلام ان ک زندگی میں شائع نہیں ہوا۔ علاش بسیا دے با وجود ان کا کلام دسنیا بہیس ہوا مرف

الك غرالى اى كوجون كاتون بن كرد إمون :

کوئ کھی ہیں مرے ول کا متحل ہیں ایس کسی فاجا ہیں اعلیٰ کا کوئ فاجا ہیں اعلیٰ کا کوئ فاجی متازل ہیں ہی متازل ہیں متازل ہیں ایس ساحل ہیں متازل ہیں مت

بلوه فی آشنا، آیدن باطل بنیس صاحبان مکرجو جا بین، کرین ده فیصله برے ماتھ کی تیجری، بین جلال خروی اب خدای نافداین جائے توہے اور آبا ظلم دھانے کے بیے بھی جو صلہ در کا دہے ایک ہے اپنے بیے، وہ دھوجی یا چھانوا ہو بہرانی سے تری، بہر نغا فل تھا تر ا ایک عرف ذعم شاہی کی حدوں سے دورہ

ام نراد! اس دُورس حقلًو كامزل دارم مع معدل دارم معدد من ما دار شكت دل نهي

طالب دېلوئ بېش جندريكسين

بنه) كوان كيتم وحراع تق - ان كوالدرا عما مبیش داس (اً نریری محبریش) کا انباله جها و نی میں نشراب فردشی کا بڑا وسیع کا موباد تھا۔ سی زانے میں بورسے نیاب رقبل آ دادی ہیں مسکرات کا تھسکہ اس خاندان کے پاس کھا۔ خاندان کے تمول کا اندا زہ کھراس سے بھے کہ دلی میں دریا ہے جنا کا برا ایل طالب کے دادارا عصاحب سالك رام رف: ١٩١٤ع) في حكمت عظيك م كنفم كروا ما تها. اكم رتبراكفول نے كا اكما حى كے مندراوئى كے ياس كائتھ با ودى كا جاسميا -اسى آ ترادا فراد نے شرکت کی تھی اسب لوگ دارے صاحب سالگ دام سے مہان تھے کہا جاتا عكاس طع مان كالك لاكوروم خرج موا كفا . زار برانے دیرینیں گئی ۔ کھولاے صاحب ہیش داس کی تحادث کے جوار تو اسے اواقیت ادرائى مدتك اساميوں كى سے ايانى كے معف كار دبارس سخت نقصان موا-حن لوكوں سے بینا تھا، اکھول نے دینے سے اکا دکر دیا ، جنویس لینا تھا، وہ تقا ضاکرنے لگے . دا ب صاحب كى توكول كوائ ضانت يرمخلف حكرس فرض دواركها تفا؛ قرصخوا بول ف برمالت ديمي نواين واحمات كامطالب ان سے كرديا ، اوربيكى دينا برا - غرض در ا ديجية لاكم كالكور اكوموكيا ليكن كسى حيزكو دوام نبيس كسى ركسي طرح وه وفت كفي كلكيا رورخا ندان كيمراني يانو بركمود الموكيا -

طالب کی انبدا کی تعلیم ا نباز جھاؤئی ہیں ہوئی اور اکفوں نے ۱۹۲۹ ہیں بنادسی واسس

ہوئی اسکول، انباز بھاوئی سے دروی کی سندلی ۔ اس کے بعدسان مینسس کا نے ، وتی میں
داخلہ نے لیا جہاں سے ۱۹۲۸ ہیں دتی یونیوسٹی سے انبر کی استحان یاس کیا۔ اس دوران
بیں ۹ اپریل ۱۹۲۷ کو ان کے والدرا سے صاحب ہیش داس کا اشقال موگیا۔ انبر کے بعد
امھوں نے بی اے بیں داخلہ نے لیا تھا، کیکن گھرکے شدیل شدہ حالات کے بیش نظر دہ لیم
جادی مزد کھ سکے ، اور پرسلسل محبوراً منقطع کرنا پڑا۔ دفت دفتہ جب حالات سدھر کے ادر
کھر فرصد نفید ہوئی ، نوا مھوں نے بی اے ۱۹۳ ویس سنبرد کا رہے وہ بی سے یاس

شوگویی کوشون نے طالب کو اکسایاکہ وہ صحافی بنینگے ۔ اس زلمنے میں وہنی بندھوگیتا رف: نومبرا ہ وہ ان کے اخبار "تیج " کا طوطی او تنا کفا ۔ طالب صحافت کی ترمبیت حاصل کرے کو اس کے دفتر پہنچ کسی معاوضے یا تنخواہ کے بغیر جھیاہ وہا ں کام کیا ۔ اس کے بعد حکومت امند کے ما منامہ اس حکل الدوں المریک مربور مراد مشکر را با نہ اور بعض اولا برچوں سے قبلی دیا ۔ کہیں طویل اکھیں منصر میکن کسی جگرمت قبل تعلق قام مراکسکے ۔ ان کی وضعد اوی کو ایک قبلتہ سنیم ؟

منتفى مها داج مهاد ديرفه كانتفال مهن ا جأنك اورا فيسناك طالات مي موانها -١٢ فردي ٢١٩٣٦ كوده ايني دوست شكل جندروش يالى سى كى صاحر ادى كى شادى كى تقريب یں نرکت کے لیے الی سے کئے ؛ دئی کے کئ اور سٹوابھی کے تھے ۔ وہیں شب ان کی طبعت خواب موكئ، اوراى مالت بس حركت فلد مند مومان سعدت س موكع -طالبے ع ١٩١٩ من ان كى يرسى كے دن افيد كان يراك شاعب كا انتظام كيا ۔ اس كربعدوهم وا و كوجود كرجو كداس سال فرقه وا دام فادات كراعث فضابهت كرهي يسلله الناغر ١٩٥٠ع ك جادى دام-١٩٥١مين ترى حير كيت سجعان بيشكش كى ك آبنده برشاعره ان کی عمارت می سواکرے ۔ وہاں ۱۹۹۱ دمیں محبیدال (جوملی) مشاکر بوا؛ اوراس كرا كويسلط بندكرو ياكيا . ١٩٣٢ ومي ان كي شادى كواليا د ك ايك معزد كرافيس عوني ويندر كمارى بوي كا ام تقلادلادم فدانة بن مع ادراك مبي عطاك يبنون مع صغرسي داع مفادقت وے کے میٹی رسکیت) محدہ ندر میں ۔ ان کی شاری و اکر مشن مرادی لأل سكيد كرما تقديد ومنى ؛ جواج كل كينيد اكے شربيلش كرانتال ميں ما برامران دائ كاحتيت عكام كرتے بيں مياں بوى اپنے كول كرا تھ ديس مقيم بي طالب صاحب ای بی اوراس كر بخوں سے طنے كے بيے وسط ه > ١٩ يس كنسدا كر تھے. و إن سينمرس واليس أئ ولغا برصوت الكل عصك تقى ربيكن كي علوم تفاكموت اتنى قريب - سما نومره ١٩ وصبح كوفت فالح كاحلموا ؛ ١٥- ١١ كى شبين رايره بجيل الصباح) إرون استيال ي من جان حق مو كئے طالب كوننطره نزود فون سے كياں مزاولت تھى . ترجم تھى اچھاكرتے تھے . ان كے ترجم شده افدان مخلف درالون منتشريرك بين ران كى يركما بي تهيي ين الدن مالا: شعرى أتخاب؛ دم) حرف ماتمام: برق صاحب سي تعلق مضاين؛ (٣) ياد كاويران؛ يرق صاحب متعلق مضايين (٥١٩ ١٩) ؛ بماركيس (دنى ١٩٥٥) (٥) انوارنظر؛

(٢) خدنگ ناز؛ (١) خمننال يقي (د تي ١٥ ١٩١١)؛ (٨) كتيركي سر: سفرنام (وتي ١٩٩٧) (٩) سِزُهُ بِيكَانَة : غ لون كا أَتَخَابِ (د تَى ١٩٧٨) ؛ لا ا) يَكُفَى د لَ : ( ١٩٢٤ العام ١٩ کی دنی کی ادبی سرگرمیوں کی داشان روئی ۵۱۹۱) كلام يخية ہے ،جس ميں اتندال كا تنائم كرينيں مضمون آفرين كى كوشنش برصفے سے عا ہے کا مخید اور بے عیب ہے ۔ کہیں کہیں ذبان کی جاشی بھی لتی ہے جند شر بطور منوز كسى كوعم كسى كاس ، كسى كو عم كسى كاس بعنوان دگر، سب ایک سی افعان کتیبین مرى خطائقى مزدنتے اگر نگاه کھے نگاه دی سخ نو تجبور ا منسا در مون من دهدل جوتنگ بطا برسے اس فدر عمل اسی می وسعت کون و میکا ن تکلیگی اس فیرکامزانیس برایک کو نصیب صنے كا بطف صلفرد وارورس يس يراتباد اوشاس بيك نفس ندرنین کان وباداکے سكون ول بنيس جس ك نفيد مرطاب. اسے کبیں کھی میشر نوشی سب بولی محتت ، ماورا بے کفر وویں ہے محتن کا کو ال ندب بنیں ہے محتد احن ہے ، حن آفریں ہے المت الموس عدد مركم حيس ع محودسا کیا کرے کوئ کسی بر جو اناہے، دی انا ہیں ہے بوئے جاتے ہیں آپ کیوں برسم! ہم زمانے کی بات کہتے ہیں تم بدر ایا گان ہو "ا ہے تم سے جب دل کی بات کتے ہیں زبنت ہے بہالد کی خسنواں سے جب موت نبس، جات كاع! صرنگاه یک قر مادی نظرمی محروم ديدى رى، ير اور بات ع سے مخفل س بھی تہنا سمجھو صے احاس ہو تنا فی کا ما كرور م كركوان ساما! دفت آیاہے یذیرانی کا عَي مونى ہے بہا ن تورل سے ، تنظیرا ن كيد ل ي ح يه ول سكى مع ، تو باز آئے ، خاب اسم اسى ول ملى مع

المح يشم تبول اس كى طرف مأل بنيس سف يد

ابھی ہرسمی، سعی راکھاں معلوم ہوتی ہے

Scanned with CamScanner

# محوى ملقى لكهنوى الحربين

لکھنٹو کے ایک سریم آور دہ خاندان کے فرد تھے بھی میں دین اور دنیا دولوں کا اجتماع تھا۔ ان كردا دامولانا محرصا وف على جيدعا لم ادرحا فظ قر آن بُردك تقع . كهاجا تا بي كوان "عليات يريمي يرطون عال تفا - ال كفرز ند ما فنط على جبن تھے - و محى اى فاندانى ردایات کے داد شاد رعرنی فارس کے عالم تھے۔ فارس سر کہتے تھے ؛ فوز تخلص تھا برمیاں كه بي خطّاطي اورخوتنويسي البينيداخيا دكيا، او داسي سلسكي اس زمانے كمشهو ر مطيع نوككشورس تيس دوييامشا مره يرطازم موسكن يبي زما يذب بجب نوا بصدليق صن خان رحوم رف: فرددى ١٨٩٠م نع جو يال مين تصينف و تاليف كاكام وتيع پیمانے پرشردع کیا اور ریاست بی اس کے بیے ایک افاعدہ دفتر کی تشکیل کی ۔ آخوں نے نشى نول كشور رف: فرودى ١٨٩٥ كوسكاكرات كيال تعليق ولنع كاجوبيزين كات موا اس كلويال بهج ويحيد اس ينشى صاحب وصوف في ما فظ على حيين صا كوبهويان عاني يدا كاده كرابيا - يحب كهو يال ينج ، تو تو فواب صاحب موصوف ف ان کی بہت آؤمجگت کی اود اپنے بال کی کتابت کا جلم کا م ان کی نگرا نی س دے دیا۔ پچاس دوسید الم نتخواه منفرد مونی - نواب صاحب کرزندگی یک وه به کام کرتے دیا ال الما انتقال عبى عبويال سي مي موا . وبين قرستان المي شهيدان بس مرفول بين . يم ما نظمال حين ساد محوى صديقي ك والديند كوارته - يوى تحسنويس مامي

۱۸۹۱ ع (۱ شوال ۱۳۰۸ م) کو بیرام وئے انعلیم کا مطاری ، نواس کا انتظام گھر بر موار اس کے بعد فرنگی عل کے مردم منطامیویں دا خلر ایا ۔ اور تکمیل اپنے والد کی نگرانی میں بھوپال میں کی ، مردم اسے برب سے دی کی ، اور مردم سیلما بنرسے فارسی کی سنر

"طبقات ناصری" آوت استے فرو دختاہی "کا ترجمہ کیا ۔
جیساکہ بیان ہوا،" اتنا فار "کی طازمت کے زمانے میں ان کا مولوی عبدالحق مرحوم سے نغاز
موگیا تھا جو کدید دوزگا دکی طون سے پرلیٹان تھے، اور این استعداد اور تعدی کے اوجود
موگیا تھا جو کہ بیرون کی حگر نہیں می تھی ، انفوں نے مولوی عبدالحق سے دجوع کیا اور درد
کی دوخواست کی رموصو ن فوجوان اور مونہا دا دیبوں کی حوصلا افر ابی بریمیشہ تیا ادہ ہے
کے داخواست کی رموصو ن فوجوان اور مونہا دا دیبوں کی حوصلا افر ابی بریمیشہ تیا ادہ ہے
کے داخواست کی رموصو ن فوجوان اور مونہا دا دیبوں کی حوصلا افر ابی بریمیشہ تیا ادہ ہے
کی داخواست کی رموصو ن فوجوان اور مونہا دا دیبوں کی حوصلا افر ابی بریمیشہ تیا ادہ ہے
کی دونہ کی دوری کے مرتب اور دیگ کی اور کا گئی اور کا کی اور کا کی اور کی گئی اور کی کا دوری کی ایس ہے اور گئی اور کو کی کا دوری کی کا تیسی ہے اور گئی کی کا دوری کی کا دوری کی کو کیسی میں ان کا تیا م ۱۹۲۹ کی بات ہے اور گئی کی کرتیں۔

يركمي ترك رہے تھے۔

۱۹۳۰ء میں وہ دراس چے گئے۔ ادا گاجمالیہ عرب کالے بس عربی اتباد درہ ، بعدکو مراآ کے بنورسی میں مرس (بیلچرد) مفرد ہوگئے۔ بیمان سے وہ ۱۹۵۱ء میں سبکدوش موئے بیان کا تصنیفی و تابیفی زندگی کا سب با رور زنا مزمجے۔ بیمان انھوں نے دبوان میرمحدی سیالہ دبلوی دہ ۱۹۳۱ع) وافعات اظفری اور دبوان (طفری) اردوفاری (۲ ۱۹۳۱ع) میرائیل فالوی دہ ۱۹۳۷ع) میرائیل فالی بروش دام ۱۹۹۵ع) کا مائی استورا مرفوش دام ۱۹۹۵ع) کا مائی بروسی بان پردیباہتے اور جو اشی سکھے ، او ربیسب کتابیں مرداس و نورسی کے در اختمام شائع موسی ۔

مرماس اسلامنقطع بونے کے بعدا نھوں نے بھو پال من شقال سکون اختیاد کرائی۔ بڑھے کھنے کاسلید بیاں بھی جاری دا۔ بہاں انھوں نے بچوں کے لیے کئ کمانیا لیکوں ج

سى زمانے س شائع بوقى تھيس

تغیس شغرگونی کاشوق ورنے میں المانھا ۔ ان کا کلام ، 19 وہ کی سے موتت النیوع میان مل میں شائع ہونے کگا تھا۔ لیکن ابھی کر ، نفول نے کسی سے با قاعرہ اصلاح کا تعلق رسائل میں شائع ہوئے کگا تھا۔ لیکن ابھی کر ، نفول نے کسی سے با قاعرہ اصلاح کا تعلق بیدا نہیں کیا تخفا۔ ۱۰ واویس ہنوں نے احمد علی شوق فردائی زف: ابر ال ما 18)

كى شاكردى اختياركى اوراتنادكى زندگى مجران سے شوده كرنے د ہے۔ اب مجويال منتقل فيام اختيا دكرنے كے بعد الخول نے ابناكلام عبى جمع كرنا شروع كيا يعتيه كلام "نغر فردوس" كنام سع جعيا ( بحويال ، ١٩٨١ ع) اورراعيات كالمجوع " آتانك عنوان سے رکھنو) ١٩٤١م) اس سے ترتوں پہلے ایک طویل نظم " شاعرکا دل " کے عنوا سے جی جیسی کھی ریدواس ، ۱۹۳۸ کیکن افسوس کوفر لیا ن کا دوان نہیں جھب سکا، مال آن کران کی بڑی تناتھی کو یعفوظ ہو جائے کسی ذمانے س ان کے شاکر و جو ہر عا ندوري نے ان كے سوشووں كا ايك مختصر مجموع جيا يا نقا - رسكھنۇ ، ١٩٥٨ و) ابير بفي اياب بير ربهرطال ،اگر بورا كلام نبيس ، توان كانيك نماينده انتخاب شائع موجانا جاب ، انھوں نے او رکھی نظم ونٹر کا بہت دخیرہ تھوڈ اسے سنبر ١٩٤٢ ١٤ علالت كالسلام شروع موا - اسهال مزمن كالكيف تفي رسرط ح كعلان كيد لیکن سے نا مکر دہنیں ہوا۔ سم ، 19 و و تک بالکل دار وسر ارسو کئے ؛ انکفنا ا بیصاحبیا بھرنا کہدو کومو گیا۔ ایس مرح کے دن 19 نومبر ۵ اومی آئھ بے کے بعدوح تفس عنصرى سے بدواز كركئ - إنَّا للبرؤ إنَّا إليه رُاجِعُونَ يجويال ك شائى فرسان "بڑے اغ "یں دفن موئے رسیحس الدی احکم مین دلوی (جامع نظر انی دلی) ادی کی بجن کے ہلے مصرع سے سوی اوردو سرے مصرع سے بجری سال برآ مر ہوتا

اب یہ بتا جلاکہ وطن کیوں عزبیہ سے مرت کے بعد اگھر کو جو آئے سفرسے توسى بنا ، دل ديوار كيم كهان جائے! جو اپنے گھركے ليے ہے، ديرے دركي داول سے باس رخصن ، درد رخصت ، سکسی رخصت وه طان من مان آرزو، طان شاساً ا و کرچن، یه فکرنشین، خدا کی سنان! مسلم تعنس میں اور دل اکذا و سو گیا بول يرآه، بايس اشك سيتر، با تقودل يرب کسی کی یادہے، اور رات کا خاموش منظرے سكون كى شورش كا د حال مى آ د زوكىسى! ادے اواں ا یا معمن کنے ترت موترے رونے سے بھی کچھ دل کی کیسلین بہن ہوات سے جھر دوز محتب میں سرکام بھی کر د بچھا مرسی مرد بھا مرسی مرد بھا مرد در محت مون کی لاح دکھ لی سخت حاتی نے بجوم أرزوس ورم صناكوني أسال تفا؟ رود الله ول ، گرانشدى مجبوديان سنس دے بين بخ زمانے كودكھانے كے

## بسل اللهادي سكه دلويرشادسنها رمنشي

اا فرمبر ١٨٩٩ ء كوالاً إوس معاموك كافي وطن معوان لور (صلع دار برلي) - ع جاں سے ان کے خدامحد کب معاش کے ملسلے ہیں الرا بادائے، اور کھر ہیں کے ہو اسے -بسل كوالدكانا المنتى بشيتورد بالسنها نقار فاندان كاسكونت الدآباد كمشود محية مر کیخ میں رہی ،جس میں نمرو خاندان کھی رہنا تھا ؛ کالینھوں کی عربی فارسی سے رعبیت أن ك حصة من هي آئي تغليم الدون إن اسكول اوركايستير بأنشاله كالح ، المرا ادس مولي ابھی تعلیمی مرحل می من سفھے کرشھ کیے لیے۔ ١٩١٨مين نوح الدوى (ف: اكنور ١٩٧٢ مك شاكردى اطنا دكرل -ليكن معدكوكسي مات يران مے فيطع تعلق موكيا۔ جو نكه ب ان كي مشق كاني تر في ترحلي تھي اور زيان و سان بر آھي ادرنواح سان كاشاكردول كاخاصا وسع مافرتها وعق بمي توس تع ال كررا ين وذي زياده نشاط كاعنصر ايان تفا كلام كدوم وي وندان البل او" افكارس " معنوان سے جوب علے ہیں۔ اول برد ساج سرعبالقادا کے قلم سے سے اوردد سرے براج بهادر سرو كے قلم سے ليكن اس ير هى ايك ذيان الحراكيا، الجي بيت كلام غير مطبوعي سادى عرادا ادكى ميونيل بوردس الازمرس و وال سے سبكدوش موئے ، تواس كے بعد

کہیں اور ال زمن بنیں کی ، اس کی صرورت تھی بنیں تقی ؛ بسراو قات کے لیے صرا کادیا

ا معن عمواً المبیشه المجھی رسی اور انھوں نے خاصی لمبی عمریائی ۔ چندون کی معولی علامت کے معبد ۱۳۳۰، ۱۳۳۷ نومبر ۱۹۵۵ ورمیا بی شب رگویا ۱۳۲۷ نومبر کے استدائی اوقات) بین حرکت قلب مندموجانے سے جان بحق موٹ ۔ موت سے ایک دن پہلے انھوں کے اندہ غرب کی تھی ، جس میں مصریا تھا:

بسل آیاہے اکولا، بسل جائیگا اکیلا

لیکن اسے علط کرد کھا باان کے ۲۸ سالہ جیٹے شیوشنگرلال نے یجے ببل کی خیا ہیں ایک اسے علط کرد کھا باان کے ۲۸ سالہ جیٹے شیوشنگرلال نا دورانا فا نا ان کے طاب

كى حركت بند موكى .

بسمل کا سنوی رئسند اور مان سند وی کے داسطے سے داغ و بلوی سے ملتا ہے ۔ واغ اسکول نے زبان کرسلیس اور صاف سند وار کھنے میں جو خدات انجام دی ہیں ، وہ سی سنے فئی نہیں ۔ اس میدان ہیں داغ کے شاگردوں میں نوح کو اور کھی انتیاد عال نفا بسبل اپنے اشاد کے دنگر میں اس میدان ہیں داغ کے شاگردوں میں نوح کو اور کھی انتیاد عال ہے ۔ دنگر میں انتیاد محال ہے ۔ انتخوں نے ور کھی خاندان داغ کا فرد ہونے ہیں اکر نیخ کیا ہے سکھتے ہیں ؛

يس كم منوس د بان ، جوكم سكنسل!

مری زیان بنیس، داغ کے گھے۔ دانے کی م ماداسلسلہ ہے خاندان داغ سے سبل! میں موسیحقتا، وہ سیحھ سے اردو زبان ہم حند شعر دیکھیے:۔

عشق میں ملتی ہے مرکز اہل دل کو زندگی مصنی نمین کے دور میں پاتا ہوں ہیں وقت اخیر موت کے دور میں پاتا ہوں ہیں وقت اخیر موت کے آثادہ سیھر کر احباب رود ہے اُر نیج بھیا روسیھر کر مطابعی شمع کی تنو سردہ سیادات کے ساتھ

فاكتفى النظراتي بنس يروا في كي

## قاصر، برسم نا حقردت (بحودهرى)

ایک ذریم موسیال رحمن خاندان کے جشم وحمداغ نظے - ان کی ذات وت اور گوٹ محاددوار ا نظی اور بیدا ہوئے ہم استمرا و مرا و وصع پاریج بیجے ویرم را ان مخصیل شکر گراھ ، ضلع گودابیود (دال پاکننان) میں نفصبی اجباکاس کنامے فاہرے اجبال کے بزدگوں ان کے دالرجود صری کو آلان و تامل دہ تعیلی فتہ نراک نفے۔ اس زملنے کے دینو کے مطا أردوا در فارى كا ماكنره دوق ركعة سي الحرزي س كلى دسوى كي سندا فند يحق بيكن كو نے گوری زمنداری کی دیکھر تھال کے علاوہ ادر کوئی کا م بنیں کیا۔ جود دوی کورا ان و تامل كدادا (يعنى قاصر كے جد اعلى استى ميسى داس فارسى كے قاصل اور بها دا واسوجيت على ے دریاری اور شیر سے ۔ بعد کو توا صرے دا د استی شکر اس نے درمارداری اک کردی اور ائ وا داد كي نكران ماكتفاك اس معلوم يكاكه بفضله كوس على فضل عي تصااد مدولت تعي ے فاصرے خودای اوس ولادت دوميل سحق ہے : سر جولال و من روال دال وال إسام تعادد ن ۱۹۴۸ عری رو کردنگر: ۵) جنزی ک در سے ایکن آب دو رہے کے مطابق نس ا جولائي ١٨٦٠ مطاني كلي ما المراه على ويكري يود الكفادون ١٨١٠ واعركر ي كوماتمر المراع على والعدة واكر وتواناته وف ك نزدكم المراهم اعرك الخرق وتواناته وف ك نزدكم ما تمراهم اعرك الكرف وتواناته بكرى "ادرى المنون في المحلى كن علاسكى بيدى "ادرى كانتين سفلعلى مركمي

جودهرى كومال دينامل سرك محتراو رسمدر وقعم كانان تنه . افسوس كان كا انحامب المناك حالات بن بوليجب، ١٩٤٧ء من ملك كي نقسم كا إعلان موا ، اون يصله مواكركورد البور كَ خْصِيلِ شَكِر كُرُه هِ (ويرم دين السميت ) كانتان كاحضه نيكي ، تواعز ه وا قارب يم منورك او را صرارك ما وجود الحصول في ويرم ديان سے بحرت كرفے سے اسكادكرديا- ان كاكمنا تھاكم یہاں سب میرے دورت ہیں ، بین سی کا نخالف ، مذمراکوئی دشمن مجھے سال کرانکلیف ہے كرس اینا حنم بهوم او ریزدگو را كا وطن نزك كركسكسي او رحكه جا دل ا بهال تك كه النعوب في اكننان سے أي دوستى اور اخلاص اور دفادارى كے اعلان كے طور برانے مكا سراكتاني جهند اليمي سكاويا - ليكن تفديركا نوشته لورا موكردع حيدون بعد لوكون ف ان كي كم يرحل كرديا، او را كفيس موت كي كلواك ا تارديا -اب نيان كي تم ظريفي لا دومرابيلو و يحقيه يتاصرصاحب اس زلمن يسي امرنسين عقيم نقير تهظ العيل يمال ان كا مكان جونوں نے اس يع ندر آت كردياكم الحوں نے اسے ملمان ديسنون اوران كے خاندان كے افراد كوبهان بناه دى هى - دلاور جين (يميل) الم اب او کانے اورتسر استے حمام الدین (احما می لیٹند) مولانا محرصین عرشی رسمو شاعراد رعالم) وعيره الحبس شاه كرينول من تقع - فاصرصاح البيش فيمت كمانجالهي اعامادت من الرداكة وكما رقع على كف كانتاافي بنیں، خناان بینی کیا در کے تلف مونے کا ،حرمجھے جان سے زیادہ می نرکھیں۔ یں ان کے والد کی دفات کے واقع کو سال کرتے ہوئے ست دو زیل کیا واحرصاحب كالايداية كودوكم شودى سانكانام بريم داس دكها تها، ليكن أخول في بعد كوا عدل كريم نا كو كرالا كربير حال ، داس وغلام اسے نا كو (مالك اتا) بنزيد برهي تحفي كرنزل آئى، توالحيس مفاى يا لمرى ماديت ين بٹھا دیاگیا۔ بہاں پنجویں درج ک نعلیم کا انتظام تھا۔ مدل کے درتوں کے لیے گئے جما انوالس عانا يرا اوردسوس كاسد ديال علم إلى اسكول الاموري عاصل كيد ابالحول دباندانيكلوديدك كالخ لا بودس دافلهديا يكن خدا معلوم كيا بحوك براكرير صف كف

ہے دل احیات ہوگیا بمشکل سال بھر بیماں سے ہونگے۔ دالدنے دیکھا کہ بٹا ہے سے کی گوں كابنين . نواسے يوليس ميں بحرتى كراديا \_ ده جائے تھے كه اپنے الروركو في سے أسے طدر فی داوارتها نیدارسوادس میکن بیشه صاحزادے کی بندکانہیں تھا مینا بخ جب د إن سے حاضري كا يروان أيا، تو يه حاصرن موسى دوالدكواس كى خبرلى ، توسخت ادا ض مود، اوراس خفل كا أطها داس طرح كياكه كها : اكر مها دى نبيس ما ننظ ، توجاؤ جها ل سينك سائين ، د بان على حاؤ - والره ، حب يه ابهي وس الم ورس ك تلفي احتنت سدهار حلی تقیس ۔ گھرس اور کون تھا، جو والدے اس جیلی حکم براحقائے کرتا ۔ اُجاب نیا ہ دے سکتا تھا! یہ می این سٹ کے کتے ؛ ایما دہ گھرسنے کل کھرانے ہوئے ،اورکہا كهان ك خاك تصانف ك معدقليل تنخواه برشاله رضلع كورد ابيو با اكتابيك ان وكري كوا بجراس كے ساتھ و تى چلے آئے اور رساں ایک ورآ مربراً مد كاكام كرينے والى تحارتی فرم بن بلاذم مو كئے -كوئى سال بحريعتى ١٩١٢ م كم يمال دے - اس كے بعدا فرنسر جلے كئے ادرواں ایک دومری فرم رمیسرزیلی دام بهادی لال) کے إلى الازمن كرلى ! ان كى بيسي فرمون سے خط وكتابت ال كر فتے تھى -ترتوں معدا تفوں نے یہ الاست ترک مودی اور امرتسری میں اپنا وائی کا دو باد ترفیع كرديا - وه بهال سيسو في الكوساوركويرا مركزت تقع - بخرب موجودى تفااد رمحنت مشقت کھی س ٹری تھی . اس بر زور قلم ، اورسب سے مرھ کرا با ندادی او رخلوص گویا کا میانی کے تام اسما بوجود تھے ۔خدا نے مرکت دی اور وہ کا میاب اجرین كيد مرسى مندون س ان كى مرى ماكه تھى اور وبال كے ناجروں كوان ير بھروسا تھا! ان كين تين سينے كى سند وى جيج موجا تى تھى۔ ان كا يہ كاروباد ١٩٥٤ ع اكس مرت كاميانى كر ما تقويلنا دع - اس مال حكومت في ودا مرس مديخت يا خديان عائد كردى عرك ما كفر صح المعلى أستة أسنة جواب دينے لكى كفى ؛ اور د و كوئى اور طينا سے کا مرتے کے لائق نہیں دے تھے۔ ابذاانھوں نے سلسلہ سند کردیتے میں عافیت دیھی ، اوراس کے بعاریم نن علم وا دب کے لیے وفق ہوگئے ۔

سترگوبی انفوں نے ، 19 میں شروع کی ، جب دہ بہنو نہ آجھوی ورجے کا طالبعلم تھے ؛
گرائے چھرس کی سے منودہ بہیں گیا ۔ جب ۱۹۱۲ میں امر نسرائے ، نوطکیم
فروز الدین فروذ دطغرائ کے سامنے ذائو ہے کمذ شرکیا ۔
صفرت فروذ طغرائ اس بابے کے صاحب کلم فیضل بزدگ تھے ، جن برخطہ بنجاب کو بجا
طور برنا ذہوسکتا ہے ۔ افہیں ،ان کی کما خفہ ، تدر بہیں ہوئی ، جس کے لیے ان گاؤشہ
نینی اور استغاجی بہن حد تک دیے دارہیں ۔ وہ ۱۸ ۱۹ عیں امر شرک ایک
سربر اوردہ کشمیری گھرانے میں پیدا ہوئے ۔ خاندان میں بتوں سے تجادت کا سلسلے یا
ار با تھا قیمت کی بات ، کارو ارس لا کھول کا خیا دہ ہوا ۔ ان کے والداس صربے
کی تاب بنال سکے ،اور حرکت قلب سند سوجانے سے آنا فانا جان محق ہو گئے۔ اس و
فروز الدین احمد کی عمر یہی ڈیڈھردو کرس کی تھی ۔ می کھی جادا دواخفین نے خرو کرک و
کردی ، اور فروز الدین احمد گو یا ہوش سندھانے سے بیلے نبی فالٹن ہوگئے ۔ بنگ الیا اُ

جهاں دووقت کی دفا کے لائے پڑے ہوں، وہاں تعلیم کا کیا سوال اِسْق شعور کو ہینے ، آوہو اُس نے نیم ملے کو اعلے کی مبدر کے محرب سرب جوج ، یا ۔ وہاں قرآن اورع فی قریر شیما ہی ، کیسی ، کیسی ، کیسی اس سے کیس زیادہ اُنھیں ہڑوس میں رہنے والے ایک ایمانی بزرگ سے فیص بہنیا ۔ ان سے دفتہ دفتہ فارسی میں وہ جارت سیدا کرئی ،جس نے اُنھیں بعد کو بگائے میں بعد کو بگائے میں بعد کو بگائے میں بعد کو بگائے اور دینیات کی بیشتر کما بیں ختم کر کھے میں اور دینیات کی بیشتر کما بیں ختم کر کھے کی کے دور سے دیا کہ میں کہ میں کہ کہ کہ کہ میں اور دینیات کی بیشتر کما بیٹ ہوئے کی صور دیت تھے رہیں کے سے معاش کا میشد اختیا دکیا، جس سے انبااو دماں کا پیٹ پالے کے میں اور دینیا کا میں ہوئے گئی میں کے وقت بحق انسی میں خدا میں موسوعات کی فائی اور موجی کی اور کی کما اور کی کما اور کی کما اور کی کمالوں کا سے جود قت بحق انسی دور فرگری سے عاجز اگئے ۔ آخر اسے جھوڈ کر جونی کی میں مطالعہ بھی ماری دیا۔ میکن وہ دؤرگری سے عاجز اگئے ۔ آخر اسے جھوڈ کر جونی کی میں مطالعہ بھی ماری دیا۔ میکن وہ دؤرگری سے عاجز اگئے ۔ آخر اسے جھوڈ کر جونی کی میں مطالعہ بھی ماری دیا۔ میکن وہ دؤرگری سے عاجز اگئے ۔ آخر اسے جھوڈ کر جونی کی میں مطالعہ بھی ماری دیا۔ میکن وہ دؤرگری سے عاجز اگئے ۔ آخر اسے جھوڈ کر جونی کی میں مطالعہ کی کہ دور سے دور کے دستیں دیا دہ اور کا نا سے تھے۔ کی نسبتا دیا دہ اور کا نا سے تھے۔ کور سے کا میں فراغت اور نویا کی کہ دور کی کیا ہوں کی دیا گئے۔

جو بكندان ول ودماغ كى صلاحيش بديج وافر وديون كى تقيس ابهن حلد اكسى التادي مرد كم بغرائي كي ننادل ط كرك أردو اور ناي س شوكين عليص نے شنا ،اس نے داددی، دل بڑھایااور بول ان کی شہرے مصلنے لگی۔ اور تواور مقای اسلے"مبیما" کے تری حکمفالی یونی ، نواس بران کا تعریب یہ دونوا ب رحد الله الماد مولا المرحن توكت ميركفي (ف: دسمر١٩٢٢) ن " تجدد السن ترفيه" كلند الك دعوريك ما تقاما مذه كلام يحرح وقدح كاطوفان بياكرد كهانها - فرو زطغرا ف تے" مبيحاً " يس خود مولانات كت مير تقى كلاً الما عُرَه لینا شروع کیا؛ اور سے اور اکراس کی خامیاں دکھا کرا صلاح بھی دے دی۔ شوكت سے كوئى جواب مزى سرا ، توجيب سادھ كى - اس برفرد زطغرائى نے امك اور جیکی لی اورائے بربیس اعلاق کرد ماکہ حونکہ ولا ناشوکت نے علام اعتزا ضاف يرفا ونتى اختياد كرلى ہے ، اس سے بم ينتي كالے يمجروس كر الحول نے الل عرف اوراصلا حون كونتيليم كردات ادراس س أحيس كوى كلام بنيس - اكرا سانه مؤا توده صرور مدل تزو مركز المراح من ما س كرنے و مول نا توكت في د كھاكم ياني مرسے گذور باہے - لہناوہ ا مرتسر سنے اور مقای مشہدر عالم مولوی شام المتا مرتشری کو ر يع ين دال كرفرد ز طغرائي عمل لحست كرلى - يدو أفعد ١٩٠٨ كاع، حب فرد طغرا مشكل ٢٢ رس كے تھے.

ا بسیا " بند موگیا، نو فرود طوران نے ابنا داتی با بنامه این این است جادی کیا رکین اس کے جا استان موالی در کا دخفا ، اس کو بر کا بات بنیس تفیی یکا دوبادی سخر یہ بھی بند مولات ام کھا ۔ اس کے بر جر اداری سخر یہ بھی بند مولات ام خفا ۔ اس لیے برجہ صلاح بار بند مولات اور کھا ماک بھر بیا مطلحہ کھا ۔ اس دکور میں اور کولا ناعب اللہ علی خلاح تقا۔ مولانا اوالکلام آزاد دف : فرد دکا موادی اس کے مربرا در مولا ناعب اللہ علی کارن : اگست سے 1910ء مربر جم تھے ۔ فرو مد طغوائی ان کے معاون مقر دمو گے الله علی کارل منظم و نظر بھی دکھیل میں جم تھے ۔ فرو مد طغوائی ان کے معاون مقر دمو گے اللہ مولا ماکا مربط و نظم و نظر بھی دکھیل میں جم تھے ۔ فرو مد طغوائی ان کے معاون مقر دمو گے اللہ مولا مولا مولادی کی اللہ مولادی کھیل میں جم تھے کہ لیا ۔ مولادی مولادی از کارن کے معاون مولادی کیا ہے اللہ مولادی کول سے الگ

تمس الاطباً حكم علا مجلائ لامورى (ف: فرورى ٢٧ ١٩ ١٩ كواب لصيفى كام كي معاون كي ضرورت تفي ، جوع ني او رفايس بين جهارت نام كا حامل مو- التفول فينا، أو فرد زطغرا في كولا بورالاليا. براه ه تين رس والدب حكيفلام جلالي كنا) سے وی کی کیا اوں کے تراحمثالغ موئے ہیں ،ان سے تعیض فرد زطغرائی ہی كاكا من امه على علقت كه وراصحاب كى كاوش طبع كابيني بس، حكيم غلام جيلاتي إيك ا منامة رفق الاطبا الجمي شائع كرت تحقير اس ذمان من فروز طبؤ الي ك كمي مضمون (منتقل اورنزام) اس س معى حصي تقع جليفلام جيلان كانتصييقي روكرام مُوكِيا، وْفِرو رْطغراني دابس ام تسريطي آف اوريهان أينا مطب كول ليا - اس سي كے اصحاب علم دفن كو صرد رفائدہ بینجا كہ لا ناغراً نے ، ان كے ماس سمھنے اور استفادہ كرئے الله جان كمطيك أن كا وربعة معاش فين كا تعلق ع، وه مقصد لورا مز موا. إ الخوں نے کوئی اوردوز گارا ختا د کرنے کی کوشش کی ۔ الاخر تھمری کے فاری دغیرہ يرها في محكم تعليم ثابل مو حائين - ليكن شكل يفي كه الحفول في مرسيس با قاعده تعلميس الي على مركوي سندي ال كي كس على ؛ او ركي تعلمين وكوي كے يے يہ الم بتر- لهذااس س كا مياني مزيوني - اس يرانھوں نے ديكتوں كے كيے سے یجا ۔ دنورسی کامنی فاصل کا امتحان یاس کرایا ۔ اس کے دیدا کا ان سے اسلامیہ اسكول امرتشرس فالدى كے مدس مفرد مو كي . كھراى حقيت سے جو و تباد لم موكيا اوردو دهان س دیاں سے کے بعدوایس طے آئے اب کے افریسر پنچے، تو" وکیل کے مدیر اعلیٰ مفرد مو کیے لیکن بیاس اخیاد کا گوماسنی تھا۔ جاری اس کے ایک بی ایمی اخلانے سرا ہوگیا۔ حد معالات کسی طرح نہ ملحه ، نوان دكول في برجيى مندكرد إ - فرو ذطنوا في محم بيروز كا دموكي و حلد بعد المجن حابيت الاسلام، لا بورن كيفين ابني شعبة اليف ونقين في مصحيح كي اسائ يس كى بجوامفوں نے قول كرلى - الجن كے ياس سے مسودے آتے تھے، ان كى زمان كى تقبيع وغيره اي ك فرائض بن داخل تفي . كيكن اب أخفيس لا سورك آب وسو اراس

MIA بنیں آئی بلل بادرسے لگے۔ اس بیے تنعفی سوکرا مرتسرو ایس آگئے۔ اس کے تفور مين دن لعدم فروري ١٩١١ع كوالتدكوبها دع سوكي عيمياس كم مينيس تھی۔ ان کے شاکردرشر حکی محرین عرشی نے تاریخ کہی ، ترب فروز طغرا أي كه ماد بطوه إنكن اندرونورخسرا جمتن سال وفات أزعارف بي تأس كفت : "مغفور خدا" ا مع برمطلب: فاصرصاحب عي ١٩١٧ ين ان كيل نده س شامل موكمة - وه اشاد عاشق تفير ان كى تخريرون يرجان كبيل ال كانام أيب ، ال كالموضل ، قالمست صلاحیت متان د تقاس اسفقت وظمن کے اعتراف اور تعریف ان کی زمان سولھتی ہے۔ ان کی شادی ۵ - 19 عیس سندادن خان رضلع جیلم سے شری دھنیت رام حقیر کی صاحراد (دیران دبوی) سے بوقی تھی جاب دھنیت راے سے اسے متحول اور خاندا ن آدمی تھے اوران ك بهب ويع ما دا دكمى - وه دياست حمالاد المس تخصيلدا د كعبد ايرفا مُرتفع البكن بادا ما کی صحرکت سے دل برد کشت سوکر اسعفیٰ دے دیا اور وطن واس طے آئے۔ تاصرصاحب كے دوسيسال دشائن اور كل اوراك بلا روشو اناتھ دنا بوئے بوى كا ١٩٢٤م بن انتقال موگیا رحب فا صرصاحب کی عرفض ۲۳رس کی تھی۔ گھریں ضرا کا دیا سے کھو نها اصحت او رصورت كليس مى كوى كى نبيس مى رسب فيدد سرى شادى كامشوره ديا ، مبك احرادكيا يليكن اسمر وخدا نے سب كوجواب دے ديا ۔ وستوانانخواس وقن عرف سال جر ك كف (ولادن بر مارج ٢١٩١١) فا صرصاحت كما كمين ال بيون ك يد مان أورباب بن كران كى برورش اور تعلىم وترست كرفكا مجيسى او رجز كى ضرورت ب ند آرزو. اور به اکفول نے کردکھایا ۔ اس کے تعددہ عربی جرد اے۔ تقيم وطن كے معدمشرز مان امرترى سى كردا. دفا دسے كوكى نودى مينے بہلے اپنے مِنْ والواناته وتاكياس كوروسيرس رسيغ مك تقد وشوا الخوصاحب كورمنت كانك

لا مودس ايم اسك طالبعلم تحص كدمك نفشيم موكبا ؛ اس يدائفو مدن مشرتي بنجاب وسورسي

سے ایم اے کیا اور کھیرہ 19 ویس مھنو یو نیوس سے دوبا رہ ا دیج میں ایم اے کیا راس معدولاً بن على كن أو دو بال كيمرج لوسورسى سے المرك كى سدحاصل كى أرآن كل كورو يونيورسي من المنعبر الج ادرسوسل سائنس فيكلي كورين مين . "فاصرصاحب كاذيا بطيس كامرض مران تها؛ دل كا عارضه كلى تفا رزندكى كـ أخرى ٢٥ ، ہم برس كم وبيش علالت بى بس بسر بوئے يى كياكم تفاكدكتير بوكيا . ليكن موت كا سار عادضةُول موا - ٢٥ نومر٥٤ و وكوحركت فلب سندموجان عدمكرات عالم جاددا بوكي - الفول في والاحت خده بيتان سے خرمفدم كيا اور جيسے آخر بك خاندان ك مخلف افراداوردوسرے ماخرین سے باتیں کرنے دے ۔ وہستم مراب اوست " کا جرمنا مؤرة تخفاح قيقتاً أن كى موت سے الك عظيم النان سم سے جدا موكما اسا خودداداور ندر آدى ديھيے ميں بنيس آيا۔ دوسياسي تخريك كے ذلائے من قيدرسے تھے، جليا أواله ماع ام تسرك المناك سائف كد قت ولم ل موحود تحفي او داس كے بعدان كى محرفت ادى على یں آئی۔ بیکن اس کے با وجود کر بعد کے ذلمے میں ان کے نام سیاسی اکا برسے ذاتی تعلقا نے ، انھوں نے انعام بعدا و ضرطلب كرنا أو وركفار بجي اس كا و كر تك بنيس كيا ۔ دہ بحد وسیع الطالعہ تھ کھے ۔ جونکہ فائسی اور انگریزی میں دستگاہ کا مل تھی، اس بيے نواب عالم اور فلسفه او زناد یخ کا خاص طور برمطا بعد کیا تھا۔ اس سے ان کی اين دند كي الكل فارم فلا سفراد رروحاني بيشوا و كيسي مو كي كقي . متعدد تما بي ان سے ياد كا دين : (1) وال وال، يات يات ركت بات ١٠١ واو ١٠٠) يميم ضيار ١١ ١٩٤)؛ (من) جوابر پادے (١١٤ ١٩)؛ (١١) أل وباد (كلام الدديا ١١٩١١)؛ (١١) بريف ر ١١٩١١) يوم (١١٩١٥) ؛ (١) يراعان (٢٢٠١١) (٨) ذكر وفنكر (كلام، ١٩٧٤) منكر مكتوب اليدم من وة خطوط جمع كيه تصفي ابتوان ك احباربدنيان كنام تكفي تفيدان كنشر ما قل ودُل كالمؤمد بيدر سلاست اودايجاند بیان ان کے جو ہرخاص نجھے جو کماعلم وادب بر گری نظر تھی او رحافظ بہت توی تھا ال بيها بنے نقط انظرك انبات كے بيے تحريمين أدكى اورندسى المبعات كر ن سے استعما

كرت تفريحكومت بنافي اد في خدمات كراعتران بي الخيس و ١٩٦٦ يس يدم ترى ال اعزا ذعطا كبالخفاء اب ان كحيدشع دسكفيد. ده فبلكاه ميس بي خير الدية فاصر چلو که دقت ا ا تسمت ا ذای کا کاکسی ہے یہ دردہنا س کی سيس مم بھي تو ، قاصر ! آڀ كا دا د سے کا نطف فاک ہے مدم! جہاں یں جينام الني بس من مديوت اختيامي جمال میں نقش کف اے درواں کی طرح بزادبالب ميم، بزاد باد سمط حمين ويرس كما اختلات يخ قاصرا ہاں تھی ان کے طلع کا میں وہاں کی طرح بشركوما سيء أسنندرومو، استفاصرا رد ود کا بھی مرداہ ول دکھا کے حیلے بلبل كو د كينا سول كبين الريمن سي وس ردتا مول زارزا دكه خود مول وطن في ود خيس بن اورجهي دنسا بن نيكن محسن ہو گئی ہے کھر کھیں سے كسى كيسوور خ كي يوفض ب غض ہے کورسے ہم کو، ندوس سے بناكر، ول و بائ كس كو ، "ماصر! نظرآنة بوكيم أندد بكس سے بسادگی تھی عرسا دگی ہے 'اے قاصر محتی نے وعدہ کیا ، خہنے اعتبار کیا كاكبون خود كومنادين كے قاصرفائر سے داز خمين س كيا اسي يس مل حات كيد شودش سرموسم كل يرمنس معنفص جوش وحشن الود بالع بار ادام برس عسے د ن کئے ہی واصر ! گردش تقدیم دل م كورس زاده مقرار اكرى ع جا کے اس کلیں، یہ دل نے کہا تھے بينجا ديا بيان انتهيء آگے نزانصيب! ما تقری اس کے نکل آئیگا ول يرے سينے سے د ظالم! نير لھنے آ فرنس، وتنت ہے ا شر کا دل سے قاصر! الراش بگر الي موتى ہے ان كى بال ميں ، بنس، كھى لى بولى اقرادیمی ده کرتے میں، اکاد) و ن

#### تذكره معامرين

#### سيرمسعودس رضوى ادب بروفليسر

جیاکران کے نام سے طاہرہے ہمعود صاحب نسباً میں تھے ۔ ان کے مورث اعلیٰ فاندائی فلیہ کے ذمانہ زوال میں نیشا اور سے مبدستان آئے یہاں ان کی مناسب آؤ کھیگت ہوئی اور دہ کا نظر بعد نسل حکومت میں مختلف عہدوں پڑتکن رہے ، جاگیر ہی عطا ہوئیں ، اور منصب بھی ۔ منصب بھی ۔

بنانا جائے تھے ۔ خانجہ ان کی تعلیم اسی ننج برشروع ہو گئے۔ لیکن والد کی میوقت وہی ف اس كا دُخ بدل دیا - حالات بحد اساد كار شفى ، ادد كر ود شكرون اور مدردون سے شمن اور دخواہ زیادہ ۔ ابسیس جھی اس در میم نے سمن بنیس بادی اور الی مشكلات اورمنا سبمنورے كے فقدان كے باوجود اپنا تعلیمي دورہات شاندار طریفے پرسرکیا۔ ابتدائی تعلیم کی طور پر سرائے میں سونی ۔ بہاں زیادہ تراردو سے مزاوست رسى - اس كے بعد تھ سوار نے اور بين آنا ديائى اسكول من داخلد ليا بھيے ورجس بنے گئے۔ سرحال اس کے بعد تعلیمی زمان میں سن کا میاب دیا۔ اسکول کے زمانے ين برورج بن أول آئ اور شرضهون بن ست دياده منرط سل كرت دي - الاخر ١٩١٠ وكيناك الخ بكوينوس في ١١ س كى سندلى - الكي يس (١٩١٧) ايم اب يروالم معلیا تفا البکن تررستی فراب موط فے کیا عدف انتخان میں شامل مذموسے ای زانے میں صوبُ منحدہ شاا، وعزب رحال انزیردیش میں ایک نئی اسامی کلی کام بیر تفاکه صوب میں حوکناب چھے، اس کے ضروری کوا نف سرکاری گنا طبی شائع موں ايرلي ١١٩١ع ين سيرمسعووس ١١١١ ما ي يرتقر موكيا - وه يمان سام ص بين سال رسے ۔ الفوں نے و وکئی حب کے الکھائے کہ من نے اس دوران میں مختلف علوم کی چھوٹی ٹری تقريباً دس سرادك بين مطالع كين عامري كذان بي برطرة كي ضامت كي كتابي بوكل - كيوهي مو، دوندا خاوسطاً آكم كسن إلى في حجوى صفيات الله ٠٠٠ سے كم كيا مو كے! اوربيمطا لعمسلسل نين برس تك عادى د يا -صرف يهى بنيس وه ان مطبوعات كى قبرست نبائي، سرايك كا خلاصة تادكرت ، او داس يرتصره تعطف ير كواكف يوى كے مركاءى كرد شين برتسرے مينے جھنے تھے. انداز ولكا يا عامكا ہے کہ اس مفتوع مطابعے کا ان کے دل وو ماغ کی تشکیل اور علم دعوفان کی تعمیل برکیا اثريوا بوگا! يرحفيفنت بي كربعد كى زندگ مي ان كرمخنت كى عادث اورتصين في فاتا كى بنياد اسى د لمنىسى يرى . • كاش : كونى الله كا بنده ان مضلبن كا كورة سكا كراتيس مح كروشا.

١٩٢٢ عين اكفون نے الدا با دلي نيورستى سے" ابل فى " ربعني پر مصل كى سند) ماسك ك اوراس ك بعد كو د منط بائ اسكول ، فتع كرا هي مدرس مفرد يو كي - ليكن اس كے جوسات سفتے معدى الحفيل محدثولونورسى ميں ادوركے جو بنريسكر و كاجرا كميشكش موى وال الحراس نفي عبرا كانتخواه اورسطبل كي أو قعات فتح الراهرك مدّسى سے جہیں كم تفيس، الحول نے نتح كر حروجير بادكها ؛ اور لينے وطن ألى تكھنو یلے آئے ،جاں اُردوکی فررست کے مواقع زیادہ تھے ۔ بیس سے الحفول نے انتا مواقع یں ایم اے زفادی کی سندورجہ اول س طال کر ۱۹۲۸ وال س نمایاں کا میانی روای يونورستى كى طرف سے طلائي تمغير مهى عطا موالنها . ده درجه بدرج ادوع سينريكي د (١٩٢١) ، فارسي ديدر (١٩٢٠) اورصدرسعب الددد فائدى (١٩٣٠) مفرد وع يست خركا دطويل انتظارك بعد ١٩٥٥ عيس يروفيسر مفرد موے؛ ورا سرالکاماب ملازمن کے بعد ہیں سے ون م ۱۹ واعیں سکروش سو ان كيذما مز تدرس سيكصنيكو يورسي سي علم وتحقيق كي فضابيدا بوكي تفي - سعب سمع لا کوراندهر بس کول مذر کودی حائے، اس کا ادر گردمنو دموحا نے ہیں۔ ان کی مدولات لونور سی کتابخانے کے مشرقی شعبے س بھی بہت ترقی اور تو سیع مولی -دہ کھی تعلیم کے ابتدائی مراحل کھی طے نہیں کر سے کھے کہ ، اواء میں کھیں در دسر کا موذى عادصندلاق موكيا اوراس كے بعدوہ سات آ تھويس تكميلس إس كاشكادر ب

برتمتی سے بعد کے ذمائے میں اس برتیجنر کی شکا بنت مسلز ادم و گئی ۔ نوام شروعت کچھ کر در نظا ان عوارض نے اور میں بڑھال کردیا ۔ کوئی اور مونا انو متجھیا الدال دیتا ۔ بین آذری ہے ان کی بتر سامر کو انھوں نے مذتعلیم سے اتھوا ٹھایا ، برتمجی محنت سے جی جرایا ۔ خدانے بھی مرد کی اور وہ ما می شکلات کے با وجو د ترقی کے منا الدل ھے کے نے طلے گئے ۔ اگر دوسے انھیں دلچیسی میں نہیں بعشق تھا۔ ان کی دوسری دلچسی فارسی سے گئے۔

اسی شوق کی سکین کے بیے الحقوں نے ۱۹۳۲ و برمن مارسی کے گئے وارے اور شہرتا ان کی مارسی میں واق کھے اور وال مقالمات

کی ذیارت کرتے ہوئے وطن واپس آئے۔ بیسفرخالص علمی ذونی ورشو ق کا بیخیہ تھا اور مولانا محربین آزاد کے سفرا بران کے بعدائی نوعیت کا غالباً دوسراسفریخا۔ مسعودصاحب ہے ہرس نصنیف و مالیف میں مصروف رہے۔ ان کی سب سے بہلی مسعودصاحب ہوئی تھی ۔ ذیل میں ان کی نصف صری کی مطبوع کتا اول کی فرست ملاحظہ فرا بیے :

ا۔ امتحان و فار ۱۹۲۰) انگلتان کے مکالسنع آیین سن کی طویل انظم انیک اردن

کانٹری ترجم، دیباہے اور حواش کے ساتھ۔ ۱۔ دلتان اُددو (۱۹۲۵ع) بجوں کے بیے نظم ونٹر کے اسانی ، ۳۔ ہماری شاعری (۱۹۲۰ع) اس میں اگردوشاعری برجواعتراض کیے جاتے ہیں اُلگا مرتل جواب دیا ہے۔ اسے حالی کے سلفہ مُناشر وشاعری کائٹیڈ نجال کرنا جاہیے۔ یکتاب ہمین مقبول ہوئی ۔ ۱۵ وائر تک اس کے گیا دہ ایڈیش خود مصنف

بغرحهاپایا

٤ - فرستگ امثال (۱۹۲۸ء) اس می فایسی عرب کے تقریباً ۱۲۵۰ امثال کا ترحمبر اور محل استعمال بنا یاہے . اس کے مزید دواید بین ۱۲۸۱۶ اور ۱۹۵۸ میں

ه مجانس نگین (۱۹۲۹) معادت پارخان کین کا بل قدر کتاب مقدے اورا شادید اور حال و بلاد کی و ضاحت کے ساتھ ،

٧- فيض ميرر ١٩٢٩ مير في كتاب فاسي مي محي تقى - رضوى صاحب فارسى من ميري من ميري مراب فارسى من ميري مراب كا اضافه كيا - يه دو سرى مرتب

ما ۱۹۹۴ ویل جمی اور در ۱۹۹۱ می آورد و کا ۱۹۹۹ می کا ب سیاس تینسیق کلمات او در اوق کا در در دوقا کا در در دوقا کا در در دوقا کا در دوقات کا در مود و صاحب اس پیفطل تستر می حواش کا در دوقات کا

اضافر کیاہے۔

۸ د دوئ نیس (۱۹۳۱م) اس نیس کے سات مرتبوں کا افخاب، کچیسلام اور دباعیان دفر سنگ اور حواشی کے ساتھ شال ہے ۔ بیر مختاب مرید چار مرتب د ۱۹۵، ۱۹۷، ۱۹۷، ۱۹۷۹، ۲۰۱۹، ۱۹۹۹) میں شائع ہو گئی ۔

شكل نزكيدى موكى ب

۱۰ خاسرگا مبابی (۲ م ۱۹ م ۱۹ میں نہیں) امنہور مرتبہ " جبقطع کی مسافت شک فتاہے "
صحن من اور فرسک کے سانھ جھا باگیا ہے۔ اس کی تن ست تکھنٹو کے مشہور خطاط
مرز اجواد مرتوم نے کی تھی اور اس کے سانھ کچھا نھا ۔ اس کی تن ست تکھنٹو کے مشہور خطاط
مرز اجواد مرتوم نے کی تھی اور اس کے سانھ کچھیا تھا ۔ اس کی تنمین مارچونی نستے تھی ۔
مرخ سند سنج دی اب و تا ب کے سانھ کچھیا تھا ۔ اس کی تنمین مارچونی نستے تھی ۔
مرز مبی طفو ل نے ان لنصوبروں کی عنت مجالفت کی تھی جس پر بعد کو انحبیس
مرز اجرا ہے۔ ان انتہوں وں کی عنت مجالفت کی تھی جس پر بعد کو انحبیس
مرز اجرا ہے۔ ان انتہا ہے۔ ان انتہا ہے۔ انت

ار نائم دملوی اور دیوان فائم (۱۹۹۹) اس کی اشاع ن کے بعد طبہ می ماک انتخام ن کے بعد طبہ می ماک انتخام نہ کہ کا اور اس کے ماخھ کی اس کا دور کر ایر کشنی میں مائع میں مائع میں مائع میں مائع کی سید معدد مرحوم نے جس محنت سے متن کی تصبیح کی سید اور فائم کے حالات مجمع کی بیا ، اس کی تمام دیدہ ورنتقادوں نے داو دی ب اور فائم کے حالات مجمع کے بیس ، اس کی تمام دیدہ ورنتقادوں نے داو دی ب اور فائم کے حالات مجمع کے بیس ، اس کی تمام دیدہ ورنتقادوں نے داو دی ب اس کا منفل جس سی منفل میں اس کے اس کا منفل جس سی فالب کے وہم فالدی خطوط اور کھی منفل قالدہ و فارسی منظوم کلام شامل تھا۔ اس کو اس منفل میں نامل میں نامل

۱۱- اردونربان اور اس کارسم خط روم و ۱۹ ) میمی دوسری رتبه ۱۹۷۱ و شیجیی.
۱۱- آب جیات کا تنقیدی مطالعه (۱۹ م ۱۹۹) مرحوم کا دولا نامحرحین آداد کی النشاء
او تحقیق ، دولوں برایان نفار اس مختفر کتاب میں اکفوں نے ان اعتر اضوں کی
جواب دینے کی کوشش کی ہے ، جوآب جیات بر کیے گئے ہیں ۔ ضدف واضا ذیک

عديدكما ب دوسرى مرتبه ١٩٢٨مس تحصي كفي .

۱۵ - دنبا منه اس (۱۵ م ۱۹ م) ایس کے متعدد مر تیوں کا انتخباب ایک لائ میں بردکر
مسمی داستان و اتعات کرملا مرتب کی ہے ۔ کہیں کہیں دبط تا ایم کرنے کی خاطر
انی طرف سے کوئی شعریا مصرع بھی اضافہ کیاہے ، جس کا اعتراف و بیا جیورکن بیس موجود ہے ، لیکن افسی کہ منتن کتا بیس کسی حکد حاشیے میں نشا ندی بہیں گئی کہ منتن کتا بیس کسے اور کوئنا کریا اطافہ کہا ہے اور کوئنا کریا اطافہ کریا اطافہ کرا منافہ ۔ ایم کتاب بہاتر بردیش صورت ایک الکا افعام مرتب کی طرف سے اطاک افعام عطاک انتخاب عطاک انتخاب

دوبيبه كاانعام المائفا

19. منگفتُوكانوا كالليج ر ١٩٥٨م اس پر بھي انزير دليش محومت ايك بزارانعاً د مانتها به

۲۰ اددو وداما اور آیج (۱۹۵۰) یه درسل (۱۸) اور (۱۹) کامجموعه بهای کتاب برمرسوم کو ۱۹۹۰ کافی براد کاد فعام طلاعقا ، ان تینول کتاب برمرسوم کو ۱۹۹۰ کو بینی کا پینی مزاد کاد فعام طلاعقا ، ان تینول کتاب برمرسوم کو باخوب خوب دا و نیقینی دی ہے ، این کی اندر برسا کا صحیح متن بیش میں ایک بینا بین دورسری مرتبه ۱۹۷۸ و اوی

ثائع سو في تفين -

۱۷ ۔ آسیبی سخن فہی روه ۱۹ وی سیر محدا حربیخود مو بانی نے ادبیب صاحب کی کتاب میادی شاعری کی این مورس می مورس کی کتاب میادی شاعری پراپنے دورسالوں جو سرآ مینید اور دخفیل آسید میل عزان کے تھے ، بہاں انھیس کا دد کمیا گیاہے ۔

۲۲ - گلشن بخن (۵۲۹۶) مردان علی خان نبلاکا تذکر کا شعر اسے اُردد . ۲۳ ر ایرا بنون کا مقدّس درا ما (۲۱۹۱۶) ایران میں ذما نهٔ محر میں تعر اُین بید کردائی کا ددا رہے۔ اس موقع پرجورسوم ادای جاتی ہیں، ان کشکل نمرہی دراہے کی

سی ہے: ہماں آئ کا بیان ہے

٢٢- أواعد كلية بها كا (١٩ ١٩) كما بوعفة إلهند كالبهلا إب

٢٥ . اندك ما (١٩ ١٩) اما نت كامشهو ذنطم

٢٧ - ١٠٤٠ يزميلان (١٧ ١١٩)

٢٤ - شاع واعظم أيس بمختصرتعارف رو١٩١٩ ، اسمن تتخب كلام معي شاكب -

٢٨- . كارتبات أويب (١٩٢٩) محويم مضابين

19- اسلاف میزنیس (190) میزئی کے اصلاک حالات اور کلام کانوند -اس بد اتریردسین اددواکا دیمی نے ۲۱ مریس دو براور و بیدانعام دیا تھا۔

٣٠ - ترح لما طائي او زنجتيار كلام غالب

٢١. مراتي د مختر ومقدمه) (١١١١)

۳۲ انیسیان (۱۹۷۱ء ریان کی و فات کے بعد اثر پردیش اردد اکاڈ کمی کے زیر استمام شائع موئی راس بی ان کے جھوٹے بیٹے اس مفاین شامل بیں بہواس سے بیلے مخلف در الوں بی شائع مو کیا تھے۔

ان كفلاده يكابي ان كي زندگي مي فنع ښير موسكي تفيس ، اگرچوان كاموده

كمل موكيا نقا .

٧. و ل مير شيه كوني .

١ - سلطان عالم و اجدعلى شاه

ا ایران میں مرشہ گوئی: ایکنا دلجی جائز دیسلط ن عالم واجدعلی شاہ کوال کی دونات کے تعدد 20 اور میں شافت کوال کی ماس سے معلوم مو کیا کہ اگر جید و مکتر ہمار میں علی بند بنیس سے معلوم بند بندیں سے معلوم بند بندیں سے میں ایکن ان کے خاص موضوع یہ بن ا

ا - مرشیر، ۲ - نیس ، ۲ - اودهری شامی زبانے کی تا دینے ، بالخصوص عبد داصطی شاہ دائی کا دینے ، بالخصوص عبد داصطی شاہ دائی کا بنیار خطی میں داخی دان کی کا بنیار حق میں انگار دان کی کا بنیار حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھی حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں انگار دیا گا ؛ اس کا کھیم حق میں دیا تھا ، اس کا کھیم حق کی دیا تھا ، اس کا کھیم حق میں دیا تھا ، اس کا کھیم حق کی دیا تھا ، اس کا کھیم کی دیا تھا کہ کا کھیم کی دیا تھا ، اس کھیم کھیم کی دیا تھا ، اس کا کھیم کی دیا تھا ، اس کھیم کی دیا تھا ، اس کا کھیم کی دیا تھا ، اس کا کھیم کھیم کی دیا تھا کھیم کی دیا تھا کھیم کی دیا تھا کی کھیم کی دیا تھا کھیم کھیم کی دیا تھا کھ

مخلف يونورسيون من سني الحيام -

علیے کے معاطمی وہ سن کرو تھے۔ بات در اصل ہے کہ وہ بحد محتاط تھے، جب کہ موضوع کے ایک ایک بخر و کا سے بار سے ہی افعیس اطبنان مذہ وجان ، وہ مزنو اپنے نتائے فکر کو کا خری شکل دینے ، مذاس کا کوئی حقد شائع کرنے ۔ یہ باعث ہے کال کی مجاویا کی مجاویا کی مجاویا کی مجاویا کی مجاویا کی مجاویا کی تعدا دریا دہ نہیں ۔ کا اور سے دو واری کا معاطم ہوتا ، اور محض سنی شہرت مال کرنا ہی ان کامطح نظر ہوتا ، نوید فہرست بہت طولی موجی تھی ۔ لیکن مجالت موجود و میاتی محتصری نہیں کہ کوئی سنجیں کہ کوئی سنجیں کہ کوئی سنجیں کہ کوئی سنجیں و مورخ اوب اس سے صرف نظر کرسکے ۔ اپنے تمزی اور معیار کے لیا ظریعے یہ ہجید تابل قدر اور شنین معلیہ و خیر ہ ہے اور تھین سے کہا جاسکتا ہے کہ ترفوں اس پر آمانی سے اضافہ نہیں ہوسکی گا ۔

ان تقل کنا بوں کے علا د ہ،ان کے مضابین اور شندرات کی بھی فاصی ٹری تعراد مخلف دسائل دجرا کریں منتشر ٹری ہے ، اگرامض تجع کیا جائے ، نوان سے کئی مجلد نتیا رموسکتے

ین کی سلسل علمی اوراد بی خدمات کا اعتر اف حکومت نے بھی کیا، ادرادودان طفے نے تھی؟ است متعدد کر آبابوں برانعام کے بین کا اوپرو کر موار اپریل ، ۱۹۱۶ میں صدر جمہور بئر سند سند انفیس نارسی کے فاضل کی حیثیت سے اپنا فاص اعز ، اذعطاکیا، جو ایک سند شال اور چین حال این فاص اعز ، اذعطاکیا، جو ایک سند شال اور چین حال بنا فاص اعز ، اپریل ، ۱۹۱۷ میں حکومت اور چین حال بی منظم میں میں دیا۔ مجر ۱۹۷ میں حکومت سند بی منشری کا خطا ب بھی دیا۔ مجر ۱۹۷ میں حکومت انتر برویش نے ان کی تصنیفی سندی کا خطا ب بھی دیا۔ مجر ۱۹۷ میں حکومت انتر برویش نے ان کی تصنیفی

كا وسون كے بيے الحيس إلى براد كافاس انعام "كي مشت ديادورابك سركفي عطا

۱۹۲۹ ۱۹۲۹ او بی ان کی شادی ٹیکا پور کا بنور ) کے مشہوطبیب جکیم تئیر محد اصغ حعفری نعمت اللہ عرف اللہ علی اسلام عف پیادے صاحب کی صاحبز ادی صن جہان سکر سے مہدی کے تئیر محد اصغر حعفری کا سلسلہ حضرت شاہ ہ نعمت اللہ وہ کی میشکو بموں پیشتل فصیدہ مضرت شاہ ہ نا مان میں اسلام کے ساتھ " نعمت اللہ ی کا اضافہ کر بیا منہ ا

برگم مسعود مرحوم کوعلم سے شغف اپنے والدسے الاتھا۔ وہ انگریزی کھی جانتی تھیں ، اردو بیں سنع بھی کہن تھیں ، حزبی تخلص تھا۔ نیس کی عاشق تھیں ، بلکہ جا فظ بھی ۔ ان کائیں کا مطالعہ تحب درجے کا تھا، اس کا کھوا ندا ذہ اس سے سکا ہے ، کہ جب بھی مسعود صاحب کو زیس کے کسی بند کے اوے میں معلوم کرونا موز ناکہ دہ کس مرتبے ہیں ہے ، نؤ وہ ان سے دریافت کرتے ۔ مرحوم مد صرف نشا ندی کریس ، بلکہ منعلفہ طلد لا کریسش کردسیس ۔ موت سے کہید بہلے وہ اگردوسرب الاشاں جمج کریس تھیں ، بیکن میرکا م ناممل وہ گیا۔ ان کا

ان بگم سے معود صاحب کی سان اولا دیں ہوئیں، (۱) سب سے بڑی صاحبرادی ارمبان اولادی ہوئیں، (۱) سب سے بڑی صاحبرادی ارمبان اولادی ہوئیں۔ در) سب سے بڑی صاحبرادی ارمبان اولادی برمبیس الزام کا مقدر نکاح بس ایس - در) سعود صاحب کے مقدر نکاح بس ایس الزام اور ایس سے بھوٹی صاحبرادی برمبیس با نواج اس (اگددو) میں فادی کے اکت میں اوادی سے بھوٹی صاحبرادی برمبیس با نواج اس (اگددو) ترامی کے اکت میں اوادی سے بھوٹی صاحبرادی برمبیس با نواج کے اکم تیم سے بھوٹی تیم اور ایس سے بھوٹی ہوئی سے بھوٹی سے دور در سے بھوٹی ہوئی سے بھوٹی میں مقرم بیر روی اور کا اور سے بھوٹے میں اور سے بھوٹے ماحبرا اور سے بھوٹے میں بڑھاتے ہیں ۔ (۵) اور سے بھوٹے میا جزار سے بھوٹے ماحبرا اس میں مقرم نیز واشاعت بیں ۔ اور سے بیر اور کا دی میں مقرم نیز واشاعت بیں ۔ اور سے بیر اور کا دی میں مقدول سے بھوٹے ماحبرا اس سے بھوٹے ماحبرا اس میں مقرم نیز واشاعت بیں ۔ اور سے بیر اور کا دی میں مقدول میں بیر مات واشاعت بیں ۔ اور سے بیر در اور کا دی میں مقدول میں بیر مات واشاعت بیں ۔

ادیب مرحم کے قائم کردہ اشاعن اوادے "کنا بیکر "کن گرانی بھی اتھیں کے ذیمے

بہت صدمہ ہوا، اوراس کے بعد بہت انسردہ رہے گئے تھے۔ حافظ بھی بہت کر ورمو کیا ہے۔ ماہ وظ بھی بہت کر ورمو کیا ہے تھا، بات صدمہ ہوا، اوراس کے بعد بہت انسردہ رہے گئے تھے۔ حافظ بھی بہت کر ورمو کیا ہے؛ بات طبدی بھول جاتے تھے۔ اس کے بادجو رتقو ڈرا بہت تھے کہ شغل جاری رہا۔ لیکن جولائی ہے، ۱۹ ویں طبیعت ذیادہ خواب ہوگئی اور بہشر وقت خود فرت کی طاری دہنے لگی تھی۔ ۲۹ جولائی کو خاموشی اور شدید اسردگی کا دورہ بڑا ، اور کھا نا بینا بالک چھوٹ گیا۔ اس کے بعددواروش سے کھھا افا قد صر درموا، لیکن لئرسے اٹھے کی سکت سلب ہوگئی۔ یورے جارہ او کھا لیت میں گربے۔ ۲۹ نو بہر ۵ کا ۱۹ در شب میں کہ ہے۔ کالی جھیدی کرا وہ ہوں اور کھا ور شب کھیا تھا تھی کے بالے وہ بر تھی کہ کی ۔ سکت سلب ہوگئی۔ یورے جارہ اور کھا لیت میں گربے خالی جھیقے کے بلا وی پر تشکیک کی ۔ سکت سلب ہوگئی۔ اور سے اور اور کھی دورے خالی جھیقی کے بلا وی پر تشکیک کی ۔ سی مارہ میں میں اور سے میں اور سے میں اور سے میں میں کہ دورے کی اور میں کی اور سے میں تشکیک کی ۔ سی مارہ میں میں کہ دورے خالی جھیقی کے بلا وی پر تشکیک کی ۔ سی مارہ میں میں میں کردیے خالی جھیقی کے بلا وی پر تشکیک کی ۔ سی مارہ میں میں میں کردیے خالی جھیقی کے بلا وی پر تشکیک کی ۔ سی مارہ میں میں میں کہ دورے خالی جھیقی کے بلا وی پر تشکیک کی ۔ سی میں میں میں میں کردیا ہوں پر تشکیک کی ۔ سی میں میں کردیا ہو کیا ہوں پر تشکیک کی ۔ سی مارہ میں کردیا ہو کی کو بیا کی جولی کیا ہوئی کی بیات کی میں کردیا ہو کی کردیا ہو کی کردیا ہو کی کردیا ہو کی کو بیاتی کو کی کردیا ہو کردیا

اتنا للبرو إنا إكية داجعون .

بيافية نكل ب منه سے يہ فين اليف "ساكا وحقائق نفع مسعود من رضوي

(41960)

بیجری مصرع مکیم عربی قدّ دسی کامی ی کامی می می به : ساه ، صرحیف مسعو دسمن رضوی (۱۳۹۵) پروفیم مسعوص دخیری وجوم نے کسی دیلئے میں شاعری بھی کی تفی ؛ ادب شخلص کیا بعد کھ

جب نشرنگا دی سے مزاوں بھر من او پشغن ترک موگیا ۔ لیکن اس ز مانے کا حوکلا م تھا ، اس کا مکفت انتا به انفون نے اسمادی شاہری انکا دیا ہے میں درج کردیا تھا۔ میں نے حال کم زنبران سے دریا نت کیا کہ کھواو رکلام تھی عناست فرما ٹیس ا تو کہا کہ بس ابات كاداكا م عصيد! بلااس وى اشعارها ل درج كرد يا مول كل مك نتورتار بن كه أكنه بيشوق حادى د كفته ، أو آج أن كالمتناز شعرايس شارسوًا . جذب دا باب نیاذی ت انر برهاگیا بس شاجر س طرف عالم اده رمیفناگیا كي جيساعالمه، داه مزل مقصول خناخنا بي رفطا، مراسفر برهناكيا فرط نوسی سے دنیابن کی آید دار ایک سی صورت نظر آئی ہے برتفوریس كاكوردوانكي عشق كارسوائيا ل دلف كالمنديمي باند سے كف ذي س أك زا دِينًا وأك بهارستان شوق كا تبايس عمية كا ديما وترى نفوريس تساحل حالون كا الحرنااورما فا ب الفشدد ل مجود كى المفتى المنكوركا درد ل منس سنس كركية وا المضق ضبط! اكدل نا آشناكامنال بناب آج الجھی کھر مردہ تناؤں س حان آئی ج آیا کی چنم کرم المسائی ہے الأس مونى عبرى كى كرانى محوس دهیان حب بینس رنتا کاب آذادمون بط جن سے میں جب وہ تعلے دل سے استحق اس توچادا سوبها آما ہوں میں فاکسین پر ده طال ول حو وهياس مرعو يان يال يسعى مرده دارى مو ، ادردا لكان مو سمجھ تقے طوفان سنی میں جسے طائے بناہ ایک موج کو ہ سیکر، دہ بھی کھی سال کھا ابخرد یکھیے بیاد کی کیا آئے۔ برطنسے تھے دونے کی صدا آئے۔ در کی ونیا کے سے داداب م ارکھے اس کی چنٹر مست متاربوں کے در کھلے . رق كوشا مدے كرمير يسمن كى الكش ان د نوں کوں حی نہیں مگنا سے کاش میں ہیں بخنه کادان حنوں کو موش نگاف نام کیا توف رسوال سيط توضيط عرس كام كيا

rra

"نزكرة معامرين دیمیں نگا ہشون کی گنا خیاں ادیب نبور مبل کے مرے ا ذک مزاج کے بیری آیے سے خود میں کو یہ دیتی ہے صدا السسرا حاون كرترك اداتها في كوئ" دنیاکو کیا نبر مرے حال مت ہ کی سے قرصت کہاں ہو م مصافی مل کی دنیاکو کیا نبرے مارا کا میں کی دنیاکو کیا نبر مرے حال مت ہ کی سے قرصت کہاں ہو م مصافی میں کا درکور سے سکامیں اس فی تھے کہا گئے تھے کہا تھے ک مجع تحم سے لب اننا ، بیرے فطرت الکنام

## تمكين سرمست، سيد محدفا درالدين خان

جدد ابدد کن کے ایک معزد اورصاحب علم طولنے میں .. 19 بیں بیدا ہوئے - ان کے والدنواب تيديع الدين خان رياست نظام تعمنصبداد في . وه عوام س رفي عيني كعوف سے مشور تھے۔ جیدا آباد کے محل مغلبورہ سن میسے الدی خان کی ڈیوڈھی کھیں سے سوے مے ۔ اوام عس الدولیان کے حقیقی بھانچے سے معین الدول کی کم عرف ين النائع والد كا أنتقال موكم إنواكير كورث أن وارد كي تنول س طي كني- ادر حضور نظام نے نواب بیج الدین خان کومین الدوله کا ولی اور سگران مقرد کردیا نیج الدی فان كا ١١٩١١عي انتقال مواراس د قدد ۵۵سال كى عرفتى فوامسيع الدين خان كے يائے سٹے ہوئے إلى برابين عي الدين ؛ (٢)عبدا نفادر ؛ (٣) وسلم الدين فان ؛ رم ) فادر الدين ؛ ره ) مططان مي الدين ؛ اورتين بيتما ل : لاولى سكر، تادري سكراورجلاني سكر-بيدوا در الدين خان كريمين سے اوئي ماحول ملا والداكر حير شعر بنيس كنے تھے ، ليكن ال كادى دوق سے طند تھا ، جياأس عبدك اكثر رؤساك بياں ملك = فادرات كتن كائي شعركتي في - تدعما نفاد ركاتخلص الصريفاء ال سے جوتے سئار ولكيرالدمن ادرخلص كرت تھے، دراماؤليسى سے كلى دليسى كان كے تعض غرط ع المراع ان كے فا ندان مي محفوظ ميں - بيد فاد رآلدين سے جھوٹے سمائي سلطان

ان کاکلام اینے عبار کے مُوز جو اکرس شائع ہو آ رہا ۔ بیکن واد مستر مزاحی کا پرعالم تھا کہ تھی اسے مرتب کرنے کی کوشش نہیں کی ۔ کہذا آئے بک ان کاکوئی مجموعہ شائع نہیں موسکا۔ اندلیتہ ہے کہ اگر فوری نوج مذک گئی ، نؤاس با کمال شاعری کوئی بادگا رہیں رمبگی ۔ اگر چر بنیادی طور پر غزل سے مزاولت تھی الیکن ایھوں نے تعیض معرکے کی

والسريمي لي إس

ادراس ك بعدنضام ديا ست يريداكدنى بحى ختم بوكئ ر بطف يدكراس برجع في بك پشانی برل نہیں آیا۔ دسی صنعدا ری اور آن مان اور تھاٹ ،جوسا ری عمران کا تعام

ر بالخفاء اس كے بعد بحرى فالم ريا -

أخرى ذالي من كنز بالدرس لك تفي عدا بالكل ترك موكى تفي - بهت محود كرف يردو جاد نفي كها ليتے ادود هري لينے . كمزوري مونا ہى جاسے تفي ١٦ دسبمر ١٥ ١٩٩٤ كوفيرك وقت آن كل كلى ، نوطسعت كي خوالي كى شكايت كى . سكم نے خيال كياك كمر. ورى ك اعن بالكيف ع - و كين كرم دود حراك الحيس الليس والس أين و وح نفس عنفری سے برواز كر طي مى - إنا بشد و إنا بعد اجعون - اسى دن بعد عاز عصر تجہز وکھبن عمل س آئوا دردرگاہ شاہ خاموش کے اصاطب سے د خاک مولے ان کی ثنادی صدریق علی شاه درمان تحصیلدارسهار نبور) کی صاحرادی باردنسا وبیکم مون - ده أردوفارس بهت القي حاني بي - شعرهي بن بين تخلص س- مردم ے دویتے (بدوسف شرف الدین (عرف إدسف مرصت) اورب قیصرصلاح الدین (عوف فيصريرست) ادرا يك بيني جميله طامدة النسا وبلكم ياد كاربي - - وسف سرمت عُمَا سَدُ و سَوْرِسَى كَ سَعِمُ أَدُ دويس ليكوربس - ان كا واكر ي كامقاله بيوس صدى ين أردوناول شائع بو حكام عيو ي سي قي عرمست معوف آركسط بين ؛ سرورت کادیزائن بنانے میں ان کی خاصی شہرت ہے تینوں شادی شدہ اوراشا اسد صاحب اولاديس -

كلام بهت بخيته اورجانداد ہے ۔ افسوس كرمجبوع كلام شائع بنبس موا . ویل میں غزیبات مختصراتنجاب اوران کی ایک نظم بطور بمویز دے دیا موں جوان کی سگرا ورصاحزا دیے قيصر مست كى مريانى سے تهيا موئى بين ال كے حالات بھى الليس سے للے بين :

م یاد کردے میں انجیس کس امیریر اب توغم فرای کا بھی آسر انہیں حال آن كرتم في كر كا معلاجي ديا ، گر تم محرك معول ما كرك ، ول انتا بنين كين كوار تھى ذنده سون بلكن ترسيغير كب ذندگى بدموت كا دھوكا موالنس

كوتم بهي ياس مواد رحصل بر خوشي بهي بعربهی بین کچه کمی سی مرتبے بیں اوغ ہوں بر ذرّه کا منات کا اک آناب تھا ۔ وہ بھی تھی ،ادید بھی شب ابتها بہت بے جو بھی کو کا منات کا اک آناب سے بھی کو جائے ہیں ، تجھے جاہتے ہیں ، سب ب مت لوه ده ترى زنتى كالسيار اداكر غين جویزی تمنایس، یری دودی جی گواد کینی ہے فنے وسکست اہل وفاد اہل حفایس فرق یمی بہادے متنا کرتے ہیں، دہ جت کے اداکر نبی رونوں کو سنسانانوسیکھیں تم دل کا کجانا تو سکھو ك دوست إلى لوسكة بس دى بحواد انا داكرفيس کیا بات ہے، کیوں ہر کھرے تراہی نام زبال مرآ تا؟ ہم نے توسا کھا ہشکل میں اپوں کو لیا داکرتے ہیں دوروك مى ابن دانسس سے دم عور كر ادى ماكى جوزندگی نزے د بوائے منسنس کے گراداکر تاہیں مال کس کونہیں ع. بز ، مگر محر بھی نزک و فاکرس کونکر برقة ت ول كوآذ ما كر ديكما الد أكست كو ضدا شاكره تها مكين! مُكِي بِهو له والابرا بِعُولا بِهُ كَيَالا كَمْ مُعَلاً كُردِ كَيَا مجولاموارات وكها با مجمر كو مبرا ابنا بنا سايا مجم كو شمن كومن كيون دوت دكھونكس شمن نے نوادى سايا مجم كو

ایس مزمو، دوري منزل په مز ده در ایس مزل په مزد د در برکا کونی عز مزکر ، در سال مزکو که مختلک مودن کا مجلی اک و سله میال خود دا من لاد میگا . گراه توج

### مفلس كونيا

كجس كى يادىس محروح اب كسع حكرمر جاں کے واوی وکسا دا افلاس تھی دستی جاں برصورت امیدا نومدی کی انت جان کے طاروں کی وریاں س آہ وسیوں جان کا چیرجید دوزخون کا کام دناہے جان کی شام بحرد شمن اسدمون ب جال كى دھوب بمين سو نداد أميموم بولى جال دن دومرد صل حا "البسون دنگان جاں اکھوں ہرا رام سے تقدیر مولی جاں سرواولہ موجا تا ہے رس می دسی جال حساس خو د دا ري كي خيد هجو طاقي جال مرددضا بوحائة بن محبو دغداد جال آدا دبال مى قىدكرا يخس دهلتى جان يردان حرفي بن خان عرم، مكار ہاں کے تو ف سے بیوں کے لکی تفور قراح صحبس سروتن دن كوجى دكها كى ديت ال ولل خواراي سيدن سياب شراك فلك كا نكم ك نامور قلي برك هار فناسهم ومركداد نقاكى ذنده تصوري امردن كارك الوان المراذفي لناني تلان حن كواك النال فا جوال محملا

قضاراليي دنيامين سوااك ن كرد رميرا جال كى سردس وكست جال كا أسمال سى جال جادون طرف مالوسيون ك حكراني جال حدّنظرتك نغ وغ كر يرخط برجي جان كا ورده وده وعوت آلام دننام جهال کی صبح حمزن و پاس کی تنهید موتی ہے مان كى جاندنى تاريك ادرمغموم مون جہاں ہے ایک سی مفہوم مرک زندگا فی کا جال دن دات سريركات موائے تقدير في جاں سرسوق موما ماسے صرف فاقر مرسنی جاں حوش اولوالعزی کی سانسیو حاتی جان صرق وصفا كاخون في ليني ي ادارى بهال عرمیاں عی حرم کا فالب دلتی ہی جان نشونا پانے ہیں جودی جھوٹ عبادی جاں ہر ہرقدم ہے اے ایمان در کا تے ہیں بىي كى نىڭ نىڭ دەرىكى دەرىكى دارى زلے تھرے دھتا ہے خدائی تعرے تھلما محتم آه، را يا ذبان حال يونان علای کی جات نره کی" ا بنده تصویر منيتل جبل بيتي مكشة اولم وادان تمول حن كومكير بيجان محصتام

كونى عمنوارب صن كا ، مذكون لو جهنے والا خلاد مدا! الها! و إورا! الدوادين

## محودبیک،میرزا

مغلوں کے ایک معرزاور برانے خاندان کے نام مواضح وال کے مورث اعلی داراب بیک عدعا لكيرى من وسطايشيا كے شهر فرغام (حال تاجيكنان) سے شدشان آئ اوردتی میں بس گئے۔ بیاں اکھوں نے اور ان کی اولاد نے بسیاد قات کے بیے مخلف پینے اختیار کیے۔ سلے کے حالات کوریقین سے نہیں کے حاسکتے ، لیکن جب عدم او کا منگا منبواے ، نوان ك دادامرزافضل سك كاشهركمتمول لوكونس سفارسونا تفا يكي دوسرك كموانولك طرح يدلوك محمية درك ادر منظر سي نكل كي - يمي خيال تفاكرجب ابن قائم موكيا ، دايس اعاض يك يكن تمر عداء من الحريز كاد تي يردو باده قيضه سوكيا الودادو كركاده ان كرم موا ، اورسر به آدرده الال ك حاواد يد اس طرح مسارى كني يا شلام سوكني ،كر ان عزیوں کو بڑئشکل سے محلہ مدو گرداں (فراشنان) دئی مس سر جھانے کو حکملی . اس كے بعد فاندان كى مالى طالت يعبى مهت كر در موكى ، اورشكل سے كرد رسر موے يرزافض سك كيائي ي تح جمزوا متوريك ، مرزاا محديك ، مرزاا محاق ميك بمزا بعقوب سك، ميرندا شياد مك ، ندمل ننده حالات ك باعث سبك مناسب تعلم دنز ببیت کا انتظام سنيمشكل تفا . اس سے دالدين نے براے تينوں بيتوں كوسوس سنبھا سے برروزی کمانے کو چھوٹے موٹے کام برلگا دیا ؛ صرف چھوٹے دوارو کے تعلیم

ماعل کرسے ۔اس طرح میرزا لینفوب ساک کی ذکسی طرح آتھوں درجے ک يره اوراس ك بعدمين لميشي من طاذم موسك - سب جھوٹ ميرز اشها زبيگ رہے زیادہ خوش ستمت دہے۔ ٹرل تک وہ سرکی والان کے عرب اسکول سی بڑھے. ربیاں انفوں نے مولا ناحال سے مربطانفا)؛ اوراس کے بعد جون م ۱۸۹ می دسوس در سے کی ستر سنجاب دینورسٹی سے مصل کی . ان کا م جنوری ۹۸ ۱۹ اور الدم عیدالفطی انتقال سوااورجا معد لمد اسلامد يزفرتانين وفن بوك -يهي ميرزائنها ذيك سادي مرزامحوديك كدوالديز دكوا دنجع -مرزاشها زیک دروس درے کا امتحال پاس کرنے کے بعدسی (۱۹۹۸ ویس) سنرجمن وعزبی) کے وفر مں بطور کار کھرتی مو گئے تھے۔ لیکن وہ مذاس برمطلن موکر بیکھرکئے، منتقبل مے تعلق غافل رہے۔ ملاز مت کے دوران میں بھی وہ مختلف امتحالوں میں بشي ادر كامياب موت لمي من ساترديج عبد سيمي ترتى مولى ، او رتنخوا وسيمي ١٩٣٢ء ميں جب دوملازمرت سے سبکر دش موٹ میں ، نوسنٹرل بی ، ڈبلیو ، دی کے دفرة بن استنظ ا كا ونظ اضر تع پېلې بوي کې و فات کے بعد .. 19ء يس شهاد بيگ کې دو سري شاه ي ميرزامحودسين بمگ دکیل دیاست حاوره کی صاحزادی نزسر بگرے مدلی مردامحود جین مگ بھی ان کے یک جنری اور میرزاد اداب بیگ می کی ایک دوسری شاخ کے چنم دحراع تھے۔ اس سکرسے میزاشہا ذیک کے ماشاء اللہ دس رفے اور جا در لاکیان ہوئی . ان میں سے دو ارفی صغرسی میں اللہ کو سادے ہو گئے ۔ سونکہ اکفوں نے تعلیم کے فوائد كااسي ذند كي مي تخرب كيا تها اوربيراتهون في خود البيني زور با ذوسے حاصل كي اس ليد مرزا شهاد سكن افي سب سجوں كى تعليم برخاص توقير كى يرزامحود بك بيون بين تبير عض ، ان سے دو رائے تھائى مرزا داؤد ماك و يرزامعود مل نق - برزافود مل ۲۰ اگنت ۱۹۰۸ و دل بن سدا مو جو مکہ وہ اپنے والد کے ماکھ رہے، اس لیے ان کی تعلیم اکھیں تہروں میں موئ

تعلیمی در کیا در استیا دستے کے بعد الا ذمن ملے یں کیا مشکل ہو کئی تھی ابول سال موال در استال کے بعد الا ذمن کونے کے بعد الا دمن کونے کے بعد اکتو بر ۱۹۳۲ ہیں مواسال کو مت کے بعد اکتو بر ۱۹۳۲ ہیں گئے تعلیم میں الا ذمن کونے کے بدر س مقرد مو گئے اور بنیددہ بر تعلیم بر اس مقرد مو گئے اور بنیددہ برسی متبر یام وائ کے اس عہدے برشکن دہے ۔

تقیم مک کے بعد کانے کا نام بدل کر " د تی کالے " دکھ دیا گیا ۔ خانچ ستمبر ۱۹۲۷ میں بیگ صاحب اس کے نے کیپل مقرد موئے اور یوں سترہ برس بنعنی ستمبر ۱۹۲۷ کا جاکہ کا بھی رہ ۱۹۲۶ کا کا بھی رہ ۱۹۲۶ کا کا بھی رہ کا ہے گئے ہیں دی ۔

کے انتظامی اداروں کے رکن اس ۔ دتی کے با ہر اجبر ایجد پال اور بھینیٹورکے تعلمی

ادا روں کی انتظامیہ کے بھی رکن تھے۔

اکتوبر ۱۹۲۲ و بین حکومت مندے ایک تعلیمی و فدم رکھیما نفا میرزامحود بیگ اس وفد کے مربراہ نفے مصرے بعدیہ وفدمشرق وسطیٰ کے دومرے مالک اسود ان،

عربيم السعوديد، اردن، لبنان ، شام اعراق ، ايران بهي كيا تفا ـ

۱۹۶۲ ت ۱۹۶۱ و ۱۶۱۹ تک ده دیاست جون دکشیر کنعلیمی میشرد ہے ؛ اور محیر بیون کشیر یونیور سی کے میروکشیر کے سردوائس جا تنار کے عہدے مرحی فائر دہے (۱۹۲۱ - ۱۹۴۸) رسیس خوجوں دروائس جا تنار کے عہدے مرحی

ب سے اخرین وہ و ل یونواسی کے مراسلاتی نصاب اسکو ل کے پرنسیل مقرر مو کیے۔

دل کا پہلا دد دہ ۱۹ و ۱۹ پس پڑا۔ بہت دن ذیرعلاج دہ او دلفضلہ کے لیکے اس کے بعد کچھ اصنیاط آو کرتے دہے البکن ان کی ذندگی کے معدولات بیں بہت کم فرق آیا۔ ۱۹ دسمبرہ عول کرتے دہے البکن ان کی ذندگی کے معدولات بیں بہت کم فرق آیا۔ ۱۹ دسمبرہ عول دوستوں کی آو مجملت اور خاط موالات بین شغول دہے ۔ یون تام دن ارام کا ایک کچھ مزنصیب ہوا۔ دان گئے جب بستر پر فیٹے ہیں، آو تکان کے ماسے الک مدول ہو کھے ۔ اگل جو م دار مجر ہے وائ سادھ مات بچھ جو کے قریب دیکھا گیا تو معلوم ہوا کہ دوج سے تے ہوں تا ایس دا ہو بیا کہ دوج سے بیروا ذکر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا دوج سے بیروا ذکر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا دوج سے بیروا ذکر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا دوج سے بیروا ذکر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا دوج سے بیروا در کر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا دوج سے بیروا در کر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا دوج سے بیروا در کر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا دوج سے بیروا در کر گئی ہے ۔ آنا دیٹرو آنا ایس دا ہو بیا در ایک بیروس سے در خاک کر دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کر دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کر دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کر دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کر دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کر دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کردیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کو دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے درخاک کو دیا گیا۔ ریادی عرشادی نہیں کی بولوس سے دو کا کھوں ہے ۔

رہے مام المدكا -ان كے دوست غلام احمر علمى نے قطعهٔ "باد سے دفات كما: -

ا بېچو بوب گل د پاسمين دسمن کر دب او ر سرمفل د انجن گشندد تي سرمن چو بين الحر

بلل د آبردا ز کردانهن کشت بادراجل شمع علم وادب دفت بوسف ز کنعال بیاغاری اليت محود المحود رفت المجال المرائش اود مرحمت ذوا لمننَ مال فوتش مكفت علمى بحد سيخ الم سيش المن كار البيرسين الم سيش المركة كار البيرسين

(1900)

شرف دق کی کوشولینمی وهلی مونی زبان اورب واجے بجیسی فررت مجیسا تهي، ادرييتكف رحاب ي مجلس سي سرطره وه جيكة عقم، ده بران كرن كيبين د تھے اورسنے کی چزاتھی ۔ سے مج وہ کس اور شاکرے کوئی اکا ساں سدطرط الکھا-الخوں نے نظینف دیمالیف کو اپنا پینے بہیں نیایا۔ اور اس سے اور اور تاریخ دونوں كونافابل لافى نعتمان سنيا - درى كريران نهزيد ساله كريم ورواح ارسي ميضناعلم أخيس نها، كاشك ده استحفوظ كرجائه - ده برسون ان موضوعات ير آل انٹر یا ریڈو سے چھوٹی چھوٹی تقریری نستر کرتے رہے ۔جن لوگوں نے پہنفرمیر سى بن دى كوان كالطف مان يمل الى زبان كالدن اور إ الرحظماو، ددزم و ك جاشى ، گھر بلواندا نربيان ، لكا سام ك كارنگ - بھو نے كى چزييس -ان كام ا تقريرون كالكرمت ي مخترجوع "، " ى حولى" كعنوان سيها تفا (د تى ١٩١٩) عوصيح معيون بن لقا سن كنتر ولقيمت ستركا معدات بي -دفات كا بعد - مماع كن كا ع كماد عين ١٠ ديد ما في تقريرون كا مجوعة وفي رخماره سوستادن ك " كعوان عي جميارد آل ١٩٠١) - يقيناً أبهى اورببت سي

# بخم آفندی امیرزانجل حسین

مولانا محرجين كذادن كلهام كميرزا حفظ فصيح افي عدر كا وناى مرتبه كومتعوا يس سے سنتھ بقيرتين تھے ؛ خلت اورضمراورد مگر-فعیسے کے والدمرزالم: یعلی فیض ا بادے محلہ مغلبورہ میں رہنے تھے فیسے کے علاوہ ان كردداد رسي كفي وبليغ ادر حبيح بهيع -١٨ ١١ من فيض آباديس سدا بوك أخر عرس بحرت كرك كم معظم طل كف تقع ؛ وبن وفات يال -بفين تصبح كراد مزد ومرز انحف على لميغ اور بليغ كي سيت ميرد الميح بهي شاء اور مرت كسنف ميزا ملي كرو بيتي ميرزاعاتن حين رجوم فرم أفندى بوت الجو اس سلسلة الذرب كے ليے كلي باعث فخر تنھے -بزم ١٨٩٠ ين كرة و اي حن الكري من الرك ين مالموك. تابوى كويان كالحقين بري تھی! بیت کم عری میں شو کھنے لگے رحب نیک دید کی تمیز ہوئی ، تواہنے حقیقی اموں يداميل حين ميزشكوه آباد كارن: اكس ١٨٨٠ عضوره كرن لك ميزود فن وشيرس وبرك شاكرد عقى ادرغ لين الخ ك بزم نے ای زندگی سبت کھ کہا ۔ میکن افوس کہ اس سے سبت کمٹائع ہدا۔ کہا عافيا ع كنفر ليات كم مات دلوال عفي ميكن ال سي سي صرف دد ، حراع بزم اور أياع بزم المنصد شود براك يبكرون مرتي كو تقع، سلام تصالد رباعيات ال 449

علاده، دباعیات کا ایک مختفرانتخاب کن دلندین دی سے شائع بواتھا - بزم نے ایک ایک مولاد معراج "خوا مرحن نظای دف: جولائی ۵۵۱۱) کی فرایش برکہااور ایک مختفراجتاع میں ددگا ہ حضرت نظام الدین ادبیا میں سنایا نیواجہ صاحب مرحوم نے اس جام کو سنایا نیواجہ صاحب مرحوم نے اس جام کا سنایا نیواجہ ما دیا ہوں اور کا معراج المتحول کا ماری مراج المتحول کا ماری مرحم کا ۱۳ ماری مرحم کا ۱۹ کو میں انتقال موا ،

میردا تجلّ جین نجم آفندی بخفیں بزم آفندی کے بیٹے تھے۔ دمضان ۱۳۱۰ھ دار بچ/ ایریل ۹۳ داری بین آگرے میں پیدا ہوئے۔ اددد، فارس، عربی کنیلیم گفر پر مولی ۔ ادر ان زبانوں میں ایکنی استعداد بیدا کرل ۔ جیدے مفیدعام اسکول، اگرہ میں حاضری دی ادر بیاں سے مُدل (اَ تھویں) کی مندلی جس سے اسکر بیزی میں مجھی کھیم مشد برموکی

. 60

آل اند یا شیعه کانفرنس ان د نون عود ی پر کفی مهرسال اس کے سالا مزاجلاس بیت بروی منظیر دن بین بوت کانفرنس کا داوا و کار دن بون ۱۹۵۰ و کار ای بی ای تا ای نظیس براتها بی ما کرنے نظیس براتها بی ما کرنے نظیم کا داوا و کا جلاس د دائے اکتوبر) الدا با د بی بواتها می اس اجلاس کی صدادت انریبل سیدا بوجیز درا جانبی را دل ای کی کفی - اس جلسی اس اجلاس کی صدادت انریبل سیدا بوجیز درا جانبی را دل ای کی کفی - اس جلسی

یہ نمک میں سیاسی نخریک کے شاب کا ذا د تھا۔ انگرینروں سے ترک موالات کا علفا بلندسوا۔ شخم افندی شروع سے انگرینر دشمن اور دطن دوست دہے تھے۔ دفر میں ان کا احزا کیک انگر سیرینومن تھا۔ ایک دن وہ ان کی کھدر پوشی بچمعترض موا۔ نجم نے دو بدد جواب دیا ، توبطور مِنرا ان کا تباولہ آسنسول کردیا گیا۔ ای ندان کی کئی غول کا مقطع ہے :

> جناہے مصاد بحروثا میں اے بم! بنگا نے میں گھر ہوکہ ددا بے بی بسرو

بعدکوجب مرکاری طا ذمنوں کے نزک کرے کا موال اکھا اقر اتھوں نے بھی د بلوے
کی طا ذمن سے اتعفیٰ دے دیا۔ اور دولی چلے گئے ۔ یہاں ان کا بین سال قیام رہا۔
دینے حجم مرمری کرزم دولوی امنہور شاع اور مرنیہ گو، اسی ذیانے بس ان کے شاگرد ہوئے کئے ، یہاں و ذنت ہمیت پر نیتانی میں گرز دا یک منتائی ہوئے کئے ، یہاں و ذنت ہمیت پر نیتانی میں گرز دا یک منتائی کے ایک ما مبال مرام منو درہ طاری کیا ، تجا دسکی کا دیا ہے ایک ما مبال مرام کے ایک ما مبال مرام کا دی کھیا ، تجا دسکی کا دیا گا

بدل دنتي ہے دنيا، مخلف مفهوم محتى ميں جباً تا ہے اُدھرسے ایک ہی پیغام آتا ہے پرمون موکئ اے دوست! ناندگی نزرسی

بودل ين كونى تمنا برى تعلى يد رسى

حقیقتول کی وقت کھی کی مذر ہی تصور منکر و نظر ہے ، جو تشنگی درسی

پرار ا بے عدا دت پر عرصب ریده گرنگاه محدیث کبھی چھپی مذربی دو گھو ی عیش مصلا چھوڑ ہے اکٹر کول ٹروا ہوا دل جوڑ نے ا كى محراب ومبركى بيناه دست باطل اسى كا دا من محودث ول يزحى اأونا شناس زندك ! كودين النابري دم تورد د موت برحن ہے ، تو بن جاحق ہے ۔ منم الجولفظي كلف حياسي بات ده كما ، جو كليما أو ر د

> معرى ماريقى ، يو لون بين آشيانا كفا ين سويتا بون احقيقت كفي افسانا كفا اللكس كو ع ، وتمن نبير، وه دوستاني محفی در کی سے زیب کھانا تھ مادی دنیااک فریس حلوه وا ناست يرهم ب دورس، نزديك تبخا يز ب دقت کا میری طرح ، ان کو بھی شکوہ ہے، گر مرے شکوہ کا زرا انداز بماکا مزے وس اوال رحن شكر كم كت نسيل اورے مراح الل دل شالم دہ

## طالب رزافی ، محرفطب الدین صن فا دری

ان كا خاندان إلى ك مردم خرز مقام دربا باد رضلع باره بكى )كارسنے والا تھا،جا سے ان کے والد جناب الحاج محر لوسف فادری بحرت کوے حدد آباد (دکن) حسلے مي تف محدوسف فادرى مرحوم مولانا عبالما صددرا بادى رف بحنورى عدوا ا كى كى تھولى (موسى) كے ملے كتے ،ان كے والدكانام فضل دب تھا۔ اس طرح كوما تى مالىدىدانى مروم يدلا اعدالما مدددا ادى كالعنتى تھے الحاج محروسف فادرى صوفي منش مزرك ينق - اردو فارس كا اجها دون تها-حدد آ ادس المحول في اولاً حكومت وفت ك محكمة الم س الا ذمن اختارى -وعدكودا حرشيودان سادرى حاكرك انتظاميس اتجع فاص ذفر دادعدديد تقرر در کیا - ان کاس صدی کے ایجوں دے س انتقال محاہد - درگاہ حفر شاه خاكوش (حدد آباد ) كے لمحقة قرننان سى مدفون بى عفود تھى كھ برى مرمدى ساتفائم كولياتها -- ازان کرجولائی ۱۹۲۱ و کوحدد آبادی سیدا ہوئے - اسوس کراملم کیل نے کر سے اسنو زائ اسکول کے و دول میں ستھ کہ ضرا معلوم کوں وال بھال کے ۔اس کے معرجو کھے کی ماصل کیا ، اے کی مطالعے ، اور اس فاق استعداد متاكر لي عي

100

موت ودی رض کینرے ہوئی۔ اس گنتیس اس وقت موئی ، جب معالمہ ہم سے نکل جیکا نفاء مقائی کینر اسٹیال میں ذیر علاج اسے ، کیلن جسود ۔ اس می اور علاج اسے ، کیلن جسود ۔ اس می مرابع میں اور اور دو ہیرکے وقت اپنے سکا ک دو بیر لودہ ) میں داعی اجل کو بیرک کئی تدنین انگے دن دیکر جودی ۲ ، 19 وی میں میں آئی اور انتقی بعد نما نہ عصریا تو ایک میں اسٹی نیف ک کان سیعند کے قرشان میں سیر دیفاک کیا گیا ۔ اِنّا تشرک آئی الکیر ماجعون ۔

كئ اصحاف تاديخ وفات كى نودشيرجندى كا قطعم ہے ! اے، کیا لٹ کی بہار غول سب کی آنگھیں ہی سوگو ادغول وكر منفرد يحقة دے، نورشرا "يل با شاع نكار عز. ل" (41960) ایک قطعیس عیدی اور سحری تا دیج خات فادری الملّاتی نے کہی - سرایک معرع سے ادی بدار بول ہے: الله كع دنياس طالب فكريول تشدكام ( ١٩٤٥) المان يو چكا ، كيفيت جرت كاجام اک عالم افطب رزاقی کی ہے تا رخ وصل (۱۳۹۵) ( ١٥٥٥) جنت الفردون رحمال اب سي طالكم قا) و يلي كلام كالحضرانخاب بطور لمورد دررا بول بوان كى بيكم كى مرسلين و سے کیا گیا ہے: عاشقی ہے منزل شکر دشکا سے بلند دوست كام آياتوكيا ؛ شمن كام يازي مقرالها، تو فكرره ايج و خ رى حب جل شرا، قدات مشكل بنين إ يمنيح وصل يتم بنيقاب و دلف بروش محمي لفيس المحمى حسن سحركو د محفة بس ميعى قفس كوركم ال ديركو دي بي بہادا فی سے کلش میں حت کے طالب! نشاط کل دسمی فارعزار بی سبی جس بی کوئی تواینا مزاصال بونا مَالَ كُلُ رَسِيهِ وَا قَعْنَ أَكُرُ بِيو تَكُلِّي سِي تَبْسُم كِيا جَائِ اللهِ نہیں عشق معصوم کرکے بس کا پرادی سے کیا جائے تا یہ دل ہے، ہرال کو دیا جائے نا سے دے دیا اکھر لیا حانے نا الله بشكلف كما طائنا بغرادن ساقی ، ساطے نا يالا بالا يا جائنا وه ميكش سول، ينت بيودرببوم

مہت بی ہے وض مرم جینا دہ مرجائے ہیں سے جاجائے ، ا جو ہدا ہے دہ خود ہود ہاہے جیج جادہ ہیں، جیا جائے ، ا دہ مل اک نظرے عوض دے دیا ج

یہ کہتی ہے، طاب! مرے، ل ک فرکن ترانام مجھ سے بیا جا کے ا

مفهوم طلب اعتق مي دراد ذه كري دل طالب عربوك تطرطا لب جلوه ساننون كاتسلس كوئ جينا توبنيس اداض جمال بخنت خفا ،أي مى ناخش تراع جان كى برغ كودياول كالو یس محتت بون کھے دا د دفا دی م د و محكوم اطل سيكنتي كشش الما حقیقت اتی مبمے کربیان بیں جاتی و والكياس معى داس الحي، توكيا موكا! وہ ایک باس کرجس سے درالیے ہو تھے نبرددددع سے مرک کے برکے ہوتے ده تر آ برد د که ل اعتبار فردان ميلده ہے يہ، طالب اِکھل کے گفتگو کھے اطبي بنين كوئي ،سب بن طفي بيان كبيبى ببار بكيبى خمذا ل بكياغم د نشأ ط ان دے فریب، ذید گی متعاد کا یں افتیار پاکے بھی مے افتیار ہو كتناجين جرم يروددكا دكا تمب نیاد درد بو، دل آثنائے تم اختار کے ہو ، دول اختیار کا يمش مال دل زادے بو اكا ؟! جذبهٔ جاده گری ہے، د مروت د فلوص

جو در د د فاسے عادی ہو، احساس کی دونت جس میں ہو۔
اس دل کو کے کیا دل کوئی، دہ کری ان ان کیا ہو گا!
دل میں جن بگریس خطش، انکھیس مرشکہ ہے تعمیس کی ہیں مجھے، ذندگی کے ساتھ جب اس جاں میں نے دنوش کونہ بی جا کھا ہے۔

دكسى متدسى يني خطابه ظا بركر البيكم اس صفح بدوه ام ايك

زیاده مرتبه آیا می ا ابر سلطان حق : ۲۰۹ احد شجاع (حکیم) : ۱۲۹ ابرا سیم علی صدیقی : ۲۹ احرقباس ، خواج : ۲۹ الججفر، بيد رماجانيد داول ٢٥٠، المرعلي (يوفيس) : ٢٠٠ الْرُ الْكُفْنُو كَا اجْعُوْ عَلَى فَالْ ١٩٢٠ اخْرِ مُسعود (دُاكُمْ) : ٢٩٢ اترداميودى حعفر على خان (يلس) : ٢٩٦ ادمند الذ ؛ اتر ، ورح (قاضی) : ۲۰۹، ۲۰۹ اسحاق بیگ، مرزا : ۱۲۸۳ احتام جين ويروفيسر): ٢٢٦،٢٢٥ امرادبصري : ١٩٢ · ۲۹۲ اسلم دبیرطار) : ۲۹۲ . دی ۱۲۲۱ : ۵۳۱ دی ۱۳۵۱ اظر، احدالدین (اے، دی ۱۳۵۱) احاق داش احداتا) اجر دوبلودید): ۱۹۱۲ ما 00 000 اطرعلی: ۱۴۹ اجرا اجرعلى : ٢٣٦ الطرمعود: ٣٣٢ احرطيس ؛ ١٠٠ احرشاه نجادی: دیکھے بطری، اعراه اعجاد حین، بد: ١١٩، ٢١٩

109

بختنش على : 101 بردالنا بگر: ۲۳۹ بردی برشادستوے: ۲۸ آديري ، يردنيس: ٢٥ آرزد الحكوى، اورحين: ١٢٠٢٨ .رح، ١٤ : ٥١ . درج موس لال : . ۵ THE CTTY آذاد، الوالكلام، مولائا: م ١١، ١٦ . يرضيس بانو ي ٢٣٣ يرميس فاطمر : ٢١ r14 (79) (79. آزاد اجراغ على شاه: ٢٢٨ ین دراوی، ما دای سادد: ۹۸ آزاد کای : ۱۱۲۰۰ آذاد، عربين: ٢٢٠ -٢٢٩ ،٣٢٩ . تركت على فان ركيم طاه): ٩٥ آذدده، محرصددالدى: مد يزدادان: ٨٧ الاین المشر : ۱۲۵۸ 740 : 09.167 بزم آن دی، عالق حیس ۱۳۹۹ آغاس المستركان به ۱۳ آغاشاء قر لباش: ٢٩٨ بسل الاآبادي اسكم دويرشادسنا آفا ساحرفان (صاحزاده): ۲۲ آفاب المن اغالهنوى: ٢٩٣ خادر على ما ديد يك المحص ما آند سادى لال كتا: ٢٥ د اوى أنندنزاين للا ؛ ويصح للا أن نراين بست مراری لال: ۲۹۹ ועל וצוע ו אחץ بشراحر، سان ؛ ۲۲۷ با ز عظیم آبادی : علی ۱۲ بشيشوريرشادسها: ۲۱۰، ۲۰۹ از اخر رسلان): ۲۳۶

المن لکمنوی ، تخف علی : ۲۹۹ اج انبادعلى : المع ١٤٥ ساد، تدمیزین: ۱۹۵۱، ۱۹۵ ماجور تحسب آبادي ، احس المعن فان بتراد محنوى، مردادا عرفان: مما الماليوري المجل حيين: ١٢٣ بخوداد إلى عجراحد : سرس یخود دیلوی ، دمزالرین ، ۲۵۰ ترى، غلام محد: بيدم شاه دادي: بيلى، خامس كلايم: ١٤٠ عديد عِهِلَت رام، بندت: ٢٠ بهگوان مردپ: بعوان سك (دبادانا): ٢٠١٠ م تلكين مرمسن المحدفا ورا لدين: ٢٣٤ تمناعادى: الما : الما 17610 ينحاسكي: 195 س گرایم بیلی، دیکھے بیلی، حاصر کام براثان، عدالحد: يكور ، را بندنا كفي: ١٥٠٠٩٠ بطرس تحادى، احرشاه: ١٨٢٠٢١ ر لوکھی ، جگن اکھ: اہم ا) ۱۲۲ الكراج (ع ف المعو): ١٠١٧ شا قب، احن السُدخان ؛ ۲۲، ۱۲۲ -ایش عددین (دُاکر ): ۱۷۹٬۱۲۸ ACC LINK

ی واندران : مان: رو، مور ما : db طد (أتاد): ١٤١ طامرالا أيادى، حامرين ؛ و٢ ٦ مامد، مارعلی: ١٣٩ حبيب ريبرحان): ١٢٤ حبيب الرحان فان ترداني: ١٧ حام الدين ؛ حام الدين قاضى: ١١٨١١٤ حرب اجراغ حن جدد.١، ١٣٩ ישימוטים : דידי حن نظای (خواج): ۱۹۵ م ra.

حالب د لوی ، نشادت علی : ۱۹۱، ۱۹۱ 4.4 طَنائه بمنادستعوع: ٨٨ طيل انكورى: ۱۹۴ مه جالى، طقبل احد: ٢١١١ ١٢٨٩٢ جيل ميان (سيرحميد احمرفان): ٨٢ جيل مظهرى : جيدها مرقه لنسا بيكم : ٢٣٩ جوان امنى لال : 74 : وش لمانى 41 6 4. : 511 2 03. 777 جلان سكر : TTL 19

رسیس امروسوی : ۲۹۱ داض، داض احد: ٢٨ رياض الفادى، دياض الدين: ١١٤ ريزنگ، لارد : ریاد (بنت حتّان) ؛ ۱۲۷ زىرىكى نى نى اغا : ز کی حین : زیب النسا (برگیم کمی) : نين العابدين احد (زيدك) : ٢٢٠ زنيت (منت مجي) : سادول: ساحردلوی، امرنا توران، ۲۵۰ ساغ نظای : ۲۲ ساگرنگودری، بونت کماد: ۲۰ سالك يحصنوى، محد حسن ؛ ٢٧٧ مألك وام درا عصاحب: ٢٩٧ ساغ صرّفتی، محداختر: ۱۲۹،۱۲۸ ושני ישו سائل د بوی ، مارج الدین احد خان : ۲۰ بطحن فاطررتد): ۲۲۱،۲۲۵

دام سروب ردام درما) : عم ديدرمن سني (جادا ما ): ١٩٢١،١٩١ رحيم بش ١٤٧١ رخشان ، عربزالدين : ١١٨ ١١٨ دنم ددولوی ، حفر مهری: ۱۵۱ رسا، محرعلی : ۲۳۲ رشد ، بارساس ؛ ۲۰۰۰ رشدا حرصترنفي : ١٢٥ ٢٩٢ دصا ، رما ، دما دضا والوي ، رضاعلی فاك : ۲۰ رعد ، حد لال : ٢٠ رنيج احزندواني : ٢٣١ رفيع الدين، قاضي : ١١٤ رنی تھنوی ارنی حین: ۳۳۳ دكن الدين عاسى: ١٦٠ رگھو برنندن : ۲۱ رگھونندن مرن: ۱۲۳ ) ۱۲۲ رنجيت سنگھ (جاداط): ١٤١ زكين اسعادت ارخان : ٢٧٠ دوشن کودری ادرشن لال : ۲۰ روش یای بتی ،شکن حندر ؛ ۲۹۹ روس ماري دروس

تيدعلى : ٢٢٥	سبط يسول، نا دوقى: ٩٩
שלת שפרים נשעם: דיין און או	شجاد طبير، سيد ؛ ١٢٠٠
דדיודי ודייודים	سر، عدالمجيد : ٢٨
تبرسلمان ندوی : ۵۵ ،۱۹۷۱۱۲۵۱	حر، محد عبين قاضي ؛ ٢٠٩
تيه بگر : ۲۲۲	سردول شط كويشر : ١٩٩
شیره بیگر : ۳۲۲ سیروین ، وییم : ۲۸۲	الادوى : ال
بهاب اكبراً بادى ، عاشق حبين ١٨٠٠	११८ : ١٩٤
רשף נוש. יו-גנויש נוית נקץ	سردد، رجب على بيك : ١٩٦٩
ش	مرى دام (لالم) : موم
نادعظیم آبادی، علی تھی، ۱۵	سعيدا حدفان : ۲۸
شانتی دربندیت قاص ؛ ۱۸۸	سعید کامٹوی : ۱۹۳
شابراحددلموى : ۲۰	سعيدهين : ۲۰۰۹
شابده دبنت جي : ٢٠٠٠	سيددخا كرز ديجي كرسيددخا
النابين دبنت داشد): ٢٨٠	سعيده (بنت نجی) : ۱۳
شائق، نریخن مہاہے: ۲۲۷	کندرادوهی ۱۲۰
سبلی: ود، ۱۲	سكندرحيات فان (مر): ٢٩
شجاع آلدوله: ۲۹۴	سلطان محى الدبن : ٢٣٧
تجيع ، معظم جاه ( برس) : ۲۵۲	سلم پان ین ، دحید الدین : ۲۰۲۰
شرد عدا محلو ، ۲۲ مرد ، عبدا	سيكمان فان : ٢٢٨
فرف الدين شآه ؟ ١٢٧ منيسيا (بيرطان) ؛ ١٢٧	سليت رښي طالب) : ٢٩٩
شفق عاد دري، مترجين ترضي الم	سورج پرشاد سخفوے : مم
شفقت المطي فضل عن ١٢٦٥ ١٢٢١١ ١٢٢	تيرين ون ١٠١١، ٢٢
شفقت المكر المحمد	سيرعابرين : ۱۲۲ م۱۱

فتق الرحان فدوالي : لا دمنت قاصر) : TIA ب دبیرحان، 49 بنرى ممسالدين احد: ١٣١ سالر حن فاروتى : ديم شيم كر مانى، شمس الدين جدد: ٢٣٣ مشنکرداس (متی): ۲۱۲ شهاب الدين (حودهري س): ٢٩ شادیگ پردا: ۲۲۵ دا رياد (بسرداتد): ۲۸۱،۲۸۰ شودش کاشیری، عبدا کریم: ۲۸۷ 79. ( TAA شوق قرداني الحرعلي : شيق اعدالصمد 41 شوكت سرتهي ، احدض: 717 شوكت تقالوي، فرهر: ٢٠٠ نوكت حين رضوى: ٢٣٢

عيابادي دعادي ندوى: ٨١ عرالجليل : ١٥٩ عدالحق رشيخ): ١٢١١ عدالحق ( دودی): ۲۰۴، ۵۰۳ عيدا كيم : ر ١٥٨ عدا غان نهال ويصيف نهال سيواوي عدالرحل (س): ١٨٢ عدالرحن جنال : ۲۱۱ ۱۱۲۸ عدا YECCIAT CIAI CIA: 169 عدارحم حفتاني: ۱۸۱ ۱۲۷ عدالردان رشاه) ۲۵۲ عدالغفورخان : ۲۲۱ عبدالقادد: ٢٣٤ عبداللطف (مشى): ٣٤ عدالماصد: ١٥٨ عدالماص: ۵۲۱ عدالمجد فواحد : ١٢٨ عيالماور در المادى: ۵۵ 46 : Blue عدالشيختان : ١٤٩ ١٤٩ عيالترعادى: ٢١٦ عبدالندندي : ١٤٧

ضامن ، خامن علی (بردنبسر) ۴-۲ ضمر (مرشرك) : ۱۳۲۹ ضيرالدين منيرى: ١٢١٣ ١٦١٢ ضیاامروبوی : ۲۷ ميا، عظمت على : منيا، عظمت على ط طالب رزّاق ، محد قطب الدين ص: عبدالرحان كراى : ١٢١ ماد كالم سكة (دانا): ٢٤ ظفر على فان: ٢٨٩١ ٢٨٨١ 797 6 791 ٢ ١٠ : ٢٢١ عابداخز (عاد) : ۲۳۲ عامد، عامعلى : ٢٤٤ عادف سخصوى على ير : ٢٠١٧ عادف الرحن جفتاني : ١٨٧ عاللهادرتگ زي : ٢٧٧ عاس (ملا): 40

عتان على خاك رفطام؛ مهو، ٥٩٥ TOT CLAY غضنفرعلي ١٢٩ عرشى، محدين: ١١٦ ، ١١٨ عضنفر على مجس : ٢٣٣ ع. يز تعالا دارى ، محدع بزالرحن: غلام احرملي: ٢٠٠٠ 1- - TC غلام جيلاتي رحيم): ٢١٤ שינו שנכט: אדוו חשים غلام جيدرخاك : ٢٦ ع. ١ المحموى ، ورادى : ١٢٩٧ : ١٦٥ عشرت النابيم: ١٤٠ غلام ساجعلوی: ۳۸ غلام كريا: ١٦٢ عطااللهٔ شاه نحادی رسد: 191 غلام تحرصد في : ٢٥١٢٠ عظمت على (قاضي): ٢٠٠ غلای، غلام درول: ۲۲۶ عظیم ین (میان) : ۹۹ على سادد (نشى): ۳۷ غوت محد : ١٢٣ غوتير ( تر فاطم) ؛ ١٤٠ على عظيم آبادى : ١٥ على حبين (حافظ) فور: ديكھيے فور' غيات الرس بلبن : ٢٢ علىحيين 36 فائز دلوى: على يحيقاس: 24 قدانخادى:

علی نقی ۱ ام به ۲۰۵ فردد سیمهای به ۱۲۹ علی نقی ۱۲۹ علی نقی مجهد به محصی نقش صاحب فرنداند (رینت محتان) به ۱۲۷ عمراندین نقاش به ۱۲۱ فریدا حمرعیاسی به ۱۲۵ محرفیام به ۱۲۸ محر

نصبح المعنوي احمق على : ٢٢٩ لاظرفال . ٢٣٨ نضل الني يتى : ٥١١ ،١٢٥ كابل، كالحين: ٢٢٢ 100 ( Inc : 8315 كرش حندر: ١١، ٢١١ ٣١٠ ود علی حین : سریم ، ۲۰۰۸ الميم احدقمي : ٢٨ ناض كوالمارى ، فياض احرفانه 119 6 77 سری منہاس : ۱۱۲ בקנונט (צבט) : ארץ كن برخاد رماداما): مدم فروزطغراني ، فروز الدين احمد: تشورانو حفنائ . ١٨١ TIC 1 717 6 710 يق ، بيض احمد : ١٣٤ كضالال إ كويرس الكزيد: ٢٧٩ کی آندی: ۲۵۲ وادرى لمانى : كاندهى رساتا): ١٠ واحرا بريم نا تودن: ١١٦ ، ١١٣ الديمة: ١١٢ 719 فیل دا ناودی: ۱۹ الاسداك: ٢٢ اللاستع (ماداما): ٢٨٤ نطب الدس قس كو لاى ، نو د كر : ٢١٢٠ التكامل ويرا: ١٢٢ לנוטניוט : דוד י דוד تِعرِجان : ويا تعرب وصلاح الدين): وي : 528 الورى شنكر: د ١١١ ٢ ٢ ٢ ٢

مخشر هنوی : ۱۵۱ محشرمرندا لورى، فرندعلى: ١٢٨ محفوظار حن: ٢٩ محدا حبل خان رحيكم ) : ١٢١٧ محراص عناسى: ٢٧ محداخر رسيد): ۲۳۳ ۲۳۹ محداد رسي : ام، ١١٠ الاساق: ١٩٣ ٢٨ محدا ترف خان : ۱۲۱ محداصغ على حيفرى: ٣٣٢ محداكين خاك: ٢٦ محدالوب فال رفيلة مادس الساء IAM محر مجتن حيتاني: ١٨٥ محرطيس، قاضي: ٢٠٠ محرحن " انْرْقاصى: ديھے اثر، محرص مرحين (قاضى) سواد يكي سحر، وحين مرحين وشي : د کھے وشي معرفين عرصين حان : ١٢٢٠ عر حميدالله خان (فواب): ١٦٨ تحروادُ دعاسى: ۵۲۲۲

گردندسروب : دیکھیے اور ، منوسرسیل كرعظيم أادى اسعيدرا لادلى بكر: ٢٣٧ لاقدے صاحب: 10 لكي سزك: ١٨٠ ١٨١ للف الله ١١٢ لعل ي ١٩٢ الويم ، من موسى (سيرت) : ٢٠ اني نا کپوري ، بشرخان : ۲۴۰ ا برکھنوی ، اسطحن: ۲۲۲ بتلا، مردان على خان ؛ ٣٣٠ مبشره : مم مقواداس (داكر): و1 بحيدلا مودى: ١٠٠٠ ١٣٤ عد للك: ١٨٢ مجين حين اسر: ١٩٥٥ مجوب الرحمل : ٢٩ مجوب عالم دمنى): ٢٩ مجوب على خان (نظام): ١٩ TA : 6325 600

محراوسف (بيان): ١٤٢ محروسف قادرى: موم محروسف مخددم ذاده: ١٢ محوديز. فرى): ١٢٥ محود احرعاس : ۱۲ م۲ ۵۲ ۲۲ محودا هرفان: ۲۷۱ ۸۷ مجود بك ميزا: ١٠١١ ٥٩٣ محودتين: ٢٠٠٩ محروبين ما عرزا: ۵۲ س محوى منديقي تحيني الحرحين: 1-4 (1-0 ( M. N ( M. T. مخدر، دا جندر سي (بهالانا): ديكھ داجنروسك (ما دانا) مرن نوس الويرا إدريها الوي ر منی دید): ۲۲۳ مرفراجوا د محسوى : ۲۲۸ متعصم التدعاس : ۱۲ مترب جغتاني : ۱۸۹ معودیا مرزا: ۲۲۵ אש וענט פוט: אדר الآمال (مد): ۲-۵،۲-۲

کرریع : ۲۲ محدورا کا نرهلوی : ۱۲۹ محرسرور (جامعی): ۱۷۲ معا محرشاه : ۲۵۰ محرشفيع : ٢٢ ورتيفع فوق (سيد): ١١٨ محرصادق على: ٣٠٣ محرعصمت التد ، ١٨١ مم ١ ٢٨ 19 محرعالم (حافظ): ٢٤٤ محرعلى فوبر (مولانا): ١٩، ٢٩، ٢٩ محرمين حرياكوتى : ١٨٣ محرمحود تريف: ١٦ كرداد شكس : ٢٧٧ محروحدكيلاني : ٢٢٢ الحرديع ، كدباشم فرنكى محلى : ٣٣٣ مربعقوب رشيخ)؛ ٢٣ محدومف دسد : ۱۲. مُدورف : دسي وسف، مُدورف

منورتين رفوي : ١٩٣٠ میزشکوه آبادی ، امیل فان اوس منرحيين (منيرالموي) : ۲۰۶ المرفان: ۲۲۰ ده الالا موتاسكر راطر): 197 موسى جشى مانكورى: ٢٥ وي لاظ (المم): فعم مومن على رسيد) : ۲۵۷ المجورتمي اليدعبرالقيوم: الم الذى الزال (سد) : ١٠٠١ ١٥٠٠ דענטים טוקט: דדד المندرسي : ٢٠١ بندرنا كف : ١١١ ٢١١ ٢١٠ ٢١ 25 אינושולו: סקידקו 144141 ميش داس (دا ع ماس): ٢٩٤ مېيش داس (نشي): ۱۲۲ سر برنعی : ۲۲۷۲۰۵ ميراحي د تناالتُدفان) : ۲٤٨

مشتاق حين رد فاد اللك) : ٢٧ مشرقی رعلام عنایت الله خان: ۲۷۹ مصطفي احرشاه: ر١٤٠ مضطرحيدي ، دلادريس ؛ ٢٣٠ 744 مضط عجرعلى : ١٢٩ نطيع الله: ١٨ مغظم ريسرطد) ٢٠١ פיני וענפלה: אדר ו אדן معين الدين (نددي) : ۱۲۰ معين الدين احرشاه (نددى): 1766144 مفتون کولوی : ۲۹ ، ۲۹ لاً، ا ندرلان ( يندت) : ٢٨ لآدا صرى فراتضى ، ١٩٥٥ ١٩٢٠ ليح مرز انتحنى ، ١٩٩ متاذ داحرفان): ۲۰ تمتاز محمرفان دونتا مد : وم منصور (احمرفان) : نظ بهنوی، منظری، ۱۲۲۲۲ منظورالحق نعماني بي ١٤٠ مور کھنوی : ۲۱ مؤريك لرذا: ١١٨٠

مران بن دنقات) : عدا ١٤٨١ دو نصرفان : ٢٢٠ نظام الدين ؛ ٢٨٤ تطرو إلى الكران: ٢٠ تطمطاطاىء ١٢٤٣ د٣٣٨ تطرفان ؛ ۲۲۰ نغن صاحب وشرعلى نقى محهتد . كن سط: ١٠٠٠ نندكارسي : ١٠١ ننه آغا زر کھنوی : دیکھے ز F. 2, 116 S : 72, VII 16.27 نورالحن مانتمى : ۹۰ فدجان رمك ترمنى: ١٣٢ لارځد: ١١٠ نولکشور (نشی) : سیم المال بيوادى ،عماليانى ، يم بزو، جوارلال (بندس): ۲۳۷ ناد فتورى ، ١٩٧ نر نگ کاکوردی عدالوجد: ۲۸ زر معود دواکرد): ۲۳۲ والمضين :

يرس رسدا : ١٥٠ میرن د لوی ارتداس مدی): ۲.۷ ادر، کلیجین: ۲۲۹ المخ تحفنوى: نا عر حازى : ١٢٨ نفاد اوی ، تارین: ۱۰۵۱ م مجم الراميم نددي اسيد: ١٦٠ مجم أندى ، ميرزا مجل حين : ومه ror iros iro. محمالدين : ٢٧٥ خم دنسنجی) : ۳۲ بخب رسرحان): ۱۲۷ ندهان سکو (داکرد): سا نديم حعفري افيض احد: ٢٢٧ ١٤ : (ديك) ١٠ ١٠٠٠٠ زبت جالى : ٢٢ نزيل ريسردافد): ١٨١ سرين (ست مام): ١٢١ منرین رمنت داشد): ۲۸۰ ينمرخا تون: ١٥٩ لشرط لندهرى، مح عما لحكم فان:

درسطى ينضل درول: ارناكو: ۵۷ دى النيابكم: بريش سن (جادانا): ۲۰ برادهنوی، سیس: ۱۹۵۱، ۲۹۵ وصدالاآمادى : 10. سزك، بك : ديك، ليك الزك 14. مز امنصب علی دیس: ۲۲ دزيرالنها، بيكم: وتنوا نافق دتا: 100 MIA المين (بنت داشد) : ۲۸۰ وقاد (احدفان): Ar يزدان طالنرهري ! ١٣١ دران دادی : TIA يقور مك مرزا: ۱۲۲۱ ۵۲۹ ومفرص (جيم): ١٤٨ إدى على مرزا: ١٠٩٩ وسف برست (محد ترن الدين) ٢٣٩١ المدون الرشيد : مه دِسف ، محدد رسف: ٢٠ وك دان نظر سوا نوى: ديجي نظر إلتمي التقات الول و ٢٨ او الذي وكداح بداستانی الدین ؛ ۲۳۷

## مطبوعات رکتب درسائل)

rr. :	اسلان ميرأيس .		الف مقصوره
17/ 2	اسلام اودعري تمدن	100	ابىي داينىيى دنيا:
rio :	الثعادنظر	r. 9	: 3.1.1
r.9 :	ا فكادبسل	99	اجراد (دودنام) :
144 :	ا قبال کی شاموی	150	اداس تنائيان :
190	اكا ي رسفته دار)	771	ادب ادرادیب :
191 :	البلاغ د مفته داد)	rri	ادني دراك
174 2	التي دوا	ITA	اد بي نغوش
rar :	الجهاد الجهاد	rri	الدددادب آزادى كے بعد :
AA :	الخليل لامانيام)	r.0	الددوادب كي قالم يخ
Iry :	الزامكسيب	rra ·	الدودود رالمادر الليج :
141 :	الفاظ كي خوشيو	rri	اددوشا وى كاسا في يس منظر
144 :	القرأة الرشيد ه	r-4	ادد در تیر کا ارتفا
ryr :	المام متطوم	r.4	اددور شي كاددات :
194 :	الملال رمفترواد)	40	ادانوں کی سیح :
r.mq.0	اتناظرلابنام):	1 44	ادبغان صديد
r-y :	الم ت كى اندر بيها	**	ارمغان حالى :
rr2 :	امتحان دنا		اذواج الانبيا .
172474	امرود (دوزنام):	rar :	וטונונים
r27			

آذاد (دونتاح) : ۲۹۰	امریکن دادیش: ۲۹۸
ألين كامان : ١٢١	اميراطغات ، ٩٢٠
آفاق رددزنام) : ۱۲۵	الخام (دودناس) : ١٣٤
آبيني بينم	
آيينير بحور : ۲۵	
آييية رسخن فهمي : ٣٣٠	" /
رَيديهُ معرفت ، ۲۲۱	
<u> </u>	, ,
يين ونهندناي : ٥٥.	انبسات : ۲۳
برنصيب بأدشاه رنجي : ۳۲	ابل تيف : ٢١٩
عات (مندوناتو) : ۲۸	ایاع بنم : ۲۲۹
بمن كا كمر رخين حيّان): ١٢١	१४। : ३५८ : १४४
برقد وبادال رشيم ) : ۲۳۷	ايران مين اجنني : ۲۸۲
برگ داد رقاص : ۱۹۹	ایران می مرتبدگری : ۳۳۱
بنم بیلمان (ادیب) : ۳۳۰	ارانون كامقاس درا، ۲۳۰
بری دویلی رمحودیاک: ۱۳۸۸	البضيا وسفته واد) ۲۱۲۱۱۴۲۱
بوستان (سعدی) : ۲۸	الكشمع سرارداواني : ٥٥
بوے گل داکل) : ۱۱	ایکشمع بزاردیوانے : ۵۷
برے کل ال دل، دورجیا غ محفل ال	
بان الغرائ ، ١٥٨	***
بيان اعراب بيان الدداد الدا ١٩٣٩	
عادت كي الودما منسك ؛ ١٦١	آجکل رما ہنامہ): ۱۹۸۰ آدمی اور کے : ۲۹۷
عبنور رفياكر وهي ١٢٢:	
موررهار بي المارية	آدھ چاندک دات : ۱۲۲

ترى صورت ميرى أحبيس ديندو لها: ٥٤ پاکستان سے مزدشان تک (مندوناتھا ہمے تردى (مفون) : ۲.۲ تصاوير خيتاني : ١٨٢ يت المودع بحوف (كماكر): ١٢٢ تصويرطين د المنام) : ١٣٧ يرجمضيا رقامر يرده ساز (محدرسی) : ۲۲ تعير، تشريح أنقيد (ي الزمان) و ١٠٠٠ پس دروارز ملال رشورش) : ۲۹۲ تفصل زرطاقات (جوان): ٢٥ المش سحر رشيم ا بنحايت راسنام ) .. . يادكا يوسم ومندرناني : ۵٠ تعنر خدمت (شورس): ۲۹۲ ساسے اول رکھا کر دیجھی) : ۱۲۲ يمور كالكرانا (حِفتاني): ١٨٢ يها م تعليم را فينام): ١٢١ ١٥١١ ٢١١ تنها نتها (مندرناتو): ١٠٠ بيغام صلح (مفته داد): ١٤٢ تهذيب مودن (مجم) : ۲۵۲ بعودل كا يا د رخم أفندى): اما تهذيب سوال داناما: ١٢٢ شيخ (دوزنامه) : ۲۹۸ العبين وشاه معين الرين احد): ١٧٤ ما ديك إنسلام (معين درين احد): ١٩٧ رُيْدُوسِيط (ابنام): ١١٠٠ יונישותנים (לבכו דעשוש) אר ميليفون كى كمانى كتع الزمان) : ٢٠٦ الدیخ فرونشایی : ۵ ا تعوكر دبندد الخوا: 24 اور كاريش رحين حيان): ١٢١ تجليات الور دانوركامي): ١١٢١١١١ طام ج رافعل : محقیق انساب (محود احرعمامی): ۲۸ طامعه رامنامه ؛ عِيْق مزير (محدورا عرقباس): ١٠ طان برادر (ميم) : ۲۳۷ مركرة الكرام (محدداهرعباك: ١٨ جب تيمروق بن (كفاكروكي): ١٢١٠ تذكره شوا ماموس (") ، فرات بل

حضرت أرد دكى اصلاحيس دولا) ٢٥٠ خفيفت قوم كموه (محودا حمقباس) ؛ ١٠ حميدنظامي (تورسش): ٢٩٢ حات بلمان (نددى) : ۱۲۸ جات شيدنا (اعمانه) : ٢١١ فالصافيار (مفة داد): ١٩٠ خانهٔ زنجر (ندیم) : خدیگ از رطالب) : ۳۰۰ خلافت معاويرد بزير (محود احدعماى) ٤٠ خلفا براشدين (شاه مين الدين هر) ١١٤ خى د ماويد (سرىدام) : ۵۲ خستان کیفی (طالب) ۳۰۰ خورشد درا ا رسع الزال) ۲۰۹ خ تربك يعول (جوان): خيالتان راښام) : ٩٩ داستان میری، در ترا دسته ناتهایی داغ حرت رشفقت كاظى ) : ۲۲۸ دلتنان أروو (ادب ): ٢٢٧ دودكاوشة (مندوناتم): ٥٠

دستگر دانیاس : ۲۹۸

دنی اتھا موسوتادن کی رکھودمگ): ۱۳۸۸

جذبات مشرق (دليان كم مفتون) : ٢٠٢١ اجوابریای (قاصر) : ۱۹۹ جوارسفن راديب) : جے کیکشاں رکجی ) : بهال بين ديرا بول (مندرناته): ۲۲ جان نا (انبام) : ١٠٠٠ یاندن کرایے (تھاکرایچی): ۱۲۲ طاندى كاد (بندرنا كفر) : ١٠ جُان رسفة وار) ٢٩٠: یماغ بنم دیزم آفاری : ۲۲۹ چغتان آرث (چغتان) : ۱۸۳ جغتائ اوراس كے نقاد : ١٨٢ چغتانی کی عربان تصویری : ۱۸۲ حادوں کے طائد (کھاکر لو تھی): ۱۲۲ چ قلندا ر گفتم (شورش) ۲۹۲: حف ناتام رطالب : ۲۹۹ حرف ينم شب رهميم) ٢٣٩ حرست (دورنام) حرت كده (نفقت) : ۲۲۸ حین شید سروددی اولان ۱۹۲

The same of the same	
رديا ا	رقين مرتبه كوي لاديب : ٣٣٠
دون ادب : ۲۲۳	دنیا کے بیے رحین حان ؛ ۱۲۵
נכשוויים : מזץ	دوچراع : ۲۱
روش اندهرا : ۲۳۹	دیک رجین حتان : ۱۲۹
رومان را بنامر) : 99	دين د حمد رشاه معين الدين حم) ١٧٨
رمنایان مند ، ۲۷	ديوان اظفري : ۵۰۰
رياست رمفة داد) ١٩٩١٩٨ ١٩٩١	دان برمحدی ۵۰۰
For (r4 6 y	دهرت برب بیاری زنتاد): ۱۰۹ و
دياستاك متحده كي تاديخ: ٢٠٦	3
j	دال دال إن الما الما الما الما الما ١٩٠١
زخ حرت : ۲۲۸	دُیری (مُعَارَفِی عَمَّارَ فِی اِسْمَارَ فِی اِسْمَارَ فِی اِسْمَارَ فِی اِسْمَارَ فِی اِسْمَارَ فِی اِسْمَارَ و
العنكريون : الما	;
زار را شامر) او ۱۸۹۴۲	وكردفكر رفاص يا ۱۹۹
المان بن ١٢٩	1
زينداد (روزام) : ٢٨١ ١٨١	دات اندهری به د ۵۵
انگی کی در تا ۱۲۲	الت كي كي كي الما الما الما الما الما الما الما الم
زيدعيرد : من	ن م را شدید : ۲۸۲
0	رام بن اس د ۱
اتى د د	دا تونے پڑھنا بھا : ١٢٩
سرة بيلاد ١ ١٠٠٠	د با عيات جوان : ٢٥
العدن : ١٨٨	دن الا : ٢٩٩
مران الدين على خان آرزد: ١٩٩	رعبیت (روزنام) ، ۱۹۵
المحاددوعالي : ١٢٥	رفيق الاطيا ريامها من ١١٧٠

	0	14 : (	نفسيات دابنا م
144 :	مفت دنگ	ياښادى : ساد	نفياتى جائمزے
174 :	ہما ری زمین	IMPLIAT :	نقش چغنانی
TYPETE:	بلاى تاوى		نقيب رابنام
199 :	سمار حين	11 : (1	. كار رسفة دا
274414	بايون (ابنام):	rr. :	بحارثات أديب
74	عمردد (دورتام) :	1261 : (1	نمكدان وُسفِته،
191 (191	مرم (دوزناس):	۲۲ :	
112 :	بنم قلم واشاس)	وزنامر):-١١ ١١٥	
	مندد رخة داد)	AA : (	نوبهاد زباسنام
	مندنتان رسفتهوار		نئ بماری
IAT :	ندى تهاوير حفيتال		في اد بي رجاناه
r19 :	5 12		
		121 122121:(-1)	يزبگ خال د
199 :	إدكاريرى	,	
14 :	ياد كالرعشق	120.15	وادبال اوردي
וויר י	يادون كالمعتدد	-	د اقعات اظفر
TATITLY:	ياما (كويتن)	PAT:	
WA:	وسف زلنی (طای)	414(141 : (	ويمل ل الرتسر
h :	يهى د تى	T/4	
Irr:	يرد تقايردوگ		
۲۳ :	الماء حدالة		

نى اۋراہم مطبوعات

· A	واكر خور شبدالاسلام	ا (شعری مجموعه)	بدبد
ro	واكرات يمضى	زنتیدی دخینی ۱ دنتیدی دخینی ۱	بست. بست جدیدین کی فلسفیانداسکار
0	نشور واحدی	(شوری مجود)	جريوب بمنطيبة الما و كل أفثا في كفت الم
rr	داكرمظغرضفي	د نخیتق ۱	
0	مسرفان مديني	ريبلک رييش ،	
1r_==	اطبررونز	cosis	
14	بناه فبراكام	دتميتتى ،	ى روع كى يارونك دېستاني آيش
Y	خيتن مدلق	ر تعیتی ا	مرتد حمد خال ایک سیلی مطالع
IN	مجيب الترندوي		فقاسلای اوردورجدید کے سائل
14	اخلاق الرَّ	رتحقیق ا	رنديو دراع كافن
Ir	فواجدا جمدعياسس	دانیانے	نى دهرتى ، نے انبان
JY	جتندر بلو	(نادل)	ملائده تربيا خال
14	خواج عيدانغفور	د لطائف	ر کا رسری بھے رب شگود زار آئی کی تاریخ
Ir - 0.	واكر تيمرجال	انحققى	اردوگیت
N - 0.	يرداز اصلاحي	(تختی)	مغتىصدرالدين آذرده
, Y	ميرشيم اشرف	ניונטו	ايك مثى بندوستان
1-10	مولاناابولرفاق نددى	دمواغ،	الم تمداريجه
1-0.	مالك رام	(تحقیقی)	فبائهٔ غانتِ
14 - 40	مالح عابرسين	واضاغه	درد و دربال
A '	مولا ناعيدالسلام دردائ	رندب	ملان اورد تت كنقاض
10	واكرعا برحسين	(مفاین)	انشائيات
IN	مالك رام	(elis)	مذكرة معاحرين دوم
IA	دُاكْرُ سِيفَى رِي	(تحقیقی )	حیات اسماعیل میرسی
A - 0.	علام رابي ابال	وشترى مجوعه)	نوائے آوارہ
1 0.	٣ ندرائن ملآ	دشوی مجوعه)	کرب آگہی
4	سلمان اخر	رشوی الدید،	¥+¥
4	جال <mark>شاراخ</mark> ر	(شیری مجود)	پخلے پیر
11	كندرعل وجد	نشوی مجموعه)	بياض مرم
16002y	ليند برودي إذ س دريا كنج	دبرائٹرز: مکننه تبامع	بیاض مریم نسبسرق آرٹ پ <b>رس</b> یں (پر